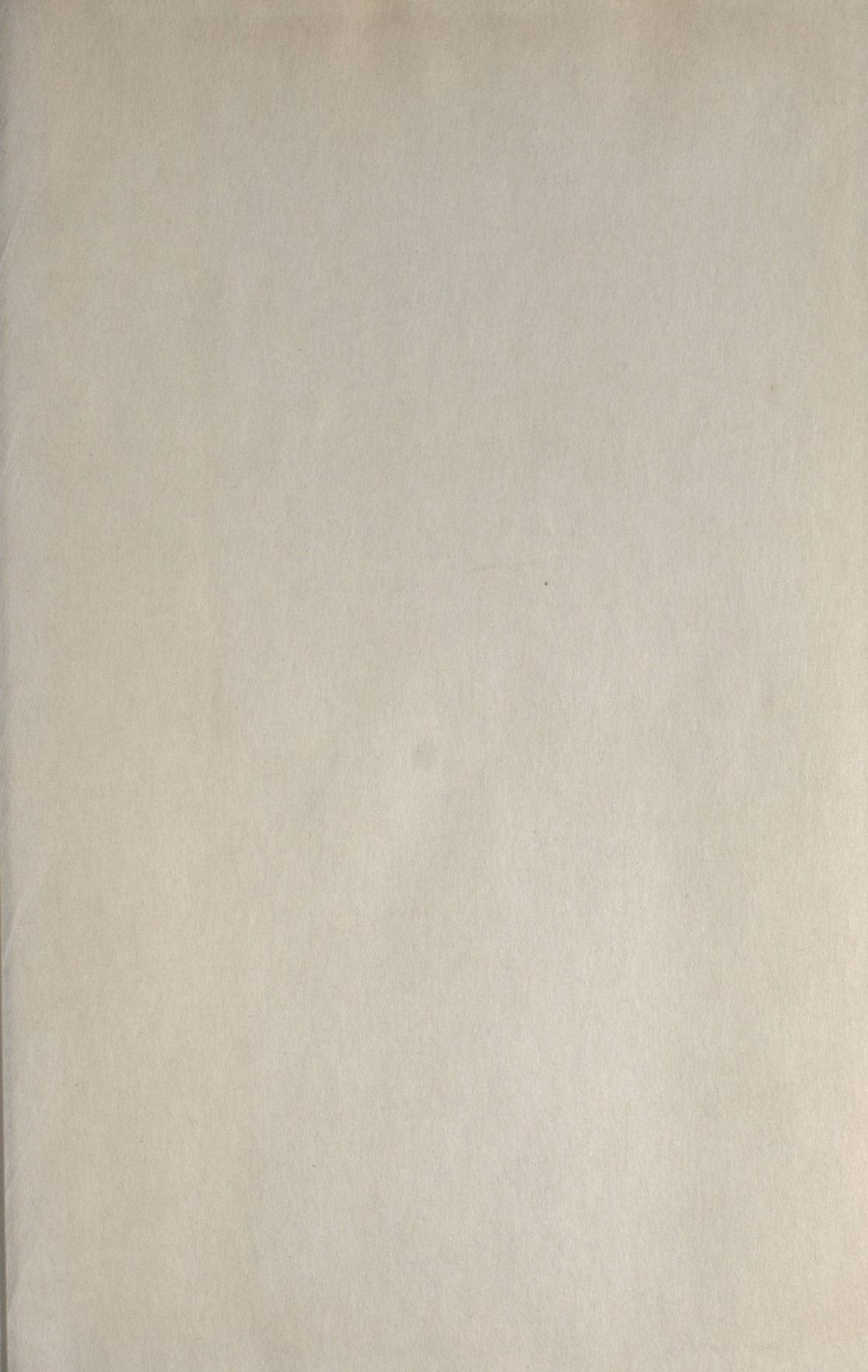


BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

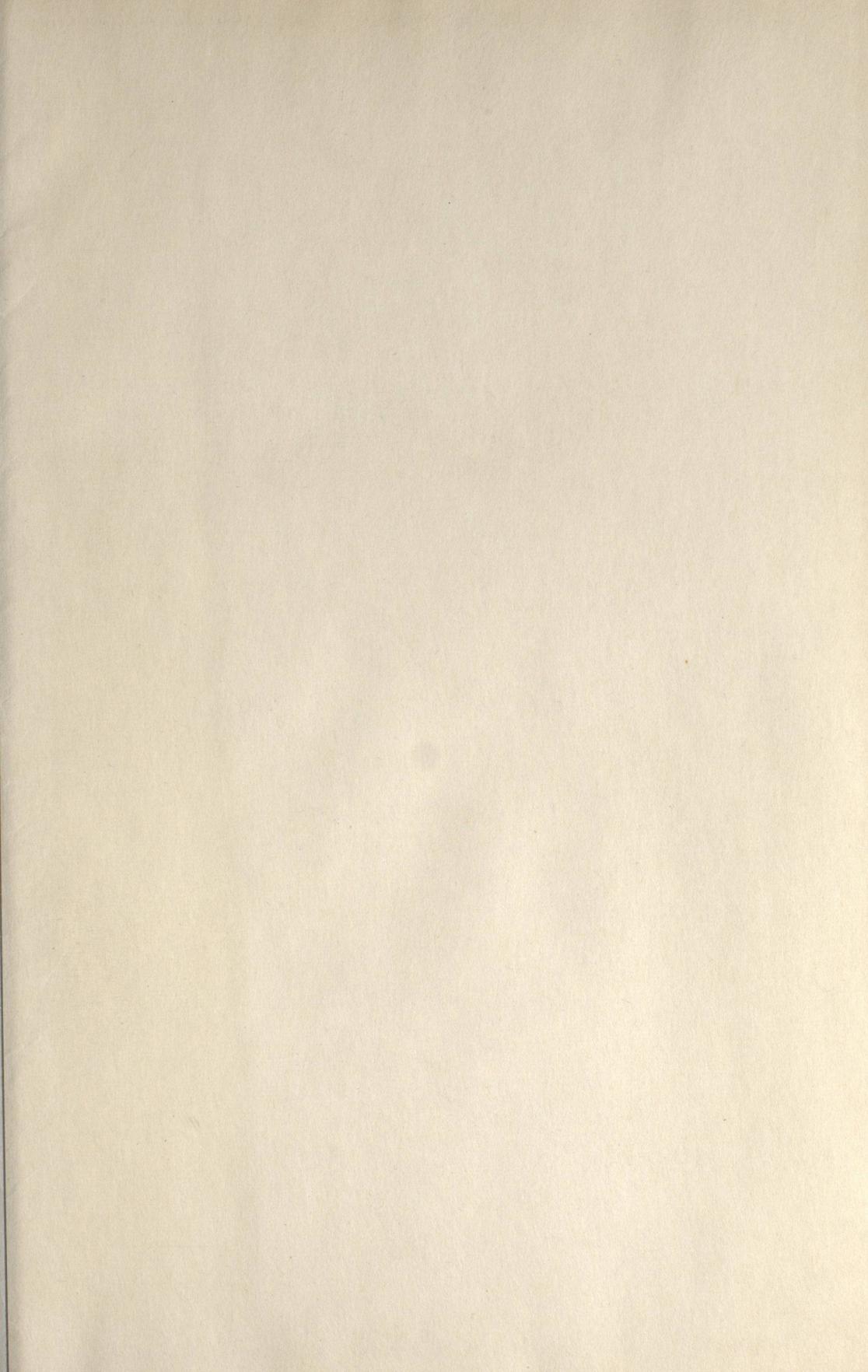
J  
103  
H43  
1889

CANADA. PARLEMENT. SENAT.

Procès-verbaux.









PROPERTY OF THE

LIBRARY OF THE

OF CANADA

1914



# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

---

Jeudi, 31 janvier 1889.

Jeudi, le trente-et-unième jour du mois de janvier, en la cinquante-deuxième année du règne de Notre Souveraine Dame Victoria, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, défenseur de la foi, étant la troisième session du sixième parlement du Canada, continué par prorogation jusqu'à ce jour.

Les membres présents étaient,—

L'honorable GEORGE WILLIAM ALLAN, Président.

Les honorables messieurs

Abbott,  
Almon,  
Archibald,  
Armand,  
Baillargeon,  
Bellerose,  
Bolduc,  
Carroll,  
Casgrain,  
Chaffers,  
Clemow,  
Dever,

Dickey,  
Flint,  
Glasier,  
Grant,  
Guévremont,  
Hardisty,  
Haythorne,  
Howlan,  
Kaulbach,  
Lacoste,  
Macdonald (Cap-B.),  
McInnes (C.B.),

McKindsey,  
McMillan,  
Macdonald (Midland),  
Macdonald (C. B.),  
MacInnes (Burling.),  
Miller,  
Montgomery,  
O' Donohoe,  
Ogilvie,  
Fâquet,  
Pelletier,  
Poirier,

Power,  
Robitaille,  
Sanford,  
Scott,  
Smith,  
Sullivan,  
Sutherland,  
Thibaudeau,  
Trudel,  
Turner,  
Vidal,  
Wark.

## PRIÈRE.

L'honorable Président a informé la Chambre, que le greffier avait reçu une communication du greffier de la couronne en chancellerie, et

Elle a été alors lue par le greffier.

Ordonné, qu'elle soit inscrite sur le journal, et elle est comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,  
OTTAWA, 10 janvier 1889.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur général d'appeler au Sénat, par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du troisième jour d'août dernier, William Dell Perley, écuyer, de la ville de Wolseley, dans les territoires du Nord-Ouest.

SAML. ST. O. CHAPLEAU,  
*Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.*

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier avait reçu une communication du greffier de la couronne en chancellerie, et

Elle a été alors lue par le greffier.

Ordonné, qu'elle soit inscrite sur le journal, et elle est comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,  
OTTAWA, 10 janvier 1889.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur général d'appeler au Sénat, par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du huitième jour d'octobre dernier, James Reid, écuyer, de la ville de Quesnelle, dans la province de la Colombie-Britannique, à la place de l'honorable Hugh Nelson, résignataire.

SAML. E. ST O. CHAPLEAU,  
*Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.*

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier avait reçu une communication du greffier de la couronne en chancellerie, et

Elle a été alors lue par le greffier.

Ordonné, qu'elle soit inscrite sur le journal, et elle est comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,  
OTTAWA, 10 janvier 1889.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur-général d'appeler au Sénat, par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du premier jour de décembre dernier, Evans John Price, écuyer, de la cité de Québec, pour la division des Laurentides, dans la province de Québec, à la place de l'honorable James Gibb Ross, décédé.

SAML. E. ST. O. CHAPLEAU,  
*Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.*

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier avait reçu une communication du greffier de la couronne en chancellerie, et

Elle a été alors lue par le greffier.

Ordonné, qu'elle soit inscrite sur le journal, et elle est comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,  
OTTAWA, 10 janvier, 1889.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur-général d'appeler au Sénat, par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du premier jour de décembre dernier, George Alexander Drummond, écuyer, de la cité de Montréal, pour la division de Kennebec, dans la province de Québec, à la place de l'honorable Pierre Fortin, décédé.

SAML. E. ST. O. CHAPLEAU,  
*Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.*

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier avait reçu une communication du greffier de la couronne en chancellerie, et

Elle a été alors lue par le greffier.

Ordonné, qu'elle soit inscrite sur le journal, et elle est comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, CANADA,  
OTTAWA, 10 janvier 1889.

Le présent fait foi qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur-général d'appeler au Sénat, par lettres patentes, sous le grand sceau, en date du premier jour de décembre dernier, Charles Séraphin Rodier, écuyer, de la cité de Montréal, pour la division des Mille Isles, dans la province de Québec, à la place de l'honorable Jean-Baptiste Rolland, décédé.

SAML. E. ST O. CHAPLEAU,  
*Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.*

A EDOUARD J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable George Alexander Drummond a été introduit, entre l'honorable M. Smith et l'honorable M. Ogilvie.

L'honorable M. Drummond a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

CANADA.



*Stanley de Preston.*

[L. S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé George Alexander Drummond, de Notre province de Québec, dans Notre Puissance du Canada,

SALUT :—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du Canada ; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous

vous nommons pour la division électorale de Kennebec, de notre province de Québec, et nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé, le Très-Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Chevalier Grand'-Croix de Notre Ordre du Bain; gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce premier jour de décembre en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre vingt-huit et de Notre Règne la cinquante-deuxième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,

Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable Charles Séraphin Rodier a été introduit, entre l'honorable M. Abbott et l'honorable M. Lacoste.

L'honorable M. Rodier a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

#### CANADA.



*Stanley de Preston.*

[L. S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé, Charles Séraphin Rodier, de Notre province de Québec, dans Notre Puissance du Canada,

SALUT :—

Sachez que, tant que pour la confiance particulière que nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du Canada; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous vous nommons pour la division électorale des Mille Isles de Notre province de Québec, et nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyiez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé, le Très-Honorable Sir Frederick Arthur Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Chevalier Grand'-Croix de Notre Ordre très-honorable du Bain; gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc. A

Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce troisième jour d'août en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-huit, et de Notre Règne la cinquante-deuxième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,  
Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable William Dell Perley a été introduit, entre l'honorable M. Smith et l'honorable M. Sutherland.

L'honorable M. Perley a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

### CANADA.



*John J. McGee, député gouverneur.*

[L. S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé, William Dell Perley, d'Edmondton, dans les territoires du Nord-Ouest, dans notre Puissance du Canada,

SALUT :—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du Canada ; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissez pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé, le Très-Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne ; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très-Honorable du Bain ; gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce troisième jour d'août, en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-huit et de Notre Règne la cinquante-deuxième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,  
Greffier de la couronne en chancellerie, Canada.

Alors, les honorables messieurs Drummond, Rodier et Perley se sont approché de la table et ont prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Edouard-Joseph Langevin, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et ils ont pris leur siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du commissaire énonçant que les honorables messieurs Drummond, Rodier et Perley, membres du Sénat, ont fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

L'honorable Président a présenté à la Chambre une communication du secrétaire du gouverneur-général.

Elle a été alors lue par le greffier, et elle est comme suit :

OTTAWA, 30 janvier 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le gouverneur-général se rendra à la Salle du Sénat pour ouvrir la session du parlement, jeudi, le 31 du courant, à trois heures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

CHARLES COLVILLE, capitaine,  
*Secrétaire du gouverneur-général.*

A l'honorable  
Président du Sénat.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et Son Excellence le Très Honorable FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Chevalier Grand-Croix de l'Ordre très-honorable du Bain, gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc., étant assis dans le fauteuil sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre "*que c'est le plaisir de Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la Salle du Sénat.*"

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur ;

Il a plu à Son Excellence le gouverneur-général d'ouvrir la session par le gracieux discours suivant:—

*Honorable Messieurs du Sénat :*

*Messieurs de la Chambre des Communes :*

En adressant la parole au Parlement du Canada pour la première fois, dans l'exercice des importantes fonctions qui m'ont été confiées comme représentant de Sa Majesté, je désire vous exprimer toute la satisfaction avec laquelle j'ai recours à vos conseils et à votre aide.

Je suis bien pénétré de l'honneur qui m'est fait de pouvoir m'associer à vos travaux entrepris pour le bien-être du Canada, et je m'efforcerai sincèrement de coopérer avec vous, de toutes mes forces, dans tout ce qui pourra contribuer à la prospérité de la population du pays, au développement de ses ressources matérielles, et au maintien des liens constitutionnels qui unissent ses provinces entre elles.

Il est regrettable que le traité conclu entre Sa Majesté et le Président des Etats-Unis pour le règlement des questions qui ont été soulevées à propos des pêcheries n'ait pas été sanctionné par le Sénat des Etats-Unis, en qui repose le pouvoir de ratification, et que votre législation de l'an dernier sur ce sujet se trouve en conséquence, en grande partie, pour ainsi dire lettre morte. Il ne reste plus au Canada qu'à continuer à maintenir ses droits tels que prescrits par la Convention de 1818, jusqu'à ce que l'on puisse arriver à quelque nouvel arrangement satisfaisant par un traité entre les deux nations.

Il vous sera de nouveau soumis une mesure à l'effet de modifier l'*Acte concernant le cens électoral*, afin de simplifier la loi et de réduire les frais de son application.

Il est opportun, dans l'intérêt du commerce, d'assimiler et de modifier sous certains rapports les lois actuellement existantes dans les différentes provinces du Canada au sujet des lettres de change, chèques et billets à ordre; et il vous sera soumis un bill à cet effet. Il vous sera aussi présenté un bill ayant pour but de rendre uniforme par toute la Confédération la loi relative aux connaissements.

Pendant la vacance, mon gouvernement a soigneusement étudié la question du service des vapeurs océaniques, et il vous sera demandé de voter des subventions pour l'amélioration du service postal transatlantique, et pour l'établissement, de concert avec le gouvernement de Sa Majesté, d'une ligne de steamers rapides entre la Colombie-Britannique et la Chine et le Japon. Vous serez aussi invités à étudier le meilleur moyen de développer notre commerce et d'assurer une communication directe à la vapeur avec l'Australasie, les Antilles et l'Amérique du Sud.

Un bill sera soumis à votre considération, pour la prévention de certains délits au sujet des conseils municipaux, et pour faciliter davantage les enquêtes sur ces matières.

Plusieurs mesures vous seront aussi présentées pour améliorer la loi de procédure dans les affaires criminelles. Parmi celles-ci il y aura un bill permettant la mise en liberté, à titre d'épreuve, des personnes convaincues d'une première infraction à la loi, un bill autorisant l'établissement de règlements pour la pratique à suivre dans les causes d'une nature se rapprochant des poursuites criminelles, et un bill à l'effet de rendre l'*Acte des procès expéditifs* applicable à tout le Canada.

Des bills concernant l'inspection du bois de service et de construction, pour l'amélioration du système postal, et pour accroître l'efficacité de la police à cheval du Nord-Ouest, seront aussi soumis à votre considération.

Les membres de la Commission Royale du Travail ayant terminé son enquête, j'espère pouvoir bientôt vous soumettre leur rapport ainsi que les importants témoignages qu'ils ont recueillis dans les différentes parties du Canada.

#### *Messieurs de la Chambre des Communes :*

Les comptes du dernier exercice financier et l'estimation des dépenses du prochain exercice vous seront soumis. Ces estimations ont été préparées en tenant compte de l'économie et de l'efficacité du service public.

#### *Honorables Messieurs du Sénat :*

##### *Messieurs de la Chambre des Communes :*

Je recommande maintenant ces différents sujets, ainsi que les autres qui pourront vous être présentés, à votre plus sérieuse considération, et j'espère que les résultats de vos délibérations tendront, avec la bénédiction divine, au bien-être et à la prospérité du Canada.

Il a plu à Son Excellence de se retirer, et la Chambre des Communes s'est retirée.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte concernant les chemins de fer."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable Président a fait rapport à la Chambre du discours de Son Excellence prononcé du trône.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, qu'il soit pris en considération par la Chambre demain.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que tous les membres présents pendant cette session composent un comité, pour prendre en considération les usages et coutumes de cette Chambre et

les privilèges du Parlement et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

L'honorable Président a présenté à la Chambre le rapport des bibliothécaires conjoints relatif à l'état de la bibliothèque du Parlement.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :—

#### RAPPORT DES BIBLIOTHÉCAIRES CONJOINTS DU PARLEMENT.

*A l'honorable Président du Sénat :*

Les bibliothécaires conjoints ont l'honneur de faire le rapport suivant pour l'année 1889 :

Il a été jugé à propos de différer la réimpression du catalogue américain jusqu'à ce que l'ouvrage puisse se faire à l'imprimerie du gouvernement vu qu'il n'y a point de caractères convenables aux bureaux où se fait actuellement les impressions. Les bibliothécaires espèrent être en état de remettre le manuscrit aux imprimeurs aussitôt que ceux ci pourront y travailler.

Depuis le dernier rapport la section américaine s'est enrichie de plusieurs ouvrages précieux. La collection des Relations des Jésuites, *Editio princeps*, est à peu près complète. La série se compose de 40 volumes, (1632-1672), et sur ce nombre la bibliothèque en possède déjà trente six. La collection complète de ces relations vaut au-delà de deux mille cinq cents piastres.

Au nombre des principales acquisitions qui rentrent sous le titre général de *Americana*, nous ferons remarquer :

1o Le *Christian Recorder*, en 2 vols., publié à York, en 1819 et 1820, une des plus anciennes et des plus rares publications du Haut-Canada.

2o Une collection de lettres autographes adressées par l'honorable Louis-Joseph Papineau, pendant les années 1824-25-26, à W. Nelson, écrivain, et à plusieurs députés de la Chambre des communes d'Angleterre.

3o Le voyage du sieur de Champlain, édition de 1813.

4o La description des Indes Occidentales, par Antoine de Herrera, Amsterdam, 1622.

5o La Louisiane ensanglantée, par le chevalier de Champigny; Londres, chez Fleury Mesplet, 1773.

6o *History of Massachusetts Bay, 1628-1774*; plus un volume de *Additional Papers*, en tout 4 volumes, formant une collection très rare de documents relatifs à l'histoire de Massachusetts Bay.

La section des documents du Congrès des Etats-Unis a reçu de nombreuses augmentations depuis la dernière session; il ne manque que peu de chose pour qu'elle soit complète.

Vu l'importance de certaines questions actuellement devant l'opinion, telle que : l'admission projetée de Terre-Neuve dans la Confédération; la question des Pêcheries; la politique de Représailles des Etats-Unis; la question de la réciprocité commerciale et celle des droits d'auteur, on a cherché, dans le catalogue supplémentaire de cette année, à fournir aux députés une liste à peu près complète de tous les livres, documents et articles de revues qui traitent de ces questions.

Les débats du Congrès sur le traité des pêcheries et sur le message de représailles du Président des Etats-Unis ont été réunis et reliés spécialement pour l'usage de la députation.

Les bibliothécaires ont réussi à former une collection très importante de tous les documents officiels des Etats-Unis touchant la question des pêcheries, depuis 1776 jusqu'à nos jours. Le catalogue de cette année renferme une liste de ces documents. Les députés auront aussi à leur disposition un nombre raisonnable des publications les plus récentes aux Etats-Unis, sur ces questions.

Les bibliothécaires ont donné beaucoup d'attention à la collection d'ouvrages de statistique et d'économie politique; afin de rendre ces études plus faciles aux députés

---

---

ils ont fait imprimer la table des matières de plusieurs de ces ouvrages ainsi que des revues périodiques qui traitent de ces sujets.

Au nombre des dons qu'ils ont reçus, les bibliothécaires sont heureux de mentionner une magnifique collection de brochures sur l'éducation, offerte par l'honorable G. W. Ross, ministre d'Education pour la province d'Ontario, et par son député J. G. Hodgins, écr., L.L.D.

La collection de médailles de la bibliothèque s'est enrichie d'un *fac-simile* en bronze de la médaille présentée par la Sacrée Congrégation des Cardinaux à Sa Sainteté Léon XIII, à l'occasion de son jubilé sacerdotal. Sa Sainteté a daigné faire, Elle-même, ce cadeau à la bibliothèque par l'entremise du cardinal archevêque de Westminster.

Le tout respectueusement soumis,

A. D. DECELLES, B.G.

Bibliothèque du Parlement,  
Ce 31e jour de janvier 1889.

(Pour liste des ouvrages déposés, dons, etc., voir documents de la session, n° )

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 1er février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR VENDREDI, 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 1889.

1889.

1<sup>er</sup> février.—Prise en considération du discours de Son Excellence à l'ouverture du Parlement.—(Honorable M. Drummond).

Verdient per letter 1888

65

BOUR VERDIENT PER LETTER 1888

N° 1.

3<sup>e</sup> Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Jeu*di, 31 janvier 1889.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 1er février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (C. B.),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Batsford,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>C' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (C. B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Drummond,</i>			

## PRIÈRE.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable Evans John Price a été introduit, entre l'honorable M. Abbott et l'honorable M. Robitaille.

L'honorable M. Price a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

## CANADA.



*Stanley de Preston.*

[L. S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé, Evans John Price, de Notre province de Québec, dans Notre Puissance du Canada,

SALUT :—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'État et la Défense de notre Puissance du Canada ; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous vous nommons pour la division électorale des Laurentides de Notre province de Québec, et Nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé, le Très-Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne ; Chevalier Grand' Croix de Notre Ordre Très-Honorable du Bain ; gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce premier jour de décembre en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre-vingt huit et de Notre Règne la cinquante deuxième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,

Greffier de la couronne en chancellerie. Canada.

Alors, l'honorable monsieur Price s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Edouard-Joseph Langevin, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du commissaire énonçant que l'honorable monsieur Price, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Ogilvie,—De l'honorable Sir A. T. Galt et autres ; et de l'honorable Sir A. T. Galt, président, et Joseph Rielle, secrétaire de la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel.

L'honorable M. Abbott, un des membres du Conseil privé, a présenté à la Chambre, un état du nombre moyen d'hommes employés sur la police fédérale, chaque mois de l'année 1888, de leur paie et de leurs dépenses de voyage, tel que requis par la section 5 du chapitre 184 des statuts révisés.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

( Voir document de la session No. )

L'honorable M. Abbott, un des membres du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre les comptes publics pour l'année fiscale expirée le 30 juin, 1888.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit :

( Voir document de la session No. )

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour la meilleure prévention de certaines offenses en rapport avec les conseils municipaux."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois, mardi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre, un bill intitulé : " Acte relatif aux connaissements".

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 4 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR LUNDI, 4 FÉVRIER 1889.

1889.

1<sup>er</sup> février.—Prise en considération du discours de Son Excellence à l'ouverture du Parlement.—(Honorable M. Drummond).



N<sup>o</sup> 2.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Vendredi, 1er février 1889.*

---

# PROGÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENFOL, Surintendant des Impressions.

---

1889.

Abi  
Alm  
Arc  
Arm  
Bai  
Belle  
Bald  
Bats  
Caro  
Cogn  
Claf  
Clem  
Dece  
Diele  
Drum  
Pint.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Lundi, 4 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Glazier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Price,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Hardisty,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Howlan,</i>		<i>(de la Durantaye),</i>
<i>Batsford,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>C' Donohoe,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRE.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il y avait un membre qui se présentait pour être introduit.

Alors, l'honorable James Reid a été introduit, entre l'honorable M. Abbott et l'honorable M. Macdonald.

L'honorable M. Reid a présenté le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Le dit bref a été lu par le greffier.

Ordonné, qu'il soit inscrit au journal, et il est comme suit :

## CANADA.



*John J. McGee,*  
Député gouverneur.

[L. S.]

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A Notre fidèle et bien-aimé, James Reid, de Notre province de la Colombie-Britannique, dans notre Puissance du Canada, écuyer,

SALUT:—

Sachez que, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, que dans la vue d'obtenir votre avis et assistance dans toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de notre Puissance du Canada; Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de notre dite Puissance, et Nous vous commandons, que mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez pour les fins susdites, dans le Sénat de notre dite Puissance, en tous les temps et en tous les lieux où notre Parlement pourra être convoqué et tenu en notre dite Puissance, et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé, le Très-Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Chevalier Grand' Croix de Notre Ordre Très-Honorable du Bain; gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc. A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, ce huitième jour d'octobre en l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent quatre vingt-huit et de Notre Règne la cinquante-deuxième.

Par ordre,

SAML. E. ST. ONGE CHAPLEAU,

Greffier de la couronne en Chancellerie, Canada.

L'honorable M. Reid s'est approché de la table et a prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, devant Edouard-Joseph Langevin, écuyer, commissaire nommé à cet effet, et il a pris son siège en conséquence.

L'honorable Président a informé la Chambre que le greffier a déposé sur la table le certificat du Commissaire, énonçant que l'honorable James Reid, membre du Sénat, a fait et signé la déclaration de qualification, prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :—

Par l'honorable M. Clemow,—De la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et H. K. Egan et autres, de la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De D. E. Thompson, président, et Ira Smith, secrétaire de la société régulière des Missions Baptiste.

Par l'honorable M. Reid,—De McLeod Stewart et autres, d'Ottawa.

Par l'honorable M. Merner,—De la Compagnie d'assurance mutuelle sur la vie dite Ontario.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre un état sommaire des affaires des compagnies canadiennes d'assurance sur la vie pour l'année expirant le 31 décembre, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du discours de Son Excellence prononcé du trône à l'ouverture du parlement,

L'honorable M. Drummond, secondé par l'honorable M. Perley, a proposé :

Que l'Adresse suivante soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général afin d'offrir les remerciements respectueux de cette Chambre à Son Excellence pour le gracieux discours qu'Elle a daigné faire aux deux Chambres du Parlement :

A Son Excellence le très-honorable Sir Frederick Arthur Stanley, baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancastre, dans la pairie de la Grande-Bretagne ; chevalier grand'croix de l'ordre très honorable du Bain, gouverneur général et vice-amiral du Canada.

#### PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'Elle a prononcé à l'ouverture de la présente session, et de nous avoir exprimé la satisfaction qu'Elle éprouve en ayant recours pour la première fois aux conseils et à l'aide du Parlement du Canada dans l'exercice des importantes fonctions qui lui ont été confiées comme représentant de Sa Majesté.

Nous remercions aussi respectueusement Votre Excellence des gracieuses paroles dont elle s'est servie pour nous dire qu'Elle s'associe à nos travaux entrepris pour le bien-être du Canada, et qu'Elle s'efforcera sincèrement de coopérer avec nous, de toutes ses forces, dans tout ce qui pourra contribuer à la prospérité de la population du pays, au développement de ses ressources matérielles et au maintien des liens constitutionnels qui unissent les provinces entre elles.

Nous partageons le regret que ressent Votre Excellence de ce que le traité conclu entre Sa Majesté et le Président des Etats-Unis pour le règlement des questions qui ont été soulevées à propos des pêcheries n'ait pas été sanctionné par le Sénat des Etats-Unis, en qui repose le pouvoir de ratification, et de ce que notre législation de l'an dernier sur ce sujet se trouve en conséquence, en grande partie, pour ainsi dire lettre morte.

Nous pensons avec Votre Excellence qu'il ne reste plus au Canada qu'à continuer à maintenir ses droits tels que prescrits par la convention de 1818, jusqu'à ce que l'on puisse arriver à quelque nouvel arrangement satisfaisant par un traité entre les deux nations.

Nous remercions Votre Excellence de nous avoir informés qu'il nous sera soumis de nouveau une mesure à l'effet de modifier l'Acte concernant le cens électoral, afin de simplifier la loi et de réduire les frais de son application.

Nous avons entendu avec plaisir Votre Excellence nous annoncer qu'il est opportun, dans l'intérêt du commerce, d'assimiler et de modifier sous certains rapports les lois actuellement existantes dans les différentes provinces du Canada au sujet des

lettres de change, chèques et billets à ordre, et qu'il nous sera soumis un bill à cet effet.

Nous apprenons également avec intérêt qu'il nous sera aussi présenté un bill ayant pour but de rendre uniforme par toute la Confédération la loi relative aux connaissements.

Nous sommes très aises de recevoir l'information que, pendant la vacance, le gouvernement de Votre Excellence a soigneusement étudié la question du service des vapeurs océaniques, et qu'il nous sera demandé de voter des subventions pour l'amélioration du service postal transatlantique, et pour l'établissement, de concert avec le gouvernement de Sa Majesté, d'une ligne de steamers rapides entre la Colombie-Britannique et la Chine et le Japon. Votre Excellence nous ayant dit que nous serons invités à étudier le meilleur moyen de développer notre commerce et d'assurer une communication directe à vapeur avec l'Australasie, les Antilles et l'Amérique du Sud, nous donnerons à cet important sujet une attention empressée.

Nous considérerons attentivement tout bill qui nous sera soumis pour la prévention de certains délits au sujet des conseils municipaux et pour faciliter davantage les enquêtes sur ces matières.

Votre Excellence nous ayant informés que plusieurs mesures nous seront aussi présentées pour améliorer la loi de procédure dans les affaires criminelles, et que parmi ces mesures, il y aura un bill permettant la mise en liberté, à titre d'épreuve, des personnes convaincues d'une première infraction à la loi, un bill autorisant l'établissement de règles pour la pratique à suivre dans les causes d'une nature se rapprochant des poursuites criminelles, et un bill à l'effet de rendre l'Acte des *procès expéditifs* applicable à tout le Canada; nous assurons respectueusement Votre Excellence que nous étudierons avec soin ces divers bills, de même que ceux concernant l'inspection des bois de service et de construction, pour l'amélioration du système postal et pour accroître l'efficacité de la police à cheval du Nord-Ouest, qui seront, comme Votre Excellence nous l'a dit, soumis à notre considération.

Nous apprenons avec satisfaction que les membres de la Commission royale du travail ayant terminé son enquête, Votre Excellence espère bientôt nous soumettre leur rapport ainsi que les importants témoignages qu'ils ont recueillis dans les différentes parties du Canada.

Votre Excellence peut être certaine que ces différents sujets, ainsi que les autres qui pourront nous être présentés, recevront notre plus sérieuse considération; et nous espérons, avec Votre Excellence, que le résultat de nos délibérations tendra, avec la bénédiction divine, au bien-être et à la prospérité du Canada.

Après débat.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue unanimement dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre, le rapport de l'auditeur général sur les comptes de crédit pendant l'année expirée le 30 juin, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:

( Voir documents de la session No. . )

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le vingt et unième rapport annuel du département de la Marine pour l'année fiscale expirée le 30 juin, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit:

( Voir documents de la session No. . )

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre, le rapport et les états statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada pour l'année expirée le 30 juin 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. . )

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 5 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR MARDI, 5 FÉVRIER 1889.

1889.

- |   |  |
|---|--|
| 1 | 1 <sup>er</sup> février—2 <sup>e</sup> lecture (Bill A) nouvelles dispositions au sujet des enquêtes sur les affaires publiques.—(Honorable M. Abbott) |
| 2 | “ 2 <sup>e</sup> lecture (Bill B) pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux.—(Honorable M. Abbott.)               |
| 3 | “ 2 <sup>e</sup> lecture (Bill C) relatif aux connaissements.—(Honorable M. Abbott.)   |

N° 3.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Lundi, 4 février 1889.

PROGÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

Ab  
Al  
Ar  
Ar  
Ba  
Bel  
Bo  
Bo  
Ca  
Ca  
Cl  
De  
Dr  
Fl  
Gi

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---

Mardi, 5 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Glazier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Price,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Batsford,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Drummond,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Flint,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Girard,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Vidal,</i>
			<i>Wark.</i>

## PRIÈRE.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Turner,—De Charles Black, vice-président, et Henry McLaren, secrétaire-trésorier, de la société de Hamilton ; pour empêcher la cruauté envers les animaux, et de la Compagnie du chemin de fer Central de Hamilton.

Par l'honorable M. Clemow,—De la corporation de la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De la Compagnie de publication dite *Standard*, et du révérend Thomas Laily, président des ministres.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De l'honorable sir A. T. Galt et autres ; demandant à être incorporés sous le nom de Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.

De l'honorable sir A. T. Galt, président, et Joseph Riddle, secrétaire, de la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel ; demandant un acte pour remettre en vigueur et modifier les actes relatifs à la dite compagnie.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte relatif aux connaissements,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 6 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

## MOTIONS.

POUR MERCREDI, 6 FÉVRIER 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

1889.  
15 février—Que les comités sessionnels soient respectivement composés ainsi qu'il suit :

### COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE.

SÉNAT :

SON HONNEUR LE PRÉSIDENT,

Les honorables messieurs

ALMON,  
BAILLARGEON,  
BELLEROSE,  
BOTSFORD,  
BOUCHERVILLE, DE,  
DRUMMOND,  
GOWAN,

HAYTHORNE,  
LACOSTE,  
MACINNES (*Burlington*),  
MACPHERSON,  
(*Sir David Lewis*),  
MILLER,  
ODELL,

POIRIER,  
POWER,  
RYAN,  
SCOTT,  
SULLIVAN,  
TRUDEL,  
WARK.

## COMITÉ DES IMPRESSIONS.

## SÉNAT :

## Les honorables messieurs

CASGRAIN,  
DEVER,  
GIRARD,  
GOWAN,  
GUÉVREMONT,  
HAYTHORNE,

KAULBACH,  
McCLELAN,  
McKINDSEY,  
McMILLAN,  
MACFARLANE,  
OGILVIE,

PERLEY,  
PELLETIER,  
READ,  
TURNER,  
VIDAL,  
WARK.

## BANQUES ET COMMERCE.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ARCHIBALD,  
BELLEROSE,  
BOTSFORD,  
BOYD,  
CARVELL,  
CHAFFERS,  
CLEMOW,  
COCHRANE,  
DRUMMOND,  
LACOSTE,  
LEWIN,

McCALLUM,  
McMILLAN,  
MacINNES (*Burlington*),  
MACDONALD (*Midland*),  
MACPHERSON,  
(*Sir David Lewis*),  
MILLER,  
ODELL,  
PAQUET,  
PRICE,  
REID,

ROBITAILLE,  
ROSS,  
RYAN,  
SANFORD,  
SMITH,  
SULLIVAN,  
THIBAudeau,  
TRUDEL,  
TURNER,  
VIDAL,  
WARK.

## CHEMINS DE FER, TÉLÉGRAPHES ET HAVRES.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ALEXANDER,  
BELLEROSE,  
BOUCHERVILLE, DE,  
CARVELL,  
CLEMOW,  
COCHRANE,  
DICKAY,  
DRUMMOND,  
HARDISTY,  
KAULBACH,  
LEONARD,

McCALLUM,  
McCLELAN,  
McDONALD (*Cap-Breton*),  
McKAY,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (*Col.-Brit.*),  
MacINNES (*Burlington*),  
MONTGOMERY,  
MILLER,  
O'DONOHUE,  
OGILVIE,  
PERLEY,

POWER,  
PRICE,  
ROBITAILLE,  
REID,  
RYAN,  
SANFORD,  
SCOTT,  
SMITH,  
STEVENS,  
SUTHERLAND,  
TURNER,  
VIDAL.

## COMPTABILITÉ.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ARCHIBALD,  
ARMAND,

McCLELAN,  
McDONALD (*Cap-Breton*),  
McINNES (*Col.-Brit.*),

OGILVIE,  
PAQUET,  
PELLETIER,

BOTSFORD,  
CHAFFERS,  
DEBLOIS,  
DICKY,  
DRUMMOND,  
FLINT,  
GIRARD,  
GRANT,  
HOWLAN,  
LEONARD,

McKAY,  
McKINDSEY,  
McMILLAN,  
MACDONALD (*Midland*),  
MACFARLANE,  
MACPHERSON,  
(*Sir David Lewis*)  
MILLER,  
ODELL,  
ODONOHOE,

PERLEY,  
POWER,  
READ,  
ROBITAILLE,  
RODIER,  
RYAN,  
SCOTT,  
SMITH,  
STEVENS,  
VIDAL.

---

### ORDRES PERMANENTS ET BILLS PRIVÉS.

Les honorables messieurs.

ALMON,  
ARCHIBALD,  
ARMAND,  
BELLEROSE,  
BOLDUC,  
BOTSFORD,  
CARVELL,  
DEBLOIS,  
DEVER,  
FLINT,  
GIRARD,  
GLASIER,  
GOWAN,  
GRANT,

GUÉVREMONT,  
HARDISTY,  
HAYTHORNE,  
HOWLAN,  
LACOSTE,  
McINNES (*Col.-Brit.*),  
McKAY,  
McMILLAN,  
MACDONALD (*Col.-Br.*),  
MACFARLANE,  
MERNER,  
MILLER,  
MONTGOMERY,  
O'DONOHOE,

OGILVIE,  
PAQUET,  
PELLETIER,  
POIRIER,  
POWER,  
READ,  
REESOR,  
RODIER,  
ROSS,  
SCOTT,  
STEVENS,  
SULLIVAN,  
SUTHERLAND;  
TRUDEL.

---

### COMPTE-RENDU DES DÉBATS.

Les honorables messieurs

BOLDUC,  
BOUCHERVILLE, DE,  
CASGRAIN,  
HAYTHORNE,  
HOWLAN,  
McCALLUM,

MACFARLANE,  
MERNER,  
PERLEY,  
POWER,  
RODIER,

ROSS,  
SCOTT,  
THIBEAUDEAU,  
TRUDEL,  
VIDAL.

---

### DIVORCE.

Les honorables messieurs

DICKY,  
GOWAN,  
HAYTHORNE,

McCLELAN,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (*C.-B.*)

OGILVIE,  
READ,  
SUTHERLAND.

## RESTAURANT.

Son Honneur le PRÉSIDENT,

Les honorables messieurs :

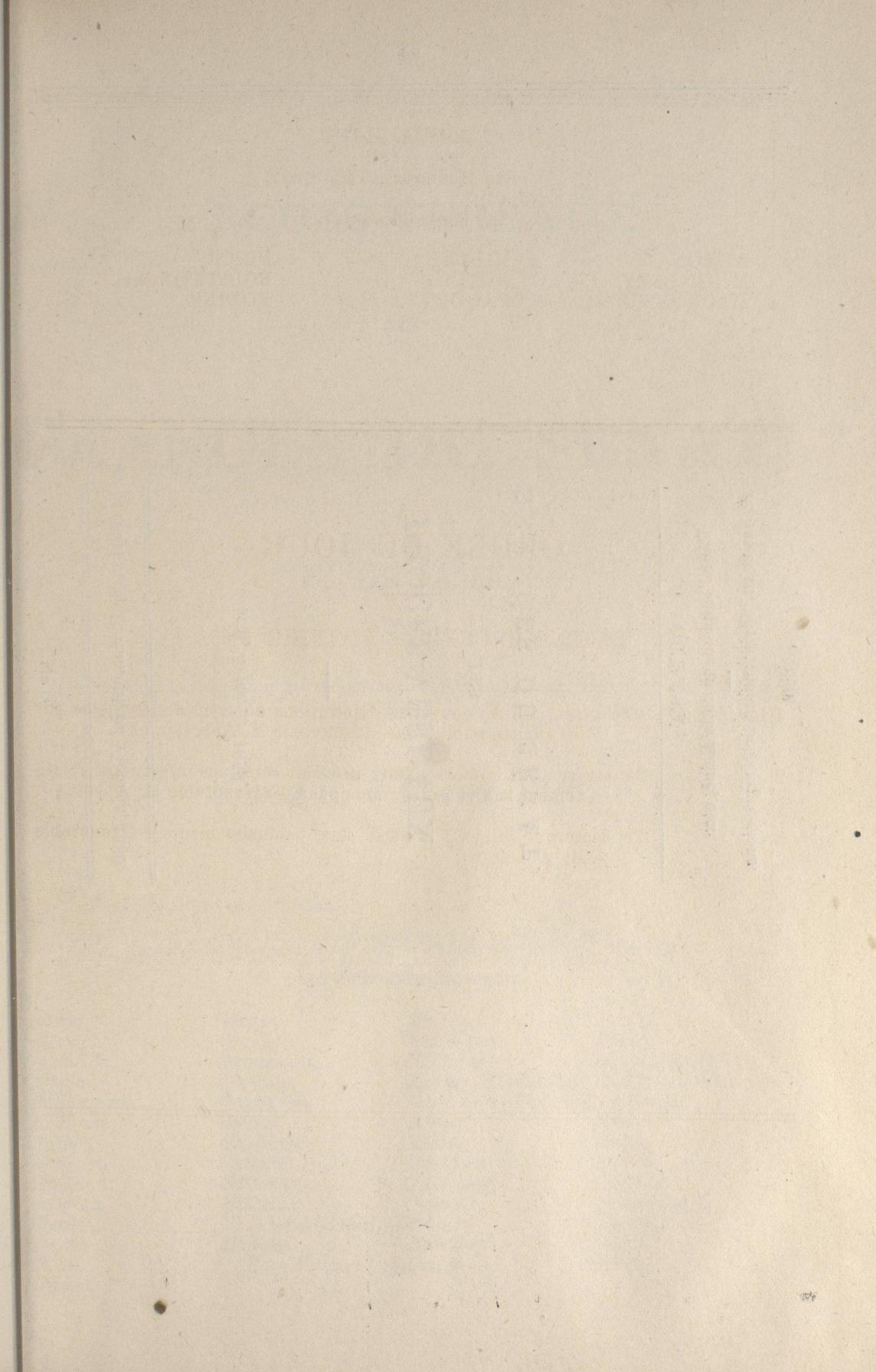
ALMON,  
McKINDSEY,MACDONALD (*C. Brit.*)MILLER,  
ODELL,  
PAQUET,PRICE,  
ROBITAILLE,  
RODIER.

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 6 FÉVRIER 1889.

1889.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 |  | 1er février—2e lecture (Bill A) nouvelles dispositions au sujet des enquêtes sur les affaires publiques.—(Honorable M. Abbott.) |
| 2 |  | “ 2e lecture (Bill B) pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux.—(Honorable M. Abbott.)    |
| 3 |  | “ 2e lecture (Bill C) relatif aux connaissements.—(Honorable M. Abbott.)  |



N° 4.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Mardi, 5 février 1889.

PROCES-VERBAUX  
DES  
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 6 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Flint,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Girard,</i>			

## PRIÈRE.

L'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Bellerose, a proposé :  
Que lorsque cette Chambre s'ajournera, aujourd'hui, elle reste ajournée à mercredi, le 20<sup>e</sup> jour de février courant, à huit heures du soir.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse au Sénat, en date du 8<sup>e</sup> jour de mai 1888, pour copies de tous les ordres en conseil, résolutions, correspondances ou autre documents au sujet de l'octroi d'une subvention à la Compagnie du chemin de fer Pontiac du Pacifique.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No . )

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Perley, — D'Oronhyatekha, garde en chef suprême de l'ordre ancien des forestiers.

Par l'honorable M. Robitaille, — Du Bureau de commerce de Québec.

Par l'honorable M. Clemow, — De William Henry Middleton, de la cité d'Ottawa, dans le comté de Carleton, province d'Ontario, — de William George Lowry, du township de Huntly, dans le comté de Carleton, province d'Ontario, — de Bennett Rosamond, de la ville d'Almonte, dans le comté de Lanark, province d'Ontario, et d'Arthur Wand, de la cité de Montréal, dans le district de Montréal, province de Québec.

Par l'honorable M. Turner, — De George McDonald Bagnell, de la cité d'Hamilton, dans le comté de Wentworth, province d'Ontario.

Par l'honorable M. McCallum, — De la Compagnie du pont de la Grande Isle de Niagara.

Par l'honorable M. Botsford, — De la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince-Edouard.

Par l'honorable M. Scott, — De G. B. Pattee et autres, d'Ottawa.

Par l'honorable M. Girard, — De Thomas Horsefield Carman et autres, de la cité de Winnipeg.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le délai fixé pour la présentation de pétitions pour bills privés, qui expire samedi, le neuf courant, soit prolongé à vendredi, le premier jour de mars prochain.

L'honorable M. McCallum a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'Acte des chemins de fer de 1838."

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois, mercredi, le vingtième jour de février courant.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mercredi, le vingtième jour de février courant.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux,"

---

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mercredi, le vingtième jour de février courant.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte relatif aux connaissements,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mercredi, le vingtième jour de février courant.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Que la Chambre s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

L'honorable Président a déclaré la Chambre continuée à mercredi, le vingtième jour de février courant, à huit heures du soir.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mercredi, 20 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

POUR MERCREDI, 20 FÉVRIER 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

1889.

15 février—Que les comités sessionnels soient respectivement composés ainsi qu'il suit :

### COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE.

SÉNAT :

SON HONNEUR LE PRÉSIDENT,

Les honorables messieurs

ALMON,  
 BAILLARGEON,  
 BELLEROSE,  
 BOTSFORD,  
 ROUCHERVILLE, DE,  
 DRUMMOND,  
 GOWAN,

HAYTHORNE,  
 LACOSTE,  
 MACINNES (*Burlington*),  
 MACPHERSON,  
 (*Sir David Lewis*),  
 MILLER,  
 ODELL,

POIRIER,  
 POWER,  
 RYAN,  
 SCOTT,  
 SULLIVAN,  
 TRUDEL,  
 WARK.

## COMITÉ DES IMPRESSIONS.

## SÉNAT :

## Les honorables messieurs

CASGRAIN,  
DEVER,  
GIRARD,  
GOWAN,  
GUÉVREMONT,  
HAYTHORNE,

KAULBACH,  
McCLELAN,  
McKINDSEY,  
McMILLAN,  
MACFARLANE,  
OGILVIE,

PERLEY,  
PELLETIER,  
READ,  
TURNER,  
VIDAL,  
WARK.

## BANQUES ET COMMERCE.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ARCHIBALD,  
BELLEROSE,  
BOTSFORD,  
BOYD,  
CARVELL,  
CHAFFERS,  
CLEMOW,  
COCHRANE,  
DRUMMOND,  
LACOSTE,  
LEWIN,

McCALLUM,  
McMILLAN,  
MacINNES (*Burlington*),  
MACDONALD (*Midland*),  
MACPHERSON,  
(*Sir David Lewis*),  
MILLER,  
ODELL,  
PAQUET,  
PRICE,  
REID,

ROBITAILLE,  
ROSS,  
RYAN,  
SANFORD,  
SMITH,  
SULLIVAN,  
THIBAUDEAU,  
TRUDEL,  
TURNER,  
VIDAL,  
WARK.

## CHEMINS DE FER, TÉLÉGRAPHES ET HAVRES.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ALEXANDER,  
BELLEROSE,  
BOUCHERVILLE, DE,  
CARVELL,  
CLEMOW,  
COCHRANE,  
DICK EY,  
DRUMMOND,  
HARDISTY,  
KAULBACH,  
LEONARD,

McCALLUM,  
McCLELAN,  
McDONALD (*Cap-Breton*),  
McKAY,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (*Col.-Brit.*),  
MacINNES (*Burlington*),  
MONTGOMERY,  
MILLER,  
O'DONOHUE,  
OGILVIE,  
PERLEY,

POWER,  
PRICE,  
ROBITAILLE,  
REID,  
RYAN,  
SANFORD,  
SCOTT,  
SMITH,  
STEVENS,  
SUTHERLAND,  
TURNER,  
VIDAL.

## COMPTABILITÉ.

## Les honorables messieurs

ABBOTT,  
ARCHIBALD,  
ARMAND,

McCLELAN,  
McDONALD (*Cap-Breton*),  
McINNES (*Col.-Brit.*),

OGILVIE,  
PAQUET,  
PELLETIER,

BOTSFORD,  
CHAFFERS,  
DEBLOIS,  
DICKEY,  
DRUMMOND,  
FLINT,  
GIRARD,  
GRANT,  
HOWLAN,  
LEONARD,

McKAY,  
McKINDSEY,  
McMILLAN,  
MACDONALD (*Midland*),  
MACFARLANE,  
MACPHERSON,  
(*Sir David Lewis*),  
MILLER,  
ODELL,  
ODONOHOE,

PERLEY,  
POWER,  
READ,  
ROBITAILLE,  
RODIER,  
RYAN,  
SCOTT,  
SMITH,  
STEVENS,  
VIDAL.

---

### ORDRES PERMANENTS ET BILLS PRIVÉS.

Les honorables messieurs.

ALMON,  
ARCHIBALD,  
ARMAND,  
BELLEROSE,  
BOLDUC,  
BOTSFORD,  
CARVELL,  
DEBLOIS,  
DEVER,  
FLINT,  
GIRARD,  
GLASIER,  
GOWAN,  
GRANT,

GUÉVREMONT,  
HARDISTY,  
HAYTHORNE,  
HOWLAN,  
LACOSTE,  
McINNES (*Col.-Brit.*),  
McKAY,  
McMILLAN,  
MACDONALD (*Col.-Br.*),  
MACFARLANE,  
MERNER,  
MILLER,  
MONTGOMERY,  
O'DONOHOE,

OGILVIE,  
PAQUET,  
PELLETIER,  
POIRIER,  
POWER,  
READ,  
REESOR,  
RODIER,  
ROSS,  
SCOTT,  
STEVENS,  
SULLIVAN,  
SUTHERLAND,  
TRUDEL.

---

### COMPTE-RENDU DES DÉBATS.

Les honorables messieurs

BOLDUC,  
BOUCHÉVILLE, DE,  
CASGRAIN,  
HAYTHORNE,  
HOWLAN,  
McCALLUM,

MACFARLANE,  
MERNER,  
PERLEY,  
POWER,  
RODIER,

ROSS,  
SCOTT,  
THIBÉAUDEAU,  
TRUDEL,  
VIDAL.

---

### COMITÉ SPÉCIAL DES DIVORCES.

Les honorables messieurs

DICKEY,  
GOWAN,  
HAYTHORNE,

McCLELAN,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (*C.-B.*)

OGILVIE,  
READ,  
SUTHERLAND.

---



---

**RESTAURANT.**

Son Honneur le PRÉSIDENT,

Les honorables messieurs :

ALMON,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (*C. Brit.*)

MILLER,  
ODELL,  
PAQUET,

PRICE,  
ROBITAILLE,  
RODIER.

Par l'honorable M. Macdonald (C.B.)

1889.

26 février—Qu'il demandera au gouvernement si le contrat pour le service projeté de steamers transpacifiques entre la Colombie-Britannique, le Japon et la Chine, pourvoiera au débarquement des passagers et à la réception des malles aux ports de Victoria ou d'Esquimalt, à chaque voyage d'aller et de retour.

---



---

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 20 FÉVRIER 1889.

1889.

- 1 1er février—2e lecture (Bill A) nouvelles dispositions au sujet des enquêtes sur les affaires publiques.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 “ 2e lecture (Bill B) pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 “ 2e lecture (Bill C) relatif aux connaissements.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 6 “ 2e lecture (Bill D) pour amender l'acte des chemins de fer 1888.—(Honorable M. McCallum.)
- 
-

N° 5.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mercrèdi, 6 février 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES. DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 20 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington), Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dever,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Pelletier,</i>	
<i>Flint,</i>			

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Ogilvie,—De George W. Stephen et autres, de la cité de Montréal.

Par l'honorable M. McMillan,—De la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-Ouest, et de W. C. Van Horne et autres, directeurs provisoires de la Compagnie de jonction de chemin de fer St. Laurent Atlantic.

Par l'honorable M. Sullivan,—De la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke,—de la corporation municipale des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry,—de la Compagnie du chemin de fer Kingston, Smith's Falls et Ottawa.

Par l'honorable M. McCallum,—De Walter Beatty et autres, de Newboro, et de John Whelan et autres, de Newboro.

Par l'honorable M. Clemow,—Du conseil de la corporation de la cité d'Ottawa,—de la Compagnie du chemin de fer Central du Grand Nord-Ouest,—de J. R. Booth et autres, de la cité d'Ottawa,—de l'honorable Herbert E. Wilson et autres, d'Edmonton,—de George Harvies et autres, de la cité d'Ottawa,—de W. J. Park, ex-maire, et le très-révérend doyen O'Connor et autres, de Perth,—et du conseil municipal du comté de Carleton.

Par l'honorable M. Scott,—De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique (2 pétitions),—de John Hookin et autres, de Toronto.

Par l'honorable M. Armand,—De J. C. Mullin et autres, de la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Sutherland,—De James H. Ashdown et autres, de la cité de Winnipeg, province du Manitoba.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott; demandant un acte qui amende son acte d'incorporation en l'autorisant à émettre de nouvelles obligations, à prolonger sa ligne, à construire un pont sur la rivière Ottawa, et étendant les délais dans lesquels elle doit commencer et achever son entreprise.

De H. K. Egan et autres, de la cité d'Ottawa; demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury.

De la Société de missions des baptistes réguliers d'Ontario; demandant que le bill relatif à la convention baptiste d'Ontario et de Québec soit adopté.

De James Isbester et autres, directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de Kootenay et Athabasca; demandant qu'il soit adopté un acte qui amende son acte d'incorporation.

De la compagnie d'assurance mutuelle sur la vie d'Ontario; demandant un acte qui amende son acte d'incorporation.

De Charles Black, vice président, et Henry McLaren, secrétaire-trésorier de la société de Hamilton pour la protection des animaux; demandant l'adoption du bill à l'effet d'établir de nouvelles dispositions pour prévenir la cruauté envers les animaux.

De la Compagnie du chemin de fer Central de Hamilton; demandant qu'il soit adopté un acte pour étendre les délais dans lesquels elle doit commencer et achever le dit chemin.

De la Corporation de la cité d'Ottawa; demandant que le canal Rideau soit approfondi et élargi.

De la Compagnie d'imprimerie *Standard*, et du révérend Thomas Lailey, président, et autres, ministres baptistes retraités; demandant l'adoption du bill relatif à la convention baptiste d'Ontario et de Québec.

D'Oronhyadekha, chef suprême, et autres officiers, de l'ordre indépendant des Forestiers; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers".

De la Chambre de Commerce de Québec; demandant qu'il soit passé un acte pour amender son acte constitutif.

De William Henry Middleton, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario; demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Mary Froude Wise.

De William Gordon Lowrey, du township de Huntley, dans le comté de Carleton, province d'Ontario; demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Florence Moorhead.

De Bennett Rosamond, de la ville d'Almonte, province d'Ontario; demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Adair Mary Roy.

D'Arthur Wand, de la cité de Montréal, province de Québec; demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Jennie Darrack.

De George McDonald Bagnell, de la cité de Hamilton, province d'Ontario; demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Ella Alexina Louisa.

De la Compagnie du pont de la Grande Ile de Niagara; demandant qu'il soit adopté un acte pour étendre les délais dans lesquels elle doit commencer et achever ses travaux.

De la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Prince-Edouard, compagnie constituée par un acte de la législature du Nouveau-Brunswick; demandant qu'il soit passé un acte pour changer son nom, pour confirmer une certaine émission de débentures faite par elle, pour réduire son capital, et pour lui donner le pouvoir de prolonger sa voie ferrée.

De G. B. Pattee et autres, de la cité d'Ottawa; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie d'Estacades d'Ottawa et Montréal."

De Thomas Horsefield Farman et autres, de la cité de Winnipeg; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est."

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport du secrétaire d'Etat du Canada pour l'année expirée le 31 décembre, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(*Voir documents de la session No. .*)

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport du ministre de la justice relatif aux pénitenciers du Canada, pour l'année expirée le 30 juin, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(*Voir documents de la session No. .*)

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport annuel du département des affaires des Sauvages pour l'année expirée le 31 décembre, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(*Voir documents de la session No. .*)

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Résolu, que les honorables messieurs Almon, Baillargeon, Bellerose, Botsford, Boucherville, de, Drummond, Gowan, Haythorne, Lacoste, Macpherson, sir David, Miller, Odell, Poirier, Power, Ryan, Scott, Sullivan, Trudel et Wark, composent un comité pour aider Son Honneur le Président dans l'administration de la bibliothèque du parlement en tant que les intérêts de cette Chambre sont concernés et pour agir au nom de cette Chambre comme membres du comité mixte de la bibliothèque pour les deux Chambres.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Résolu, que les honorables messieurs Casgrain, Dever, Girard, Gowan, Guévremont, Haythorne, Kaulbach, McClelan, McKindsey, McMillan, Macfarlane, Ogilvie, Perley, Pelletier, Poirier, Read, Turner, Vidal et Wark, composent un comité pour surveiller les impressions de la Chambre durant la présente session et pour agir au nom de cette Chambre avec le comité de la Chambre des Communes comme comité mixte des deux Chambres du parlement.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que les honorables messieurs Abbott, Archibald, Bellerose, Botsford, Boyd, Carvell, Chaffers, Clemow, Cochrane, Drummond, Lacoste, Lewin, McCallum, McMillan, MacInnes (Burlington), Macdonald (Midland), Macpherson, sir David, Miller, Odell, Pâquet, Price, Reid (Caribou), Robitaille, Ross, Ryan, Sanford, Smith, Sullivan, Thibaudeau, Trudel, Turner, Vidal et Wark, composent un comité des banques et du commerce pendant la présente session auquel seront renvoyés tous les bills sur ces sujets.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que les honorables messieurs Abbott, Alexander, Bellerose, Boucherville, de, Carvell, Clemow, Cochrane, Dickey, Drummond, Hardisty, Kaulbach, Leonard, McCallum, McClelan, McDonald (Cap-Breton), McKay, McKindsey, Macdonald (Victoria), MacInnes (Burlington), Miller, Montgomery, O'Donohoe, Ogilvie, Perley, Power, Price, Robitaille, Ryan, Sanford, Scott, Smith, Stevens, Sutherland, Turner et Vidal, composent un comité des chemins de fer, télégraphes et havres pendant la présente session auquel seront renvoyés tous les bills sur ces sujets.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que les honorables messieurs Abbott, Archibald, Armand, Botsford, Chaffers, DeBlois, Dickey, Drummond, Flint, Girard, Grant, Howlan, Leonard, McClelan, McDonald (Cap-Breton), McInnes (C.-B.), McKay, McKindsey, McMillan, Macdonald (Midland), Macfarlane, Macpherson, sir David, Miller, Odell, O'Donohoe, Ogilvie, Pâquet, Pelletier, Perley, Power, Read, Robitaille, Rodier, Ryan, Scott, Smith et Stevens composent un comité pour examiner les comptes contingents pendant la présente session.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que les honorables messieurs Almon, Archibald, Armand, Bellerose, Bolduc, Botsford, Carvell, DeBlois, Dever, Ferrier, Flint, Girard, Glasier, Gowan, Grant, Guévremont, Hardisty, Haythorne, Howlan, Lacoste, McInnes (C.-B.), McKay, McMillan, Macdonald (C.-B.), Macfarlane, Merner, Miller, Montgomery, O'Donohoe, Ogilvie, Pâquet, Pelletier, Poirier, Power, Read, Reesor, Rodier, Ross, Scott, Stevens, Sullivan, Sutherland et Trudel, composent un comité des ordres permanents et des bills privés, avec pouvoir de faire l'examen et de s'enquérir de toutes telles matières et choses qui seront renvoyées au dit comité, de faire rapport de temps à autre de ses observations sur icelles et d'envoyer quérir pièces et documents.

---

---

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Bolduc, Boucherville, de, Casgrain, Haythorne, Howlan, McCallum, Macfarlane, Merner, Perley, Power, Rodier, Ross, Scott, Thibaudeau, Trudel et Vidal, forment un comité pour s'enquérir des meilleurs moyens à prendre pour obtenir et faire publier un compte rendu exact des débats et délibérations de cette Chambre, et pour faire rapport de temps en temps à cette Chambre.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte relatif aux connaissements," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier l'Acte des chemins de fer,"

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée.

---

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 21 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 21 FÉVRIER 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

1889.  
15 février—Que le comité spécial des divorces soit composé comme suit :

### COMITÉ SPÉCIAL DES DIVORCES.

Les honorables messieurs

DICKEY,  
GOWAN,  
HAYTHORNE,

McCLELAN,  
McKINDSEY,  
MACDONALD (C.-B.)

OGILVIE,  
READ,  
SUTHERLAND.

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR JEUDI, 21 FÉVRIER 1889.

1889.

- |     |   |
|-----|---|
| 1   | 1er février—Comité de toute la chambre (Bill A) nouvelles dispositions au sujet des enquêtes sur les affaires publiques.—(Honorable M. Abbott.) |
| 2   | “ Comité de toute la chambre (Bill B) pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux.—(Honorable M. Abbott.)    |
| 3   | “ 2e lecture (Bill C) relatif aux connaissements.—(Honorable M. Abbott.)  |
| 4 6 | “ 2e lecture (Bill D) pour amender l'acte des chemins de fer 1888.—(Honorable M. McCallum.)   |
- 
-

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Mercredi, 20 février 1889.*

—

**PROCES-VERBAUX**  
DES  
SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. Sénécal, Surintendant des Impressions.**

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Judi, 21 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Howlan,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>C' Donohoe,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Flint,</i>	( <i>New-Westminster</i> ),	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Turner,—Du presbytère d'Hamilton de l'église presbytérienne du Canada.

Par l'honorable M. Flint,—De S. A. Lazier et autres, de Belleville, et de la Compagnie du pont de la rivière Quinté.

Par l'honorable M. McKindsey,—De F. G. Dunbar et autres, du village de Dunbar, et de la Compagnie de prêts et de débentures d'Ontario.

Par l'honorable M. Perley,—De James Reid et autres, de Mount Forest,—de A. J. Nacnab et autres,—de la Compagnie d'assurance mutuelle de London contre l'incendie, et de A. G. Shelton et autres, de la ville de Calgary, dans le district d'Alberta, dans les territoires du Nord-Ouest.

Par l'honorable M. Merner,—De Hay Brothers et autres, de la ville de Listowel,—de James Trow et autres, de la ville de Waterloo, province d'Ontario, et de John Fernell, président, et J. D. Bowman, secrétaire de la Compagnie de chemin de fer de jonction de Berlin et Canadien du Pacifique.

Par l'honorable M. Poirier,—De George T. Baird et autres, de Perth-Centre, province du Nouveau-Brunswick.

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria),—De l'honorable A. Mur De Cosmos et autres, de la cité de Victoria, province de la Colombie-Britannique.

Par l'honorable M. Clemow,—De la Compagnie de jonction de chemin de fer Pontiac-Pacifique.

Par l'honorable M. Cochrane,—De John J. Williams et autres, de New-Rockland, dans le comté de Richmond, province de Québec.

Par l'honorable M. Vidal,—Du Queen's College, à Kingston.

Par l'honorable M. Read (Quinté),—De J. P. Whitney et autres, de Morrisburg, province d'Ontario.

Par l'honorable M. Wark,—De M. G. Murphy et autres, de la ville de Mitchell, et de Joseph Pollard et autres, de la ville de Mitchell.

Par l'honorable M. Scott,—De James Worthington et autres,—de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud, et de la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec.

Par l'honorable M. McCallum,—De Bennett D. Lockerbie et autres, de Spencerville.

Par l'honorable M. Sullivan,—De Mildman, Davidson et Cie., et autres, de Peterborough.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De la Compagnie du chemin de fer du lac Nipissing à la Baie de James,—de la Compagnie d'inspection et d'assurance des Chaudières à vapeur du Canada,—de la corporation de la ville de Toronto,—de F. P. Shenston et autres,—de la Société de construction d'églises baptiste régulière d'Ontario et Québec,—de William Lailey, président, et autres, de la Société de missions des baptistes régulières d'Ontario et Québec,—de John Jennings et autres, de Minnedosa,—de Wilmot D. Mathews et autres, de Toronto,—de A. D. De Laporte et autres, de Toronto,—de F. et J. W. Andrews et autres, de Thornbury,—de James T. Bambridge et autres, de Souris,—de James Diffil et autres, de Bradford,—de D. Clark et autres, d'Ayr.

Par l'honorable M. Lewin,—De B. W. Robertson et autres, de la cité de Montréal.

Par l'honorable M. MacInnes (Burlington),—De Henry William et autres, de la ville de Cornwall.

L'honorable M. MacDonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son premier rapport, demandant que son quorum soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été  
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son second rapport.  
Ordonné, qu'il soit reçu, et il a été lu comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,  
JEUDI, 21 février, 1889.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De l'honorable sir A. T. Galt et autres, demandant à être incorporés sous le nom de Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta ;

De H. K. Egan et autres, de la cité d'Ottawa, demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury ;

De James Isbester et autres, directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de Kootenay et Athabasca, demandant qu'il soit adopté un acte qui amende son acte d'incorporation.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

L'honorable M. Read (Quinté), du comité spécial chargé d'examiner les comptes contingents du sénat et d'en faire rapport pendant la présente session, a présenté son premier rapport recommandant que son quorum soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Miller, il a été  
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Miller, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, a présenté son premier rapport, recommandant que son quorum soit réduit à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. Miller, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été  
Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Miller, il a été  
Ordonné, que le nom de l'honorable M. McInnes (New-Westminster) soit ajouté au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, a présenté son premier rapport, recommandant la réduction de son quorum à neuf membres.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été  
Ordonné, que le dit rapport soit adopté,

L'honorable Président a présenté à la Chambre, un état des affaires de l'hôpital général et de marine de Collingwood, conformément au 50-51 Vic., chap. 126, pour l'année 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

(*Voir documents de la session No. .*)

Un message de la Chambre des Communes dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,

MARDI, 5 février, 1889.

Résolu, qu'un message soit envoyé au sénat informant leurs Honneurs que la Chambre a nommé sir Adolphe Caron, et MM. Amyot, Blake, Chouinard, Cockburn, Colby, Davies, Davin, Desjardins, Kirkpatrick, O'Brien, Scriver, Thérien, Weldon (Albert), Weldon (St. John) et Wright, pour aider M. l'Orateur dans l'administration de la bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts de cette Chambre sont concernés, et pour agir comme membres d'un comité mixte de la bibliothèque.

Ordonné, que le greffier porte le dit message au sénat.

Attesté.

J. G. BOURINOT,  
*Greffier des Communes.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Un message des Communes, par son greffier, dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,

MERCREDI, 6 février, 1889.

Résolu, qu'un message soit adressé au sénat priant leurs Honneurs de vouloir bien se joindre à cette Chambre pour former un comité des impressions, savoir : MM. Bowell, Foster, Amyot, Bergin, Bourassa, Charlton, Davin, Desjardins, Grandbois, Innes, McMullen, Putnam, Somerville, Taylor, Tisdale, Trow et Vanasse, agissent de la part de cette Chambre comme membres du dit comité mixte.

Ordonné, que le greffier porte le dit message au sénat.

Attesté.

J. G. BOURINOT,  
*Greffier des Communes.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier l'Acte des poids et mesures, chapitre 104 des Statuts révisés," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Lacoste, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour la dernière année fiscale du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888, relatif aux travaux sous son contrôle.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

(*Voir documents de la session No. .*)

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery il a été

Ordonné, que les honorables messieurs Dickey, Gowan, Kaulback, McClelan, McKindsey, Macdonald (Victoria), Ogilvie, Read et Sutherland forment un comité de divorce.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte à l'effet de faire de nouvelles dispositions relativement aux enquêtes concernant les affaires publiques."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Montgomery a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour mieux prévenir certaines infractions relativement aux conseils municipaux."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Botsford a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte relatif aux connaissances," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'acte des chemins de fer," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Sullivan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour permettre la relaxation conditionnelle des personnes convaincues d'une première infraction, en certains cas."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 22 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 25 FÉVRIER 1889.

Par l'honorable M. Gowan .

1889.

21 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur l'utilité présumée et sur le fonctionnement actuel de l'institution du grand jury en matière de procédure criminelle dans les différentes cours du Canada; aussi sur la valeur et l'importance de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en Ontario.

Qu'il demandera au gouvernement s'il a pris en considération l'opportunité de soumettre une mesure au Parlement pour abolir le grand jury et pour lui substituer des procureurs publics, comme il en existe en Écosse; ou si le gouvernement a pris en considération l'à propos d'étendre les avantages de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en matière de procédure criminelle, à toutes les provinces du Dominion.

PROCES VERBAUX

PROCES VERBAUX

PROCES VERBAUX

PROCES VERBAUX

PROCES VERBAUX

N° 7.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Jeu*di, 21 février 1889.

---

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANÇES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENEÇAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 22 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guéremont,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Howlan,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Flint,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Stevens,—D'Allan Wilkinson et autres, du township de Stanstead.

Par l'honorable M. Cochrane,—De Thomas Adams, D.C.L., et autres, du village de Lennoxville.

Par l'honorable M. Clemow,—De A Lindsay et M. K. Dickinson, de Manotick,—de Robert Clark et A. Bradley et autres, de Kars,—de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Nord et Manitoba,—de William Murray et autres, de la ville de Perth, et de George E. Kidd et autres, de Burrets Rapids.

Par l'honorable M. McKindsey,—Du Dr Charles H. Lusk et autres, de Darkville,—de Wheeler Brothers et autres, de Cataract,—de A. E. Earl et autres, de Oakville, et de E. A. Robertson, et autres, de Oakville, province d'Ontario.

Par l'honorable M. Howlan,—De la Compagnie du chemin de fer de Winnepeg et du Pacifique-Nord.

Par l'honorable M. McCallum,—De David Lewis et autres, de Brantford,—de A. Ramage et autres, de Chesley, et de John Douglass, préfet, et autres, comté de Bruce.

Par l'honorable M. Sanford,—De James Milner et autres, du village de Mount Brydges.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De George W. Stephen et autres, de la cité de Montréal ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie canadienne générale de crédit."

De la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-Ouest ; demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger le délai dans lequel elle doit achever sa voie ferrée, et pour d'autres objets.

De W. C. Van Horne et autres, directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de Jonction ; demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée.

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke ; demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger le délai dans lequel elle doit compléter sa voie ferrée, et pour d'autres objets.

De la corporation municipale des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengary ; demandant qu'il soit adopté une loi prohibitive des boissons enivrantes.

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ; demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée et pour d'autres objets.

De Walter Beatty et autres, et de John Whelan et autres, de Newboro,—de George A. Harris et autres, de la cité d'Ottawa,—de W. J. Link, ex-maire, et du très révérend doyen O'Connor et autres, de Perth, et de la corporation municipale du comté de Carleton ; demandant séparément que le canal Rideau soit élargi et approfondi.

De la Compagnie du grand chemin de fer Central du Nord-Ouest ; demandant qu'il soit passé un acte qui amende sa charte en abrogeant la clause qui donne droit de circulation sur la voie à la Compagnie du chemin de fer du Pacifique.

De J. R. Booth et autres, de la cité d'Ottawa ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois.

De l'honorable Herbert E. Wilson et autres, d'Edmonton et autres lieux ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie du chemin de fer d'Assiniboïa, Edmonton et Unjiga.

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique ; demandant qu'il soit passé un acte qui l'autorise à émettre des obligations devant être employées exclusivement à l'acquisition de steamers et autres bâtiments qui navigueront en correspondance avec la voie ferrée.

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique ; demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à émettre des actions-déventures consolidées, et pour d'autres objets.

De John Haskin et autres ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie de valeurs et déventures du Canada ".

De J. C. Mullin et autres, de la cité de Montréal ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie du Pont de l'Île Ste Hélène ".

De James H. Ashdown et autres, de la cité de Winnipeg ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie d'Eau de l'Assiniboine ".

De la corporation municipale de la cité d'Ottawa ; demandant qu'il soit adopté une loi portant que le district électoral d'Ottawa comprendra tout le territoire renfermé dans ses limites pour les fins municipales.

L'honorable M. Howlan, du comité chargé de s'enquérir des meilleurs moyens à prendre pour obtenir et faire publier un compte-rendu exact des débats et délibérations du sénat et de faire rapport de temps en temps, a présenté son premier rapport, recommandant que son quorum soit réduit à cinq membres.

Sur motion de l'honorable M. Howlan, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
SALLE DE COMITÉ No 2,  
OTTAWA, vendredi, 22 février, 1889.

Le comité spécial des divorces auquel a été renvoyé la pétition de William Henry Middleton, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Mary Froude Wise, ainsi que l'avis de la pétition au parlement en obtention du dit acte, la preuve de la publication de cet avis et de la signification d'une copie de cette dernière pièce à la défenderesse, le bill proposé et autres papiers y relatifs,—conformément à la règle J de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce—a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a trouvé que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

3. Attendu que les circonstances dans l'espèce paraissent l'exiger, votre comité recommande que la signification d'une copie du bill et d'un avis du jour qui sera fixé

pour sa seconde lecture, soit effectuée par la remise de ces deux pièces à J. A. Gemmill, écuier, de la cité d'Ottawa, avocat, conseil de la défenderesse.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBERT GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. Vidal, a proposé :  
Que le rapport soit adopté.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial du divorce, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
SALLE DE COMITÉ No 2,  
OTTAWA, 22 février, 1889.

Le comité spécial des divorces auquel a été renvoyé la pétition de William Gordon Lowry, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Florence Moorehead, ainsi que l'avis de la pétition au parlement en obtention du dit acte, la preuve de la publication de cet avis et de la signification d'une copie de cette dernière pièce à la demanderesse, le bill proposé et autres papiers y relatifs, conformément à la règle J de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

Le tout respectueusement soumis.

J. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable MacInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial du divorce, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
SALLE DE COMITÉ No 2,  
OTTAWA, vendredi, 22 février 1889.

Le comité spécial des divorces auquel a été renvoyé la pétition de Bennett Rosamond, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Adair M. Roy, ainsi que l'avis de la pétition au parlement en obtention du dit acte, la preuve de la publication de cet avis et de la signification d'une copie de cette dernière pièce à la défenderesse, le bill proposé et autres papiers y relatifs, conformément à la règle J de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

3. Attendu que les circonstances dans l'espèce paraissent l'exiger, votre comité recommande que la signification d'une copie du bill et d'un avis du jour qui sera fixé pour sa seconde lecture, soit effectuée par la remise de ces pièces à l'honorable S. H. Blake, de la cité de Toronto, conseil de la Reine, et à A. J. Snow, écuyer, de la cité d'Ottawa, avocat, conseil de la défenderesse.

Le tout respectueusement soumis,

J. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. McInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue, sur division, dans l'affirmative.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial du divorce, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 2,  
OTTAWA, 22 février, 1889.

Le comité spécial des divorces auquel a été renvoyé la pétition d'Arthur Wand, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Jennie Darrach ainsi que l'avis de la pétition au parlement en obtention du dit acte, la preuve de la publication de cet avis et de la signification d'une copie de cette dernière pièce à la défenderesse, le bill proposé et autres papiers y relatifs, conformément à la règle J de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a constaté que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

Le tout respectueusement soumis,

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial du divorce, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
SALLE DE COMITÉ No 2,  
OTTAWA, vendredi, 22 février, 1889.

Le comité spécial des divorces, auquel a été renvoyé la pétition de George Macdonald Bagweil, demandant qu'il soit passé un acte pour dissoudre son mariage avec Ella Alexina Louisa Crane, ainsi que l'avis de la pétition au parlement en obtention du dit acte, la preuve de la publication de cet avis et de la signification

d'une copie de cette dernière pièce à la défenderesse, le bill proposé et autres papiers y relatifs, conformément à la règle J de votre honorable Chambre concernant les bills de divorce, a examiné la dite pétition et les dits avis, preuve, bill et autres papiers, et a maintenant l'honneur de faire rapport comme suit :

1. Votre comité a trouvé que la pétition, l'avis et le bill proposé sont réguliers et suffisants.

2. On a fait dûment preuve devant votre comité de la publication de l'avis et de la signification d'une copie de cette pièce à la défenderesse.

3. Attendu que les circonstances dans l'espèce paraissent l'exiger, votre comité recommande que la signification d'une copie du bill et d'un avis du jour qui sera fixé pour sa seconde lecture, soit effectuée en mettant à la poste copie du bill et l'avis sous forme de lettre enregistrée, port payé, à l'adresse de la défenderesse Ella Alexina Louisa Bagwell, aux soins de Frank Crane, en la ville de Taladega, comté de Taladega, Etat d'Alabama, un des Etats-Unis d'Amérique, et en signifiant copie de ces mêmes pièces à la fille du pétitionnaire, Fanny Dell Rosina Bagwell, qui est à London, Ontario, et qui a été dernièrement en correspondance avec la défenderesse.

Le tout respectueusement soumis,

ROBERT GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Henry Middleton."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi, le douzième jour de mars prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi, le douzième jour de mars prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour faire droit à Bennett Rosamond."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi, le douzième jour de mars prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Clemow a présentée à la Chambre un bill intitulé: "Acte pour faire droit à Arthur Wand."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé:

Que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi, le douzième jours de mars prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Turner a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé:

Que le dit bill soit lu la seconde fois, mardi, le douzième jour de mars prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été mise sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Abbott a informé la Chambre qu'il avait reçu un message de Son Excellence le Gouverneur-Général, sous son seing manuel, que Son Excellence lui avait ordonné de transmettre à cette Chambre.

Le message a été alors lu par le greffier, et il est comme suit:

STANLEY DE PRESTON.

*Honorables messieurs du Sénat:*

Je vous remercie sincèrement de votre adresse et de l'assurance de support qu'elle contient. Je vous recommande maintenant l'étude des mesures qui vous seront soumises.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,

OTTAWA, 21 février, 1889.

L'honorable Président a présenté à la Chambre les comptes et pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'année expirée le 31 décembre, 1888.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table.

L'honorable Président a présenté à la Chambre une communication qu'il avait reçu du greffier du Sénat relativement au fonds d'honoraires du Sénat.

Elle a été alors lue par le greffier comme suit:

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,

OTTAWA, 22 février, 1889.

MONSIEUR,—Sur la réception d'une lettre de l'auditeur général en date du 28 décembre, 1888, au sujet de l'adoption par le Sénat du quatrième rapport du comité de la comptabilité en ce qui concerne le fonds général d'honoraires du Sénat, j'ai cru devoir informer ce fonctionnaire que je soumettrais sa lettre à cette honorable Chambre pendant la présente session.

J'ai en conséquence l'honneur de vous adresser ci-joint copie de cette lettre et de demander des instructions sur ce que je dois faire à l'avenir relativement au dit fonds général d'honoraires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EDOUARD J. LANGEVIN,

*Greffier du Sénat.*

A l'honorable G. W. ALLAN,

Président du Sénat.

BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL,  
OTTAWA, 28 décembre, 1888.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 26 courant et je dois signaler à votre attention le fait que la résolution prise par le Sénat ne peut l'emporter sur l'Acte du Parlement qui ordonne le dépôt des recettes brutes au crédit du receveur-général. (Voir Statuts révisés, ch. 29, art. 27).

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDUGALL,  
*Auditeur-général.*

E. J. LANGEVIN, écr.,  
Greffier du Sénat.

OTTAWA, 2 janvier, 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 du moi dernier, et de vous informer que je la soumettrai au Sénat, à la prochaine session du parlement, pour qu'il en prenne le sujet en considération.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

J. L. McDUGALL, écr.,  
Auditeur-général.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que la dite correspondance soit renvoyée au comité des contingents.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 25 février 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 25 FÉVRIER 1889.

Par l'honorable M. Gowan :

1889.

1 21 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur l'utilité présumée et sur le fonctionnement actuel de l'institution du grand jury en matière de procédure criminelle dans les différentes cours du Canada; aussi sur la valeur et l'importance de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en Ontario.

Qu'il demandera au gouvernement s'il a pris en considération l'opportunité de soumettre une mesure au Parlement pour abolir le grand jury et pour lui substituer des procureurs publics, comme il en existe en Écosse; ou si le gouvernement a pris en considération l'àpropos d'étendre les avantages de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en matière de procédure criminelle, à toutes les provinces du Dominion.

---



---

POUR MARDI, 26 FEVRIER 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.B.) :

1889.

22 février—Qu'il demandera au gouvernement :

1. En quel état est actuellement, entre le gouvernement impérial et le gouvernement du Canada, la question des défenses de la Colombie britannique ?

2. Doit-on commencer cette année la construction de batteries aux endroits choisis dans le voisinage d'Esquimalt ?

3. Les canons ou armements pour les batteries projetées sont-ils en voie de fabrication sous la direction des autorités impériales; et si tel est le cas, quand ces canons ou armements seront ils expédiés au Pacifique.

---



---

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 25 FÉVRIER 1889.

1889.

21 février—2e lecture (Bill 27) Acte des poids et mesures, ch. 104 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)

21 " 2e lecture (Bill E) Relaxation conditionnelle des délinquants convaincus d'une première infraction.—(Honorable M. Abbott.)

1877

1877

1877

1877

1877

1877

1877

N° 8.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Vendredi, 22 février 1889.*

PROCÈS-VERBAUX .

DES

SÉANCES DU SÉNAT .

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Lundi, 25 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Howlan,</i>		<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>(New-Westminster),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Ogilvie,—De R. W. Shepherd, président de la Compagnie de navigation de la rivière Ottawa, et autres.

Par l'honorable M. Clemow,—De D. Murphy et autres, expéditeurs, d'Ottawa,—de John M. Garland, vice-président du Bureau de commerce d'Ottawa.

Par l'honorable M. Merner,—De James Norris et autres, de la cité de Ste. Catherine, et de W. et F. Tench, meuniers, du village de Chippewa.

Par l'honorable M. Sanford,—De I. et P. R. Howard et autres, de Hagarville, et de D. H. McMillan et Cie., et autres, de Winnipeg.

Par l'honorable M. Hardisty,—De Joseph Ick Evans et autres, de la cité de Toronto.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

Du presbytérat d'Hamilton,—de l'Association des Ministres Méthodistes,—de l'Association Ministérielle et de l'Alliance évangélique de la cité d'Hamilton,—de l'Association Ministérielle et du presbytérat de Toronto; demandant que le canal Welland soit fermé pendant le jour dominical.

De G. Dunbar et autres, du village de Shelburne,—de James Reid et autres, de la ville de Mount Forrest,—de M. G. Murphy et autres, de la ville de Mitchell,—de Joseph Pollard et autres, de la ville de Mitchell,—de Henry William et autres, de la ville de Cornwall, province d'Ontario,—de John J. Williams et autres, de New-Rockland, dans le comté de Richmond, province de Québec; demandant l'adoption du bill intitulé: "Acte concernant les Sociétés de Bienveillance."

De la Compagnie de prêts et débentures d'Ontario; demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à créer un fonds de débentures, pour consolider son pouvoir d'emprunter, et pour d'autres objets.

De A. J. McNab et autres; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de chemins de fer et de canal du lac Manitoba."

De la Compagnie d'assurance mutuelle contre l'incendie de Londres, du Canada; demandant qu'il soit passé un acte pour amender son acte constitutif et pour d'autres objets.

De A. E. Shelton et autres, de la ville de Calgary, dans le district d'Alberta, territoires du Nord-Ouest; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana."

De James Trow et autres, de la cité de Stratford et autres lieux; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie d'assurance sur la vie, Dominion."

De John Fennell, président, et J. D. Bowman, secrétaire de la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Berlin et du Pacifique Canadien; demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée et pour d'autres objets.

De George T. Baird et autres, de Perth-Centre, dans la province du Nouveau-Brunswick; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer d'Edmunston et Florenceville."

De l'honorable Amor De Cosmos et autres, de la cité de Victoria, province de la Colombie britannique; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster."

De la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Pontiac et du Pacifique; demandant qu'il soit passé un acte à l'effet de prolonger le délai dans lequel elle doit achever sa voie ferrée et l'amener jusque dans la ville de Pembroke.

Du Queen's College de Kingston; demandant qu'il soit passé un acte qui amende sa charte.

De J. P. Whitney et autres; demandant à être incorporés sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa, Morrisburg et New-York."

De James Worthington et autres; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de minéraux Dominion."

De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud; demandant qu'il soit passé un acte qui prolonge le temps dans lequel elle doit achever sa voie ferrée et ses autres travaux.

De la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec; demandant qu'il soit passé un acte qui confirme et ratifie la cession qu'elle a faite de certaines terres à la "Compagnie de garanties immobilières."

De la Compagnie du chemin de fer du lac Nipissingue et de la Baie James; demandant qu'il soit passé un acte pour changer son nom, augmenter le nombre de ses directeurs provisoires et pour d'autres objets.

De la Compagnie canadienne d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur; demandant qu'il soit passé un acte qui l'autorise à délivrer des polices sur la vie et contre les accidents aux mécaniciens et chauffeurs chargés des chaudières qu'elle aura assurées.

De la Corporation de la cité de Toronto; demandant une loi qui oblige, ou qui donne à la pétitionnaire le pouvoir d'obliger toutes compagnies de télégraphe, de téléphone et d'éclairage électrique à passer leurs fils sous terre.

De T. S. Shenston et autres, de la Société de construction d'églises des baptistes réguliers d'Ontario et de Québec, et de William Craig, président, et autres, de la Société des missions étrangères des baptistes réguliers d'Ontario et Québec; demandant que le bill intitulé: "Acte concernant la Convention Baptiste d'Ontario et Québec," soit adopté.

De la Compagnie de pont de la baie de Quinté; demandant qu'il soit passé un acte pour déclarer et définir le sens de certaines expressions dans quelques-uns des articles de son acte d'incorporation.

De B. W. Robertson et autres, de la cité de Kingston et autres lieux; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Société des missions étrangères des Congrégationalistes du Canada."

De S. A. Lazier et autres, de la cité de Belleville,—de D. Clark et autres, d'Ayr,—de Hay, frères, de Listowel,—de James Driffel et autres, de Bradford,—de T. J. Andrews et autres, de Thornbury,—de Wilmot D. Mathews et autres, de la cité de Toronto,—de Meldrum Davidson et Cie, et autres, de Peterborough,—de Bennett et Lockerby et autres, de Spencerville, et de A. V. DeLaporte et autres, de la cité de Toronto, tous de la province d'Ontario,—de James G. Bambridge et autres, de Souris, et de James Jennings et autres, de Minnedosa, province de Manitoba; demandant une modification des droits de douane actuels sur les blés et les farines.

L'honorable M. Read, du comité des impressions du parlement, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ, 25 février, 1889.

Le comité mixte des deux Chambres relatif aux impressions du Parlement, a l'honneur de présenter son premier rapport.

Le comité recommande respectueusement que son quorum soit réduit à neuf membres.

Le comité demande permission de soumettre la résolution suivante :

Résolu,—Que le Sénat ayant nommé dix-neuf sénateurs pour former partie du comité mixte des impressions, il est à propos de mentionner le fait en recommandant que la Chambre des Communes nomme de plus deux de ses membres pour la représenter dans ce comité.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Gowan a appelé l'attention de la Chambre sur l'utilité présumée et sur le fonctionnement actuel de l'institution du grand jury en matière de procédure criminelle dans les différentes cours du Canada; aussi sur la valeur et l'importance de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en Ontario, et a demandé au gouvernement s'il a pris en considération l'opportunité de soumettre une mesure au Parlement pour abolir le grand jury et pour lui substituer des procureurs publics, comme il en existe en Ecosse; ou si le gouvernement a pris en considération l'apropos d'étendre les avantages de la fonction d'avocat de comté pour la couronne en matière de procédure criminelle, à toutes les provinces du Dominion.

Débat.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des poids et mesures, chap. 104 des statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte pour permettre la mise en liberté conditionnelle de personnes convaincues d'une première infraction en certains cas," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 26 février 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR MARDI, 26 FEVRIER 1889

Par l'honorable M. Macdonald (C.B.) :

1889.

22 février—Qu'il demandera au gouvernement :

1. En quel état est actuellement, entre le gouvernement impérial et le gouvernement du Canada, la question des défenses de la Colombie britannique ?

2. Doit-on commencer cette année la construction de batteries aux endroits choisis dans le voisinage d'Esquimalt ?

3. Les canons ou armements pour les batteries projetées sont-ils en voie de fabrication sous la direction des autorités impériales; et si tel est le cas, quand ces canons ou armements seront-ils expédiés au Pacifique ?

---



---

POUR VENDREDI, 1<sup>er</sup> MARS 1889

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

2 | 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---

POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

3 | 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

---



---

ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 26 FÉVRIER 1889.

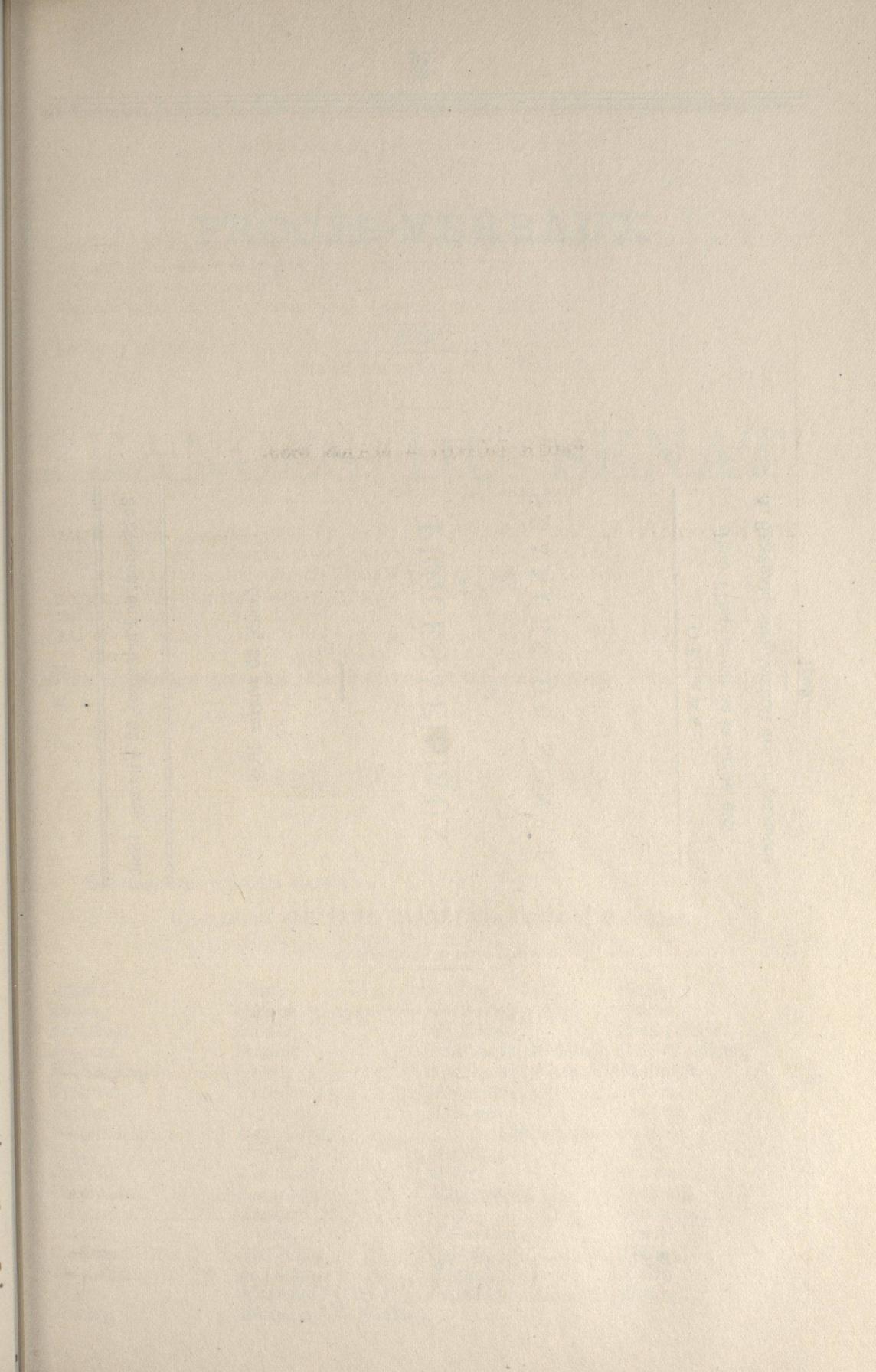
1889.

1 | 25 février—Comité de toute la Chambre (Bill C) relatif aux connaissements.—  
(Honorable M. Abbott.)

2 | “      Prise en considération du 1<sup>er</sup> rapport du comité des impressions.—  
(Honorable M. Read.)

3 | “      Comité de toute la Chambre (Bill 27) amendement de l'acte des  
poids et mesures.—(Honorable M. Abbott.)

4 | “      Comité de toute la Chambre (Bill E) mise en liberté conditionnelle  
de personnes convaincues d'une première infraction.—  
(Honorable M. Abbott.)



---

---

N<sup>o</sup> 9.

---

---

3<sup>e</sup> Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Lundi, 25 février 1889.*

---

PROGÈS-VERBAUX  
DES  
SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENECAI, Surintendant des Impressions.

---

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

---



---

Mardi, 26 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria)</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Scott,</i>
<i>Boyd,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>		

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Stevens,—De Horner G. Ayer et autres, directeurs provisoires de la Compagnie de jonction de chemin de fer de la Massawipi.

Par l'honorable M. Turner,—De Samuel B. Ross et autres, de la cité de Hamilton.

Par l'honorable M. Perley,—De J. T. Simpson et autres.

Par l'honorable M. Cochrane,—De W. R. Ward et autres, de Sherbrooke,—de Lucke et Mitchell, et autres, de Sherbrooke,—et de William Abbott et autres, de Montréal.

Par l'honorable M. McKindsey,—De B. W. Green et autres, de la cité de London,—de Hunt Bros., et autres, de la cité de London.

Par l'honorable M. Clemow,—De John Rochester, marchand de bois, et autres, de la cité d'Ottawa,—de John Craig, préfet, et autres, du comté de Carleton.

Par l'honorable M. Sullivan,—De Thomas J. Jones et autres,—de la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke,—et de la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec.

Par l'honorable M. Gowan,—De C. Macdonell et autres,—de John Cheeseworth et autres, de la cité de Toronto,—de John Beard et autres, d'Oro,—et de J. C. McIntyre et autres, d'Elderslie.

Par l'honorable M. Read,—De la Compagnie Rathbun et autres, de Deseronto.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—Du bureau de commerce de la cité de Toronto.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De Allen Wilkinson et autres, du township de Stanstead,—de Thomas Adams, D.C.C., du village de Lennoxville, province de Québec, et de James Milner et autres, de Mount Brydges, province d'Ontario ; demandant séparément l'adoption du bill intitulé : " Acte relatif aux sociétés de bienfaisance."

De A. Lindsay et autres, de Manotick,—de Robert Clark et autres, de Kars, et de George E. Kidd et autres, de Burritt's Rapids ; demandant séparément que le canal Rideau soit élargi et approfondi.

De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Nord et de Manitoba, compagnie incorporée par acte de la législature de la province du Manitoba ; demandant à être incorporée par acte du parlement fédéral.

De William Murray et autres, de la ville de Perth ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie du chemin Union.

Du Dr Charles H. Lusk et autres, d'Oakville,—de Wheeler Brothers et autres, de Cataract,—de A. E. Earl et autres, d'Oakville,—de E. A. Robertson et autres, d'Oakville,—de David Plewes et autres, de Brantford,—de A. Ramage et autres, de Chesley,—de John Douglas, prélet, et autres, du comté de Bruce, tous de la province d'Ontario, et de A. W. Oguvie et Cie, et autres, de la cité de Montréal ; demandant séparément une modification des droits de douane sur les blés et les farines.

De la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique Nord ; demandant un acte pour prolonger le temps dans lequel elle doit construire et achever sa ligne, et pour d'autres objets.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a alors été lu par le greffier comme suit :

**SÉNAT,**  
**CHAMBRE DE COMITÉ No 8,**  
**MARDI, 26 février, 1889.**

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté qu'un avis suffisant a été donné de chacune d'elles :

De la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-Ouest, demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger le délai dans lequel elle doit achever sa voie ferrée, et pour d'autres objets ;

De W. C. Vanhorne et autres, directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de Jonction du St Laurent et de l'Atlantique, demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée ;

De l'honorable Herbert E. Wilson et autres, d'Edmonton et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer d'Assiniboïa, Edmonton et Unjiga" ;

De John Kaskin et autres, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de valeurs et débetures du Canada" ;

De James H. Ashdown et autres, de la cité de Winnipeg, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie d'eau de l'Assiniboïne" ;

De A. E. Shelton et autres, de la ville de Calgary, dans le district d'Alberta, territoires du Nord-Ouest, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana" ;

De J. P. Whitney et autres, demandant à être incorporés sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de pont d'Ottawa, Morrisburgh et New-York" ;

De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario sud, demandant qu'il soit passé un acte qui prolonge le temps dans lequel elle doit achever sa voie ferrée et ses autres travaux ;

De la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec, demandant qu'il soit passé un acte qui confirme et ratifie la cession qu'elle a faite de certaines taxes à la "Compagnie de garanties immobilières" ;

De la Compagnie canadienne d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur, demandant qu'il soit passé un acte qui l'autorise à délivrer des polices sur la vie et contre les accidents aux mécaniciens et chauffeurs chargés des chaudières qu'elle aura assurées ;

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, demandant qu'il soit passé un acte qui l'autorise à émettre des obligations devant être employées exclusivement à l'acquisition de steamers et autres bâtiments qui navigueront en correspondance avec la voie ferrée.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. McDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte des impressions du parlement, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier, comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,  
25 février, 1889.

Le comité mixte des impressions du parlement a l'honneur de présenter son second rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants, et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :

19. Rapport des bibliothécaires conjoints de la bibliothèque pour l'année 1888. (*Dans les documents de la session*).

27. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, pendant l'année expirée le 31 décembre, 1888, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination. (*Dans les documents de la session*).

40. Réponse à Ordre du 8 courant—Etat indiquant les montants reçus à compte de l'emprunt récemment négocié, avec un relevé des sommes formant partie des dits montants) déposées dans les banques canadiennes ou autres, depuis le 20 juin, 1888, et le taux de l'intérêt payable pour les dites sommes. (*Pour distribution*).

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :

22a. Réponse à Ordre du 9 avril, 1888,—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer de la Souris aux Montagnes Rocheuses, ou en aide à la construction du dit chemin.

22b. Réponse à Ordre du 9 avril, 1888,—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer Central du Nord-Ouest, ou en aide à la construction du dit chemin.

22c. Réponse à Ordre du 9 avril, 1888,—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'acte constitutif de la Cie du chemin de fer Central du Grand Nord-Ouest, ou tout octroi de terres à la dite compagnie, ou pour aider à la construction de tout ou partie du dit chemin.

23. Réponse à Ordre du 16 avril, 1888,—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs et autres, touchant la construction d'un port de refuge à Wellington, lac Ontario.

24. Réponse à Ordre du 16 avril, 1888,—Etat donnant toutes soumissions reçues par le gouvernement pour fournitures de charbon durant la dernière année civile, les noms des adjudicataires et le prix, par tonne, dans tous les contrats pour charbon accordés par le gouvernement pendant la dernière année civile.

25. Réponse à Adresse du 30 avril, 1888,—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie pratiquée sur F. O. Vallerand à Québec.

25a. Réponse à Adresse du 30 avril, 1888,—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie de diamants et autres pierres précieuses pratiquée à Québec sur le nommé David Lévi, et à l'annulation de la dite saisie.

26. Relevé des mandats du Gouverneur-Général émis depuis la dernière session du parlement, et des dépenses y relatives, aux termes de l'Acte du Revenu Consolidé et de l'audition, clause 12, paragraphe (2).

28. Relevé des diverses dépenses imprévues du 1<sup>er</sup> juillet 1888 au 31 janvier 1889, sous l'autorité de l'acte 51 Vic., chap. 1.

29. Rapport du Commissaire concernant la police fédérale, en conformité du chap. 184, clause 5, des statuts révisés du Canada.

31. Liste des officiers publics qui ont reçu des commissions conformément aux dispositions du chap. 19 des Statuts Révisés du Canada, en 1888.

32. Réponse à Ordre du 6 courant—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1<sup>er</sup> juillet 1888, au 1<sup>er</sup> février 1889, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1<sup>er</sup> juillet 1887, au 1<sup>er</sup> février 1888.

33. Réponse à Ordre du 6 courant—Copie de tous papiers et documents adressés au gouvernement par le Bureau des Examineurs, concernant l'examen récent des candidats à la charge d'inspecteur de peaux crues et de cuirs pour la cité de Montréal.

34. Copie de l'ordre en conseil établissant certaines règles, conformément aux dispositions du chapitre 121 des Statuts Révisés du Canada, au sujet des Banques d'Épargne du gouvernement.

35. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat, en conformité de la clause 23, chap. 19 des Statuts Révisés du Canada.

37. Réponse à Ordre du 8 courant—Etat indiquant,—

1° Le plein montant des frais judiciaires et autres payés dans la cause "The St Catherines, Milling and Lumbering Company vs. The Queen," depuis le commencement du procès jusqu'au 1er janvier 1889.

2° La personne ou les personnes auxquelles ils ont été payés, les montants payés et la date des paiements.

38. Réponse à Ordre du 6 courant—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1888, au 1er février 1889, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1er juillet 1887 au 1er janvier 1888.

39. Réponse à Ordre du 8 courant—Etat donnant la quantité de blé et de farine exportés des Etats-Unis en Canada, pour la consommation, pendant les six mois expirés le 31 décembre 1888, ainsi que la quantité de farine restant en entrepôt, en Canada, à la même date.

Le tout respectueusement soumis,

ROBT. READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, demain.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité chargé d'examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport pendant la présente session, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 2,  
MARDI, 26 février, 1889.

Le comité spécial chargé d'examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport pour la présente session, a l'honneur de présenter son deuxième rapport :

1. Votre comité recommande qu'Arthur Ralph soit nommé messenger sessionnel pour remplir la vacance créée par le décès de James Thompson ; que cet emploi date et que le salaire y attaché coure du commencement de la présente session.

2. Votre comité recommande que les appointements du chapelain du Sénat, le Vénérable Archidiacre Lauder, soient élevés de quatre cents (\$400) à six cents (\$600) piastres.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit pris en considération par la Chambre demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte relatif aux connaissances.

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et L'honorable M. Haythorne a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le premier rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, et

Le dit rapport ayant été lu de nouveau par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des poids et mesures, chapitre 104 des Statuts révisés."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

La première clause a été lue et agréée.

La seconde clause a été lue et amendée comme il suit :

Page 1, ligne 10, après " livré " insérez " après avoir été constatée, conformément aux dispositions de l'article précédent ".

Page 1, ligne 11, retranchez depuis " gallon " jusqu'à " sur " dans la 12e ligne.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Archibald a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant.

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

---

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte pour permettre la mise en liberté conditionnelle de personnes convaincues d'une première infraction en certains cas."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Trudel a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith,  
La Chambre s'est ajournée.

---

MOTIONS

---

MARCH 28 1884

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 27 février 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 28 FEVRIER 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.B.) :

1889.

1<sup>er</sup> 22 février—Qu'il demandera au gouvernement :

1. En quel état est actuellement, entre le gouvernement impérial et le gouvernement du Canada, la question des défenses de la Colombie britannique ?

2. Doit-on commencer cette année la construction de batteries aux endroits choisis dans le voisinage d'Esquimalt ?

3. Les canons ou armements pour les batteries projetées sont-ils en voie de fabrication sous la direction des autorités impériales; et si tel est le cas, quand ces canons ou armements seront-ils expédiés au Pacifique ?

---



---

POUR VENDREDI, 1er MARS 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

2 | 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---

POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

3 | 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

---



---

ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 27 FÉVRIER 1889.

1889.

1 | 26 février—Prise en considération du deuxième rapport du comité mixte des impressions.—(Honorable M. Read.)

2 | 26 février—Prise en considération du deuxième rapport du comité spécial des comptes contingents.—(Honorable M. Read.)

N° 10.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mardi, 26 février 1889.*

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Mercredi, 27 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>		<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Macdonald (Victoria),—De Robert Tennant et autres, de la province de la Colombie-Britannique.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De la corporation de la cité de Toronto.

Par l'honorable M. Sanford,—De Malcolm McArthur et autres, du village de Beaverton (2 pétitions),—de E. A. Powers et autres, de Port Hope, et de George Needler, de Millbrook.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De R. W. Shepherd, président de la Compagnie de navigation de la rivière Ottawa, et autres, de la cité de Montréal,—de D. Murphy et compagnie, et autres, de la cité d'Ottawa, et de la Chambre de Commerce d'Ottawa ; demandant que le bill pour incorporer la Compagnie d'Estacades d'Ottawa et Montréal ne devienne pas loi.

De James Norris, et autres, de la cité de Ste Catharines,—de W. E. French et autres, meuniers du village de Chippewa,—de P. R. Howard et autres, de Hagersville, et de D. H. McMillan et compagnie, et autres, de la cité de Winnipeg ; demandant séparément une modification des droits de douane actuels sur les blés et les farines.

De Joseph J. Evans et autres, de la cité de Toronto ; demandant à être constitués en corporation sous le nom " Compagnie de chemin de fer et de houille de la vallée de la Biche."

De la Chambre de Commerce d'Ottawa ; demandant que le canal Rideau soit élargi et approfondi.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport annuel du département de l'Intérieur pour l'année 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération le second rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement, et

Le dit rapport ayant été lu de nouveau par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Girard, il a été Ordonné, qu'il soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du second rapport du comité des comptes contingents,

L'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. Girard, a proposé :

Qu'Arthur Ralph soit nommé messenger sessionnel, tel que recommandé dans le premier paragraphe du dit second rapport du comité des comptes contingents, à la place de James Thompson, décédé, et que sa nomination date du commencement de la présente session du parlement et que son salaire soit payé à compter de cette époque.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

---

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Girard, a proposé :

Que l'ordre du jour appelant la prise en considération du second rapport du comité des comptes contingents soit rayé, et que sa considération, en tant qu'il s'agit du second paragraphe, soit remise à mercredi, le treizième jour de mars prochain.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Trudel, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Kootenay à Athabaska ", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Reid (Caribou), secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 26 février 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 28 FEVRIER 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.B.) :

1889.

1 | 22 février—Qu'il demandera au gouvernement :

1. En quel état est actuellement, entre le gouvernement impérial et le gouvernement du Canada, la question des défenses de la Colombie britannique ?

2. Doit-on commencer cette année la construction de batteries aux endroits choisis dans le voisinage d'Esquimalt ?

3. Les canons ou armements pour les batteries projetées sont-ils en voie de fabrication sous la direction des autorités impériales; et si tel est le cas, quand ces canons ou armements seront-ils expédiés au Pacifique ?

---



---

POUR VENDREDI, 1er MARS 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

2/25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---

POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

3/25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

---



---

---

---

N° 11.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Mercredi, 27 février 1889.*

---

PROCES-VERBAUX  
DES  
SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENECAL, Surintendant des Impressions,  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

---



---

Jeudi, 28 février 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Almon,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Botsford,*  
*Carvell,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*  
*Cochrane,*  
*De Blois,*  
*Dever,*  
*Dickey,*  
*Drummond,*

*Flint,*  
*Girard,*  
*Glazier,*  
*Gowan,*  
*Grant,*  
*Guévremont,*  
*Hardisty,*  
*Haythorne,*  
*Howlan,*  
*Kaulbach,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N.-Westm.)*  
*McKay,*  
*McKindsey,*

*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*MacInnes*  
*(Burlington),*  
*Merner,*  
*Miller,*  
*Montgomery,*  
*Odell,*  
*O' Donohoe,*  
*Ogilvie,*  
*Pâquet,*  
*Pelletier,*  
*Perley,*  
*Poirier,*

*Power,*  
*Price,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Sanford,*  
*Scott,*  
*Smith,*  
*Stevens,*  
*Sullivan,*  
*Sutherland*  
*Trudel,*  
*Turner,*  
*Vidal,*  
*Wark.*

## PRIÈRES :

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Sutherland,—De D. F. Burke et autres, de Port Arthur.

Par l'honorable M. Perley,—De la corporation municipale de la cité de Winnipeg.

Par l'honorable M. Dever,—De S. Robertson et autres, de Plattsville, dans le comté de Brant.

Par l'honorable M. McKindsey,—De C. Enign et autres,—d'Alexander Aikman et autres,—de C. S. Smallman et autres,—de W. L. Dundas et autres, tous de la cité de London.

Par l'honorable M. Clemow,—De A. Crawley et autres, de la cité d'Ottawa, et du très révérend évêque et autres, de Trois-Rivières.

Par l'honorable M. McKay,—De John Daley, C.D.H.C.B., et autres.

Par l'honorable M. Flint,—De Samuel Clarke, maire, et autres, de Cobourg.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De Hamer G. Ayer et autres, directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de jonction de la Massawippi; demandant qu'il soit passé un acte pour augmenter son capital social, pour prolonger le délai dans lequel elle doit commencer et achever sa ligne de chemin de fer, et pour d'autres objets.

De Samuel B. Roos et autres, de la cité de Hamilton; demandant l'adoption du bill soumis au parlement à l'effet d'établir de nouvelles dispositions pour prévenir la cruauté envers les animaux.

De J. T. Simpson et autres; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Moose Jaw, Battleford et Edmonton."

De William R. Ward et autres, de Sherbrooke; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie des superphosphates du Canada."

De B. W. Green et autres, de la cité de London; demandant l'adoption du bill intitulé : "Acte concernant les sociétés de bienfaisance."

De W. R. Ward et autres, de Sherbrooke,—de Lucke et Mitchell et autres, de Sherbrooke,—de Hunt Brothers et autres, de la cité de London,—de C. Macdonell et autres, de Collingwood,—de John Beard et autres, d'Oro,—de J. C. McIntyre et autres, d'Elderslie; demandant séparément une modification des droits de douane sur les blés et les farines.

De John Craig, préfet, et autres, du comté de Carleton; demandant que le bill pour incorporer la Compagnie d'estacades d'Ottawa et Montréal ne soit pas adopté.

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Lembucke, et de la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec; demandant qu'il soit passé un acte pour ratifier une certaine convention conclue entre elles.

De John W. Cheeseworth et autres, de la cité de Toronto; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan."

---

---

De John Rochester et autres, de la cité d'Ottawa,—de Thomas J. Jones et autres, de Brewer's Mills, et de la Compagnie Rathbun et autres, de Desoronto; demandant séparément que le canal Rideau soit élargi et approfondi.

De la Chambre de Commerce de la cité de Toronto; demandant qu'il soit pris des mesures pour développer le commerce entre le Canada et les Barbades, la Jamaïque, la Guinée Britannique, Rio de Janeiro et Buenos Ayres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith. La Chambre s'est ajournée.

---

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 1er mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 1er MARS 1889

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

1 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Par l'honorable M. O'Donohoe :—

2 28 février—Lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à lundi, le 4 mars à huit heures du soir.

---



---

POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

1889.  
 3 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.  
 Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

Par l'honorable M. Abbott :

- 4 28 février—Qu'un comité spécial soit nommé pour faire enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire, et que ce comité se compose des honorables messieurs Miller, Scott, Vidal, Ross et du proposant ; et qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour la prier de s'associer et prendre part à cette enquête.

---



---

ORDRE DU JOUR.

POUR VENDREDI, 1<sup>ER</sup> MARS 1889.

1889.

- 1 27 février—2<sup>e</sup> lecture (Bill 14) Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.  
 —(Honorable M. Ogilvie.)  
 2 27 février—2<sup>e</sup> lecture (Bill 15) Compagnie du chemin de fer de Kootenay et Athabasca.—(Honorable M. Reid, Cariboo.)
- 
-

N° 12.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Jeu*di, 28 février 1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A Senécal, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 1er mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Mc Kay,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>			<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre, le rapport annuel du département des impressions et de la papeterie publics du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No . )

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Read (Quinté),—De W. G. Little et autres, du comté de Grey.

Par l'honorable M. Perley,—De D. Gillespie, M. D., et autres, du village de Cannington, et de A. J. Pepher et autres, du village de Cannington.

Par l'honorable M. Abbott,—De James Swift et autres, de Kingston.

Par l'honorable M. Scott,—De E. B. Eddy et autres, de la cité de Hull.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De Robert Tennant et autres, de la province de la Colombie britannique; demandant l'établissement de communications postales avec les îles de la Reine Charlotte.

De la corporation de la cité de Toronto; demandant qu'il soit pris des mesures pour l'élargissement et l'approfondissement de l'entrée est du port de la dite cité.

De Malcolm McArthur et autres, du village de Beaverton, et de John Hodgson et autres, du village de Beaverton; demandant que le bill relatif aux sociétés de bienfaisance soit adopté.

De E. A. Powers et autres, de Port Hope, et de George Needler, de Millbrook; demandant séparément une modification des droits de douane sur les blés et les farines.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité des comptes contingents du Sénat, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 2,  
Vendredi, 1er mars 1889.

Le comité spécial chargé d'examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport pour la présente session, a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Voire comité recommande que M. A. L. Garneau soit nommé à l'emploi d'assistant greffier du journal français, emploi présentement vacant, aux appointements de six cents piastres (\$600) par année, et que, dans la limite des heures raisonnables de présence, l'assistant greffier du journal français se prête au service du comité et de la traduction, lorsque l'urgence du travail l'exigera.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 8,  
Vendredi, 1er mars, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quatrième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, demandant un acte qui amende son acte d'incorporation en l'autorisant à émettre de nouvelles obligations, à prolonger sa ligne, à construire un pont sur la rivière Ottawa, et en étendant les délais dans lesquels elle doit commencer et achever son entreprise;

De la Compagnie du pont de la Grande Ile de Niagara, demandant qu'il soit adopté un acte pour étendre les délais dans lesquels elle doit commencer et achever ses travaux;

De la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Prince-Edouard, compagnie constituée par un acte de la législature du Nouveau-Brunswick, demandant qu'il soit passé un acte pour changer son nom, pour confirmer une certaine émission de débentures faite par elle, pour réduire son capital, et pour lui donner le pouvoir de prolonger sa voie ferrée;

De James Trow et autres, de la cité de Stratford et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie d'assurance sur la vie 'Dominion'";

De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Nord et de Manitoba, compagnie incorporée par acte de la législature de la province du Manitoba, demandant à être incorporée par acte du parlement fédéral;

De Joseph J. Evans et autres, de la cité de Toronto, demandant à être constitués en corporation sous le nom "Compagnie de chemin de fer et de houille de la vallée de la Biche";

De la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec, demandant qu'il soit passé un acte pour ratifier une certaine convention conclue entre elle et la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke.

Le tout respectueusement soumis,

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Vidal, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, elle soit ajournée à lundi, le 4 mars, à huit heures du soir.

Une question d'ordre ayant été soulevée, à savoir : que la dite motion était contraire à la 14<sup>e</sup> règle,

Son Honneur le Président a déclaré que la dite motion était hors d'ordre.

Son Honneur le Président a présenté à la Chambre un état des affaires de la Compagnie de prêt et de placement Britannique Canadienne en date du 31 décembre 1888, ainsi qu'une liste d'actionnaires en date du mois de février 1889.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'honorable Président a présentée à la Chambre une communication qu'il avait reçue du greffier du sénat.

Elle a été alors lue par le greffier comme suit :

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,  
OTTAWA, 1er mars 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser sous ce pli copie d'une lettre de l'auditeur-général en date du 27 du mois dernier, demandant communication de certains comptes et justifications, ainsi qu'une copie de ma réponse à sa lettre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
EDOUARD J. LANGEVIN.

Honorable G. W. ALLAN,  
Président du Sénat.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL,  
OTTAWA, 27 février 1889.

MONSIEUR,—Voudriez-vous m'envoyer les comptes et justifications d'abonnements aux journaux et d'annonces, pour l'exercice 1887-88, afin que je puisse les soumettre au comité des comptes publics ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
J. L. McDOUGALL.

E. J. LANGEVIN, écuyer,  
Greffier du Sénat.

BUREAU DU GREFFIER DU SÉNAT,  
OTTAWA, 28 février 1889.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 27, par laquelle vous me demandez de vous envoyer les comptes et justifications des abonnements aux journaux et des annonces pour l'exercice 1887-88, afin que vous puissiez les soumettre au comité des comptes publics; en réponse, j'ai à vous informer qu'ayant déposé ces pièces sur le bureau du Sénat le 22 du présent mois, elles ne sont plus en ma possession et sous mon contrôle, et que, par conséquent, il m'est impossible de satisfaire à votre demande.

Je soumettrai toutefois votre lettre au Sénat, avec ma réponse.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
EDOUARD J. LANGEVIN,  
Greffier du Sénat.

J. A. McDOUGALL, écuyer,  
Auditeur général, Ottawa.

Un message a été reçu de la Chambre des Communes dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,  
MERCREDI, 27 février, 1889.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au sénat informant leurs Honneurs que cette Chambre a ajouté les noms de messieurs Hickey et Ellis, au comité des impressions du parlement; et que ces messieurs agiront comme membres de cette Chambre dans le comité mixte des impressions du parlement.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au sénat.

Attesté.

J. G. BOURINOT,  
Greffier des Communes.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," a été lu la seconde fois. Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Trudel, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

---

---

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kootenay à Athabasca," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Caribou), secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

La Chambre a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Prince-Edouard, et pour changer le nom de la compagnie en celui de "Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du pont de la grande Île de Niagara," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie du chemin de fer de la Vallée du Daim Rouge," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Hardisty, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 4 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

1889.

1 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

Par l'honorable M. Abbott :

2 28 février—Qu'un comité spécial soit nommé pour faire enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire, et que ce comité se compose des honorables messieurs Miller, Scott, Vidal, Ross et du proposant ; et qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour la prier de s'associer et prendre part à cette enquête.

---



---

**POUR JEUDI, 7 MARS 1889.**

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

3 | 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---



---

## ORDRE DU JOUR.

---

### POUR LUNDI, 4 MARS 1889.

1889.

- 1 | 1er mars—Prise en considération du troisième rapport du comité spécial des comptes contingents.—(Honorable M. Read.)
- 2 | 1er mars—2e lecture (Bill 21) Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard—(Honorable M. Botsford.)
- 3 | 1er mars—2e lecture (Bill 35) Compagnie du Pont de la Grande Île de Niagara.—(Honorable M. McCallum.)
- 4 | 1er mars—2e lecture (Bill 31) Compagnie de chemin de fer et de houille de la Vallée du Daim Rouge—(Honorable M. Hardisty.)

N° 13.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Vendredi, 1er mars 1889.*

**PROCÈS-VERBAUX**

**DES**

**SÉANCES DU SÉNAT.**

---

**OTTAWA:**

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. SIMCOX, Surintendant des Impressions.**

**1889.**

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Lundi, 4 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Levin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dickey,</i>			

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Stevens,—De A. H. Moore et autres, du township de Magog.

Par l'honorable M. Power,—De R. L. Maltby et autres, de la paroisse de Newcastle, dans le comté de Northumberland.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De S. Robertson et autres, de Plattsville,—de C. Ensign et autres, de la cité de London,—d'Alexander Aikman et autres, de la cité de London,—de C. S. Smallman et autres, de la cité de London,—de W. L. Dundas et autres, de la cité de London,—de A. Crowley et autres, de la cité d'Ottawa, et de John Daley, C.D., et autres ; demandant séparément l'adoption du bill intitulé : " Acte relatif aux sociétés de bien-faisance."

De D. F. Burke et autres, de Port-Arthur ; demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie du chemin de fer d'Ontario, de Manitoba et de l'Ouest."

De la corporation de la cité de Winnipeg ; demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à utiliser et améliorer les pouvoirs d'eau de la rivière Assiniboine.

Du très révérend lord évêque des Trois-Rivières et autres ; demandant à être constitués en compagnie pour construire et exploiter une ligne de chemin de fer depuis la cité des Trois-Rivières jusqu'à ou près la troisième borne milliaire sur la frontière entre les provinces de Québec et d'Ontario.

De Samuel Clarke, maire, et autres, de Cobourg ; demandant qu'il soit passé un acte qui les constitue en corporation pour construire et exploiter un chemin de fer devant partir de la ville de Cobourg et se relier au chemin de fer canadien du Pacifique.

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du troisième rapport du comité des comptes contingents du Sénat,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de Prince-Edouard, et pour changer le nom de la dite compagnie en celui de " Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du pont de la Grande île de Niagara," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de houille de la vallée du Daim Rouge," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Hardisty, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

La Chambre s'est ajournée à l'oisir.

La Chambre a repris sa séance.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé, a présenté à la Chambre le rapport relatif au service de la protection des pêcheries pendant l'année 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance sur la vie de la Dominion," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. McKay, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Assiniboia, Edmonton et Unjiga," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'Acte constituant en corporation la Compagnie d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant la convention des Baptiste d'Ontario et de Québec," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 5 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR MARDI, 5 MARS 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

- 1 28 février—Qu'un comité spécial soit nommé pour faire enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire, et que ce comité se compose des honorables messieurs Miller, Scott, Vidal, Ross et du proposant ; et qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour la prier de s'associer et prendre part à cette enquête.
- 

POUR JEUDI, 7 MARS 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

- 2 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---



---

 POUR VENDREDI, 8 MARS 1889

Par l'honorable M. Poirier :—

1889.

3 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

N° 14.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Lundi, 4 mars 1889.*

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mardi, 5 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guvremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Hardisty,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Girard,</i>			

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Clemow,—De R. W. Haydon, C. D., et autres, de la ville d'Almonte.

Par l'honorable M. Leonard,—De T. S. Edwards et autres, de la cité de St. Thomas.

Par l'honorable M. Botsford,—De Rufus A. Akerly et autres, de la paroisse d'Alma, dans le comté d'Albert, et de Guillaume T. Lewis, M. D., et autres, de Hillsborough, dans le comté d'Albert, tous de la province du Nouveau-Brunswick.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De W. G. Little et autres, du comté de Grey,—de D. Gillespie, M. D., et autres, et de A. J. Ripper et autres, du village de Cannington ; demandant séparément l'adoption du bill intitulé : " Acte relatif aux sociétés de bienfaisance."

De James Swift et autres, de la cité de Kingston, et de E. B. Eddy et autres, de Hull ; demandant séparément que le canal Rideau soit élargi et approfondi.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Trudel, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été alors résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la compagnie du chemin de fer de Kootenay et Athabasca," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Reid (Caribou), secondé par l'honorable M. Sanford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Qu'un comité spécial soit nommé pour faire enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire, et que ce comité se compose des honorables messieurs Miller, Scott, Vidal, Ross et du proposant ; et qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour la prier de s'associer et prendre part à cette enquête.

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Bellerose, a proposé en amendement :

Que le second paragraphe de la dite résolution pourvoyant à une action conjointe avec la Chambre des Communes, soit retranché.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :

## CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Armand, Baillargeon, Bellerose, Chaffers,	Grant, Haythorne, Leonard, Lewin,	Pâquet, Pelletier, Power,	Scott, Stevens, Trudel—14.
--	--	---------------------------------	----------------------------------

## NON-CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Abbott, Archibald, Bolduc, Botsford, Boucherville, de, Casgrain, Clemow, DeBlois, Dever, Dickey,	Girard, Glazier, Gowan, Hardisty, Howlan, Kaulbach, McCallum, McKay, McKindsey,	Macdonald (Midland), Macdonald (Victoria), Macfarlane, MacInnes (Burlington), Merner, Montgomery, Odell, Perley, Poirier,	Read (Quinté), Reid (Caribou), Robitaille, Sanford, Smith, Sullivan, Sutherland, Turner, Vidal—37.
---	---	---	--

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale elle a été, sur la même division, renversée dans l'affirmative, et il a été ordonné, en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à jeudi prochain à trois heures de l'après-midi.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 7 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 7 MARS 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland) :—

1889.

1 25 février—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---

POUR VENDREDI, 8 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

2 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

## ORDRE DU JOUR.

POUR JEUDI, 7 MARS 1889.

1889.

- 1 4 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 24) Cie d'Assurance sur la vie " Dominion."—(Honorable M. Merner.)
- 2 4 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 20) Incorporation de la compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury.—(Honorable M. Clemow.)
- 3 4 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 19) Cie du chemin de fer d'Assiniboïa, Edmonton et Unjiga.—(Honorable M. Clemow.)
- 4 4 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 25) Cie d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur.—(Honorable M. Macdonald, Midland.)
- 5 4 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 30) Convention baptiste d'Ontario et Québec.—(Honorable M. Macdonald, Midland.)

N<sup>o</sup> 15.

3<sup>e</sup> Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mardi, 5 mars 1889.*

—  
•  
—

PROCÈS-VERBAUX  
DES  
SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENEÇAL, Surintendant des Impressions.  
1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---

Jeudi, 7 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Mc Millan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Flint,</i>			

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. McKindsey,—De David Johnston et autres, du village de Maple. (2 pétitions).

Par l'honorable M. Girard,—De Robert Ballock et autres, de St. Boniface.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De John W. Walls et autres, du township de York,—de André Butler et autres.

Par l'honorable M. Sullivan,—De C. Langwith et autres, des townships de Kingston, de Torrington et de Pittsburgh.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De A. H. Moore et autres, du township de Magog, et de R. L. Maltby et autres, de la paroisse de Newcastle, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick ; demandant l'adoption du bill relatif aux sociétés de bienfaisance.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 8,  
JEUDI, 7 mars, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son cinquième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De la société de missions des baptistes réguliers d'Ontario,—de la Compagnie de publications "Standard",—des ministres baptistes retraités,—de la Société de construction d'églises des baptistes réguliers d'Ontario et de Québec,—de la Société de missions étrangères des baptistes réguliers d'Ontario, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Convention baptiste d'Ontario et de Québec" ;

De la compagnie du chemin de fer Central de Hamilton, demandant qu'il soit adopté un acte pour étendre les délais dans lesquels elle doit commencer et achever le dit chemin ;

De Thomas Horsefield Farman et autres, de la cité de Winnipeg, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est" ;

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston et Pembroke, demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger le délai dans lequel elle doit compléter sa voie ferrée et pour d'autres objets ;

De J. R. Booth et autres, de la cité d'Ottawa, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois" ;

De l'honorable Amor de Cosmos et autres, de la cité de Victoria, province de la Colombie-Britannique, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster" ;

Du Queen's College de Kingston, demandant qu'il soit passé un acte qui amende sa charte ;

De B. W. Robertson et autres, de la cité de Kingston et autres lieux, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Société des missions étrangères des Congrégationalistes du Canada" ;

De Homer G. Ayer et autres, directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer de jonction de la Massawippi, demandant qu'il soit passé un acte pour augmenter son capital social, pour prolonger le délai dans lequel elle doit commencer et achever sa ligne de chemin de fer et pour d'autres objets ;

De la Compagnie d'assurance mutuelle contre l'incendie de Londres et du Canada, demandant qu'il soit passé un acte pour amender son acte constitutif et pour d'autres objets.

Le tout respectueusement soumis,

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Macdonald (Midland) a appelé l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles, et a demandé au gouvernement s'il se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débats.

Sur motion de l'honorable M. Haythorne, secondé par l'honorable M. McLelan, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à lundi prochain, et qu'il soit le dernier item de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance sur la vie dite Dominion," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Sanford, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer d'Assiniboïa, Edmonton et Unjiga," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie canadienne d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la convention anabaptiste d'Ontario et de Québec," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 8 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 8 MARS 1889.

Par l'honorable M. Poirier :—

1889.

1 25 février—Qu'il appellera l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable.

Et qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

---

POUR LUNDI, 11 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

2 7 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre toutes pièces et réponses en la possession du gouvernement, relatives aux questions adressées à des agents de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à des missionnaires, explorateurs des régions arctique et autres personnes, par le comité spécial que votre honorable Chambre

---

---

avait chargé, à la dernière session, de faire une enquête sur la valeur de cette portion du Canada qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—en vue de compléter la dite enquête.

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR VENDREDI, 8 MARS 1889.

1889.

15 mars—2e lecture (Bill 32) Cie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster.—(Honorable M. Power.)

N° 16.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Jeu*di, 7 mars 1889.

PROGÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENEÇAL, Surintendant des Impressions.

1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

Vendredi, 8 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McMillan,</i>		<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Montgomery,—De John McLean et autres, de Souris, dans le comté de King, dans la province de l'Île du Prince-Edouard.

Par l'honorable M. Robitaille,—De J. Hamilton, président, et A. Robertson, secrétaire de la Société de Québec pour prévenir la cruauté envers les animaux.

Par l'honorable M. Clemow,—De J. Willshire et autres, de la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. McCallum,—De J. C. Cousins et autres, du village de Lucan (2 pétitions),—De J. M. Gibbs et autres, du village de Parkhill, et de William Fraser Clark et autres, du township de McGillivarn.

Par l'honorable M. Ogilvie,—De George W. Stephens et autres.

Par l'honorable M. Abbott,—De la corporation de la cité de Kingston.

Par l'honorable M. Sanford,—De John Dunfield, M.D., et autres, de la ville de Petrolia.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De R. W. Haydon, C.D., et autres, de la ville d'Almont,—de T. S. Edwards et autres, de la cité de St. Thomas,—de Rufus A. Kerley et autres, de la paroisse d'Alma, et de William T. Lewis, M.D., et autres, de Hillsborough, dans le comté d'Albert; demandant l'adoption du bill intitulé: "Acte concernant les Sociétés de bienfaisance."

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont de la Grande Ile de Niagara," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer de la Vallée du Daim," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Hardisty, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Poirier a appelé l'attention sur l'état de détérioration, voisin d'une entière destruction, auquel sont réduites nos précieuses pêcheries d'huitres par manque de protection convenable, et a demandé au gouvernement s'il a l'inten-

---

---

tion d'adopter et d'appliquer quelques nouveaux règlements plus efficaces pour mieux conserver ce qui reste de nos pêcheries d'huitres, et si ces nouveaux règlements comprendront la prohibition de la pêche aux huitres à travers la glace.

Débat.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'acte des poids et mesures, chapitre 104 des Statuts révisés," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 11 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 11 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

17 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre toutes pièces et réponses en la possession du gouvernement, relatives aux questions adressées à des agents de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à des missionnaires, explorateurs des régions arctique et autres personnes, par le comité spécial que votre honorable Chambre avait chargé, à la dernière session, de faire une enquête sur la valeur de cette portion du Canada qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—en vue de compléter la dite enquête.

---



---

POUR JEUDI, 14 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

28 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le Grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

---



---

ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 11 MARS 1889.

1889.

17 mars—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald, (Midland)—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.—(Honorable M. Haythorne.)

N° 17.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Vendredi, 8 mars 1889.*

—

**PROCÈS-VERBAUX**  
**DES**  
**SÉANCES DU SÉNAT.**

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. Sénécal, Surintendant des Impressions.**

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Lundi, 11 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Mc Kay,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Gutvremont,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Howlan,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Poirier,</i>	

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Ogilvie,—De W. A. M. Swift et autres, de la cité et du district de Montréal.

Par l'honorable M. McKindsey,—De H. W. Mabee et autres, du comté de Norfolk.

Par l'honorable M. Clemow,—De N. O. Rockwell et autres, de Waterloo, dans la province de Québec.

Par l'honorable M. McCallum,—De D. A. Ferguson et autres, de Smith's Falls,—de C. Richards et autres, de Jasper,—De Hiram Easton et autres, de Merrickville.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De W. R. Brock, président, et autres, de la Société humaine de Toronto.

Par l'honorable M. O'Donohoe,—De E. J. Davis, M.P.P., et autres, des townships de King et de York (2 pétitions).

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De Daniel Johnston et autres, du village de Maple,—de J. P. Rupert et autres, du village de Maple,—de John W. Walls et autres, du township d'York,—et d'Andrew Butler et autres; demandant séparément l'adoption du bill intitulé: "Acte relatif aux sociétés de bienfaisance."

De Robert Bullock et autres, de St Boniface; demandant qu'il soit accordé une concession de terres à la compagnie de chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.

De C. Langwith et autres, des townships de Kingston, Storrington et Pittsburgh; demandant que des mesures soient prises pour abaisser le niveau d'eau du canal Rideau entre Kingston Mills et Brewers Mills.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial du divorce, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 17,  
Lundi, 11 mars, 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son sixième rapport :  
Relativement aux bills intitulés :

(F) "Acte pour faire droit à William Henry Middleton;"

(G) "Acte pour faire droit à William Gordon Lowry;"

(H) "Acte pour faire droit à Bennett Rosamond;"

(I) "Acte pour faire droit à Arthur Wand;"

(J) "Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell,"

votre comité a examiné dans chaque cas la preuve qui a été produite devant lui sur la signification d'une copie du bill et de l'avis de sa seconde lecture à la partie contre laquelle est demandé le divorce, et votre comité a constaté que dans chaque cas la dite signification a été régulière et suffisante.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. Vidal, a proposé :  
Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Girard a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre toutes pièces et réponses en la possession du gouvernement, relatives aux questions adressées à des agents de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à des missionnaires, explorateurs des régions arctique et autres personnes, par le comité spécial que votre honorable Chambre avait chargé, à la dernière session, de faire une enquête sur la valeur de cette portion du Canada qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—en vue de compléter la dite enquête.

Après débat.

La dite motion a été retirée avec la permission de la Chambre.

L'honorable Président a présenté à la Chambre les lettres et les autres papiers ayant rapport à la valeur de cette portion du Canada qui est située au faite des terres de la Saskatchewan à l'est des Montagnes Rocheuse et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie, reçus par le greffier du comité spécial depuis la dernière session.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table.

L'honorable Président, du comité mixte de la bibliothèque du parlement, a présenté un rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

#### RAPPORT DU COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

Le comité mixte de la bibliothèque a l'honneur de présenter le rapport suivant :  
Le comité s'est réuni le vendredi huit mars courant à onze heures du matin.

Le rapport du bibliothécaire a été lu et approuvé.

Un ordre en conseil du 22 décembre 1888 a été communiqué au comité; cet ordre charge le comité de pourvoir à fournir les échanges de la bibliothèque sur les fonds affectés à la bibliothèque.

Il a été résolu que demande soit faite au gouvernement d'accorder un crédit supplémentaire de mille piastres pour faire face à la nouvelle dépense à porter de ce chef contre les fonds de la bibliothèque.

Un sous-comité a été nommé pour faire rapport sur la proposition de M. J. A. Gemmill offrant de vendre un certain nombre d'exemplaires de son livre sur le divorce.

Un sous-comité a été chargé de rechercher s'il serait à propos d'acheter certains livres pour les échanges.

Il a été ordonné que la règle qui défend d'emporter hors de la bibliothèque les volumes reliés de journaux, excepté pour en faire des citations au Sénat et à la Chambre des Communes, soit strictement exécutée.

Le comité s'est ensuite ajourné.

CHAMBRES DU PRÉSIDENT,  
8 mars 1889.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Conformément à l'ordre, la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain, et qu'il soit le dernier item de l'ordre du jour.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte concernant les vapeurs qui doivent être employés en correspondance avec le chemin de fer Canadien du Pacifique," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier les actes concernant la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer central d'Hamilton," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Turner, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Lac Seul," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery,  
 il a été  
 Ordonné, qu'il soit envoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé :  
 "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario Sud,"  
 auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Ogilvie,  
 il a été  
 Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé :  
 "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Kingston,  
 Smith's Falls et Ottawa," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. Casgrain,  
 il a été  
 Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé :  
 "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Saint-Laurent et  
 de l'Atlantique," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été  
 Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé  
 "Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du  
 comté de Prescott, et de changer le nom de la dite compagnie en celui de la 'Com-  
 pagnie du chemin de fer des Comtés du Centre'", auquel elle demande le concours  
 de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McMillan,  
 il a été  
 Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé :  
 "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Nipissingue à la baie de  
 James, et changeant le nom de la compagnie en celui de 'Compagnie de chemin de  
 fer de Nipissingue à la baie de James'", auquel elle demande le concours de cette  
 Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Power, il a été  
 Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
 "Acte modifiant l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle d'Ontario  
 sur la vie," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Sanford,  
 il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
 "Acte concernant les règles de cour au sujet des affaires criminelles," auquel elle  
 demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec deux amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 17.—Après "icelle" insérez "ou au sujet de toute affaire municipale.

Page 1, ligne 22.—Retranchez "accusé" et insérez "prévenu."

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte autorisant la mise en liberté conditionnelle de certaines personnes convaincues d'une première infraction," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec deux amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lues par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 10.—Retranchez depuis "Cours" jusqu'à "au."

Page 1, ligne 14.—Retranchez depuis "Cour" jusqu'à "délit" dans la 15e ligne et insérez "de tout."

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'ils soient pris en considération par la Chambre demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant les manœuvres de corruption dans les affaires municipales," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec un amendement, auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 26.—Retranchez "trois" et insérez "deux."

Et le dit amendement étant lu la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'il soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 12 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

POUR JEUDI, 14 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

18 mars—1889.—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

## ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 12 MARS 1889.

1889.

- 1 22 février—2e lecture (Bill F) pour faire droit à William Henry Middleton.—  
(Honorable M. Clemow.)
- 2 22 février—2e lecture (Bill G) pour faire droit à William Gordon Lowry.—(Hono-  
rable M. Clemow.)
- 3 22 février—2e lecture (Bill H) pour faire droit à Bennett Rosamond.—(Hono-  
rable M. Clemow.)
- 4 22 février—2e lecture (Bill I) pour faire droit à Arthur Wand.—(Honorable M.  
Clemow.)
- 5 22 février—2e lecture (Bill J) pour faire droit à George Macdonald Bagwell.—  
(Honorable M. Turner.)
- 6 22 février—2e lecture (Bill 60) Navires à vapeur en correspondance avec le che-  
min de fer Canadien du Pacifique.—(Honorable M. Scott.)
- 7 11 mars—Prise en considération des amendements de la Chambre des Communes  
(Bill E) mise en liberté conditionnelle de certaines personnes  
convaincues d'une première infraction.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 11 mars—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald,  
(Midland)—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la  
condition présente du commerce d'importation et d'exportation  
de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement  
d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie,  
l'Amérique du Sud et les Antilles.  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de  
présenter une mesure sur ce sujet.—(Honorable M. Read, Quinté.)

N° 18.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889

Lundi, 11 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉGAL, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

DU CANADA.

---



---

Mardi, 12 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Botsford,*  
*Boucherville, de,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*  
*Cochrane,*  
*De Blois,*  
*Dever,*  
*Dickey,*  
*Drummond,*

*Flint,*  
*Girard,*  
*Glasier,*  
*Gowan,*  
*Grant,*  
*Guévremont,*  
*Hardisty,*  
*Haythorne,*  
*Howlan,*  
*Kaulbach,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McClelan,*  
*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N. Westm.),*

*McKay,*  
*McKindsey,*  
*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*Merner,*  
*Miller,*  
*Montgomery,*  
*Odell,*  
*O' Donohoe,*  
*Ogilvie,*  
*Pâquet,*  
*Pelletier,*  
*Perley,*

*Poirier,*  
*Power,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Sanford,*  
*Scott,*  
*Stevens,*  
*Sullivan,*  
*Sutherland,*  
*Trudel,*  
*Turner,*  
*Vidal,*  
*Wark.*

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Perley,—De Thomas Lailey, vice-président de la compagnie du chemin de fer de la Montagne de bois à Qu'Appelle.

Par l'honorable M. Sanford,—De Robert Murphy et autres, de la ville de Strathroy.

Par l'honorable M. Leonard,—De F. A. A. Dean, C.D.H.C.R., et autres, de la ville d'Aylmer, dans le comté d'Elgin.

Par l'honorable M. Perley,—De T. W. Jackson, secrétaire de la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que la dite pétition de T. W. Jackson, secrétaire de la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle, soit lue et reçue.

La dite pétition a alors été lue par le greffier et déposée sur la table.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De John McLean et autres, de Souris, dans le comté de Kings, province de l'Île du Prince-Edouard,—de J. Willshire et autres, de la cité d'Ottawa,—de J. C. Cousins et autres, du village de Lucan,—de T. Hassack et autres, du village de Lucan,—de J. M. Gibbs et autres, de Parkhill,—de William Fraser et autres, du township de McGillivray, et de John Dunfield et autres, de la ville de Petrolia ; demandant que le bill intitulé : “ Acte concernant les sociétés de bienfaisance ”, soit adopté.

De J. Hamilton, président, et A. Robertson, secrétaire de la société de Québec pour la protection des animaux ; demandant l'adoption du bill soumis au parlement à l'effet d'établir de nouvelles dispositions pour prévenir la cruauté envers les animaux.

De la corporation de la cité de Kingston ; demandant la passation du bill à l'effet de ratifier certaine convention conclue entre elle et les Compagnies du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec, et du chemin de fer de Kingston et Pembroke.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer d'Assiniboia, Edmonton et Unjiga, ” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte pour incorporer la Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster ”, a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 25, retranchez “ la ville ” et insérez “ le havre ”.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur cet amendement, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Victoria), secondé par l'honorable M. Power, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick à Prince-Edouard, et changeant le nom de la compagnie en celui de ' Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick à l'Île du Prince-Edouard '", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 38, après " par " retranchez " la compagnie " et insérez " les directeurs, sous l'autorité des Actes de la province du Nouveau-Brunswick, passés en la quarante-cinquième année du règne de Sa Majesté, chapitre trente-six et trente-sept ".

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur cet amendement, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ No. 8,

MARDI, 12 mars 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son sixième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De la Compagnie d'assurance mutuelle sur la vie d'Ontario, demandant un acte qui amende son acte d'incorporation ;

De George W. Stephen et autres, de la cité de Montréal ; demandant à être constitués en corporation sans le nom de " Compagnie canadienne de dépôts et d'administration générale " ;

De la Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa, demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée et pour d'autres objets ;

De la Compagnie de prêts et débentures d'Ontario, demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à créer un fonds de débentures, pour consolider son pouvoir d'emprunter, et pour d'autres objets ;

De A. J. McNab et autres, demandant à être constitués en corporation sous le nom de " Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba " ;

De John Fennell, président, et de J. D. Bowman, secrétaire de la Compagnie du chemin de fer de jonction de Berlin et du Pacifique Canadien, demandant qu'il soit passé un acte pour prolonger les délais dans lesquels elle doit commencer et achever sa voie ferrée et pour d'autres objets ;

De la Compagnie du chemin de fer de jonction de Pontiac et du Pacifique, demandant qu'il soit passé un acte à l'effet de prolonger le délai dans lequel elle doit achever sa voie ferrée et l'amener jusque dans la ville de Pembroke.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a alors été lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
SALLE DE COMITÉ No. 8,  
MARDI, 12 mars 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son septième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes, à savoir :

De l'honorable Sir A. T. Galt, président, et Joseph Rielle, secrétaire de la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel, demandant un acte pour remettre en vigueur et modifier les actes relatifs à la dite compagnie ;

De la Compagnie du chemin de fer du Lac Nipissingue et de la Baie James, demandant qu'il soit passé un acte pour changer son nom, augmenter le nombre de ses directeurs provisoires et réduire le nombre des actions à souscrire pour son organisation ; et

De Samuel Clarke, maire, et autres, de Cobourg, demandant qu'il soit passé un acte qui les constitue en corporation pour construire et exploiter un chemin de fer devant partir de la ville de Cobourg et se relier au chemin de fer Canadien du Pacifique ;

Et a trouvé que les avis relatifs à ces différentes pétitions n'ont pas eu la durée voulue.

Votre comité, néanmoins, recommande de suspendre la règle 51 dans tous ces cas, attendu que le comité auquel les bills en question seront renvoyés pourra voir à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été ordonné, que la cinquante et unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de la Compagnie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland et Pacifique, tel que recommandée dans le septième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que la cinquante et unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de la "Compagnie du chemin de fer du lac Nipissingue à la Baie James," tel que recommandé dans le septième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 8,  
MARDI, 12 mars 1889.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son huitième rapport.

Relativement au bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du lac Seul," votre comité a constaté que les avis exigés par la cinquante-unième règle ont été dûment donnés. Votre comité a trouvé suffisante la raison pour laquelle on n'a pas présenté de pétition pour ce bill, et il recommande de suspendre la cinquante-unième règle dans ce cas-ci.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*President.*

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou) il a été

Ordonné, que la cinquante-septième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac Seul," tel que recommandé dans le huitième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill intitulé: "Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer du lac Seul," soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la convention anabaptiste d'Ontario et de Québec," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Page 3, lignes 4 et 5.—Retranchez "premier vendredi" et insérez "troisième jeudi."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur icelui il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Power a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier le chapitre 127 des Statuts Révisés concernant l'intérêt."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois vendredi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte concernant le prélèvement de certains taux et droits y mentionnés."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que la 51e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit de la pétition de la compagnie de levée et de chemin de fer de St-Gabriel, tel que recommandé dans le septième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Henry Middleton ",

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :

Je, Edouard-Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le vendredi le 22e jour de février dernier, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Henry Middleton," a été, conformément à l'ordre permanent du Sénat, applicable en tels cas, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit 22e jour de février A.D. 1889 et le 12e jour de mars A.D. 1889.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, ce douzième jour de mars en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf.

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à William Henry Middleton soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité spécial des divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry,"

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le vendredi, 22<sup>e</sup> jour de février dernier, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry," a été, conformément à l'ordre permanent du Sénat, applicable en tels cas, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit 22<sup>e</sup> jour de février A.D. 1889, et le 12<sup>e</sup> jour de mars A.D. 1889.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, ce douzième jour de mars en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf.

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à William Gordon Lowry soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité spécial des divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à Bennett Rosamond,"

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le vendredi 22<sup>e</sup> jour de février dernier, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à Bennett Rosamond," a été, conformément à l'ordre permanent du Sénat, applicable en tels cas, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit 22<sup>e</sup> jour de février A.D. 1889 et le 12<sup>e</sup> jour de mars, 1889.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, ce douzième jour de mars, en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf.

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à Bennett Rosamond soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité spécial des divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à Arthur Wand,"

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :

Je, Edouard J. Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le vendredi, 22<sup>e</sup> jour de février dernier, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à Arthur Wand," a été, conformément à l'ordre permanent du Sénat, applicable en tels cas, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit 22<sup>e</sup> jour de février A.D. 1889 et le 12<sup>e</sup> jour de mars A.D. 1889.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, ce douzième jour de mars, en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf.

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à Arthur Wand soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité spécial des divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à George Macdonald Bagwell,"

L'honorable M. Turner a présenté à la Chambre le certificat suivant du greffier du Sénat.

Le dit certificat a été lu par Son Honneur le Président comme suit :

Je, Edouard Joseph Langevin, greffier du Sénat, certifie par le présent qu'avis du jour fixé dans l'ordre rendu par le Sénat le vendredi, 22<sup>e</sup> jour de février dernier, relativement à la deuxième lecture du bill intitulé : " Acte pour faire droit à George Macdonald Bagwell," a été, conformément à l'ordre permanent du Sénat, applicable en tels cas, affiché sur les portes du Sénat durant quatorze jours, à partir du jour de la première lecture du dit bill, entre le dit 22<sup>e</sup> jour de février A.D. 1889 et le 12<sup>e</sup> jour de mars 1889.

Donné sous mon seing, en la salle du Sénat, ce douzième jour de mars en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf.

EDOUARD J. LANGEVIN,  
*Greffier du Sénat.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, a proposé :

Que le dit bill pour faire droit à George Macdonald Bagwell soit lu la seconde fois maintenant.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

L'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, a proposé :

Que le dit bill soit renvoyé au comité spécial des divorces.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte concernant les vapeurs qui doivent être employés en correspondance avec le chemin de fer Canadien du Pacifique,"

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

La Chambre, conformément à l'ordre, a pris en considération les amendements faits par la Chambre des Communes au bill intitulé : "Acte autorisant la mise en liberté conditionnelle de certaines personnes convaincues d'une première infraction."

Les dits amendements ayant été lus par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'acte constitutif de la Compagnie de placement et d'agence de Londres et du Canada (à responsabilité limitée)," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Sutherland, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de valeurs et débentures du Canada," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de pont et de chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Stevens, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie canadienne de fidéicommiss et d'administration générale," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer de Cobourg, Northumberland et du Pacifique," auquel elle demande son concours.

---

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Conformément à l'ordre, la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lewin, il a été Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain.

Un message de la Chambre de Communes par son greffier avec le bill intitulé : "Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêt et de débenture d'Ontario, et de l'autoriser à émettre des débentures-actions," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Cochrane, La Chambre s'est ajournée.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 13 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 14 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

3 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

---



---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR MERCREDI, 13 MARS 1889.

1889.

- 1 11 mars—Prise en considération du 2e paragraphe du 2e rapport du comité des comptes contingents.—(Honorable M. Read.)
- 2 11 mars—2e lecture (Bill 51) chemin de fer de Jonction de Pontiac et du Pacifique.—(Honorable M. Clemow.)
- 3 11 mars—2e lecture (Bill 45) pour remettre en vigueur et amender l'acte de la Cie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel.—(Honorable M. Ogilvie)
- 4 11 mars—2e lecture (Bill 41) Cie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana.—(Honorable M. Turner.)

- 1889.
- 5 11 mars—2e lecture (Bill 39) Cie du chemin de fer Central de Hamilton.—  
(Honorable M. Sanford.)
- 6 11 mars—2e lecture (Bill 59) Cie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud.—  
(Honorable M. McMillan.)
- 7 11 mars—2e lecture (Bill 47) Cie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et  
Ottawa.—(Honorable M. Sullivan.)
- 8 11 mars—2e lecture (Bill 64) Cie du chemin de fer de Jonction du St. Laurent et  
de l'Atlantique.—(Honorable M. McMillan.)
- 9 11 mars—2e lecture (Bill 33) changement de nom du chemin de fer du comté de  
Prescott en celui de "Chemin de fer des comtés du Centre"—  
(Honorable M. Clemow.)
- 10 11 mars—2e lecture (Bill 40) changement de nom de la Cie du chemin de fer du  
lac Nipissingue et de la Baie James, en celui de "Chemin de  
fer de Nipissingue et de la Baie James—(Honorable M. Turner.)
- 11 11 mars—2e lecture (Bill 42) Cie d'assurance mutuelle Ontario sur la vie.—  
(Honorable M. Merner.)
- 12 11 mars—2e lecture (Bill 55) Règles de Cour en matières criminelles.—(Honora-  
ble M. Abbott.)
- 13 11 mars—2e lecture (Bill 60) Navires à vapeur en correspondance avec le chemin  
de fer Canadien du Pacifique.—(Honorable M. Scott.)
- 14 12 mars—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald,  
(Midland)—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la  
condition présente du commerce d'importation et d'exportation  
de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement  
d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie,  
l'Amérique du Sud et les Antilles.  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de  
présenter une mesure sur ce sujet.—(Honorable M. Power.)

Mardi, 12 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENECAU, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Mercredi, 13 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Almon,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Botsford,*  
*Boucherville, de,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*  
*Cochrane,*  
*De Blois,*  
*Dever,*  
*Dickey,*

*Flint,*  
*Girard,*  
*Glasier,*  
*Gowan,*  
*Grant,*  
*Guèvremont,*  
*Haythorne,*  
*Howlan,*  
*Kaulbach,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McClelan,*  
*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N.-Westm.)*  
*McKay,*

*McKindsey,*  
*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*MacInnes*  
*(Burlington),*  
*Merner,*  
*Miller,*  
*Montgomery,*  
*Odell,*  
*O'Donohoe,*  
*Pâquet,*  
*Pelletier,*  
*Perley,*

*Poirier,*  
*Power,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Sanford,*  
*Scott,*  
*Stevens,*  
*Sullivan,*  
*Sutherland,*  
*Trudel,*  
*Turner,*  
*Vidal,*  
*Wark.*

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De la corporation de la cité de Toronto.

Par l'honorable M. Dever,—De C. Umader et autres, de Mahone-Bay, comté de Lunenburg.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De A. M. Swift et autres, de la cité et du district de Montréal, et de W. R. Brock, président, et autres, de la Humane Society, de Toronto; demandant l'adoption du bill soumis au parlement à l'effet d'établir de nouvelles dispositions pour empêcher la cruauté envers les animaux.

De H. W. Mabee et autres, du comté de Norfolk,—de N. O. Reckwell et autres, de Waterloo,—de E. J. Davis, M.P.P., et autres, du township de King, et de John H. Ross et autres, du township de King, comté d'York; demandant l'adoption du bill relatif aux sociétés de bienfaisance.

De D. A. Ferguson et autres, de Smith's Falls,—de C. Richards et autres, de Jasper, et de Hiram Easton et autres, de Merrickville; demandant que la canal Rideau soit élargi et approfondi.

L'honorable M. Vidal, du comité spécial des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance sur la vie dite Dominion," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. McInnes (C.B.), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité spécial des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie canadienne d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. McKay, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 17,  
MERCREDI, 13 mars, 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son septième rapport :

Conformément à l'ordre de renvoi du mardi 12 mars courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry," et a reçu les dépositions de témoins sur ces faits et sur le droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill avec l'amendement suivant, qui est nécessaire pour que le préambule s'accorde avec la preuve apportée devant votre comité.

*Dans le préambule :*

Page 1, ligne 4.—Retranchez " douze " et insérez " treize. "

Et votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces et écritures produites devant lui.

Le tout respectueusement soumis,

JOS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération lundi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été mise sur icelle et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des procès sommaires. "

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte des Statuts Revisés concernant l'intérêt. "

Le dit bill a été lu alors la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet d'amender l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante-dix-huit des Statuts Revisés, et l'acte qui le modifie. "

Le dit bill a été lu alors la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte concernant les expropriations de terrains. "

Le dit bill a été lu alors la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le délai fixé pour la réception des rapports sur les bills privés, lequel expire demain, le quatorzième jour de mars courant, soit prolongé jusqu'à jeudi le vingt-huitième jour de mars courant.

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du 2e paragraphe du 2e rapport du comité des comptes contingents,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le deuxième paragraphe du deuxième rapport du comité des comptes contingents du Sénat soit renvoyé au dit comité pour plus amples considérations,

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Pontiac et du Pacifique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte pour remettre en vigueur et amender l'acte de la Compagnie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central de Hamilton ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sanford, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction du St. Laurent et de l'Atlantique ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte pour changer le nom du chemin de fer du comté de Prescott en celui de 'Chemin de fer des comtés du Centre' ", a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Nipissingue et de la Baie James," et changer le nom en celui de "Chemin de fer de Nipissingue et de la Baie James," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle Ontario sur la vie," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Sanford, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant les règles de Cour en matières criminelles," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général de la Chambre, lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant les navires à vapeur en correspondance avec le chemin de fer Canadien du Pacifique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre, la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. Merner, il a été

Ordonné, que la suite du débat sur la dite motion soit remise à demain et qu'il soit le dernier item de l'ordre du jour.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 14 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 14 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

13 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

---

POUR VENDREDI, 15 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

2 14 mars—Que les lettres et autres pièces présentées à cette Chambre, le lundi 11 mars, par Son Honneur le Président, relatives à la valeur de cette portion du Canada, qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—lesquelles ont été reçues par le greffier du comité spécial sur ce sujet, depuis la dernière session—soient déposées au bureau du greffier du Sénat, en vue de reprendre l'étude de ce sujet au commencement de la prochaine session du parlement.

## ORDRE DU JOUR.

—  
POUR JEUDI, 14 MARS 1889.

1889.

- 1 | 11 mars—2e lecture (Bill L) Perception de certains droits et péages y mentionnés.  
—(Honorable M. Abbott.)
- 2 | 12 mars—2e lecture (Bill 61) Cie du chemin de fer de Manitoba et du Sud-Est.—  
(Honorable M. Sutherland.)
- 3 | 12 mars—2e lecture (Bill 22) Compagnie de valeurs et débentures du Canada.—  
(Honorable M. Scott.)
- 4 | 12 mars—2e lecture (Bill 43) Cie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et  
New-York.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 5 | 12 mars—2e lecture (Bill 34) Compagnie de dépôts et d'administration générale.  
—(Honorable M. Ogilvie.)
- 6 | 21 mars—2e lecture (Bill 57) Cie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland,  
et du Pacifique.—(Honorable M. Flint.)
- 7 | 12 mars—2e lecture (Bill 48) Compagnie de prêts et de débentures d'Ontario.—  
(Honorable M. McMillan.)
- 8 | 12 mars—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald,  
(Midland)—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la  
condition présente du commerce d'importation et d'exportation  
de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement  
d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie,  
l'Amérique du Sud et les Antilles.  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de  
présenter une mesure sur ce sujet.—(Honorable M. Kaulbach.)

N° 20.

---

**3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.**

---

---

*Mercredi, 13 mars 1889.*

---

**PROCÈS-VERBAUX**  
DES  
**SÉANCES DU SÉNAT.**

---

**OTTAWA:**

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.**  

---

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---

Jeudi, 14 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Flint,</i>			

## PRIÈRES

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Perley,—De Thomas Lailey, président, et Alexander J. McKay, secrétaire, des directeurs provisoires de la Compagnie du chemin de fer de la zone Chinook et de la rivière la Paix.

Par l'honorable M. Power,—De Adam Murchy et autres, de la cité de Guelph,—et de William Johnston et autres, de la ville de Durham.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De Robert Murphy et autres, de la ville de Strathroy ; et de T. A. A. Dean, C.D., et autres, de la ville d'Aylmer, dans le comté d'Elgin ; demandant l'adoption du bill intitulé : " Acte relatif aux sociétés de bienveillance. "

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 17,  
Jeudi, 14 mars, 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son huitième rapport : Conformément à l'ordre de renvoi du mardi, 12 mars courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill intitulé : " Acte pour faire droit à Arthur Wand, " et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill avec l'amendement suivant :

Page 2.—Retranchez l'article quatre.

Et votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces et écritures produites devant lui.

Votre comité recommande que parmi les lettres ci-jointes, cotées B1 à B16 on imprime seulement celles cotées B4, B12 et B16.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération mercredi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été mise sur icelle et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre copies des règles générales et ordres 84 et 85 faits par les juges de la Cour Suprême et de la Cour de l'Echiquier, depuis la dernière session.

( Voir papiers sessionnels No . )

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant le prélèvement de certains taux et droits y mentionnés, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Sutherland il a été  
Ordonné, qu'il soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de valeurs et débetures du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Power, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de pont et de chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie canadienne de fidéicommis et d'administration générale," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer da Cobourg, Northumberland et du Pacifique," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêt et de débenture d'Ontario, et de l'autoriser à émettre des débentures-actions," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit remis à lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant le Collège de la Reine à Kingston," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été  
Ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Société des missions étrangères de Congrégationalistes du Canada," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Conformément à l'ordre, la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

---

Après débat.

A six heures l'honorable Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

La Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débat.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Macdonald (Victoria), il a été

Ordonné, que la suite du débat soit remis à demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 15 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 15 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

14 mars—Que les lettres et autres pièces présentées à cette Chambre, le lundi 11 mars, par Son Honneur le Président, relatives à la valeur de cette portion du Canada, qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—lesquelles ont été reçues par le greffier du comité spécial sur ce sujet, depuis la dernière session—soient déposées au bureau du greffier du Sénat, en vue de reprendre l'étude de ce sujet au commencement de la prochaine session du parlement.

---

POUR MARDI, 19 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

28 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

# ORDRE DU JOUR.

POUR VENDREDI, 15 MARS 1889.

1889.

1. 2 mars—2e lecture (Bill K) pour amender le chapitre 127 des Statuts Révisés concernant l'intéêt.—(Honorable M. Power.)
2. 2 mars—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald, (Midland)—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.—(Honorable M. Perley.)

N° 21.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Joué, 14 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A Senécal, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 15 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington), Robitaille,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>		

## PRIÈRE.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposés sur la table :

Par l'honorable M. McKay,—Ds W. G. Miller et autres, de Stellarton.

Par l'honorable M. Clemow,—De Georges H. Groves, M.D., et autres, du township de Huntly.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De C. U. Mader et autres, de Mahone Bay; demandant l'adoption du bill intitulé: "Acte relatif aux sociétés de bienveillance."

De la corporation de la cité de Toronto; demandant qu'il soit accordé une subvention à la compagnie du chemin de fer de Kincardine et Teeswater.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des chemins de fer," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec plusieurs amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

*Clause A.*

"1. Nonobstant toute disposition de l'article quatorze de l'Acte des chemins de fer, les compagnies de chemins de fer sous la juridiction du parlement du Canada, devront sans qu'il y ait lieu aux contributions ci-dessous mentionnées, maintenir et entretenir en bon état tous drains, fossés et rigoles nécessaires, existant au moment de l'adoption du présent acte, sur et pour les terrains dont elles auront la propriété ou possession."

*Clause B.*

"Lorsque le conseil municipal d'un comté, d'un township ou canton, d'une paroisse ou autre municipalité en Canada, soit de son propre mouvement, soit sur la requête de quelque habitant de son territoire, décidera qu'il est nécessaire de faire, pour dessécher ou égoutter des terrains situés dans la municipalité, un drain ou fossé à travers les terrains et la voie d'une compagnie de chemin de fer, le drain ou fossé, sauf l'accomplissement des formalités indiquées ci-dessous, devra être fait et entretenu à travers cette voie ferrée et ces terrains, et dans des conditions équitables déterminées de la manière prévue ci-après."

*Clause C.*

"Le conseil en question, désigné dans la suite du présent acte sous le nom de requérant, pourra faire signifier à la compagnie (et cette signification se fera en laissant la pièce à tout agent ou autre officier en charge de la gare ou station la plus voisine) un avis par écrit de la décision prise, avec désignation des terrains situés en dehors du chemin de fer auxquels le drainage projeté doit être utile; l'avis, en pareil cas, sera accompagné de plans et devis, préparés et certifiés par un ingénieur civil ou un arpenteur fédéral ou provincial, de la part ou portion de drain ou fossé à faire à travers les terrains et la voie de la compagnie, ainsi que d'une évaluation, préparée et certifiée par un homme de l'art également, du prix que doit en coûter la confection; et si l'évaluation des travaux de confection n'excède pas la somme de huit cents piastres, la compagnie de chemin de fer sera tenue, à l'expiration d'un délai raisonnable, de faire la part ou portion de drain ou fossé traversant ses terrains et sa voie, en observant les dimensions et proportions spécifiées aux plans et devis qui lui auront été fournis; à moins qu'elle ne conteste, ainsi qu'il est prévu ci-après, l'opportunité de l'ouvrage projeté, ou l'exactitude de l'avis, des plans et devis, ou de l'évaluation; auquel cas, la contestation sera instruite et décidée finalement de la manière ci-dessous prescrite."

*Clause D.*

“ Si le requérant ni la compagnie ne donne l'avis de contestation, prévu par l'article suivant du présent acte, et si la compagnie et le requérant ne s'accordent pas sur la question de l'utilité que peut avoir pour le chemin de fer le drainage projeté, ou, dans le cas où cette utilité serait admise, sur la quotité que le requérant devrait payer, à titre de contribution, pour la confection de l'ouvrage; et si les frais de confection n'excèdent pas en totalité la somme de quatre cents piastres, d'après les prévisions d'un ingénieur civil ou arpenteur provincial comme il est dit ci-dessus, le requérant pourra offrir à la compagnie de chemin de fer la somme qu'il croira juste et raisonnable pour sa propre part des frais de confection de l'ouvrage, et offrir de supporter ensuite telle quotité des frais d'entretien qu'il croira juste et équitable; et si la compagnie de chemin de fer fait refus de recevoir la somme ainsi offerte, ou prétend que la quotité de frais d'entretien que le requérant offre de supporter n'est pas ce qu'elle devrait être, la part proportionnelle des frais de confection et d'entretien, ou de l'un ou de l'autre, selon le cas, que chacun devra payer ou supporter, ou la question de savoir si ces frais seront totalement à la charge du requérant, sera déterminée ou décidée que la voie de l'arbitrage; et la somme ou les sommes à payer à la compagnie de chemin de fer, d'après la décision de l'arbitre ou des arbitres, pour la confection ou l'entretien du drainage, seront recouvrables du requérant de la même manière que le montant d'un jugement d'une cour compétente jusqu'à concurrence de la somme ou des sommes adjugées à la compagnie; ou si la sentence arbitrale détermine la proportion de frais de construction ou d'entretien à payer par le requérant, mais sans autrement préciser la somme, cette quotité sera recouvrable devant toute cour compétente; et la décision ou sentence de l'arbitre ou des arbitres aura même force d'exécution et sera aussi obligatoire et décisive que si elle avait été rendue par des arbitres en expropriation de terrain sous l'empire de l'*Acte des chemins de fer*; et la nomination de l'arbitre ou des arbitres, ainsi que les opérations d'arbitrage, sous l'empire du présent acte, auront lieu, autant que possible, conformément aux règles posées dans les articles cent quarante-six à cent soixante et un inclusivement, de l'*Acte des chemins de fer*.”

*Clause E.*

“ Si quelque contestation, non relative aux quotités respectives de contribution qui doivent être décidées par voie d'arbitrage, comme il est dit ci-dessus, venait à s'élever entre le requérant et la compagnie, soit au sujet de la sûreté ou de la convenance du lieu désigné pour l'ouvrage projeté, soit au sujet de la suffisance ou de l'exactitude des plans, devis ou évaluations, ou de l'opportunité de l'ouvrage projeté, ou de son mode d'entretien, ou autre chose, la partie contestante pourra, dans le délai de trente jours après la réception des plans, devis ou évaluations en question, donner avis par écrit de ses objections à l'autre partie et au ministre des chemins de fer; et sur cet avis, le ministre ou le comité des chemins de fer du Conseil privé pourra faire faire un examen de la localité par quelqu'un commis par lui à cet effet, et la contestation pourra s'instruire sur les lieux dans les formes que prescrira le ministre ou le comité; après quoi, le comité des chemins de fer pourra rendre telle ordonnance, dans l'espèce, qu'il jugera convenable, et cette ordonnance portera décision finale du différend.”

*Clause F.*

“ 6. Toute compagnie de chemin de fer sera sujette aux règlements municipaux généraux, non incompatibles avec le présent acte, concernant l'entretien et la réparation des drains, fossés et rigoles, dans les comtés, paroisses, townships ou autres municipalités du Canada par où passera sa voie ferrée, à moins qu'elle ne soit exemptée de leur application par l'acte spécial qui la constitue en corporation; pourvu toutefois que rien dans le présent acte n'autorise une municipalité à obliger, par quelque règle ou règlement, une compagnie de chemin de fer à souffrir que ses drains servent au drainage général autrement que ne l'autorise la loi.”

*Clause G.*

“ Tout avis donné par le requérant contiendra l'adresse d'un bureau de poste situé en Canada, auquel les avis destinés au requérant puissent être envoyés ; et tout avis à ce requérant sera donné d'une manière suffisante, s'il est déposé, par lettre enregistrée, à quelque bureau de poste du Canada, à l'adresse ainsi indiquée.”

*Clause H.*

“ Les dispositions de l'Acte des chemins de fer, relatives au drainage, demeureront applicables à tous les cas non prévus par le présent acte, et toutes les dispositions de l'Acte des chemins de fer, non inconciliables avec le présent acte, y compris celles relatives aux poursuites et pénalités, s'appliqueront aussi à tous ces cas.”

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Lac Seul,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : “ Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central d'Hamilton,” a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McKindsay, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du lac Nipissingue à la baie de James, et changeant le nom de la compagnie en celui de ' Compagnie de chemin de fer de Nipissingue à la baie de James ' ", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant les vapeurs qui doivent être employés en correspondance avec le chemin de fer Canadien du Pacifique, " a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, quo le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,  
Mardi, 12 mars, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique; demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à émettre des actions-déventures consolidées, et pour d'autres objets.

De J. C. Mullin et autres, de la cité de Montréal; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du Pont de l'Île Ste Hélène."

De J. T. Simpson et autres; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer de Moose Jaw, Battleford et Edmondton."

De la corporation de la cité de Winnipeg; demandant qu'il soit passé un acte pour l'autoriser à utiliser et améliorer les pouvoirs d'eau de la rivière Assiniboine.

Du très révérend lord évêque des Trois-Rivières et autres; demandant à être constitués en compagnie pour construire et exploiter une ligne de chemin de fer depuis la cité des Trois-Rivières jusqu'à ou près la troisième borne milliaire sur la frontière entre les provinces de Québec et d'Ontario.

Votre comité a aussi examiné la pétition de la Compagnie du pont de la Baie de Quinté; demandant qu'il soit passé un acte pour déclarer et définir le sens de certains termes employés dans certains articles de son acte constitutif, et a constaté qu'il n'y a pas eu de publication d'avis, mais comme on a prouvé à votre comité que les amendements demandés sont nécessaires pour fixer le vrai sens de l'acte qui constitue la compagnie, votre comité est d'opinion qu'il n'était pas nécessaire de publier les avis ordinaires dans ce cas-ci.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 8,  
Vendredi, 15 mars 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son dixième rapport :

Votre comité a examiné les pétitions suivantes :

De la Chambre de Commerce de Québec, demandant qu'il soit passé un acte pour amender son acte constitutif;

De William Murray et autres, de la ville de Perth, demandant à être constitués en corporation sous le nom de Compagnie du chemin Union; et a trouvé que les avis

n'ont pas été publiés pendant la durée voulue ; votre comité néanmoins recommande de suspendre la cinquante-unième règle à l'égard de ces deux pétitions, attendu que le comité auquel seront renvoyés les bills pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Votre comité a aussi examiné la pétition de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique Nord, et a constaté que l'avis n'a été publié que dans un journal anglais de la cité de Winnipeg, et qu'il n'a été publié aucun avis en français dans la province de Manitoba ; votre comité néanmoins recommande que l'avis ayant été publié pendant la durée voulue en anglais dans la cité de Winnipeg, et aucun intérêt ne pourront être lésé par le bill, on suspende dans ce cas-ci la 51<sup>e</sup> règle.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Sur motion de l'honorable M. Robitaille, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que la cinquante et unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de la Chambre de Commerce de Québec, tel que recommandée dans le dixième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. Miller, secondé par l'honorable M. McMillan, il a été

Ordonné, que la cinquante et unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de la "Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique-Nord," tel que recommandé dans le dixième rapport du comité des ordres permanents et des bill privés.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a alors été lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,  
VENDREDI, 15 mars 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son onzième rapport.

Votre comité a examiné la pétition suivante :

De T. W. Jackson, secrétaire de la compagnie de la Montagne à Bois et de Qu'Appelle, demandant qu'il lui soit permis de présenter une pétition en obtention d'un acte pour amender et modifier l'acte constitutif de cette compagnie, bien que le délai pour la présentation des pétitions en obtention de bills privés soit expiré ; et comme on a présenté à votre comité des raisons satisfaisantes pour expliquer le retard de la pétition, votre comité recommande de suspendre la 49<sup>e</sup> règle et de permettre aux parties de présenter leur pétition selon leur demande.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. MACDONALD,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Merner, il a été

Ordonné, que la quarante neuvième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit de la pétition de J. W. Jackson, tel que recommandé dans le onzième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table.

Par l'honorable M. Perley,—De la compagnie du chemin de fer de la Montagne de bois à Qu'Appelle.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son douzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No 8,  
VENDREDI, 15 mars, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son douzième rapport :

Votre comité a examiné le bill intitulé : " Acte pour amender de nouveau l'acte constituant en corporation la Compagnie de prêt et d'agence de Londres et du Canada (à responsabilité limitée) ; votre comité a constaté que les avis exigés par la règle cinquante-unième ont été dûment donnés. Votre comité ayant trouvé satisfaisante la raison pour laquelle il n'a pas été présenté de pétition en obtention de ce bill, recommande de suspendre la 57<sup>e</sup> règle dans ce cas-ci.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que la cinquante septième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit du bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte constitutif de la Compagnie de placement et d'agence de Londres et du Canada," tel que recommandé dans le douzième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le bill reçu de la Chambre des Communes le 12<sup>e</sup> jour de mars courant, intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la compagnie de placement de Londres et du Canada (limitée)" soit remis à l'ordre du jour de lundi prochain pour la seconde lecture.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été

Ordonné, que la 51<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit de la pétition de la compagnie de chemin de fer Union, tel que recommandé dans le dixième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

Un message a été reçu de la Chambre des Communes par son greffier dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,  
JEUDI, 14 mars 1889.

Résolu,—Qu'un message soit adressé au Sénat priant leurs Honneurs de vouloir bien permettre à l'hon. W. E. Sanford, sénateur, de comparaître devant le comité des comptes publics de cette Chambre pour donner témoignage dans l'enquête sur la fourniture des habillements militaires.

Ordonné, que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

JNO. GEO. BOURINOT,  
*Greffier des Communes.*

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que permission soit accordée à l'honorable W. E. Sanford de comparaître devant le comité des comptes publics de la Chambre des Communes et de rendre témoignage s'il le juge à propos.

Ordonné, que la dite résolution soit communiquée à la Chambre des Communes par un des maîtres en Chancellerie.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte modifiant le chapitre 127 des Statuts révisés du Canada, intitulé : "Acte concernant l'intérêt,"

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Conformément à l'ordre, la Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Après débat.

A six heures l'honorable Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

La Chambre a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), à savoir :—

Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur la condition présente du commerce d'importation et d'exportation de ce pays, en vue et à l'occasion du projet qu'a le gouvernement d'ouvrir des relations commerciales étendues avec l'Australie, l'Amérique du Sud et les Antilles.

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter une mesure sur ce sujet.

Débat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte concernant la convention anabaptiste d'Ontario et de Québec." Aussi le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Nouveau Brunswick à Prince-Edouard et changeant le nom de la compagnie en celui de "Cie du chemin de fer du Nouveau Brunswick à l'Ile du Prince-Edouard." Aussi le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 18 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 18 MARS 1889

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

- 1 14 mars—Que les lettres et autres pièces présentées à cette Chambre, le lundi 11 mars, par Son Honneur le Président, relatives à la valeur de cette portion du Canada, qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—lesquelles ont été reçues par le greffier du comité spécial sur ce sujet, depuis la dernière session—soient déposées au bureau du greffier du Sénat, en vue de reprendre l'étude de ce sujet au commencement de la prochaine session du parlement.
- 

POUR MARDI, 19 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

- 2 8 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;  
Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

Par l'honorable M. Guévremont :

- 3 14 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension.

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 18 MARS 1889.

1889.

- 1 13 mars—Prise en considération du 7e rapport du comité spécial des divorces (Bill G) pour faire droit à William Gordon Lowry.—(Honorable M. Clemow.)
- 2 13 mars—2e lecture (Bill M) Acte des procès sommaires.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 13 mars—2e lecture (Bill N) pour amender les Statuts Révisés concernant l'intérêt.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 13 mars—2e lecture (Bill O) Amendement de l'acte des convictions sommaires.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 13 mars—2e lecture (Bill P) Expropriation de terrains.—(Honorable Mr. Abbott.)
- 6 13 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 55) Règles de cours relatives aux matières criminelles.—(Honorable M. Abbott.)
- 7 14 mars—Comité de toute la Chambre (Bill L) perception de certains droits et péages.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 14 mars—2e lecture (Bill 43) Cie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York.—(Honorable M. Read.)
- 9 14 mars—2e lecture (Bill 34) Cie de prêts et d'agence générale.—(Honorable M. Ogilvie.)
- 10 12 mars—2e lecture (Bill 57) Cie du chemin de fer de Cobourg, de Northumberland et du Pacifique.—(Honorable M. Flint.)
- 11 14 mars—2e lecture (Bill 48) Cie de prêt et débetures d'Ontario.—(Honorable M. McMillan.)
- 12 14 mars—2e lecture (Bill 46) pour amender l'acte du collège de la Reine à Kingston.—(Honorable M. Vidal)
- 13 14 mars—2e lecture (Bill 44) Incorporation de la Société des missions étrangères des Congrégationalistes.—(Honorable M. McClelan)
- 14 15 mars—Prise en considération des amendements proposés par le comité spécial des chemins de fer, télégraphes et havres, au (Bill D.) pour amender l'acte des chemins de fer.—(Honorable M. McCallum.)
- 15 15 mars—2e lecture (Bill 77) Cie d'agence et de prêt de Londres et du Canada.—(Honorable M. McMillan.)
- 16 15 mars—2e lecture (Bill K) pour amender le chapitre 127 des Statuts Révisés concernant l'intérêt.—(Honorable M. Power.)

N° 22.

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Vendredi, 15 mars 1889.*

—  
COPIE CORRIGÉE.  
—

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A Sénécal, Surintendant des Impressions

—  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Lundi, 18 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :

Par l'honorable M. McCallum,—De E. M. Fralick et autres, de la ville de Napanee.

Conformément à l'ordre du jour les pétitions suivantes ont été lues :

De Thomas Lailey, président, et Alexander J. Mackay, secrétaire gérant du bureau provisoire d'administration de la Compagnie du chemin de fer de la zone Chinook à la vallée de la rivière de la Paix ; demandant que le bill pour constituer en corporation la Compagnie du chemin de fer de la vallée de la Biche, et le bill relatif à la Compagnie du chemin de fer d'Alberta à Athabasca, ne soient pas adoptés.

D'Adam Murchy et autres, de la cité de Guelph, et de William Johnston et autres, de la ville de Durham ; demandant que le bill intitulé : " Acte concernant les Sociétés de bienfaisance," soit adopté.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son neuvième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 17,  
Samedi, 16 mars, 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Conformément à l'ordre de renvoi du mardi, 12 mars courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill intitulé : " Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell," et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill sans amendement.

Et votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces et écritures produites devant lui.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Turner, secondé par l'honorable M. Sutherland, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération jeudi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été mise sur icelle et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), a proposé :

Que les lettres et autres pièces présentées à cette Chambre, le lundi 11 mars, par Son Honneur le Président, relatives à la valeur de cette portion du Canada, qui est située au nord du faite des terres de la Saskatchewan, à l'est des Montagnes Rocheuses et à l'ouest de la Baie d'Hudson, et qui comprend le grand bassin du Mackenzie—lesquelles ont été reçues par le greffier du comité spécial sur ce sujet, depuis la dernière session—soient déposées au bureau du greffier du Sénat, en vue de reprendre l'étude de ce sujet au commencement de la prochaine session du parlement.

La question de concours ayant été mise sur icelle, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la considération du septième rapport du comité spécial des divorces, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry," ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des procès sommaires," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'acte des Statuts Revisés concernant l'intérêt," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante-dix-huit des Statuts Revisés, et l'acte qui le modifie", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: "Acte concernant les expropriations de terrains", ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte concernant les règles de Cour en matières criminelles."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

La première clause a été lue et amendée comme il suit :

Page 1, ligne 4, après "Canada" insérez: "ayant juridiction en matières criminelles."

Page 1, ligne 14, après "chambre" insérez: "excepté en autant qu'elles sont réglées par la loi".

Page 1, ligne 15, retranchez depuis "régler" jusqu'à "7" dans la ligne 16, et insérez: "la plaidoirie, la pratique et la procédure de la cour en matières criminelles."

La clause deux a été lue et agréée.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Vidal a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec certains amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte concernant la perception de certains droits et péages y mentionnés."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de pont et de chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York, a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie canadienne de fidéicommis et d'administration générale," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland et du Pacifique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêt et de débenture d'Ontario, et de l'autoriser à émettre les débentures-actions," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant le Collège de la Reine à Kingston," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Société des missions étrangères de Congrégationalistes du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements proposés par le comité spécial des chemins de fer, télégraphes et havres au bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des chemins de fer," ayant été lu,

L'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé ;

Que la clause " D " soit amendée de nouveau comme suit :

Ligne 6, retranchez " quatre " et insérez " huit."

La question de concours ayant été mise sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Ordonné, que les dits amendements, tels qu'amendés, soient reçus.

Et les dits amendements, tels qu'amendés, ayant été lus une seconde fois, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie de placement de Londres et du Canada (limitée)," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : "Acte modifiant le chapitre 127 des Statuts révisés du Canada, intitulé : 'Acte concernant l'intérêt,'" ayant été lu,

L'honorable M. Power a proposé, secondé par l'honorable M. Pelletier :

Que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois.

L'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Scott, a proposé, en amendement :

De retrancher tous les mots après "soit" et d'insérer "lu la seconde fois en six mois."

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de jonction de Berlin et du Pacifique Canadien," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Carvell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de ratifier un échange de terrain entre la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec et la *Land Security Company*," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

---

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie de chemin de fer de Kingston à Pembroke," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. O'Donohoe, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie de chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique Nord," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. O'Donohoe, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du pont de la Baie de Quinté," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 19 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

## MOTIONS.

POUR MARDI, 19 MARS 1889.

Par l'honorable M. Girard :—

1889.

18 mars—Qu'il appellera l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et qu'il demandera quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

Par l'honorable M. Guévremont :

2 14 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension.

# ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 19 MARS 1889.

1889.

- 1 13 mars—Prise en considération du 7e rapport du comité spécial des divorces (Bill G) pour faire droit à William Gordon Lowry.—(Honorable M. Clemow.)
- 2 13 mars—2e lecture (Bill O) Amendement de l'acte des convictions sommaires.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 13 mars—2e lecture (Bill P) Expropriation de terrains.—(Honorable Mr. Abbott.)

N° 23.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Lundi, 18 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

### Mardi, 19 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>		<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Clemow,—Du révérend John Grenfell et autres, de Granby.

Par l'honorable M. Drummond,—Du Bureau de Commerce de Montréal.

Par l'honorable M. Sullivan,—De Richard Whiting, président, et W. Timberlake, secrétaire de la branche de Kingston de l'Alliance Evangélique.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De W. G. Miller et autres, de Stellarton, et de George H. Groves, M.D., et autres, du township de Huntley ; demandant que le bill relatif aux sociétés de bienfaisance soit adopté.

De la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de-Bois et Qu'Appelle ; demandant un acte qui amende son acte d'incorporation.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Saint-Laurent et de l'Atlantique," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier les actes concernant la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et de changer le nom de la dite compagnie en celui de la 'Compagnie du chemin de fer des Comtés du Centre,'" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 29, retranchez depuis " Rockland " jusqu'à " et " dans la 31e ligne.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Armand, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Girard a appelé l'attention de la Chambre sur cette partie du Dominion appelée le grand bassin du Mackenzie, et sur le pays s'étendant à l'est jusqu'à la Baie d'Hudson ;

Et a demandé quand le gouvernement se propose de présenter quelque mesure pour mieux protéger les habitants, et pour protéger les précieuses mines, fourrures et pêcheries de ces lointaines régions.

Débat.

L'honorable M. Guévremont, secondé par l'honorable M. O'Donohoe a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il avait reçu la communication suivante :

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR-GÉNÉRAL,  
OTTAWA, 19 mars 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable juge Strong en qualité de député de Son Excellence le gouverneur-général, se rendra à la salle du Sénat demain après-midi, à trois heures, pour donner la sanction royale aux bills qui ont passés au Sénat et à la Chambre des Communes du Canada pendant la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

CHARLES COLVILLE, capt.,  
*Secrétaire du gouverneur-général.*

A l'honorable Président du Sénat.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité spécial des divorces sur le bill intitulé : "Acte pour faire droit à William Gordon Lowry,"

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Sullivan, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit lu d'hui à trois mois.

La question de concours ayant été mise sur cette motion, la Chambre s'est divisée et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

## CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Abbott,	Glasier,	McKindsey,	Read (Quinté),
Archibald,	Gowan,	Macdonald (Victoria),	Reid (Caribou),
Botsford,	Haythorne,	Macfarlane,	Sanford,
Clemow,	Kaulbach,	MacInnes (Burl'ton),	Sutherland,
Cochrane,	Lewin,	Merner,	Turner,
Dickey,	McCallum,	Montgomery,	Vidal,
Drummond,	McClelan,	Perley,	Wark.—28.

## NON-CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Almon,	Casgrain,	McKay,	Poirier,
Armand,	Chaffers,	McMillan,	Power,
Baillargeon,	De Blois,	Macdonald (Midland),	Stevens,
Bellerose,	Girard,	O'Donohoe,	Sullivan,
Bolduc,	Guévremont,	Pâquet,	Trudel.—23.
Boucherville, de,	McDonald (Cap-B.),	Pelletier,	

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question ayant été posée sur la motion principale, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington):

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité spécial des divorces auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à William Gordon Lowry," et les papiers qui lui ont été soumis, avec prière de retourner le tout au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante-dix-huit des Statute Revisés, et l'acte qui le modifie," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: "Acte concernant les expropriations de terrains," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et Occidental," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

---

---

Sur motion de l'honorable M. Sutherland, secondé par l'honorable M. Stevens, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Nord et du Manitoba," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 20 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 22 MARS 1889.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

1 19 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Clemow :

2 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

- 3 19 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il est à sa connaissance que certaines personnes projettent de construire des quais à l'Île aux Pins, dans la rivière Ottawa, en cette ville, ce qui augmenterait nécessairement de beaucoup les dangers possibles d'incendie auxquels pourrait être exposé le palais du parlement.

---

POUR MARDI, 26 MARS, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

- 4 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

---

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 20 MARS 1889.

1889.

- 1 18 mars—3<sup>e</sup> lecture (Bill 55) Règles de cour en matières criminelles.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 18 mars—3<sup>e</sup> lecture (Bill L) perception de certains droits et péages.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 19 mars—3<sup>e</sup> lecture (Bill 45) Compagnie du chemin de fer et levée de Saint-Gabriel.—(Honorable M. McMillan.)
- 4 19 mars—3<sup>e</sup> lecture (Bill 33) pour changer le nom du chemin de fer du comté de Prescott.—(Honorable M. Clemow.)
- 5 14 mars—Prise en considération du 8<sup>e</sup> rapport du comité des divorces (Bill J) pour faire droit à Arthur Wand.—(Honorable M. Clemow.)
- 6 18 mars—Comité de toute la Chambre (Bill M) Acte des procès sommaires.—(Honorable M. Abbott.)

- 1889.
- 7 18 mars—2e lecture (Bill N) pour amender les Statuts Revisés concernant l'intérêt.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 18 mars—2e lecture (Bill 58) Cie du chemin de fer de Jonction de Berlin et du Pacifique.—(Honorable M. Merner.)
- 9 18 mars—2e lecture (Bill 66) chemin de fer d'Ontario et Québec et Cie de garantie immobilière.—(Honorable M. Scott.)
- 10 18 mars—2e lecture (Bill 69) Cie du chemin de fer de Kingston et Pembroke.—(Honorable M. Sullivan).
- 11 18 mars—2e lecture (Bill 82) Cie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique-Nord.—(Honorable M. Sullivan.)
- 12 18 mars—2e lecture (Bill 75) Cie du pont de la baie de Quinté.—(Honorable M. Flint.)
- 13 18 mars—2e lecture (Bill 76) Cie du chemin de fer du Pacifique-Nord et de Manitoba.—(Honorable M. Girard.)

N° 24.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Mardi, 19 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

LES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Mercredi, 20 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dickey,</i>			

## PRIÈRES.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Pelletier,—De E. J. Rexford et autres, de la cité de Québec,

Par l'honorable M. Scott,—De W. H. Switzer et autres, de la ville de Dresden.

Par l'honorable M. Macdonald (Midland),—De J. J. Henry, président, et George McMurrich, secrétaire de l'Association canadienne des assureurs des lacs.

Par l'honorable M. Power,—De Pelham Falconbridge et autres, du township de Puslinch.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :

De E. M. Fralick et autres, de Napanee ; demandant la passation du bill intitulé : " Acte concernant les sociétés de bienfaisance."

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie de placement de Londres et du Canada (limitée)," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle d'Ontario, sur la vie," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, retranchez l'article 2 et remplacez-le par le suivant :

2. " L'article sept du dit acte est par le présent modifié par la radiation de tous les mots depuis le commencement jusqu'à ' A,' dans la 6e ligne de cet article, et par l'insertion à la place des mots suivants : ' L'assemblée générale annuelle des porteurs de polices se tiendra le quatrième jeudi de mai de chaque année ; il en sera donné au moins un mois d'avis par annonce publiée dans au moins un journal local et dans un ou plusieurs journaux de la cité de Toronto et de tels autres lieux que les directeurs désigneront. Les directeurs feront imprimer cet avis sur chaque avis de renouvellement qu'émettra la compagnie dans les douze mois qui précéderont cette assemblée.' "

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Carvell, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de constituer en corporation la compagnie canadienne de fidéicommiss et d'administration générale," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 30, retranchez depuis " article " jusqu'à la fin du paragraphe 6, et insérez la clause A :

*Clause A.*

3. " Les pouvoirs conférés et l'autorité accordée par le présent acte à la compagnie n'auront nulle force ou effet dans une province quelconque pour ce qu'ils auraient d'inconciliable avec les lois de cette province."

Page 4, ligne 17, après " convenues " insérez : " pourvu toujours que si la compagnie est nommée par un tribunal, juge ou protonotaire, dans une province, à une charge de confiance, les placements qu'elle fera en vertu de son mandat ne soient garantis que sur des valeurs reconnues par les lois de cette province."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêt et de débenture d'Ontario, et de l'autoriser à émettre des débentures-actions," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 23, après " effet " insérez : " à l'endroit ou aux endroits que les directeurs indiqueront."

Page 2, ligne 24, retranchez " de tous ceux " et insérez : " des personnes et corporations."

Page 2, ligne 26, retranchez " eux " et insérez : " elles."

Page 2, ligne 28, après " manière " insérez : " et à tel endroit ou à tels endroits."

Page 2, ligne 38, retranchez l'article sept.

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur iceux ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant les règles de cour au sujet des affaires criminelles," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant la perception de certains droits et péages y mentionnés," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier les actes concernant la Compagnie de levée et de chemin de fer de St. Gabriel,"

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et de changer le nom de la dite compagnie en celui de la ' Compagnie du chemin de fer des Comtés du Centre,' "

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu maintenant la troisième fois, mais qu'il soit renvoyé au comité spécial des chemins de fer, télégraphes et havres pour plus ample considération.

La question de concours ayant été posée sur cette question, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du huitième rapport du comité spécial des divorces, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour faire droit à Arthur Wand," ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit remis à mardi prochain.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance.

L'honorable Samuel Henry Strong, un des juges puisné de la Cour Suprême du Canada, étant assis sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir du député gouverneur qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur ;

Le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit :—

Acte à l'effet d'établir de nouvelles dispositions concernant les enquêtes sur les affaires publiques.

Acte concernant les manœuvres de corruption dans les affaires municipales.

Acte autorisant la mise en liberté conditionnelle de certaines personnes convaincues d'une première infraction.

Acte modifiant " l'Acte des poids et mesures," chapitre cent quatre des Statuts révisés.

Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de houille d'Alberta.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kootenay à Athabaska.

Acte concernant la Compagnie du Pont de la Grande-Ile de Niagara.

Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de Houille de la Vallée du Daim.

Acte constituant en corporation la Compagnie d'assurance sur la vie dite Dominion.

Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie d'exploitation de bois de Hawkesbury.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Assiniboia, Edmonton et Unjiga.

Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie canadienne d'inspection et d'assurance des chaudières à vapeur.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de jonction de Pontiac au Pacifique.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Calgary, Alberta et Montana.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Central d'Hamilton.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Pacifique d'Ontario-Sud.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Lac Seul.

Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Kingston, Smith's-Falls et Ottawa.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Lac Nipissingue à la Baie de James, et changeant le nom de la compagnie en celui de "Compagnie du chemin de fer de Nipissingue à la Baie de James."

Acte concernant les vapeurs qui doivent être employés en correspondance avec le chemin de fer Canadien du Pacifique.

Acte concernant la Convention anabaptiste d'Ontario et Québec.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick à Prince-Edouard, et changeant le nom de la compagnie en celui de "Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard."

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Victoria, Saanich et New-Westminster.

La sanction royale a été prononcée sur ces bills par le greffier de de cette Chambre dans les mots suivants: "Au nom de Sa Majesté Son Honneur le député du gouverneur général, sanctionne ces bills."

Il a plu au député Gouverneur de se retirer, et

La Chambre des Communes s'est retirée.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des procès sommaires."

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Gowan a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Berlin et du Pacifique Canadien," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Carvell, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de ratifier un échange de terrain entre la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec et la *Land Security Company*," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. O'Donohoe, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique Nord," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. O'Donohoe, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du pont de la baie de Quinté," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant la constitution en corporation de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Nord et du Manitoba," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 21 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 22 MARS 1889.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

1 19 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Clemow :

2 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

- 3 19 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il est à sa connaissance que certaines personnes projettent de construire des quais à l'île aux Pins, dans la rivière Ottawa, en cette ville, ce qui augmenterait nécessairement de beaucoup les dangers possibles d'incendie surtout pour le palais du parlement.

---

POUR MARDI, 26 MARS, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

- 4 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

---

ORDRE DU JOUR.

POUR JEUDI, 21 MARS 1889.

1889.

- 1 20 mars—3e lecture (Bill 34) Cie générale de fidéi-commis et d'agence.—(Honorable M. McMillan.)
- 2 18 mars—Prise en considération du 9e rapport du comité spécial des divorces (Bill J) pour faire droit à George Macdonald Bagwell.—(Honorable M. Turner.)
- 3 18 mars—2e lecture (Bill 17) Procès expéditifs de certains délits.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 18 mars—2e lecture (Bill 26) certificats de capitaines et seconds de navires, ch. 73 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 19 mars—2e lecture (Bill 83) Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et de l'Ouest.—(Honorable M. Sutherland.)
- 6 19 mars—Comité de toute la Chambre (Bill O) amendement de l'acte des convictions sommaires.—(Honorable M. Abbott.)
- 7 19 mars—3e lecture (Bill P) expropriation de terrains.—(Honorable M. Abbott.)

es  
le  
b.  
et  
ms  
tt.)

N<sup>o</sup> 25.

---

30 Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Mercrèdi, 21 mars 1889.*

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---

Jeudi, 21 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Mc Kay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Mc Kindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMullan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington),</i> <i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été présentées :

Du révérend John Grenfell et autres, de Granby ; demandant que le bill intitulé : " Acte concernant les sociétés de bienfaisance," soit adopté.

De Richard Whiting, président, et W. Timberlake, secrétaire de la branche de l'Alliance Évangélique ; demandant que le trafic sur les canaux du gouvernement ne soit pas permis le dimanche.

De la chambre de commerce de Montréal ; demandant que le bill pour étendre les dispositions de l'acte d'extradition devienne loi.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 17,  
Mercredi, 20 mars, 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Conformément à l'ordre de renvoi du mardi, 12 mars courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill F intitulé : " Acte pour faire droit à William Henry Middleton," et a reçu les dépositions des témoins sur ces faits et sur le droit du pétitionnaire au redressement de griefs qu'il demande.

Votre comité recommande l'adoption du dit bill sans amendement.

Et votre comité soumet avec le présent rapport les dépositions des témoins interrogés et toutes les pièces et écritures produites devant lui.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Que le dit rapport soit pris en considération mardi prochain.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été mise sur icelle et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Power a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte pour mettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois mardi prochain.

L'honorable M. Clemow a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte des banques, chapitre cent vingt des Statuts révisés du Canada."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois mardi prochain.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport du Bureau des examinateurs du service civil du Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. . )

L'honorable M. Read a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé : ' Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres.' "

Le dit bill a été lu la première fois.  
Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte à l'effet de constituer en corporation la compagnie canadienne de fidéicommiss et d'administration générale," a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?  
Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du neuvième rapport du comité spécial des divorces auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell," ainsi que les témoignages pris devant le dit comité, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Miller, secondé par l'honorable M. Almon, il a été Ordonné, qu'elle soit remise à demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : "Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'elle soit remise à demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et Occidental," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Sutherland, secondé par l'honorable M. Grant, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes, et havres.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte à l'effet d'amender l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante-dix-huit des Statuts Révisés, et l'acte qui le modifie."

(En comité).

Le titre a été lu et remis.

Les articles un, deux, trois et quatre ont été lus et agréés.

Il a été ordonné d'ajouter ce qui suit après l'article quatre comme article A :

*Article A.*

"L'article vingt-deux de l'Acte des convictions sommaires" est par le présent amendé en insérant après le mot "décerné" dans la deuxième ligne du dit article les mots suivants : "soit en vertu des articles précédents ou de tout autre article du présent acte, et soit avant ou après sa condamnation, et soit pour le prélèvement d'une amende ou de frais par saisie-exécution, ou pour l'emprisonnement de cette personne."

L'article 6 a été lu et agréé.

L'annexe a été lue et agréée.

Le titre été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Odell a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte concernant les expropriations de terrains," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

La Chambre a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill intitulé "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de: "La Compagnie du grand chemin de fer Nord Occidental," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Odell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte autorisant les navires étrangers à porter secours aux navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé "Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurrieres," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. Girard, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte madifiant la charte constitutive de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Fint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

---

---

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :  
Que lorsque la Chambre s'ajournera demain elle reste ajournée à mardi prochain  
à huit heures du soir.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion elle a été résolue  
dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith,  
La Chambre s'est ajournée.

---

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 22 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 22 MARS 1889.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

1 19 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Clemow :

2 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.

Par l'honorable M. Clemow :

3 19 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il est à sa connaissance que certaines personnes projettent de construire des quais à l'île aux Pins, dans la rivière Ottawa, en cette ville, ce qui augmenterait nécessairement de beaucoup les dangers possibles d'incendie surtout pour le palais du parlement.

---



---

 POUR MARDI, 26 MARS, 1889

Par l'honorable M. Wark :

1889.

4 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

5 21 mars—Qu'il demandera au gouvernement si G. M. Clarke, avocat de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, est celui qui a été juge des comtés-unis de Northumberland et Durham, en Ontario; et si tel est le cas :

1. Quand a-t-il reçu sa commission de juge des dits comtés ?
  2. Quand a-t-il été pensionné ?
  3. Quel est le montant de sa pension annuelle ?
- 

 ORDRE DU JOUR.
 

---

## POUR VENDREDI, 22 MARS 1889.

1889.

- 1 21 mars—3e lecture (Bill O) amendement de l'acte des convictions sommaires.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 21 mars—Prise en considération du 9e rapport du comité spécial des divorces (Bill J) pour faire droit à George Macdonald Bagwell.—(Honorable M. Turner.)
- 3 21 mars—2e lecture (Bill 17) Procès sommaires de certains délits.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 21 mars—2e lecture (Bill 49) changement de nom du chemin de fer d'Alberta et d'Athabaska en celui de "Grand chemin de fer du Nord-Ouest."—(Honorable M. McMillan.)
- 5 21 mars—2e lecture (Bill 89) pour amender la charte de la Compagnie du Grand chemin de fer central du Nord-Ouest.—(Honorable M. Clemow.)
- 6 21 mars—2e lecture (Bill 65) Cie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-Ouest.—(Honorable M. McMillan.)

N<sup>o</sup> 26.

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Jeudi, 22 mars 1889.*

**PROCÈS-VERBAUX**

DES

**SÉANCES DU SÉNAT.**

---

**OTTAWA:**

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.**

**1889.**

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

LES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 22 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark,</i>

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, les pétitions suivantes ont été lues :

De E. J. Rexford et autres, de la cité de Québec,—de W. H. Switzer et autres, de la ville de Dresden, et de Pelham Falconbridge et autres, du township de Puslinch; demandant que le bill relatif aux sociétés de bienfaisance soit adopté.

De J. J. Kenny, président, et George McMurrich, secrétaire de l'Association d'assurance pour la navigation sur les lacs; demandant l'adoption du bill pour permettre aux navires étrangers de secourir les navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse supplémentaire à une adresse du Sénat, en date du quatrième jour d'avril 1888, demandant de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant le coût total de la construction des divers travaux exécutés pour la descente des bois et billots sur la rivière Ottawa et ses tributaires jusqu'au 30 juin dernier; aussi un état indiquant la dépense annuelle de l'entretien de ces ouvrages pendant les cinq années antérieures au 30 juin dernier, sous les différents chefs de reconstruction, réparation et frais d'administration, à chacune des stations, avec le nom de la rivière ou du tributaire où la dépense a eu lieu; et copie de toute demande reçue de particuliers ou de compagnies à charte pour l'acquisition par voie d'achat ou autrement de tout ou partie de ces ouvrages et améliorations sur la rivière Ottawa et ses tributaires.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland et du Pacifique," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé de nouveau pour plus ample considération le bill intitulé: " Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et de changer le nom de la dite compagnie en celui de la 'Compagnie du chemin de fer des Comtés du Centre,'" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a alors été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 29.—Retranchez depuis " Rockland " jusqu'à " 3 " dans la 55<sup>e</sup> ligne.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a alors été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Read, du comité mixte des impressions du parlement, a présenté son troisième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SALLE DE COMITÉ,

Vendredi, 22 mars 1889.

Le comité mixte des impressions du parlement a l'honneur de soumettre, comme son troisième rapport, le rapport du sous-comité chargé de vérifier les comptes d'impressions, ainsi que le rapport du greffier du comité sur les services d'impression pour l'année dernière, et le compte des impressions, bilan annuel, pour l'année 1887-88, lesquels sont annexés au présent rapport. Les ayant approuvés, le comité les recommande à la considération des deux Chambres.

Le tout respectueusement soumis.

ROBT. READ,  
*Président.*

RAPPORT DU SOUS-COMITÉ.

SALLE DE COMITÉ, 5 mars, 1889.

Le sous-comité du comité mixte des Impressions du Parlement auquel ont été renvoyés, pour audition, les comptes des services d'impressions pour l'année écoulée, a l'honneur de faire rapport:—

Qu'il a soigneusement examiné le compte annuel des recettes et dépenses du service des impressions, pour l'année financière 1887-88, et qu'il l'a certifié après avoir vérifié les items des dépenses au moyen des pièces de comptabilité.

Au sujet de la lettre de l'imprimeur de la reine pour Ontario, qui est donnée au long dans le rapport du comité des Impressions, le sous-comité a passé la résolution suivante à titre de recommandation :

*Résolu*,—Qu'il soit enjoint à l'imprimeur de la reine, pour le Canada, d'envoyer un exemplaire des statuts, annuels et refondus, à chaque membre des législatures locales, qui en agiront de même envers les membres des deux Chambres du Parlement fédéral, qui y représentent les dites provinces respectives.

Le greffier a reçu la lettre suivante de l'imprimeur de la reine :—

OTTAWA, 9 mars, 1889.

CHER MONSIEUR,—Le département a toute raison de croire qu'il pourra exécuter les travaux de reliure pour la prochaine session. L'atelier de reliure sera prêt en juillet ou en août, le plus tard. L'impression des livres bleus pour la prochaine session ne commencera pas avant cela.

Bien à vous,

B. CHAMBERLIN.

H. HARTNEY, écr.,

Chambre des Communes.

Le sous-comité recommande, en conséquence, que le contrat de M. Mortimer, pour la reliure des documents de la session, soit prolongé de nouveau afin de pouvoir terminer le travail de la présente session, après quoi ce contrat prendra fin.

Le tout respectueusement soumis,

D. BERGIN,  
*Président du sous-comité.*

## RAPPORT DU GREFFIER DU COMITÉ.

SALLE DE COMITÉ, 25 février 1889.

*Au président et aux membres du comité mixte des Impressions du Parlement :*

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de vous soumettre l'état annuel des recettes et dépenses du service des impressions du parlement pour l'exercice 1887-88, démontrant que la totalité des dépenses sous ce chef se solde par le chiffre de \$73,109 86. L'exactitude de cet état est attesté par la signature de l'Auditeur-Général.

Des comptes en détail représentant la somme ci-dessus et toutes les pièces justificatives nécessaires attendent la vérification du comité d'audition.

Pendant la vacance, j'ai reçu de l'imprimeur de la reine et autres les diverses lettres suivantes, que je sou mets au comité :

No. 1.

DÉPARTEMENT DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE,

OTTAWA, 26 juin 1888.

MONSIEUR,—J'ai ordre d'attirer votre attention sur le fait que le gouvernement a pris des arrangements avec les entrepreneurs des impressions du parlement en vertu desquels ces derniers remettent leur contrat qui se trouve annulé à dater du 1er juillet prochain. A partir de cette date, ce département sera chargé, en conséquence, de l'exécution de toutes les impressions du parlement, aux termes du chapitre 27 des Statuts révisés du Canada et de l'acte 51 Vic., chap. 13, qui l'amende. Toute réquisition faite après cette date, pour des impressions, devra être adressée à ce département.

Il sera nécessaire, aussi, de faire en sorte que notre règlement final avec les entrepreneurs pour l'exercice courant, comprenne non seulement les travaux incidents (*jobs*) commandés et exécutés, mais aussi toutes parties de ces travaux considérables ou non, qui ont été composés ou imprimés le ou avant le 30 courant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

B. CHAMBERLIN,

*Imprimeur de la reine, etc.*

H. HARTNEY, écr.,

Greffier du comité mixte des Impressions.

Cette lettre me porta à croire que le département de l'Imprimerie et de la Papeterie Publiques ayant pris le contrat des mains de MM. McLean, Roger et Cie., était devenu de fait, l'imprimeur des travaux du Parlement, avec charge d'exécuter les clauses du contrat et d'en remplir les obligations jusqu'au 31 décembre, 1888, date de son expiration, et que ce contrat devait être exécuté dans sa totalité tout comme s'il continuait à être rempli par les premiers entrepreneurs. J'ai agi en conséquence et j'ai fait exécuter les impressions tout comme si un transfert avait eu lieu, et j'en ai établi le coût aux prix spécifiés dans le contrat.

No 2.

DÉPARTEMENT DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE,

OTTAWA, 28 juin, 1888.

MONSIEUR,—Comme suite à ma lettre du 26 courant, concernant l'annulation du contrat entre M. M. McLean, Roger et Cie., et la Reine, pour les impressions du Parlement, j'aurais dû peut-être demander, conformément aux instructions de l'honorable Secrétaire d'Etat, que par suite de l'expiration du contrat avec M. M. McLean,

Roger et Cie., il soit fait un règlement final de tous comptes quelconques avec eux ; et lorsque ce règlement sera terminé d'une manière satisfaisante, vous voudrez bien remettre toutes les garanties à vous données pour la bonne exécution du contrat.

Bien à vous,

B. CHAMBERLIN.

H. HARTNEY, écr.,  
Greffier du comité mixte des Impressions.

Me conformant aux termes de cette lettre, je réglai finalement tous comptes avec ces messieurs, ce qui nécessita le paiement des travaux en voie d'exécution tout aussi bien que de ceux qui étaient terminés. Les dépenses pour 1887-88 furent en conséquence, plus élevées que de coutume, vu qu'au cours ordinaire des choses, ces travaux en voie d'exécution auraient été portés au compte de l'année suivante.

Je rendis aussi aux ci-devants entrepreneurs le reçu du dépôt de \$5,000 fait à la Banque de Montréal, que je gardais par de vers moi, comme greffier du comité, à titre de garantie pour l'exécution fidèle du contrat.

No. 3.

DÉPARTEMENT DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,  
BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE, ETC.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli, pour votre gouverne, copie du contrat passé entre le gouvernement et MM. McLean, Roger et Cie, qui annule les précédents arrangements pour impressions. Dorénavant, les travaux d'impression se feront en vertu des prescriptions de l'Acte concernant l'imprimerie et la papeterie publiques et des actes qui l'amendent, chap. 27, Statuts révisés, et 51 Vic., chap. 17.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

B. CHAMBERLIN,  
*I. R. et C. P.*

H. HARTNEY, écr.,  
Greffier du comité mixte des Impressions du Parlement.

Le présent traité, passé le seizième jour de juillet en l'an de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit, conformément à l'Acte concernant les formes abrégées de baux,—

Entre Alexander MacLean et John Charles Roger, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, Canada, exerçant en la dite cité l'industrie d'imprimeurs sous les nom et raison de MacLean, Roger et Cie., ci-après appelés " les locateurs " d'une part ; et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le Secrétaire d'Etat du Canada, d'autre part ;

Fait foi que en considération des loyer, stipulations et conventions ci-après arrêtés et énoncés, que Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause s'engagent à payer, observer et accomplir, les dits locateurs ont cédé et loué, cèdent et louent par le présent à Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause tout le bâtiment et le terrain y attaché, sis et situé sur la rue Wellington, en la dite cité d'Ottawa, actuellement occupé par les dits locateurs comme imprimerie, avec les constructions, cours et dépendances y appartenant et en faisant partie ; avec aussi toutes presses à imprimer, caractères, planches-matrices, stéréotypes et tout le matériel d'imprimerie et de stéréotypie, la machine à vapeur et sa chaudière, la force motrice et tous appareils

de mouvement, de chauffage et d'éclairage installés et employés dans le dit bâtiment pour par Sa Majesté, ses successeurs et ayants cause avoir et posséder la propriété ainsi cédée pendant la durée d'une année à commencer du premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-huit, le tout moyennant un loyer de six mille piastres, payables par trimestres par portions égales, le premier jour des mois d'octobre, janvier, avril et juillet de la dite année.

Et Sa Majesté convient de payer les taxes et de faire toutes réparations, les locateurs se réservant la faculté de faire l'examen de l'état d'entretien des lieux; et Sa Majesté fera exécuter les réparations conformément à avis, et ne transférera ni ne sous-louera sans permission la propriété louée, qu'elle devra laisser en bon état.

Et Sa Majesté pour elle-même et pour ses successeurs et ayants-cause s'engage et s'oblige envers les dits locateurs, leurs héritiers, exécuteurs, administrateurs et ayants-cause à tenir assuré contre l'incendie pendant sa ou leur possession le bâtiment loué par le présent, avec ses dépendances et son contenu pour les sommes mentionnées dans l'annexe du présent acte. Réserve par le locateur de la reprise de possession en cas de non paiement du loyer ou d'inexécution des conventions.

Les dits locateurs promettent à Sa Majesté de la faire jouir paisiblement de son bail.

Il est convenu entre les locateurs et Sa Majesté que Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause en donnant avis aux locateurs, leurs héritiers, exécuteurs, administrateurs et ayants-cause de son ou de leur intention de ce faire, un mois au moins avant l'expiration du dit terme, pourront garder l'occupation et l'usage de la propriété louée pendant la durée ou période d'un ou deux mois ou plus après le dit terme expiré, moyennant un loyer ou le paiement d'une somme de cinq cents piastres, payable le dernier jour de chaque mois que durera l'occupation ainsi prolongée.

Et les dits locateurs, pour eux-mêmes, leurs héritiers, exécuteurs, administrateurs et ayants-cause, et Sa Majesté pour elle-même et ses successeurs conviennent et promettent mutuellement d'observer, accomplir et tenir, en ce qui regarde toute durée ou période additionnelle d'occupation, les conventions et stipulations ci-dessus énoncées, par lesquelles ils se sont respectivement liés pour le dit terme d'une année.

Et les dits locateurs pour eux-mêmes, leurs héritiers, exécuteurs, administrateurs et ayants-cause, et Sa Majesté pour elle-même et ses successeurs sont convenus qu'il serait dressé, aussitôt que possible après la signature du présent contrat, un inventaire, certifié comme étant celui mentionné au présent, des dites presses d'imprimerie, caractères et autres objets contenus dans le dit bâtiment et ses dépendances; lequel inventaire, revêtu des signatures des locateurs ou de leurs héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants-cause et de celle de l'honorable Secrétaire d'Etat du Canada au nom de Sa Majesté ou de ses successeurs, sera réputé à tous égards comprendre tout le matériel loué par le présent bail avec le dit bâtiment et ses dépendances; et l'inventaire ainsi préparé, certifié et signé sera censé former partie du dit bail.

Et attendu qu'il existe présentement un contrat entre les parties à ce bail, pour l'exécution, par les locateurs, des ouvrages d'impression des divers départements du gouvernement du Canada, et pour l'impression des statuts et de la *Gazette* du Canada, lequel doit expirer le trente et un d'octobre prochain; et un autre contrat entre les dites parties, (dans lequel il est dit que Sa Majesté y est représentée par Henry Hartney, écrivain, greffier du comité mixte des Impressions du parlement du Canada), pour l'exécution de toutes les impressions nécessaires pour les deux Chambres du parlement; et un troisième contrat, pour l'impression du *Hansard* ou compte-rendu des débats de la Chambre des Communes; lesquels deux derniers contrats doivent expirer le trente et un décembre prochain.

Et attendu qu'à raison du transfert à Sa Majesté des lieux loués par le présent bail, les dits contrats doivent cesser et prendre fin ce jourd'hui, d'où il résultera pour les locateurs perte des profits qu'ils eussent faits par la continuation d'iceux; que les locateurs sont convenus de renoncer à ces contrats et ont consenti à leur annulation à dater de ce jour, et à tenir Sa Majesté quitte de toute réclamation de dommages à cet égard moyennant le paiement aux dits locateurs par Sa Majesté de la somme de dix mille piastres, monnaie légale du Canada, sur laquelle cinq mille piastres ont déjà été

payées par Sa Majesté aux dits locataires dès avant la passation des présentes; et quant à la balance Sa Majesté pour elle-même et pour ses successeurs convient de la payer le ou avant le deux de janvier prochain.

Le présent fait donc foi qu'en considération de ce que dessus, les dits locataires renoncent aux dits contrats et consentent à leur annulation à compter du trente de juin prochain, et sont désistés pour eux-mêmes, leurs exécuteurs, administrateurs et ayants-cause, à l'égard de Sa Majesté et de ses successeurs de tout droit d'action, cause de poursuite, créance, réclamation et autre demande en loi ou en équité que les dits locataires peuvent avoir ou que leurs exécuteurs, administrateurs ou ayants-cause pourraient avoir à raison de la résiliation des dits contrats avant les dates respectives de leur expiration, soit pour perte de profits probables ou autrement.

Et en considération de ce que dessus, les dits locataires pour eux et pour leurs héritiers, exécuteurs et administrateurs sont convenus avec Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause qu'eux les dits locataires, leurs exécuteurs, administrateurs et ayants-cause, au terme de l'occupation par Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause des lieux loués par le présent bail, remettront à Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause, représentés comme il est dit ci-dessus, tous les caractères et les galées appartenant à Sa Majesté actuellement en la possession des dits locataires, avec toutes les additions de matériel de quelque valeur que ce soit, faites par Sa Majesté, ses successeurs ou ayants-cause pendant la dite occupation, et transporteront à Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause représentés comme ci-dessus, toutes les planches et matrices stéréotypes préparées et employées pour les ouvrages du gouvernement et du parlement, et toutes matières composées pour ces ouvrages, sur paiement, à eux fait par Sa Majesté, ses successeurs et ayants-cause du prix du matériel dont seront formées les dites planches et matrices stéréotypes et matières debout.

En foi de quoi les dits locataires ont apposé leurs seings et sceaux au présent traité, lequel a été, au nom de Sa Majesté la reine Victoria, signé par l'honorable Secrétaire d'Etat du Canada, scellé de son sceau officiel, et contresigné par Grant Powell, écuyer, sous-secrétaire d'Etat.

A. MACLEAN,	(L.S.)
J. C. ROGER,	(L.S.)
J. A. CHAPLEAU,	(L.S.)
G. POWELL,	
<i>S. S. d' E.</i>	

Signé, scellé et délivré en présence de,  
B. CHAMBERLIN,

## ÉTAT DES ASSURANCES.—MACLEAN, ROGER ET CIE.

Compagnie.	Somme assurée.	Agent.	Expiration de la police.
	\$		
Hartford .....	4,000	Pennock et Pennock .....	20 mars, 1889.
Etna d'Hartford .....	4,000	do do .....	20 mars, 1889.
do do .....	2,000	do do .....	10 mai, 1889.
London, Liverpool & Globe .....	2,000	Edward King .....	4 avril, 1889.
do do do .....	3,000	do .....	10 mai, 1889.
North British & Mercantile .....	2,000	C. R. Cunningham .....	27 mai, 1889.
Royal Insurance Co. ....	4,750	H. K. Egan .....	8 nov., 1888.
Commercial Union .....	4,000	Edward King .....	10 mai, 1889.
London .....	4,000	H. K. Egan .....	12 juillet, 1888.
The Caledonia .....	3,000	Woodburn .....	28 nov., 1888.
The Northern of London .....	4,750	H. K. Egan .....	8 nov., 1888.
	37,500		

## BATIMENT.

Royal Insurance Co. ....	2,000	H. K. Egan .....	12 nov., 1888.
Phoenix .....	4,000	J. Durie & Son .....	13 nov., 1888.
	6,000		

## PAPIER ET CHAUDIÈRE.

Canadian Steam Users .....	1,200	.....	19 mars, 1889.
Citizen Insurance Company .....	1,500	Edward King .....	14 janvier, 1889.
City of London .....	1,500	Chas. McGee .....	29 nov., 1888.
	4,200		

Au sujet de la reliure, j'adressai la lettre suivante à l'imprimeur de la reine :—

CHAMBRE DES COMMUNES,  
OTTAWA, 17 octobre, 1887.

CHER MONSIEUR,—Pouvez-vous me faire savoir si le département de l'Imprimerie et de la Papeterie Publiques sera en mesure d'exécuter les travaux de reliure requis pour le parlement après que l'entrepreneur actuel, M. Mortimer, aura terminé les travaux de cette année? Permettez-moi, de plus, d'attirer votre attention sur le mode suivi par nous jusqu'à présent, savoir: "Que les imprimeurs enverront les feuilles imprimées qui doivent être reliées dans les documents de la session directement au relieur, dès qu'elles seront sorties des presses, afin qu'elles puissent être pliées et déposées ensuite dans les voutes jusqu'à ce qu'on en ait besoin." J'ai cru utile de vous informer de la chose, surtout si vous vous proposez de faire, pour la reliure, des arrangements différents de ce qu'ils ont été jusqu'à présent

Bien à vous,

HENRY HARTNEY,

Greffier du comité des Imp. du Parlement.

Le col. CHAMBERLIN,  
Imprimeur de la reine.

En réponse à cette lettre, je reçus la note suivante :—

DÉPARTEMENT DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,  
OTTAWA, 17 octobre, 1888.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre de ce matin. Je me disposais à vous écrire ou à aller vous voir à propos du même sujet. Quand le contrat de Mortimer prend-il fin? Nous serons heureux de lui envoyer directement les feuilles afin de nous en débarrasser, s'il a encore le contrat.

Bien à vous,

B. CHAMBERLIN,  
*Imprimeur de la reine, etc.,*

H. HARTNEY, écr.,

Greffier du comité des impressions du Parlement.

Le contrat avec M. Mortimer pour la reliure avait été prolongé par le parlement jusqu'au 31 décembre, 1888, et comme l'imprimeur de la reine m'avait informé verbalement que le département n'était pas prêt à exécuter ce travail pour le moment, je crus devoir demander à M. Mortimer de me faire savoir, par lettre, ce qu'il serait en mesure de faire si ses services étaient requis. Voici sa réponse :—

OTTAWA, 19 octobre 1888.

H. HARTNEY, écr.

CHER MONSIEUR,—Conformément à votre demande, permettez-moi de vous dire que je consens à continuer le contrat de la reliure pour les deux Chambres du Parlement aux mêmes conditions que ci-levant.

Bien à vous,

W. McG. MORTIMER.

Je sou mets cette lettre de M. Mortimer pour l'information du comité, et afin qu'il puisse prendre les mesures qu'il jugera nécessaires, vu qu'il faut de toute nécessité pourvoir à la reliure des documents de la session.

J'ai aussi reçu la lettre suivante de l'imprimeur de la reine pour Ontario :—

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE, ONTARIO,  
ÉDIFICES DU PARLEMENT, TORONTO, 13 février 1889.

*Au greffier du comité des impressions :*

Par ordre de notre comité des impressions, j'ai l'honneur de faire part à votre comité que, vû l'envoi à chacun de nos députés d'une série de vos Statuts refondus du Canada, nous adresserons aussi une série de nos statuts révisés à chaque membre de votre Chambre qui représente un district électoral dans l'Ontario. Je désire aussi informer votre comité que dans la distribution de nos statuts annuels ou sessionnels, nous avons eu pour habitude d'en adresser un exemplaire à chaque sénateur et membre des Communes représentant l'Ontario dans l'espérance que votre comité ferait de même à l'égard de nos députés.

Veillez soumettre cette lettre à votre comité, et s'il fait à la Chambre un rapport favorable qui soit adopté, je serai heureux de l'apprendre et d'en informer notre comité.

Bien à vous,

JOHN NOTMAN,  
*Imprimeur de la reine.*

Au reçu de cette lettre, j'adressai la suivante au col. Chamberlin, imprimeur de la reine :—

CHER MONSIEUR,—L'on me demande si c'est l'intention d'adresser aux membres de l'Assemblée législative d'Ontario un exemplaire des statuts annuels du Canada, vu que les députés de cette province aux Communes reçoivent les statuts provinciaux.

Comme je sais que la question va être considérée, serez-vous assez bon de m'en informer.

Bien à vous,

HENRY HARTNEY.

A l'imprimeur de la reine.

En réponse à cette lettre, je reçus la communication suivante :—

DÉPARTEMENT DE L'IMPRIMERIE ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,  
BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE.

CHER MONSIEUR,—Je constate que l'ordre des deux Chambres, tel qu'inclus dans le rapport approuvé du comité des impressions, pourvoit à la distribution des statuts aux membres des législatures qui envoient en échange un exemplaire de leurs statuts respectifs (annuels et refondus) à chaque membre des deux Chambres de la Puissance du Canada. En est-il qui aient offert de faire ou qui aient fait une semblable distribution? Votre lettre semble vouloir impliquer que dans le cas de l'Ontario, les statuts provinciaux ont été offerts ou envoyés seulement aux membres de la Chambre des Communes élus pour les districts électoraux de l'Ontario, mais non aux autres membres des Communes ou à aucun des sénateurs.

Si je vous ai bien compris, ce cas ne devait-il pas être soumis à la considération du comité des impressions de cette année?

Bien à vous,

B. CHAMBERLIN,

*Imprimeur de la reine, etc.*

P.S.—Les statuts révisés ont été adressés aux membres de la législature de l'Ontario, conformément aux instructions émanées du Conseil Privé et signifiées par l'entremise du Secrétaire d'Etat.

H. HARTNEY, écr.,

Greffier du comité des Impressions.

J'ai demandé que la somme de \$75,000 soit placée dans le budget des impressions du parlement pour l'exercice 1889-90, sujet à l'approbation du comité.

Le tout respectueusement soumis.

HENRY HARTNEY,

*Greffier, comité mixte des Impressions.*

Compte des impressions du parlement, bilan annuel du 1er juillet, 1887, au 30 juin, 1888.

A. V.

D. T.

Recettes.	Pièces justificatives No.	Dépenses.	Montant
1887-8.			\$ cts.
Lettres de crédit—Compte de crédit.....	1887-88		193 35
	1	Impressions :—Balance due le 30 juin, 1887.....	6,629 18
		do Moins 20 p. c. de retenue sur le dernier compte.....	16,893 54
		do Compte jusqu'au 31 décembre, 1887, total.....	39,454 41
		do do 30 juin, 1888.....	5,099 40
REMBOURSEMENTS :—		Reliure.....	18,795 21
Compte des rapports des départements. \$22,879 38	2	Papier d'imprimerie.....	1,884 54
do de l'impression des bills privés. 680 75	3	Lithographie.....	107 50
	4	Assurance.....	
	5	Salaires.....	
	6	{ Montant payé, \$5,654.75 ; moins remboursement, \$1.88.....	5,750 00
		Remise, fonds de retraite.....	215 98
		Frais de port.....	177 00
	7	Divers.....	19 20
	8	Annonces.....	1,950 68
	9	Expl. géologique, copies supplémentaires du rapport.....	
		Dépense totale.....	96,669 99
		Non retiré, y compris le coût de l'imp des bills privés...	6,890 14
			103,560 13

COMPTE des impressions du parlement, bilan annuel, etc. — *Suite*

MEMO.—Balance de papier en magasin—

441½ rames, grand raisin.

631 do papier tellière.

Dépenses, comme ci-dessus..... \$96,669 99

REMBOURSEMENTS :—

Comptes des rapports des départements... \$22,879 38

do d'impression des bills privés..... 680 75

23,560 13

Coût total des impressions du parlement..... \$73,109 86

J. L. McDOUGALL,

*Auditeur général.*

Vérifié et trouvé exact.

D. BERGIN,

ROBERT READ,

A. VIDAL,

JAMES TROW,

ALPH. DESJARDINS.

SALLE DE COMITÉ,  
30 juin 1888.

HENRY HARTNEY,

*Greffier des impressions du Parlement.*

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, mercredi prochain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son treizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ N° 8,  
Vendredi, 22 mars, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son treizième rapport.

Votre comité a examiné les pétitions suivantes et a trouvé suffisant l'avis donné de chacune d'elles :

D'Oronhyadekha, chef suprême et autres officiers de l'ordre indépendant des Forestiers, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers";

De G. B. Pattee et autres, de la cité d'Ottawa, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie d'Estacades d'Ottawa et Montréal";

De George T. Baird et autres, de Lerth Centre, dans la province du Nouveau-Brunswick, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer d'Edmunston et Florenceville";

De John W. Cheesworth et autres, de la cité de Toronto, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan";

De D. F. Burke et autres, de Port Arthur; demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie du chemin de fer d'Ontario, de Manitoba et de l'Ouest."

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son quatorzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ N° 8,  
Vendredi, 22 mars 1889.

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quatorzième rapport:

Votre comité a examiné la pétition de la Compagnie du grand chemin de fer central du Nord-Ouest, demandant qu'il soit passé un acte qui amende sa charte en abrogeant la clause qui donne droit de circulation sur sa voie à la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, et a trouvé que l'avis n'a pas eu la durée suffisante; il recommande néanmoins de suspendre la 51e règle dans ce cas, vu que le comité auquel le bill sera renvoyé pourra veiller à ce que personne n'éprouve de préjudice par suite de cette irrégularité.

Votre comité a examiné aussi la pétition de James Worthington et autres, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie de Minéraux Dominion"; aussi la pétition de William Abbott et autres, de Montréal, demandant à être constitués en corporation sous le nom de "Compagnie Canadienne de Superphosphates," at a constaté qu'il n'a pas été donné d'avis de pétition; mais comme il

a été démontré au comité qu'aucun droit existant ne serait lésé par leurs entreprises, et que l'incorporation de ces compagnies tendrait au développement des mines et à l'exploitation des minéraux du pays, votre comité recommande de suspendre la 51e règle à l'égard de ces pétitionnaires.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. MACDONALD,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que la cinquante-unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest, tel que recommandé dans le quatorzième rapport du comité spécial des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que la cinquante-unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de James Worthington et autres, tel que recommandé dans le quatorzième rapport du comité spécial des ordres permanents et des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. McKindsey, secondé par l'honorable M. Robitaille, il a été

Ordonné, que la cinquante-unième règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport à la pétition de William Abbott et autres, tel que recommandé dans le quatorzième rapport du comité spécial des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Société des missions étrangères de Congrégationalistes du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 28, après "soit" insérez: "sauf toujours à se conformer aux lois de la province où seront situés les immeubles acquis de la sorte par elle, en ce qui concerne l'acquisition et la tenure des biens-fonds par les corporations."

Page 1, ligne 34, retranchez depuis "un" jusqu'à "choisis" et insérez: "un bureau de directeurs."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur iceux ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. McClelan, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte concernant le Collège de la Reine à Kingston", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 7, après "autrement" insérez: "sauf, toutefois, à se conformer aux lois de la province où seront situés les immeubles acquis de la sorte par elle, en ce qui concerne l'acquisition et la tenure des biens-fonds par les corporations".

Le dit amendement ayant été lu la seconde fois, et la question de concours ayant été mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement. Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Power a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois mercredi prochain.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé: "Acte à l'effet d'amender l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante-dix-huit des Statuts Révisés, et l'acte qui le modifie," ayant été lu,

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit de plus amendé comme suit :

7. Le second paragraphe de l'article sept de l'acte de la 51e Victoria, chapitre 45 est par le présent amendé en en retranchant les mots: "dans le district de la Baie-du-Tonnerre, à la cour des sessions générales de la paix pour le district d'Algoma."

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell,"

L'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Almon, a proposé :

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte pour faire droit à Catherine Morrison," ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, mercredi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de " La Compagnie du grand chemin de fer Nord Occidental,"

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

L'ordre de jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte modifiant la charte constitutive de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest "

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest,"

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac-des-Bois," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte modifiant l'acte pour incorporer le bureau de commerce de Québec," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Robitaille, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill intitulé :  
 “ Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke et la  
 Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec,” auquel elle demande  
 son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
 “ Acte des liquidations, chapitre cent vingt-neuf des Statuts révisés,” auquel elle  
 demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Montgomery,  
 il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
 “ Acte modifiant de nouveau l'acte du service civil,” chapitre cent dix-sept des Statuts  
 révisés, auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Montgomery,  
 il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

L'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Montgomery, a proposé :  
 Que la Chambre s'ajourne maintenant.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue  
 dans l'affirmative.

Son Honneur le Président a déclaré la Chambre ajournée à mardi prochain à  
 huit heures et demie du soir.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 26 mars 1889.

Pétitions présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

---

POUR MARDI, 26 MARS, 1889

Par l'honorable M. Wark :

1889.

1 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

2 21 mars—Qu'il demandera au gouvernement si G. M. Clarke, avocat de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, est celui qui a été juge des comtés-unis de Northumberland et Durham, en Ontario; et si tel est le cas :

1. Quand a-t-il reçu sa commission de juge des dits comtés ?
2. Quand a-t-il été pensionné ?
3. Quel est le montant de sa pension annuelle ?

---



---

**POUR MERCREDI, 27 MARS 1889.**

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

- 3 | 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.
- 

---

**ORDRE DU JOUR.**


---

**POUR MARDI, 26 MARS 1889.**

1889.

- 1 | 20 mars—3e lecture (Bill 45) Cie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel  
—(Honorable M. McMillan.)
- 2 | 20 mars—Prise en considération du 8e rapport du comité spécial des divorces  
(Bill I) pour faire droit à Arthur Wand.—(Honorable M. Clemow.)
- 3 | 20 mars—Comité de toute la Chambre (Bill N) pour amender le Statut révisé  
concernant l'intérêt.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 | 21 mars—Prise en considération du 10e rapport du comité des divorces (Bill F)  
pour faire droit à William Henry Middleton.—(Honorable M. Clemow.)
- 5 | 21 mars—2e lecture (Bill Q) pour remettre en vigueur certains règlements con-  
cernant les pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)
- 6 | 21 mars—2e lecture (Bill R) pour amender l'acte des Banques, ch. 120 des Statuts  
Révisés.—(Honorable M. Clemow.)
- 7 | 21 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 26) certificats de capitaines et seconds  
de navires, ch. 73 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 | 21 mars—Comité de toute la Chambre (Bill P) expropriation de terrains.—  
(Honorable M. Abbott.)
- 9 | 21 mars—2e lecture (Bill 2) pour permettre aux navires étrangers de secourir les  
navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes.—  
(Honorable M. Vidal.)
- 10 | 21 mars—2e lecture (Bill 16) pour prévenir la fraude dans la fourniture du lait  
aux fromageries et beurreries.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 11 | 21 mars—2e lecture (Bill 89) pour amender la charte de la Compagnie du Grand  
chemin de fer central du Nord-Ouest.—(Honorable M. Clemow.)

N<sup>o</sup> 27.

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Vendredi, 22 mars 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

DU CANADA.

---



---

Mardi, 26 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pâquet,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Perley,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Power,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ross,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington), Sanford,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRE.

Les pétitions suivantes ont été présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. Clemow,—De la cité d'Ottawa.

Par l'honorable M. Ogilvie,—De M. C. Donald et autres, de Montréal.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que la pétition de la corporation de la cité d'Ottawa, demandant que le bill pour incorporer la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York ne soit pas passé, soit lue et reçue maintenant.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que la dite pétition de la corporation de la cité d'Ottawa, soit envoyée au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

L'honorable M. Gowan, du comité spécial des divorces, a présenté son onzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 17,  
Mardi, 26 mars 1889.

Le comité spécial des divorces a l'honneur de présenter son onzième rapport : Conformément à l'ordre de renvoi du mardi, douze mars courant, votre comité a procédé à l'enquête sur les faits allégués dans le préambule du bill intitulé : "Acte pour faire droit à Bennett Rosamond," certaine preuve a été produite de la part du pétitionnaire.

Votre comité s'étant réuni aujourd'hui pour continuer son enquête, le conseil du pétitionnaire a informé votre comité que son client n'a pas l'intention de procéder ultérieurement à cette session du parlement.

Votre comité recommande en conséquence qu'on ne donne pas suite au dit bill et que le pétitionnaire ait la permission de le retirer, et qu'on lui retourne les pièces qu'il a déposées.

Le tout respectueusement soumis.

JAS. ROBT. GOWAN,  
*Président.*

L'honorable M. Gowan, secondé par l'honorable M. Dickey, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

Objection ayant été faite à la dite motion,

La question de concours a été posée sur icelle, et elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,  
22 mars 1889.

Le comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement a l'honneur de présenter son quatrième rapport :

22c. Réponse à Adresse du 11 courant—Copie de l'arrangement en date du 14 décembre 1885, passé entre le gouvernement fédéral et la Cie du chemin de fer International pour la construction d'une voie ferrée à partir de la rive sud du St-Laurent, à ou près de Caughnawaga, jusqu'aux ports de St-André, St-Jean et Halifax, *vid*

Sherbrooke, lac Moosehead, Mattewamkeag, Harvey, Fredericton, et à travers le township de Salisbury jusqu'à Moncton. Aussi, copie de tous et chacun des changements qui ont pu être faits dans le dit arrangement, et de tous ordres en conseil s'y rapportant. Aussi, copie de tous transferts ou cessions du dit arrangement ou contrat et des ordres en conseil y relatifs. (*Distribution*).

50. Copie des Ordres Généraux Nos 84 et 85, de la Cour Suprême du Canada. (*Distribution*).

54. Copie du bill de la province de Québec 51-52 Vic., chap. 13, intitulé : " Acte concernant le règlement des biens des Jésuites," du rapport fait le 16 janvier dernier, ou à toute autre date, à Son Excellence le Gouverneur-Général au sujet de ce bill, et de tous ordres en conseil, rapports, opinions et autres papiers faisant connaître si le gouvernement a pris le dit bill en considération et à quelle conclusion il en est arrivé à ce sujet ; aussi, copie de toute correspondance échangée au sujet du dit bill entre les autorités fédérales et le gouvernement de la province de Québec, ou toute personne ou personnes quelconques, et de toutes pétitions ou représentations écrites adressées au gouvernement pour ou contre la sanction du dit acte, ainsi que la date à laquelle le dit bill a été reçu et approuvé par le gouvernement. (*Distribution et documents de la session.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :—

12a. Copie des diverses soumissions reçues pour approvisionnements du pénitencier de Manitoba pendant l'exercice 1887-88, avec la correspondance qui s'y rapporte.

21. Réponse à Ordre du 9 avril, 1888,—Copie du rapport des ingénieurs et explorateurs nommés pour faire l'exploration du détroit de Northumberland, entre la Pointe Carlton, Ile du Prince-Edouard, et le cap Jourrimain, N.-B., pendant l'été de 1887, dans le but de s'assurer si la construction d'un tunnel pour traverser le détroit était praticable.

22. Réponse à Ordre du 7 mai, 1888,—Copie de toute correspondance et télégrammes échangés entre le département des Chemins de fer et MM. Sims et Slayter, entrepreneurs de la section-est du chemin de fer du Cap-Breton, entre Grand Narrows et Sydney.

22d. Réponse à Ordre du 6 courant,—Copies de toutes requêtes, correspondances, rapports, etc., documents de toutes sortes concernant l'octroi de subsides par le gouvernement fédéral à la ligne du chemin de fer Grand Oriental devant s'étendre de Montréal à Lévis.

22e. Réponse à Ordre du 6 écoulé—Etat donnant :

1<sup>o</sup> Liste de tous les actionnaires actuels de la Cie du chemin de fer de Témiscouata ;

2<sup>o</sup> Le nombre de parts de chaque actionnaire ;

3<sup>o</sup> Le montant payé par chacun d'eux sur leurs parts respectives.

22f. Réponse à Ordre du 13 écoulé—Copie de toute correspondance échangée entre les autorités du Grand-Tronc et le gouvernement concernant la subvention accordée pour l'achèvement de la ligne de la Cie du chemin de fer de Belleville et Hastings-Nord depuis le village de Madoc jusqu'à Eldorado dans la division nord de Hastings, les travaux faits pour parachever la dite ligne, et la prise de possession et l'ouverture de la ligne au trafic.

23a. Réponse à Ordre du 8 écoulé—Copie du dernier rapport d'ingénieurs sur la praticabilité d'un havre à Naufrage, comté de King, I.P.-E.

42. Réponse à Ordre du 7 mai 1888—Copie de tous papiers, plans, correspondance, rapports et autres documents, de quelque nature qu'ils soient relatifs à la construction d'une jetée ou d'un quai à Ste Anne des Monts, dans le comté de Gaspé.

43b. Réponse à Ordre du 13 courant—Copie de la correspondance échangée entre la Cie d'Assurance des Manufacturiers et le Surintendant des Assurances concernant la liste d'actionnaires, que la dite compagnie a fourni conformément au statut à cette fin.

44. Réponse à Ordre du 8 courant—Copie de toute la correspondance échangée entre le ministre de l'Intérieur et ses employés et Thomas Sioui et autres Sauvages de la tribu des Hurons, de Lorette.

44a. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Etat indiquant toutes les ventes de terres des Sauvages faites sur la rivière ouest de la Grande-Rivière dans le village de Cayuga, dans le comté de Haldimand. Aussi, copie de toutes instructions données aux évaluateurs des dites terres, des rapports des dits évaluateurs et de toute correspondance et papiers y relatifs.

45. Réponse à Ordre du 8 écoulé—Etat donnant la quantité respective de billots de pin et d'épinette, mesure de planche, exportée chaque année depuis 1867 jusqu'au 30 juin, 1888, le montant des droits d'exportation perçus chaque année sur chaque classe de billots, le tarif des droits, chaque année, sur chaque espèce de billots, et le montant de chaque espèce de bois exporté et le montant des droits perçus sur le susdit bois, par province.

45a. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Etat donnant le montant des droits d'exportation perçus ou payés sur les billots et autres bois, en 1888, spécifiant à quels bureaux de douanes ce droit a été payé, et les montants respectifs payés à chaque bureau.

45b. Réponse supplémentaire à Ordre du 16 avril 1888—Etat indiquant le coût total de la construction des divers travaux exécutés pour la descente des bois et billots sur la rivière Ottawa et ses tributaires jusqu'au 30 juin dernier; aussi un état indiquant la dépense annuelle de l'entretien de ces ouvrages pendant les cinq années antérieures au 30 juin dernier, sous les différents chefs de reconstruction, réparation, et frais d'administration, à chacune des stations, avec le nom de la rivière ou du tributaire où la dépense a eu lieu; et copie de toute demande reçue de particuliers ou de compagnies à charte pour l'acquisition par voie d'achat ou autrement de tout ou partie de ses ouvrages et améliorations sur la rivière Ottawa et ses tributaires.

46. Réponse à Adresse du 6 écoulé—Copie de tous ordres en conseil, rapports, correspondance et papiers concernant la destitution de l'honorable William Ross de la charge de percepteur des douanes au port de Halifax.

47. Réponse à Ordre du 28 écoulé—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu des lois de Québec, de 1887.

47a. Réponse à Adresse du 25 écoulé—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi concernant la conversion de la dette.

47b. Réponse à Adresse du 25 écoulé—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi du barreau de 1886, dans lequel le bâtonnier général de la province a préséance sur tous les autres avocats.

47c. Réponse partielle à Adresse du 25 écoulé—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi des magistrats.

48. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Etat indiquant la date à laquelle M. l'Orateur a reçu le certificat des juges dans chacune des causes d'élections pour les districts électoraux suivants, savoir: Halton, Shelburne, Northumberland-Est, Haldimand, Joliette, Cumberland et Kent, la date du mandat de l'Orateur et la date du bref pour nouvelle élection.

49a. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Copie de tous rapports des ingénieurs et autres officiers employés par le département des Chemins de fer et Canaux au sujet des pouvoirs d'eau sur le nouveau canal Welland.

49b. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Copie des diverses soumissions et de tous papiers, lettres, documents et contrat pour la construction du canal du Sault Sainte-Marie.

51. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Copie de la correspondance, rapport, etc., échangés entre les officiers de l'Intercolonial et M. Louis Fortin, de Saint-Octave de Métis, au sujet d'un cheval tué par les chars en octobre 1888.

52. Réponse à Ordre du 6 écoulé—Etat donnant les noms de tous les chapelains d'institutions publiques nommés par le gouvernement, la date de leur nomination, le chiffre de leur salaire et les dénominations religieuses auxquelles ils appartiennent.

53. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Etat indiquant quelles sommes d'argent ont été payées par le gouvernement à W. A. Webster au cours de chacune des années financières 1887 et 1888, et depuis le 1er juillet, 1888, spécifiant les services pour lesquels il a été rémunéré.

55. Réponse à Ordre du 4 courant—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott, dans le comté de Leeds, Ont., demandant le désaveu d'un acte passé par la législature de l'Ontario, intitulé : " Acte pourvoyant à l'union de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott," et sanctionné le 23 mars 1888.

56. Réponse à Adresse du 11 courant—Copie de la réponse faite par les autorités fédérales au gouvernement impérial au sujet des informations demandées par ce dernier touchant le fonctionnement de l'Acte de Tempérance du Canada dans les différentes province de la Puissance.

57. Réponse à Ordre du 8 écoulé—Etat indiquant les réparations faites au dragueur " Prince Edward ", en 1888, la date du commencement des travaux et leur coût une fois terminés ; aussi, la somme des opérations du dit dragueur, en 1888.

58. Réponse à Ordre du 4 courant—Etat donnant les noms des pêcheurs de l'Île du Prince-Edouard qui, au cours des années 1886 et 1887, ont présenté des demandes pour la prime de pêche, et dont les demandes ont été rejetées. Aussi, copies des rapports des officiers ou particuliers contre ces réclamations et les noms et domiciles de tels officiers ou particuliers.

58a. Réponse à Adresse du 13 écoulé—Copie de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, concernant l'opportunité de permettre aux blancs de faire la pêche au filet dans les eaux intérieures de l'Ontario, au nord et au nord-ouest des lacs Huron et Supérieur.

Aussi, de toute correspondance entre le département des Sauvages et tout autre département du gouvernement au sujet de la misère et de la détresse qui se feraient sentir parmi la population sauvage, si l'on permettait de pêcher librement dans les eaux d'où elle tire sa principale subsistance.

59. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Etat indiquant :

(1.) Quels sont les ports du Dominion dans lesquels le gouvernement collecte le *hospital due* sur les navires.

(2.) Quel est le montant qui a été collecté dans chacun de ces ports durant la saison dernière.

(3.) Combien de matelots ont été soignés dans chacun de ces ports, durant la saison dernière.

(4.) Combien le gouvernement a payé aux hôpitaux de chacun de ces ports pour la saison dernière.

60. Suite de la correspondance, telle que publiée dans le rapport de l'auditeur-général, au sujet du report du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé.

61. Réponse à Adresse du 11 courant—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, et de tous papiers, rapports et documents quelconques au sujet de l'émission de permis ou licences pour la vente de liqueurs spiritueuses, bière ou autres boissons enivrantes dans les maisons publiques ou autrement, dans les Territoires du Nord-Ouest ; aussi, copie de tous règlements, documents et autres pièces promulgués ou adoptés par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, sous l'autorité desquels des licences ou permis pour la vente de la bière et autres boissons enivrantes ont été accordés dans les dits territoires.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier dans les termes suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,

VENDREDI, 22 mars, 1889.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat, informant leurs Honneurs que cette Chambre a nommé un comité pour agir de concert avec le comité nommé par le Sénat pour faire une enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire; et que le dit comité est composé de Sir Hector Langevin, et de MM. Charlton, Foster, Mitchell, et White (Renfrew).

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte le dit message au Sénat.

Attesté,

JNO. GEO. BOUBINOT,

*Greffier des Communes.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte trente-sixième Victoria, chapitre soixante et un, concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Trudel, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant le chapitre treize des Statuts révisés, intitulé : 'Acte concernant la Chambre des Communes,'" auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant la loi concernant la cour de l'Échiquier du Canada," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte des cours Suprême et de l'Échiquier," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte constituant en corporation la cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill intitulé: "Acte pour remettre en vigueur et amender l'acte de la Compagnie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel,"

Sur motion de l'honorable McMillan, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à Arthur Wand,"

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à Arthur Wand," ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt,"

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération du rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à William Henry Middleton,"

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé :

Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par l'un des maîtres en chancellerie pour communiquer à cette Chambre les témoignages pris devant le comité spécial auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte pour faire droit à

William Henry Middleton," ainsi que les pièces produites devant le dit comité, avec demande que le tout soit retourné au Sénat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour mettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse,"

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte des banques, chapitre cent vingt des Statuts révisés du Canada,"

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant les expropriations de terrains,"

Sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte autorisant les navires étrangers à porter secours aux navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes,"

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant la charte constitutive de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Montgomery,

La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 27 mars 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 27 MARS, 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1889.

1 21 mars—Qu'il demandera au gouvernement si G. M. Clarke, avocat de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, est celui qui a été juge des comtés-unis de Northumberland et Durham, en Ontario; et si tel est le cas :

1. Quand a-t-il reçu sa commission de juge des dits comtés ?
2. Quand a-t-il été pensionné ?
3. Quel est le montant de sa pension annuelle ?

Par l'honorable M. Clemow :

2 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.

---



---

POUR JEUDI, 28 MARS 1889.

Par l'honorable M. Botsford :

1889.

3 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'acheter du matériel pour la production d'un éclairage électrique à certaines stations du chemin de fer Intercolonial, et si le gouvernement s'est déjà procuré un matériel pour ces objets.

Par l'honorable M. Botsford :

4 26 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne l'éclairage électrique sur le chemin de fer Intercolonial, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

---

POUR VENDREDI, 29 MARS, 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

5 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement quelles mesures il a prises ou se propose de prendre pour assurer les droits et protéger les intérêts des pêcheurs canadiens dans le Pacifique Septentrional et la mer de Behring contre l'intervention injustifiable des cutters douaniers des Etats-Unis ?

---

POUR MARDI, 26 MARS, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

6 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 27 MARS 1889.

1889.

- 1 20 mars—3e lecture (Bill 45) Cie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel  
—(Honorable M. McMillan.)
- 2 21 mars—2e lecture (Bill S) pour amender le chapitre 48 relatif à l'usage abusif  
des armes à feu.—(Honorable M. Read.)
- 3 22 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 17) Procès sommaires de certains  
délits.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 22 mars—2e lecture (Bill 49) changement de nom du chemin de fer d'Alberta et  
d'Athabaska en celui de "Grand chemin de fer du Nord-Ouest."  
(Honorable M. McMillan.)
- 5 22 mars—2e lecture (Bill 65) Cie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-  
Ouest.—(Honorable M. Vidal.)
- 6 22 mars—Prise en considération du 3e rapport du comité mixte des impressions.—  
(Honorable M. Read.)
- 7 22 mars—2e lecture (Bill T) Sûreté des pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 8 22 mars—2e lecture (Bill 73) Cie de chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et  
du Lac des Bois.—(Honorable M. Clemow )
- 9 22 mars—2e lecture (Bill 87) pour amender l'acte qui incorpore la chambre de  
commerce de Québec.
- 10 22 mars—2e lecture (Bill 90) Cie du chemin de fer de Kingston et Pembroke et  
de Napanee, Tamworth et Québec.—(Honorable M. Read.)
- 11 22 mars—2e lecture (Bill 98) Acte des liquidations, ch. 129 des Statuts Revisés.—  
(Honorable M. Smith.)
- 12 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill N) pour amender le Statut révisé  
concernant l'intérêt.—(Honorable M. Abbott.)
- 13 26 mars—2e lecture (Bill Q) pour remettre en vigueur certains règlements con-  
cernant les pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse.—Honorable M.  
Power.)
- 14 26 mars—2e lecture (Bill R) pour amender l'acte des Banques, ch. 120 des Statuts  
Revisés.—(Honorable M. Clemow.)
- 15 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 26) certificats de capitaines et seconds  
de navires, ch. 73 des Statuts Revisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 16 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill P) expropriation de terrains.—  
(Honorable M. Abbott.)

---

---

N° 28.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Mardi, 26 mars 1889.*

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA :

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENECALE, Surintendant des Impressions  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 27 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Guévremont,</i>		<i>(Burlington), Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Montgomery,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du pont de la baie de Quinté", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Flint, secondé par l'honorable M. Clémow, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction de Berlin et du Pacifique Canadien", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Merner, secondé par l'honorable M. Carvell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique Nord", a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a alors été lu par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 23.—Retranchez depuis "prescrit" jusqu'à "les," dans la ligne 25.

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois, et la question de concours ayant été mise sur icelui, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte à l'effet de ratifier un échange de terrain entre la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec et la *Land Security Company*," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lewin, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et Occidental," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 16.—Retranchez depuis " la " jusqu'à la fin de l'article 2 et insérez : " ville de Port Arthur, dans la province d'Ontario."

Page 1, ligne 25.—Retranchez depuis " ligne-mère " jusqu'à la fin de l'article 3 et insérez : " sur ou près la rivière la Seine jusqu'à un point sur ou près la rivière la " Pluie."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Sutherland, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la constitution en corporation de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Nord et du Manitoba," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Kingston et Pembroke," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 29.—Après " produit " insérez : " pourvu toujours que l'extension de temps accordée par le présent acte ne porte préjudice aux droits impliqués dans quelque poursuite en justice, maintenant pendante ou déjà jugée, entre quelque personne et la dite compagnie, relativement à des terrains situés dans la cité de Kingston, ou relativement au pouvoir de la compagnie d'exproprier ces terrains ; et pourvu aussi que rien dans le présent acte ne soit censé étendre, agrandir ou proroger le pouvoir de la compagnie d'exproprier les terrains d'aucune telle personne dans la cité de Kingston."

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur icelui il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Sullivan, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé: "Acte pour remettre en vigueur et amender l'acte de la Compagnie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel," ayant été lu,

L'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), a proposé :

Que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu une troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé en retranchant la clause 4.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a alors été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé: 'Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres,'" ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. Girard, il a été Ordonné, qu'il soit remis à mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. McInnes (New-Westminster), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athasbasca, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de "La Compagnie du grand chemin de fer Nord Occidental," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du troisième rapport du comité mixte des impressions du Parlement,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs,"

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac-des-Bois," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte pour incorporer le bureau de commerce de Québec," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Pelletier, secondé par l'honorable M. Power, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke et la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte des liquidations, chapitre cent vingt-neuf des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général, lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt",

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour mettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse",

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

---

---

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'acte des banques, chapitre cent vingt des Statuts révisés du Canada",

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte concernant les expropriations de terrains."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Odell a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 28 mars 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

## MOTIONS.

POUR JEUDI, 28 MARS, 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1889.

- 1 21 mars—Qu'il demandera au gouvernement si G. M. Clarke, avocat de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique, est celui qui a été juge des comtés-unis de Northumberland et Durham, en Ontario; et si tel est le cas :
1. Quand a-t-il reçu sa commission de juge des dits comtés ?
  2. Quand a-t-il été pensionné ?
  3. Quel est le montant de sa pension annuelle ?

Par l'honorable M. Botsford :

- 2 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'acheter des appareils de fabrication de lumière électrique pour l'éclairage des chars, ou s'il en possède déjà à quelques stations du chemin de fer Intercolonial, et quelles sont ces stations.

Par l'honorable M. Botsford :

- 3 26 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

POUR VENDREDI, 29 MARS, 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1889.

- 4 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement quelles mesures il a prises ou se propose de prendre pour assurer les droits et protéger les intérêts des pêcheurs canadiens dans le Pacifique Septentrional et la mer de Behring contre l'intervention injustifiable des cutters douaniers des Etats-Unis ?

Par l'honorable M. Macdonald (C.-B.) :

- 5 27 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a porté son attention sur la proclamation lancée le 2 mars par le Président des Etats-Unis, laquelle, après avoir cité certains statuts, s'exprime dans les termes suivants : " C'est pourquoi je, Benjamin Harrison, Président des Etats-Unis, conformément aux statuts ci-dessus cités, donne avertissement à tous, par la présente proclamation, de ne pas entrer dans les eaux de la mer de Behring, qui sont du domaine des Etats Unis, dans le dessein de violer les dispositions du dit article 1956 des Statuts révisés ; et je proclame ici que toutes personnes trouvées violant ou avoir violé les lois des Etats-Unis dans les dites eaux, seront arrêtées et punies comme ci-dessus prescrit ; et que tous navires ainsi employés seront, avec leurs agrès, appareils, fournitures et cargaisons, saisis et confisqués.

2. Le gouvernement des Etats-Unis soutient-il encore la prétention que la partie de la mer de Behring, cédée par la Russie avec le territoire d'Alaska, est sous sa juridiction exclusive, sans tenir compte des usages internationaux ?

3. Dans ce cas, le gouvernement du Canada fera-t-il au gouvernement impérial les représentations jugées nécessaires pour obtenir une plus ample protection des navires et des citoyens canadiens qui pénétreront dans la mer de Behring en vue d'y exercer légalement le commerce ?

4. Y a-t-il eu, subséquemment à la correspondance déposée devant le parlement à la dernière session, quelque nouvelle correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis sur ce sujet, indiquant un changement d'attitude de la part de ces gouvernements au sujet de la limite de juridiction dans la mer de Behring ?

5. La question d'une indemnité en faveur des propriétaires de navires canadiens saisis avec leurs cargaisons dans la mer de Behring, en 1887, par les navires armés des Etats-Unis, est-elle dûment considérée, et quand peut-on raisonnablement s'attendre qu'elle sera réglée ?

POUR MARDI, 26 MARS, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

- 6 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constant<sup>e</sup> dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

## ORDRE DU JOUR.

—  
 POUR JEUDI, 28 MARS 1889.

1889.

- 1 27 mars—3e lecture (Bill 17) Procès sommaires de certains délits.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 27 mars—3e lecture (Bill P) expropriation de terrains.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 22 mars—2e lecture (Bill 00) Acte du service civil, ch. 17 des Statuts révisés.—(Honorable M. Smith.)
- 4 26 mars—Prise en considération du 4e rapport du comité mixte des impressions.—(Honorable M. Read.)
- 5 26 mars—2e lecture (Bill 103) Maison de la Trinité et commissaires du havre de Montréal.—(Honorable M. Ogilvie.)
- 6 6 mars—2e lecture (Bill 108) pour amender le ch. 13 des Statuts Révisés concernant la Chambre des Communes.—(Honorable M. Abbott.)
- 7 6 mars—2e lecture (Bill 109) pour amender la loi de la cour de l'Echiquier du Canada.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 26 mars—2e lecture (Bill 105) pour amender de nouveau l'acte des cours Suprême et de l'Echiquier.—(Honorable M. Abbott.)
- 9 6 mars—2e lecture (Bill 74) cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers.—(Honorable M. Read.)
- 10 26 mars—2e lecture (Bill 2) pour permettre aux navires étrangers de secourir les navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes.—(Honorable M. Vidal.)
- 11 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 16) pour prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries.—(Honorable M. Read, Quinté.)
- 12 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 26) certificats de capitaines et seconds de navires, ch. 78 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 29.

30 Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mercredi, 27 mars 1889.*

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SÉNÉGAL, Surintendant des Impressions

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SENAT

DU CANADA.

---

Jeudi, 28 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Power,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dickey,</i>			

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la pétition suivante a été lue :

De Wm McDonald et autres, de la cité et du district de Montréal ; demandant la passation du bill à l'effet d'établir de nouvelles dispositions pour prévenir la cruauté envers les animaux.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de pont et de chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York, a présenté le rapport suivant.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

( Voir Journal. )

Alors, sur motion de l'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre mardi prochain.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de valeurs et débetures du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

( Voir Journal. )

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Gowan, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

\* Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé : " Acte concernant les expropriations de terrains," ayant été lu,

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit renvoyé à un comité général maintenant.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

( En comité. )

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier article a été lu et agréé.

Le second article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 25, après "écluses" insérez : "les cales sèches."

Les articles trois à vingt-deux inclusivement ont été lus et agréés.

Le vingt-troisième article a été lu et amendé comme il suit :

Page 7, ligne 23, retranchez depuis "adjudgé" jusqu'à "pour" dans la ligne 24.

Les articles vingt-quatre, vingt-cinq et vingt-six ont été lus et agréés.

Le vingt-septième article a été lu et amendé comme il suit :

Page 8, ligne 25, retranchez "assermenté" et insérez : "signifiée."

Les articles restants ont été séparément lus et agréés.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Odell a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'acte du service civil," chapitre cent dix-sept des Statuts révisés, a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité mixte des impressions du parlement,

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte trente-sixième Victoria, chapitre soixante et un, concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant le chapitre treize des Statuts révisés, intitulé : "Acte concernant la Chambre des Communes," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant la loi concernant la cour de l'Échiquier du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'Acte des cours Suprême et de l'Échiquier," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Reesor, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte autorisant les navires étrangers à porter secours aux navires naufragés ou désemparés dans les eaux canadiennes," ayant été lu,

L'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Macdonald (Midland), a proposé :

Que le dit bill soit maintenant lu la seconde fois.

L'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Flint, a proposé en amendement :

De retrancher tous les mots après " bill " et d'insérer les mots suivants : " ne soit pas lu la seconde fois maintenant, mais qu'il soit lu la seconde fois d'hui en six mois ".

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :

#### CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Abbott,	Drummond,	McKindsey,	Read (Quinté),
Almon,	Flint,	McMillan,	Reid (Caribou),
Botsford,	Girard,	Macdonald (Victoria),	Robitaille,
Boucherville, de,	Glasier,	Macfarlane,	Ross,
Carvell,	Gowan,	Merner,	Sandford,
Casgrain,	Kaulbach,	Miller,	Smith,
Clemow,	Lacoste,	Perley,	Sutherland,
Cochrane,	McCallum,	Poirier,	Turner.—34.
De Blois,	McKay,		

#### NON-CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Archibald,	Guévremont,	O'Donohoe,	Scott,
Armand,	Haythorne,	Ogilvie,	Stevens,
Baillargeon,	Leonard,	Pâquet,	Sullivan,
Bellerose,	Lewin,	Pelletier,	Trudel,
Chaffers,	McClelan,	Power,	Vidal,
Dever,	Macdonald (Midland),	Reesor,	Wark.—26.
Grant,	Odell,		

Ainsi elle a été résolue dans l'affirmative.

La question ayant été posée de nouveau sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été, sur la même division, résolue dans l'affirmative, et il a été Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries,"

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle d'Ontario sur la vie,"

Aussi, le bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et de changer le nom de la compagnie en celui de 'La Compagnie du chemin de fer des comtés du Centre.'"

Aussi, le bill intitulé : "Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie canadienne de fidéicommiss et d'administration générale."

Aussi, le bill intitulé : "Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêts et de débetures d'Ontario, et de l'autoriser à émettre des débetures-actions."

Aussi, le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Société des missions étrangères des congrégationalistes du Canada."

Aussi, le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte concernant le Collège de la Reine à Kingston," et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits aux dits bills sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 29 mars 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

## MOTIONS.

POUR VENDREDI, 29 MARS, 1889.

Par l'honorable M. Clemow :

1889.

- 1 19 mars—Qu'il demandera si le gouvernement a pris ou a l'intention de prendre quelque mesure relativement au rapport présenté au Sénat à la dernière session par le comité spécial chargé de faire une enquête sur l'étendue et l'effet des dépôts formés par les sciures déversées dans la rivière Ottawa en bas de la chute de la Chaudière.

Par l'honorable M. Botsford :

- 2 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a l'intention d'acheter des appareils de fabrication de lumière électrique pour l'éclairage des chars, ou s'il en possède déjà à quelques stations du chemin de fer Intercolonial, et quelles sont ces stations.

Par l'honorable M. Botsford :

- 3 26 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

- 4 26 mars—Qu'il demandera au gouvernement quelles mesures il a prises ou se propose de prendre pour assurer les droits et protéger les intérêts des pêcheurs canadiens dans le Pacifique Septentrional et la mer de Behring contre l'intervention injustifiable des cutters douaniers des Etats-Unis ?

POUR MARDI, 2 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

5 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

POUR MERCREDI, 3 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.-B.) :

6 27 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a porté son attention sur la proclamation lancée le 2 mars par le Président des Etats-Unis, laquelle, après avoir cité certains statuts, s'exprime dans les termes suivants : " C'est pourquoi je, Benjamin Harrison, Président des Etats-Unis, conformément aux statuts ci-dessus cités, donne avertissement à tous, par la présente proclamation, de ne pas entrer dans les eaux de la mer de Behring, qui sont du domaine des Etats Unis, dans le dessein de violer les dispositions du dit article 1956 des Statuts révisés ; et je proclame ici que toutes personnes trouvées violant ou avoir violé les lois des Etats-Unis dans les dites eaux, seront arrêtées et punies comme ci-dessus prescrit ; et que tous navires ainsi employés seront, avec leurs agrès, appareils, fournitures et cargaisons, saisis et confisqués.

2. Le gouvernement des Etats-Unis soutient-il encore la prétention que la partie de la mer de Behring, cédée par la Russie avec le territoire d'Alaska, est sous sa juridiction exclusive, sans tenir compte des usages internationaux ?

3. Y a-t-il eu, sur la base de la pratique internationale, quelque entente entre le gouvernement impérial et le gouvernement des Etats-Unis, en vertu de laquelle les navires britanniques pourront faire la chasse et la pêche sans molestation dans les eaux de la mer de Behring au delà de la limite internationale de trois milles ?

4. Si non, le gouvernement du Canada fera-t-il au gouvernement impérial les représentations jugées nécessaires pour obtenir une plus ample protection des navires et des citoyens canadiens qui pénétreront dans la mer de Behring en vue d'y exercer légalement le commerce ?

5. Y a-t-il eu, subséquemment à la correspondance déposée devant le parlement à la dernière session, quelque nouvelle correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis sur ce sujet, indiquant un changement d'attitude de la part de ces gouvernements au sujet de la limite de juridiction dans la mer de Behring ?

6. La question d'une indemnité en faveur des propriétaires de navires canadiens saisis avec leurs cargaisons dans la mer de Behring, en 1887, par les navires armés des Etats-Unis, a-t-elle été dûment considérée, et quand peut-on raisonnablement s'attendre qu'elle sera réglée ?

## ORDRE DU JOUR.

POUR VENDREDI, 29 MARS 1889.

1889.

- 1 28 mars—2<sup>e</sup> lecture (Bill 103) Maison de la Trinité et commissaires du havre de Montréal.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 28 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 108) pour amender le ch. 13 des Statuts Révisés concernant la Chambre des Communes.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 16) pour prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries.—(Honorable M. Read.)
- 4 26 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 26) certificats de capitaines et seconds de navires, ch. 78 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 30.

3<sup>e</sup> Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

Jedi, 28 mars 1889.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENEAL, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Vendredi, 29 mars 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>		

## PRIÈRES.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte modifiant la charte constitutive de la Compagnie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabasca, et pour changer le nom de la compagnie en celui de 'Compagnie du grand chemin de fer Nord Occidental,'" a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 11, retranchez "Grand" et après "fer" insérez : d'Alberta et "

*Dans le titre du bill.*

Retranchez "Grand" et après "fer" dans la quatrième ligne, insérez : "d'Alberta et"

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été mise sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. McInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. McMillan, secondé par l'honorable M. McInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte trente-sixième Victoria, chapitre soixante et un, concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal," a été lu la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre treize des Statuts révisés, intitulé: 'Acte concernant la Chambre des Communes,'"

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé: "Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries,"

L'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas renvoyé en comité général, mais qu'il soit renvoyé à un comité spécial, composé des honorables messieurs Bellerose, McCallum, Ross, Merner, Haythorne, Power, McKay et du proposant, qui s'assemblera et s'ajournera quand il le jugera à propos.

La question de concours ayant été posée sur cette motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour mettre la Chambre en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 de Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de jonction de la Massawippi," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Stevens, secondé par l'honorable M. Chaffers, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trois-Rivières et Occidental," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. McKay, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

---

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain. .

Alors, sur motion de l'honorable M. Smith, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Lundi, 1er avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

### MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 1er AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Botsford :

1889.  
 1 26 mars—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.
- 

POUR MARDI, 2 AVRIL, 1889

Par l'honorable M. Wark :

- 2 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

Par l'honorable M. Pâquet :

- 3 29 mars—Qu'il demandera si le gouvernement, informé par les bulletins 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, déjà publiés sous la signature d'un de ses officiers, M. Thomas Macfarlane, analyste en chef de la Puissance, a pris ou se propose de prendre des mesures efficaces pour empêcher la perpétration des fraudes si nombreuses et si préjudiciables à l'intérêt public qu'il signale dans ces écrits ?

POUR MERCREDI, 3 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.-B.) :

1889.

4 27 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a porté son attention sur la proclamation lancée le 2 mars par le Président des Etats-Unis, laquelle, après avoir cité certains statuts, s'exprime dans les termes suivants: "C'est pourquoi je, Benjamin Harrison, Président des Etats-Unis, conformément aux statuts ci-dessus cités, donne avertissement à tous, par la présente proclamation, de ne pas entrer dans les eaux de la mer de Behring, qui sont du domaine des Etats-Unis, dans le dessein de violer les dispositions du dit article 1956 des Statuts révisés; et je proclame ici que toutes personnes trouvées violant ou avoir violé les lois des Etats-Unis dans les dites eaux, seront arrêtées et punies comme ci-dessus prescrit; et que tous navires ainsi employés seront, avec leurs agrès, apparaux, fournitures et cargaisons, saisis et confisqués.

2. Le gouvernement des Etats-Unis soutient-il encore la prétention que la partie de la mer de Behring, cédée par la Russie avec le territoire d'Alaska, est sous sa juridiction exclusive, sans tenir compte des usages internationaux ?

3. Y a-t-il eu, sur la base de la pratique internationale, quelque entente entre le gouvernement impérial et le gouvernement des Etats-Unis, en vertu de laquelle les navires britanniques pourront faire la chasse et la pêche sans molestation dans les eaux de la mer de Behring au delà de la limite internationale de trois milles ?

4. Si non, le gouvernement du Canada fera-t-il au gouvernement impérial les représentations jugées nécessaires pour obtenir une plus ample protection des navires et des citoyens canadiens qui pénétreront dans la mer de Behring en vue d'y exercer légalement le commerce ?

5. Y a-t-il eu, subséquentement à la correspondance déposée devant le parlement à la dernière session, quelque nouvelle correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis sur ce sujet, indiquant un changement d'attitude de la part de ces gouvernements au sujet de la limite de juridiction dans la mer de Behring ?

6. La question d'une indemnité en faveur des propriétaires de navires canadiens saisis avec leurs cargaisons dans la mer de Behring, en 1887, par les navires armés des Etats-Unis, a-t-elle été dûment considérée, et quand peut-on raisonnablement s'attendre qu'elle sera réglée ?

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 1er AVRIL 1889.

1889.

- 1 29 mars—3e lecture (Bill 65) Cie du chemin de fer de l'Atlantique et du Nord-Ouest.—(Honorable M. McMillan.)
- 2 27 mars—2e lecture (Bill T) Pour la sécurité de certains pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 3 27 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 98) Acte des liquidations, ch. 129 des Statuts Revisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 27 mars—Comité de toute la Chambre (Bill N) pour amender le Statut révisé concernant l'intérêt.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 27 mars—2e lecture (Bill Q) pour remettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse.—(Honorable M. Power.)
- 6 27 mars—2e lecture (Bill R) pour amender l'acte des Banques, ch. 120 des Statuts Revisés.—(Honorable M. Clemow.)
- 7 28 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 109) amendement de l'acte de la cour de l'Echiquier.—(Honorable M. Abbott.)
- 8 29 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 103) Maison de la Trinité et commissaires du havre de Montréal.—(Honorable M. Ogilvie.)
- 9 29 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 108) pour amender le ch. 13 des Statuts Revisés concernant la Chambre des Communes.—(Honorable M. Abbott.)
- 10 29 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 26) certificats de capitaines et seconds de navires, ch. 78 des Statuts Revisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 11 29 mars—2e lecture (Bill 37) Cie du chemin de fer de Jonction de la Massawippi.—(Honorable M. Stevens.)
- 12 29 mars—2e lecture (Bill 62) Cie du chemin de fer et du canal du Lac Manitoba.—(Honorable M. Perley.)
- 13 29 mars—2e lecture (Bill 63) pour permettre à la cité de Winniper d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine.—(Honorable M. Girard.)

N<sup>o</sup> 31.

---

 3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.
 

---

Vendredi, 29 mars 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

 OTTAWA:
 

---

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

 A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.  
 1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---

Lundi, 1er avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Botsford,*  
*Boucherville, de,*  
*Garvell,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*  
*Cochrane,*  
*De Blois,*  
*Dever,*

*Dickey,*  
*Flint,*  
*Girard,*  
*Glasier,*  
*Grant,*  
*Guévremont,*  
*Haythorne,*  
*Kaulbach,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McClelan,*  
*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N.-Westm.)*  
*McKay,*

*McKindsey,*  
*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*MacInnes*  
*(Burlington),*  
*Merner,*  
*Miller,*  
*Odell,*  
*O' Donohoe,*  
*Ogilvie,*  
*Pâquet,*  
*Pelletier,*  
*Perley,*

*Poirier,*  
*Power,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Ross,*  
*Scott,*  
*Smith,*  
*Stevens,*  
*Sutherland,*  
*Trudel,*  
*Turner,*  
*Vidal,*  
*Wark.*

## PRIÈRES :

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :

Par l'honorable M. McKay—De Charles Burrill, C.D.H.C.R., et autres, de Weymouth, Nouvelle-Ecosse.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte pour incorporer le bureau de commerce de Québec," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Robitaille, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Botsford, secondé par l'honorable M. Wark, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre, un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinement sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs,"

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte des liquidations, chapitre cent vingt-neuf des Statuts révisés."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Les articles un à dix-neuf inclusivement ont été lus et agréés.

L'article vingt a été lu et amendé comme il suit :

Page 4, ligne 18, retranchez depuis "suivant" jusqu'à "21" dans la ligne 25, et insérez l'article A :

Article A.

" 2. Après qu'un ordre de mise en liquidation a été rendu, la cour peut, en tout temps, par un ordre de référé, remettre et déléguer, conformément à la pratique et

“procédure suivie par elle, à quelqu'un de ses officiers, l'exercice d'aucun des pouvoirs qui lui sont conférés par le dit acte ou par le présent acte, comme elle juge à propos, sauf appel en se conformant à la pratique de la cour en semblables cas.”

Le vingt et unième article a été lu et agréé.

Le préambule a été lu et agréé.

Le titre a été lu et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. McKindsey a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : “Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt.”

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Ordonné que l'article premier du bill se lise comme il suit :

1. Le statut révisé concernant l'intérêt est par le présent modifié par l'insertion des articles suivants, qui s'appliqueront aux territoires du Nord-Ouest seulement.

Ordonné que ce qui suit forme les articles deux, trois et quatre du bill.

2. Toute somme due en vertu d'un jugement (*judgment debt*) portera intérêt au taux de six pour cent par année, jusqu'à ce qu'elle soit payée.

3. A moins que la cour n'en ait autrement ordonné, cet intérêt se calculera à compter du jour où le verdict aura été rendu ou le jugement prononcé, selon le cas, encore que l'inscription du jugement, à la suite du verdict ou de la prononciation du jugement, ait été suspendue par des procédures exercées soit dans la même cour soit en appel.

4. Tout jugement, décret, règle ou ordre rendu par une cour quelconque en matière civile, et en vertu duquel une somme de deniers, ou des frais et dépens seront payables à quelque personne, aura l'effet d'un jugement rentrant sous l'application du présent acte; et le montant à payer, en pareil cas, sera censé être une somme due en vertu d'un jugement au sens de l'article deux de cet acte.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Macfarlane a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé : " Acte pour mettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse," ayant été lu,

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, a proposé :  
Que le dit bill soit lu la seconde fois présentement.

La question de concours ayant été posée, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Archibald,	Kaulbach,	Odell,	Power,
Armand,	Leonard,	O'Donohoe,	Reesor,
Chaffers,	Lewin,	Pâquet,	Scott,
Grant,	Macdonald (Midland),	Pelletier,	Stevens,
Haytherne,	Macfarlane,	Poirier,	Wark.—20.

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Abbott,	Dickey,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Baillargeon,	Flint,	McMillan,	Ross,
Botsford,	Girard,	Ogilvie,	Sutherland,
Casgrain,	Glasier,	Read (Quinté),	Vidal.—18.
Clemow,	McKay,		

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative, et  
Le dit bill a alors été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte des banques, chapitre cent vingt des Statuts révisés du Canada."

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été  
Ordonné, qu'il soit remis à mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant la loi concernant la cour de l'Echiquier du Canada."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Pâquet a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte trente-sixième Victoria, chapitre soixante et un, concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal."

(En comité.)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Macdonald (Midland) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre treize des Statuts révisés, intitulé: 'Acte concernant la Chambre des Communes,'" "

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. O'Donohoe a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 11.—Après "d'Amérique" insérez "ni aux Bermudes."

Page 1, ligne 18.—Après "d'Amérique" insérez "ou des Bermudes."

Le second article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 24.—Après "centrale" insérez "ni dans les Bermudes."

Page 1, ligne 29.—Après "centrale" insérez "ou des Bermudes."

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Read (Caribou) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et  
Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été  
Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette  
Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande  
son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif  
de la Compagnie du chemin de fer de jonction de la Massawappi," a été lu la seconde  
fois.

Sur motion de l'honorable M. Stevens, secondé par l'honorable M. Read (Quinté),  
il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes  
et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte constituant en corpora-  
tion la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba," a été lu la seconde  
fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a  
été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes  
et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte permettant à la cité de  
Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," a été lu la  
seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. Read (Quinté),  
il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes  
et havres.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
" Acte constituant en corporation la Compagnie minérale du Canada," auquel elle  
demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
" Acte constituant en corporation la Compagnie hydraulique de l'Assiniboine,"  
auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
" Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer et de mines de la  
Saskatchewan," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Reid (Caribou), secondé par l'honorable M. Perley,  
il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé :  
" Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne des superphosphates,"  
auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Ogilvie, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été ordonné que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre onze des statuts revisés, intitulé: 'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes,'" auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Moose Jaw à Edmonton," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 2 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

---

POUR MARDI, 2 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

1 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

Par l'honorable M. Pâquet :

2 29 mars—Qu'il demandera si le gouvernement, informé par les bulletins 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, déjà publiés sous la signature d'un de ses officiers, M. Thomas Macfarlane, analyste en chef de la Puissance, a pris ou se propose de prendre des mesures efficaces pour empêcher la perpétration des fraudes si nombreuses et si préjudiciables à l'intérêt public qu'il signale dans ces écrits ?

## POUR MERCREDI, 3 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.-B.) :

1889.

4 27 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a porté son attention sur la proclamation lancée le 2 mars par le Président des Etats-Unis, laquelle, après avoir cité certains statuts, s'exprime dans les termes suivants : " C'est pourquoi je, Benjamin Harrison, Président des Etats-Unis, conformément aux statuts ci-dessus cités, donne avertissement à tous, par la présente proclamation, de ne pas entrer dans les eaux de la mer de Behring, qui sont du domaine des Etats Unis, dans le dessein de violer les dispositions du dit article 1956 des Statuts revisés ; et je proclame ici que toutes personnes trouvées violant ou avoir violé les lois des Etats-Unis dans les dites eaux, seront arrêtées et punies comme ci-dessus prescrit ; et que tous navires ainsi employés seront, avec leurs agrès, appareils, fournitures et cargaisons, saisis et confisqués.

2. Le gouvernement des Etats-Unis soutient-il encore la prétention que la partie de la mer de Behring, cédée par la Russie avec le territoire d'Alaska, est sous sa juridiction exclusive, sans tenir compte des usages internationaux ?

3. Y a-t-il eu, sur la base de la pratique internationale, quelque entente entre le gouvernement impérial et le gouvernement des Etats-Unis, en vertu de laquelle les navires britanniques pourront faire la chasse et la pêche sans molestation dans les eaux de la mer de Behring au delà de la limite internationale de trois milles ?

4. Si non, le gouvernement du Canada fera-t-il au gouvernement impérial les représentations jugées nécessaires pour obtenir une plus ample protection des navires et des citoyens canadiens qui pénétreront dans la mer de Behring en vue d'y exercer légalement le commerce ?

5. Y a-t-il eu, subséquentment à la correspondance déposée devant le parlement à la dernière session, quelque nouvelle correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis sur ce sujet, indiquant un changement d'attitude de la part de ces gouvernements au sujet de la limite de juridiction dans la mer de Behring ?

6. La question d'une indemnité en faveur des propriétaires de navires canadiens saisis avec leurs cargaisons dans la mer de Behring, en 1887, par les navires armés des Etats-Unis, a-t-elle été dûment considérée, et quand peut-on raisonnablement s'attendre qu'elle sera réglée ?

## ORDRE DU JOUR.

—

POUR MARDI, 2 AVRIL, 1889

1889.

- 1 27 mars—2e lecture (Bill S) usage abusif des armes à feu et autres armes.—  
(Honorable M. Read.)
- 2 27 mars—Prise en considération du rapport du comité des chemins de fer (Bill 45)  
Cie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York.—  
(Honorable M. Dickey.)
- 3 27 mars—Prise en considération du rapport du comité des banques et du com-  
merce (Bill 22) Compagnie de valeurs et débetures du Canada.—  
(Honorable M. Vidal.)
- 4 27 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 100) amendement de l'acte du service  
civil.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 27 mars—Comité de toute la Chambre (Bill 105) Cour Suprême et de l'Echiquier.—  
(Honorable M. Abbott.)
- 6 27 mars—?e lecture (Bill 99) Cie du chemin de fer des Trois-Rivières et de  
l'Ouest.—(Honorable M. Clemow.)
- 7 27 mars—2e lecture (Bill 79) incorporation de la Cie du chemin de fer Union.—  
(Honorable M. Clemow.)
- 8 1er avril—2e lecture (Bill T) pour mieux pourvoir à la sécurité de certains  
pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 9 1er avril—2e lecture (Bill 80) incorporation de la Compagnie de minéraux  
Dominion.—(Honorable M. Scott.)
- 10 1er avril—2e lecture (Bill 67) Cie des pouvoirs hydrauliques de l'Assiniboine.—  
(Honorable M. Scott.)
- 11 1er avril—2e lecture (Bill 81) Cie des superphosphates. — (Honorable M.  
Ogilvie.)



N° 32.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Lundi, 1er avril 1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

### Mardi, 2 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>		

## PRIÈRE.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke et la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé : ' Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres,' " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, sur le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ottawa, Morrisburg et New-York,"

L'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Scott, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, a proposé en amendement :

Que le dit rapport ne soit pas adopté, mais qu'il soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres, pour plus amples considérations.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :

## CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Abbott,	DeBlois,	McKay,	Perley,
Almon,	Flint,	McKindsey,	Read (Quinté),
Bolduc,	Girard,	McMillan,	Reid (Caribou),
Carvell,	Guévremont,	Macdonald (Victoria),	Sullivan,
Casgrain,	Kaulbach,	Merner,	Sutherland,
Chaffers,	McCallum,	Miller,	Turner.—27.
Cochrane,	McDonald (C. Breton),	Ogilvie,	

## NON-CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Armand,	Dickey,	Macdonald (Midland),	Reesor,
Baillargeon,	Haythorne,	Macfarlane,	Ross,
Bellerose,	Leonard,	Odell,	Scott,
Botsford,	Lewin,	O'Donohoe,	Stevens,
Boucherville, de,	McClelan,	Pâquet,	Trudel,
Clemow,	McInnes	Pelletier,	Vidal,
Dever,	(New-Westminster),	Poirier,	Wark.—27.

Ainsi, elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trois-Rivières et Occidental," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie minérale du Canada," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie hydraulique de l'Assiniboine," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne des superphosphates," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Cochrane, secondé par l'honorable M. Montgomery, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau 'l'Acte des falsifications,' chapitre cent sept des Statuts révisés."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke."

Aussi, le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique-Nord."

Aussi, le bill intitulé: "Acte pour remettre en vigueur et amender l'acte de la Compagnie de chemin de fer et de levée de Saint-Gabriel."

Aussi, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et Occidental," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 3 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 3 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Macdonald (C.-B.) :

1889.

27 mars—Qu'il demandera au gouvernement s'il a porté son attention sur la proclamation lancée le 2 mars par le Président des Etats-Unis, laquelle, après avoir cité certains statuts, s'exprime dans les termes suivants : " C'est pourquoi je, Benjamin Harrison, Président des Etats-Unis, conformément aux statuts ci-dessus cités, donne avertissement à tous, par la présente proclamation, de ne pas entrer dans les eaux de la mer de Behring, qui sont du domaine des Etats Unis, dans le dessein de violer les dispositions du dit article 1956 des Statuts révisés ; et je proclame ici que toutes personnes trouvées violant ou avoir violé les lois des Etats-Unis dans les dites eaux, seront arrêtées et punies comme ci-dessus prescrit ; et que tous navires ainsi employés seront, avec leurs agrès, apparaux, fournitures et cargaisons, saisis et confisqués.

2. Le gouvernement des Etats-Unis soutient-il encore la prétention que la partie de la mer de Behring, cédée par la Russie avec le territoire d'Alaska, est sous sa juridiction exclusive, sans tenir compte des usages internationaux ?

3. Y a-t-il eu, sur la base de la pratique internationale, quelque entente entre le gouvernement impérial et le gouvernement des Etats-Unis, en vertu de laquelle les navires britanniques pourront faire la chasse et la pêche sans molestation dans les eaux de la mer de Behring au delà de la limite internationale de trois milles ?

4. Si non, le gouvernement du Canada fera-t-il au gouvernement impérial les représentations jugées nécessaires pour obtenir une plus ample protection des navires et des citoyens canadiens qui pénétreront dans la mer de Behring en vue d'y exercer légalement le commerce ?

5. Y a-t-il eu, subséquemment à la correspondance déposée devant le parlement à la dernière session, quelque nouvelle correspondance échangée entre le gouvernement impérial, le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis sur ce sujet, indiquant un changement d'attitude de la part de ces gouvernements au sujet de la limite de juridiction dans la mer de Behring ?

6. La question d'une indemnité en faveur des propriétaires de navires canadiens saisis avec leurs cargaisons dans la mer de Behring, en 1887, par les navires armés des Etats-Unis, a-t-elle été dûment considérée, et quand peut-on raisonnablement s'attendre qu'elle sera réglée ?

---

### POUR JEUDI, 4 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

2 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 3 AVRIL, 1889

1889.

- 1 2 avril—Prise en considération du rapport du comité des banques et du commerce (Bill 22) Compagnie de valeurs et débetures du Canada.— (Honorable M. Vidal.)
- 2 2 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 100) amendement de l'acte du service civil.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 2 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 105) Cour Suprême et de l'Echiquier.— (Honorable M. Abbott.)
- 4 2 avril—2e lecture (Bill T) pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 5 2 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 2) pour remettre en vigueur certains règlements relatifs aux pêcheries dans la Nouvelle-Ecosse.— (Honorable M. Power.)
- 6 2 avril—2e lecture (Bill R) pour amender l'acte des Banques, ch. 120 des Statuts Révisés.—(Honorable M. Clemow.)
- 7 2 avril—2e lecture (Bill 86) Cie du chemin de fer et des mines de la Saskatchewan.—(Honorable M. Reid.)
- 8 2 avril—2e lecture (Bill 120) pour amender le chapitre 11 des Statuts Révisés concernant le Sénat et la Chambre des Communes.—(Honorable M. Abbott.)
- 9 2 avril—2e lecture (Bill 107) Cie du chemin de fer de la Montagne-de-Bois et Qu'Appelle.—(Honorable M. Perley.)
- 10 2 avril—2e lecture (Bill 85) Cie du chemin de fer de Moose-Jaw et Edmonton.— (Honorable M. Perley.)

PROCES-VERBAUX

P. U. de 188.

SEANCES DU SENAT

A. BARRON, Entrepreneur des Imprimeries

Pour l'impression de la loi etc.

OTTAWA:

1888

SEANCES DU SENAT

DES

PROCES-VERBAUX

MONTREAL: 1888.

De l'impression de la loi etc.

N° 38.

---

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

---

*Mardi, 2 avril 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. SIMCOX,** Surintendant des Impressions.

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

---

Mercredi, 3 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guvremont,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Smith,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Wark</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Power,</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

( Voir journal.)

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac-des-Bois," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

( Voir journal.)

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Jonction de la Massawappi," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec un amendement, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien le recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 36, retranchez depuis " et " jusqu'à " chemin " dans la page 2, ligne 1, et insérez : " au lieu et place de cet article, il est statué que le "

Sur motion de l'honorable M. Stevens, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba," a fait rapport qu'il avait examiné le

dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 29.—Après “Manitoba” insérez : “et le dit chemin de fer est par le présent déclaré être d'utilité générale pour le Canada.”

Page 2, ligne 8.—Retranchez depuis “embranchements” jusqu'à “navigables” dans la ligne 9 et insérez : “touchera à des eaux.”

Page 2, ligne 12.—Après “propriété” insérez : “pour les fins nécessaires de la compagnie.”

Page 2, ligne 33.—Retranchez depuis “être” jusqu'à “7” dans la ligne 35 et insérez : “construit de façon à causer quelque obstruction dans des eaux navigables” ou à gêner la libre navigation de ces eaux.”

Page 3, ligne 23.—Retranchez “des travaux nécessaires” et insérez : “canal ou ouvrage nécessaire.”

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son quinzième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a alors été lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,

CHAMBRE DE COMITÉ N<sup>o</sup> 8,  
MERCREDI, 3 avril 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son quinzième rapport :

Votre comité a examiné la pétition de la Compagnie du chemin de fer de la Montagne-de-Bois et Qu'Appelle, demandant un acte qui amende son acte d'incorporation, et a trouvé suffisant l'avis donné de cette pétition.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. MACDONALD,  
*Président.*

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre la liste du service civil du Canada pour 1888.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No . )

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse du Sénat en date du 22 mars 1889, à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No . )

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité des ordres permanents et des bills privés auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de valeurs et débetures du Canada," ayant été lu,

L'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Botsford, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

La question de concours ayant été posée, elle a été résolue dans l'affirmative. Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'acte du service civil," chapitre cent dix-sept des Statuts révisés.

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier et le second articles ont été lus et agréés.

Le troisième article a été lu et amendé en retranchant le mot "dix," dans l'avant dernière ligne, et le mot "six," dans la dernière ligne du deuxième paragraphe du dit article, et en remplaçant ces deux mots par le mot "huit."

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Macdonald (Cap-Breton), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier ils ont été agréés. Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois présentement.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonne, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des cours Suprême et de l'Echiquier."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Ordonné, que l'article suivant soit ajouté après le mot "suit" dans la page 1, ligne 3, comme article A :

*Article A.*

L'article dix-neuf de l'Acte des cours Suprême et de l'Echiquier, tel que modifié par l'acte passé durant la session tenue en la cinquante-unième année du règne de Sa

Majesté, sous le chapitre trente-sept, est par le présent modifié par l'addition du paragraphe suivant :—

“ 2. Aucun juge du jugement duquel appel sera interjeté, ou qui aura pris part à l'instruction de la cause ou de l'affaire, ou à l'audition, dans une cour inférieure, ne siégera ou ne prendra part à l'audition ou à la décision de la cause ou des plaidoiries dans la cour Suprême; et dans toute cause dans laquelle un juge ne pourra siéger ou toute affaire à laquelle il ne pourra prendre part en conséquence des prescriptions du présent paragraphe, quatre des autres juges de la cour Suprême constitueront un quorum et pourront légalement tenir la cour.”

Le premier article a été lu et agréé.

Ordonné, que le second article soit biffé.

Les troisième, quatrième et cinquième articles ont été lus et agréés.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quel temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés. Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable Botsford, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

L'ordre du jour appelant la seconde lecture du bill intitulé: “ Acte pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs,” ayant été lu,

L'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, a proposé :

Que le dit bill soit lu une seconde fois présentement.

L'honorable M. Kaulbach, secondé par l'honorable M. Carvell, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la seconde fois maintenant, mais qu'il soit lu la seconde fois d'hui en six mois.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été, sur division, résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée sur la question principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a alors été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. McClelan, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: “ Acte pour mettre en vigueur certains règlements concernant les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse.”

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Power a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement :

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable Lewin, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit lu la troisième fois d'hui en trois mois.

La question de concours ayant été posée sur cette question, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés ils ont été pris comme suit :

## CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Abbott,	DeBlois,	McMillan,	Reid (Caribou),
Almon,	Dever,	Macfarlane,	Robitaille,
Archibald,	Drummond,	MacInnes (Burlington),	Ross,
Bolduc,	Flint,	Merner,	Smith,
Botsford,	Girard,	O'Donoghoe,	Sullivan,
Carvell,	McCallum,	Ogilvie,	Sutherland,
Clemow,	McKay,	Perley,	Turner,
Cochrane,	McKindsey,	Read (Quinté),	Vidal.—32.

## NON-CONTENTS :

## Les honorables messieurs

Armand,	Kaulbach,	McClelan,	Reesor,
Grant,	Leonard,	Macdonald (Midland),	Stevens,
Haythorne,	Lewin,	Power.	Wark.—12.

Ainsi elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative, et Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'acte des banques, chapitre cent vingt des Statuts révisés du Canada."

Sur motion de l'honorable M. Clemow, il a été Ordonné, qu'il soit rayé de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Reid (Caribou), secondé par l'honorable M. Sutherland, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre onze des Statuts révisés, intitulé: 'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes,'" a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Moose-Jaw à Edmonton," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Casgrain, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Jeudi, 4 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

## MOTIONS.

POUR JEUDI, 4 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

- 1 19 mars—Résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

## ORDRE DU JOUR.

POUR JEUDI, 4 AVRIL, 1889

1889.

- 1 3 avril—3e lecture (Bill 105) Acte des Cours Suprême et de l'Echiquier, tel qu'amendé.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 1er avril—3e lecture (Bill 98) L'acte des liquidations ch. 129 des Statuts Revisés.—(Honorable M. Abbott.)

- 3 2 avril—Comité de toute la Chambre (Bill S) Usage abusif des armes à feu et autres armes.—(Honorable M. Read.)
- 4 2 avril—2<sup>e</sup> lecture (Bill U) amendement de l'acte des falsifications.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 3 avril—Prise en considération des amendements proposés par le comité des chemins de fer, télégraphes et havres (Bill 61) Cie du chemin de fer de Manitoba et du Sud-Est.—(Honorable M. Girard.)
- 6 3 avril—Prise en considération des amendements proposés par le comité spécial des chemins de fer, télégraphes et havres (Bill 73) Cie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois.—(Honorable M. Clemow.)
- 7 3 avril—Prise en considération des amendements proposés par le comité des chemins de fer, télégraphes et havres (Bill 37) Cie du chemin de fer de Jonction de la Massawippi.—(Honorable M. Stevens.)
- 8 3 avril—Comité de toute la Chambre (Bill T) pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 9 3 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 120) pour amender le chapitre 11 des Statuts Révisés concernant le Sénat et la Chambre des Communes.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 34.3<sup>e</sup> Session, 6<sup>e</sup> Parlement, 52 Victoria, 1889.

Mercredi, 3 avril 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Jeudi, 4 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Mc Kay,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Mc Kindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Mc Millan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glazier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Howlan,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Wark</i>
<i>Dickey,</i>			

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour la pétition suivante a été lue :

De Charles Burrell, C.D.H.C.R, et autres, de Weymouth, Nouvelle-Ecosse demandant la passation du bill relatif aux Sociétés de Bienfaisance.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

( Voir journal.)

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Reesor, secondé par l'honorable M. McClelan, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois demain.

L'honorable M. Wark a proposé, qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers.

## Débats.

L'honorable M. Power a proposé en amendement, secondé par l'honorable M. Pelletier :

De biffer tous les mots après " Que " dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants : " lorsqu'une proposition sera soumise au Parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition."

L'honorable M. McMillan a proposé, secondé par l'honorable M. McKindsey :

Que le débat sur cette résolution soit remis à lundi prochain.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte des cours Suprême et de l'Echiquier," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill, tel qu'amendé, intitulé : " Acte modifiant l'acte des liquidations, chapitre 129 des Statuts Revisés,"

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit renvoyé présentement à un comité général.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

La Chambre, conformément à l'ordre, s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur ce bill.

(En comité.)

Ordonné, que le huitième article soit amendé comme suit :

Page 1, ligne 29, retranchez depuis " que " jusqu'à " et " dans la 32<sup>e</sup> ligne et insérez ce qui suit : " sa diminution ne met pas la compagnie en danger de ne pouvoir payer ses dettes intégralement, ou qu'il y a probabilité que le capital perdu " sera rétabli dans le cours d'une année ou dans un délai postérieur raisonnable."

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. McKindsey a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un nouvel amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement étant lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé : ' Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres.' "

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 13, retranchez " deux juges " et insérez " un juge ".

Page 1, ligne 14, remplissez le blanc par le mot " vingt-cinq ".

Page 1, ligne 15, remplissez le blanc par le mot " cinq ".

Page 1, ligne 16, remplissez le blanc par le mot " un ".

Page 1, ligne 17, retranchez depuis " juge " jusqu'à " des " dans la ligne 20, et insérez : " recorder ou magistrat ".

Page 1, ligne 23, retranchez depuis " article " jusqu'à " pour " dans la ligne 25.

Page 1, ligne 25, remplissez le blanc par le mot " douze ".

Page 2, ligne 3, remplissez le blanc par le mot " dix ".

L'annexe a été lue et agréée.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau 'l'Acte des falsifications,' chapitre cent sept des Statuts révisés," sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité des chemins de fer, télégraphes et havres, au bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," ayant été lu, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés. Sur motion de l'honorable M. Girard, secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité des chemins de fer, télégraphes et havres, au bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des-Bois," ayant été lu, et

Les dits amendement étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. McCallum, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par le comité des chemins de fer, télégraphes et havres, au bill intitulé: "Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Jonction de la Massawappi," ayant été lu, et

Le dit amendement étant lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Stevens, secondé par l'honorable M. Turner, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, avec un amendement, auquel il demande son concours.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de garantie des titres et hypothèques," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des ordres permanents et des bills privés.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 5 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 10 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Drummond :

1889.

14 avril — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

---

---



---

## ORDRE DU JOUR.

POUR VENDREDI, 5 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 4 avril—3e lecture (Bill 74) Ordre indépendant des Forestiers, tel qu'amendé.—  
(Honorable M. Read)
- 2 4 avril—2e lecture (Bill U) Acte des falsifications.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 4 avril—Comité de toute la Chambre (Bill T) pour mieux pourvoir à la sécurité  
de certains pêcheurs.—(Honorable M. Power.)
- 4 4 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 120) pour amender le chapitre 11 des  
Statuts Révisés concernant le Sénat et la Chambre des Com-  
munes.—(Honorable M. Abbott.)

N° 35.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 188

*Jendredi, 4 avril 1889.*

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENECAI, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Vendredi, 5 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Poirer,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Power,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Smith,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Wark.</i>

## PRIÈRES.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trois-Rivières et Occidental," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Clew, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 34, retranchez depuis "ouvrages" jusqu'à "et" dans la ligne 36, et insérez: "ne devra être fait, non plus qu'aucune de ses parties, de manière à causer quelque obstruction ou à gêner la libre navigation dans les eaux navigables."

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois, et la question de concours ayant été posée sur iceux ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Reid (Caribou), secondé par l'honorable M. Perley, il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été tel qu'amendé lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Moose-Jaw à Edmonton," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 2, ligne 14, retranchez depuis "compagnie" jusqu'à "pourra" dans la ligne 19.

Page 2, ligne 24, retranchez depuis "compagnie" jusqu'à la fin du bill.

Les dits amendements ayant été lus une seconde fois et la question de concours ayant été posée sur iceux, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Perley, secondé par l'honorable M. Reid (Caribou), il a été

Ordonné, que le dit bill tel qu'amendé soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

(Voir Journal.)

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre, lundi prochain.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, a présenté son seizième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ,  
Vendredi, 5 avril, 1889.

Le comité spécial des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de présenter son seizième rapport.

Votre comité a examiné le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de garantie de titres et hypothèques."

Votre comité a constaté que les avis exigés par la cinquante-unième règle ont été dûment donnés.

Votre comité ayant trouvé satisfaisante la raison pour laquelle il n'a pas été présenté de pétition en obtention de ce bill recommande que la cinquante-septième règle soit suspendue dans ce cas-ci.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. MACDONALD,  
Président.

Sur motion de l'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que la 57e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de garantie des titres et hypothèques," tel que recommandé dans le seizième rapport du comité des ordres permanents et des bills privés.

L'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Archibald, a proposé :

Que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

La question de concours ayant été posée sur cette motion elle a été résolue dans l'affirmative, et

Le dit bill a alors été lu la seconde fois en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des banques et du commerce.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie minière du Canada," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Macdonald (Victoria), du comité des ordres permanents et des bills privés, auquel a été renvoyé le bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne des superphosphates," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité des impressions du Parlement, a présenté son cinquième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a alors été lu par le greffier comme suit :

(*Voir journal.*)

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre 73 des Statuts révisés," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé : "Acte constituant en corporation la cour Suprême de l'ordre indépendant des Forestiers," tel qu'amendé, ayant été lu,

L'honorable M. Reesor, secondé par l'honorable M. McClelan, a proposé :

Que le dit bill soit amendé de nouveau comme suit :

Page 3, ligne 22, après "fin" insérez :

"5. Les propriétés de chaque succursale répondant seules de ses dettes et engagements."

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Reesor, secondé par l'honorable M. McClelan, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a alors été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte des falsifications, chapitre cent sept des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit renvoyé à jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte pour mieux pourvoir à la sécurité de certains pêcheurs."

(*En comité.*)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 12, retranchez "une pinte" et insérez "deux pintes"

Page 1, ligne 13, après "embarcation" insérez: "et le propriétaire du navire devra, lorsque ce navire commencera son voyage, lui fournir autant de boussoles en bon état qu'il portera d'embarcations, outre la boussole de ce navire, et aussi les ustensiles nécessaires pour contenir l'eau."

Le second article a été lu et amendé comme il suit :

Page 1, ligne 14, après "2" insérez: "Le propriétaire de tout navire qui manquera de remplir l'obligation que lui impose l'article précédent, et"

Le troisième article a été lu et agréé.

Le préambule a été lu et agréé.

Le titre a été lu et agréé.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Bellerose a fait rapport, de la part du comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Lewin, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre onze des Statuts révisés, intitulé: 'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes.'"

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Lacoste a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté une réponse à une adresse à Son Excellence le gouverneur-général, en date du 26 mars

1888, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant en détail les dépenses d'entretien et de réparation et les dépenses d'exploitation du canal Welland, pendant les années 1870, 1877, 1885, 1886, 1887, au 1er janvier 1888, avec le nom des employés, le montant payé à chaque employé sous forme de salaire ou de gages, le nombre de jours que chacun a été employé par mois ; le montant des allocations (s'il y en a eu) pour loyers, louage de voitures ou frais de voyage accordés au surintendant, à ses adjoints, aux contre-mâîtres et surveillants ; indiquant aussi la nature du service des employés et comment et où chacun a été employé ; dans le cas des surintendants adjoints, la section du canal dont ils ont été chargés ; dans le cas des contre-mâîtres ou surveillants, la section où ils ont été employés ; pour les éclusiers, le nombre d'écluses ; pour les gardiens de ponts, le nom du pont ; pour les charpentiers, les maçons et les manoeuvres, la section ou portion du canal où ils ont travaillé, en mentionnant séparément la dépense et les noms des employés de l'ancien canal et du nouveau canal, autant qu'il sera possible ;

Aussi, copie des feuilles de travail, feuilles de salaires et pièces à l'appui relatives au paiement des employés pour chaque mois pendant les années susmentionnées ;

Aussi, copie des soumissions reçues par le gouvernement pour la construction de l'édifice de la douane et de la poste à Port-Colborne.

Aussi, copie des plans et devis de cet édifice, ainsi qu'un état détaillé des matériaux employés à sa construction, avec mention des frais de construction, pendant l'année 1887 ;

Aussi, copie de toute correspondance entre le ministre des chemins de fer et canaux ou quelque fonctionnaire de son département et le surintendant du canal Welland, contenant des instructions pour la construction de la douane et de la poste à Port Colborne ;

Aussi, copie de la correspondance, des plans et devis et des instructions du ministre des chemins de fer et canaux ou de tout fonctionnaire du département au surintendant du canal Welland pour la construction d'un quai ou dock à l'ouest de l'écluse à Port-Colborne ;

Aussi, un état détaillé des matériaux et du coût de ce quai ou dock, avec indication de l'objet et de l'usage de cet ouvrage ;

Aussi, un état détaillé du coût de la pompe de sauvetage achetée pour le canal Welland, avec mention de la date de l'achat, du nombre de jours qu'elle a été en manoeuvre, par année, et des dates de son service à l'usage du canal ; et dans le cas de service privé, avec mention des dates du service et du montant reçu pour son usage par le gouvernement ;

Aussi, un état détaillé indiquant le coût du scaphandre acheté pour le canal Welland ; le nombre de jours pendant lesquels on s'est servi de cet appareil et à quelles époques chaque année.

Aussi, un état détaillé du montant reçu par le gouvernement pour l'usage de cet appareil pour des particuliers.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 8 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

## MOTIONS.

POUR LUNDI, 8 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.B.) :

1889.

- 15 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique?

POUR MERCREDI, 10 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Drummond :

- 24 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 8 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 4 avril—3e lecture (Bill S) Usage abusif des armes à feu et autres armes.—  
(Honorable M. Read.)
- 2 5 avril—3e lecture (Bill T) pour assurer la sécurité de certains pêcheurs.—  
(Honorable M. Power.)
- 3 5 avril—Prise en considération des amendements du comité des chemins de fer  
(Bill 79) chemin de fer Union.—(Honorable M. Clemow.)
- 4 5 avril—Prise en considération du 5e rapport du comité mixte des impressions.—  
(Honorable M. Read.)
- 5 4 avril—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Wark:

Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers; et sur l'amendement proposé à la dite motion par l'honorable M. Power: "De biffer tous les mots après 'Que' dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: 'lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition'"—  
(Honorable M. McMillan.)

N° 36.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Vendredi, 5 avril 1889.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. Sénécal, Surintendant des Impressions

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---

Lundi, 8 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Almon,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Botsford,*  
*Boucherville, de,*  
*Carvell,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*

*De Blois,*  
*Dever,*  
*Dickey,*  
*Flint,*  
*Girard,*  
*Glasier,*  
*Grant,*  
*Haythorne,*  
*Kaulbach,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McClelan,*

*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N.-Westm.)*  
*McKay,*  
*McKindsey,*  
*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*Merner,*  
*Odell,*  
*Ogilvie,*  
*Pâquet,*  
*Poulier,*  
*Power,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Ross,*  
*Scott,*  
*Stevens,*  
*Sullivan,*  
*Sutherland,*  
*Trudel,*  
*Vidal,*  
*Wark*

## PRIÈRES.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé: 'Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres,'" ayant été lu,  
Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pour mieux garantir la sécurité de certains pêcheurs," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par le comité des chemins de fer au bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union," ayant été lu,

Et les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier; ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Flint, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du cinquième rapport du comité mixte des deux Chambres relatif aux impressions du parlement, ayant été lu,  
Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

La Chambre, conformément à l'ordre, a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Power, en amendement à la motion de l'honorable M. Wark: Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers, à savoir: "De biffer tous les mots après 'Que' dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: 'lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition.'"

Après débat.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, a proposé:

De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit: "Toute mesure ayant en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait prise en favorable considération par cette Chambre; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui restreindraient, par rapport à d'autres,

l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie."

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabasca, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de 'La Compagnie du grand chemin de fer Nord Occidental,'" et pour informer cette Chambre qu'elle a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, avec divers amendements, auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

( Voir Journal.)

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,  
Sur motion de l'honorable M. Vidal, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été Ordonné, qu'ils soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits à ses amendements au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant les règles de cour au sujet des affaires criminelles," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant les Statuts révisés chapitre soixante-dix-sept, concernant la sûreté des navires", auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte pourvoyant au transport de certaines terres à la Colombie-Britannique", auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte relatif au chemin de fer des comtés de l'Ouest", auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, chapitre soixante-dix-huit des Statuts révisés," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable Botsford, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

---

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant le havre de Belleville, dans la province d'Ontario," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable Botsford, il a été ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 9 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR MARDI, 9 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.):

1889.  
15 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique?
- 

POUR MERCREDI, 10 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Drummond :

- 24 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

# ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 9 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 8 avril—3e lecture (Bill S) Usage abusif des armes à feu et autres armes.—  
(Honorable M. Read.)
- 2 8 avril—2e lecture (Bill 54) relatif à la sûreté des navires, ch. 77, Statuts révisés.  
—(Honorable M. Abbott.)
- 3 8 avril—2e lecture (Bill 128) cession de certains terrains à la Colombie britannique.—  
(Honorable M. Abbott.)
- 4 8 avril—2e lecture (Bill 127) chemin de fer des comtés de l'Ouest.—(Honorable M.  
Abbott.)
- 5 8 avril—2e lecture (Bill 120) pour amender de nouveau l'acte d'inspection des  
bateaux à vapeur, ch. 78 des Statuts révisés.—(Honorable M.  
Abbott.)
- 6 8 avril—2e lecture (Bill 16) Havre de Belleville.—(Honorable M. Abbott.)

N° 37.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Lundi, 8 avril 1889.

PROCES-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA :

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

DU CANADA.

---

Mardi, 9 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clémow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Jochrane,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Pouyer,</i>	<i>Wart.</i>
<i>Dever,</i>			

## PRIÈRES.

L'honorable M. Dickey du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie hydraulique de l'Assiniboine," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre avec divers amendements, qu'il soumettrait aussitôt que la Chambre voudra bien les recevoir.

Ordonné, que le dit rapport soit reçu maintenant, et

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 5, retranchez " ou beurrerie " et insérez " beurrerie ou manufacture de lait condensé."

Page 1, ligne 6, retranchez " ou de beurre " et insérez " de beurre ou de lait condensé."

Page 1, ligne 9, retranchez depuis " écrémé " jusqu'à " 2 " ligne 17.

Page 1, ligne 18, retranchez " ou à une beurrerie " et insérez " beurrerie ou manufacture de lait condensé."

Page 1, ligne 19, après " beurre " insérez " ou de lait condensé."

Page 1, ligne 20, après " fromage " insérez " ou en lait condensé"

Page 1, ligne 21, après " avenue " insérez " portion de cette."

Page 1, ligne 22, retranchez depuis " lait " jusqu'à " 3 " ligne 27.

Page 1, ligne 28, retranchez " ou beurrerie " et insérez " beurrerie ou manufacture de lait condensé."

Page 1, ligne 29, retranchez depuis " sur " jusqu'à " 4 " ligne 33.

Page 1, ligne 34, retranchez " ou beurrerie " et insérez " beurrerie ou manufacture de lait condensé."

Page 1, ligne 35, retranchez " ou de fromage " et insérez " de fromage ou de lait condensé."

Page 2, ligne 2, après " paiera " insérez " pour chaque infraction."

Page 2, ligne 9, retranchez " ou beurrerie " et insérez " beurrerie ou manufacture de lait condensé."

Page 2, ligne 17, retranchez " fabrique " et insérez " manufacture."

Page 2, ligne 18, après " fromage " insérez " ou en lait condensé."

Page 2, ligne 27, après " paix " insérez " ou quelque autre magistrat " et après " comté " insérez " ou district."

Page 2, ligne 28, après " fromagerie " insérez " ou la manufacture de lait condensé."

Page 2, ligne 35, après " fromage " insérez " ou en lait condensé."

Page 3, ligne 21, retranchez depuis " président " jusqu'à " a " ligne 22 et insérez " ou au propriétaire de la manufacture, selon le cas, au profit de la fabrique."

Dans le titre retranchez " et beurrerie " et insérez " beurrerie et manufacture de lait condensé."

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que les dits amendements soient pris en considération par la Chambre demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill intitulé: "Acte modifiant le chapitre cent quarante-huit des Statuts révisés du Canada, intitulé: "Acte concernant l'usage abusif des armes à feu et autres," tel qu'amendé,

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, a proposé :  
Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais que la clause suivante y soit ajoutée :

*Clause A.*

"Nul ne vendra ou ne donnera aucun pistolet ou fusil à vent à un mineur au-dessous de seize ans; et quiconque violera cette défense encourra une amende de cinquante piastres au plus, pour chaque infraction; le contrevenant, néanmoins, n'aura point à payer cette amende s'il prouve d'une manière jugée suffisante par le magistrat devant lequel il sera traduit, qu'il a usé de raisonnables diligences pour constater l'âge du mineur avant de lui faire la vente ou le don de l'arme."

La question de concours ayant été posée sur cette question, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte modifiant les Statuts révisés chapitre soixante-dix-sept, concernant la sûreté des navires," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte pourvoyant au transport de certaines terres à la Colombie-Britannique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte relatif au chemin de fer des comtés de l'Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, chapitre soixante-dix-huit des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte concernant le havre de Belleville, dans la province d'Ontario," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

---

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : "Acte modifiant le Statut révisé concernant les évasions et délivrances."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant la Compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Botsford, La Chambre s'est ajournée.

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 10 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 10 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Drummond :

1889.

14 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

---

POUR LUNDI, 15 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

25 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique?

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 10 AVRIL, 1889.

1889.

- 19 avril—Prise en considération des amendements proposés par le comité spécial (Bill 16) Fraudes dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries.—(Honorable M. Read.)
- 29 avril—2e lecture (Bill 68) Chemin de fer Canadien du Pacifique.—(Honorable M. Scott.)

- 34 avril—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Wark:

Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers,"—sur l'amendement proposé à la dite motion par l'honorable M. Power: De biffer tous les mots après "Que" dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: "lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition,"—et sur la motion de l'honorable M. Abbott en amendement au dit amendement, savoir: De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit: "Toute mesure en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait prise en favorable considération par cette Chambre; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui restreindraient, par rapport à d'autres, l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie."—(Honorable M. Reesor.)

PROOFS-VII-1917

W. W. ...

PROOFS-VII-1917

PROOFS-VII-1917

011144

PROOFS-VII-1917

PROOFS-VII-1917

PROOFS-VII-1917

PROOFS-VII-1917

N<sup>o</sup> 38.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mardi, 9 avril 1889.*

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A Sénéchal, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 10 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudedu,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>MacInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pouliet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Power,</i>	<i>Warr,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>	

## PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :

Par l'honorable M. Lewin,—De Hyliard Brothers et autres, de St. Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick.

L'honorable M. Vidal, du comité des banques et du commerce, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de garantie des titres et hypothèques," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Dickey, secondé par l'honorable M. Archibald, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Drummond, secondé par l'honorable M. Ogilvie, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que cette adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse du Sénat en date du 19 mars 1889, pour une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No )

L'ordre du jour ayant été lu pour la prise en considération des amendements faits par le comité spécial, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries,"

Et les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé au comité des chemins de fer, télégraphes et havres.

La Chambre, conformément à l'ordre, a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Abbott en amendement : De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit : " Toute mesure en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait pris en favorable considération par cette Chambre ; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui restreindraient

par rapport à d'autres, l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie";— à l'amendement de l'honorable M. Power en amendement, savoir: De biffer tous les mots après "Que" dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: "lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées des pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition";— à la motion de l'honorable M. Wack: Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers."

Après débats.

Sur motion de l'honorable M. Kaulbach, il a été  
Ordonné, que le débat sur la dite motion soit remis à demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des pêcheries, chapitre quatre-vingt-quinze des Statuts révisés," auquel il demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été  
Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant la perception de certains droits et péages y mentionnés," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'acte du service civil, chapitre cent dix-sept des Statuts révisés."

Aussi, le bill intitulé: Acte modifiant de nouveau l'acte des cours Suprême et de l'Echiquier."

Aussi, le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des liquidations, chapitre 129 des Statuts révisés," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith,  
La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 11 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 15 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McLane (C.-B.) :

1889.

15 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique?

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR JEUDI, 11 AVRIL, 1889.

1889.

10 avril—3e lecture (Bill 16) Fraudes dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries.—(Honorable M. Read.)

25 avril—2e lecture (Bill U) Acte des falsifications.—(Honorable M. Abbott.)

39 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 54) Sûreté des navires, ch. 77, Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)

1889.

- 49 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 128) cession de certaines terres à la Colombie-britannique.—(Honorable M. Abbott.)
- 59 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 127) chemin de fer des comtés de l'Ouest.—(Honorable M. Abbott.)
- 69 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 130) Acte d'inspection des bateaux à vapeur, ch. 78 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 79 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 116) Havre de Belleville.—(Honorable M. Abbott.)
- 89 avril—2e lecture (Bill V) Evasions et délivrances, ch. 155, Statuts Révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 99 avril—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Wark :

Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers,"—sur l'amendement proposé à la dite motion par l'honorable M. Power: De biffer tous les mots après "Que" dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: "lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition,"—et sur la motion de l'honorable M. Abbott en amendement au dit amendement, savoir: De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit: "Toute mesure en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait prise en favorable considération par cette Chambre; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui restreindraient, par rapport à d'autres, l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie."—(Honorable M. Kaulbach.)

N<sup>o</sup> 39.

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889

---

*Mercredi, 10 avril 1889.*

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENECAL, Surintendant des Impressions

1889

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Jeudi, 11 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Atmon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Haythorne,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Smith,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Poulet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Power,</i>	<i>Warf.</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Read (Quinté),</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. McKay, a proposé :

Que les règles 18, 49, 51 et 57 soient suspendues en tant qu'elles ont rapport au bill intitulé : "Acte ayant pour effet de modifier de nouveau les différents actes relatifs au bureau de commerce de la cité de Toronto.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence,

L'honorable M. Macdonald (Midland), a présenté à la Chambre un bill intitulé : "Acte ayant pour objet de modifier de nouveau les différents actes relatifs au bureau de commerce de la cité de Toronto."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill intitulé : "Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurrieres."

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l' 'Acte des falsifications,' chapitre cent sept des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit remis à lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte modifiant les Statuts révisés chapitre soixante dix-sept, concernant la sûreté des navires"

*(En comité— Voir journal).*

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Thibaudeau a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auquel il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte pourvoyant au transport de certaines terres à la Colombie-Britannique."

*(En comité.)*

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Sullivan a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte relatif au chemin de fer des comtés de l'Ouest."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Glasier a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable Abbott, secondé par l'honorable Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, chapitre soixante-dix-huit des Statuts révisés."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Flint a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant le havre de Belleville, dans la province d'Ontario."

(*En comité — Voir journal*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ross a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été, tel qu'amendé, lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant le Statut révisé concernant les évasions et délivrances," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ord<sup>né</sup>, que le dit bill soit lu la troisième fois lundi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le Bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de valeurs et débetures du Canada "

Aussi le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Jonction de la Massawippi."

Aussi le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba."

Aussi le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Moose Jaw à Edmonton "

Aussi le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la compagnie de chemin de fer et de mines de la Sa-katchewan," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

La Chambre, conformément à l'ordre, a repris le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Abbot en amendement: De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit: " Toute mesure en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait pris en favorable considération par cette Chambre; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui retiendraient par rapport à d'autres, l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie."

A l'amendement de l'honorable M. Power en amendement, savoir: De biffer tous les mots après " Que " dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants: " lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées des pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappés les marchandises similaires importées du Royaume Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition."

A la motion de l'honorable M. Wark: Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de frapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers."

Après débat.

A six heures l'honorable Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 P. M.

La Chambre a repris le débat sur la motion de l'honorable M. Abbott en amendement: De retrancher le dit amendement et d'y substituer ce qui suit: " Toute mesure en vue d'assurer la réciprocité commerciale avec un pays étranger pour les produits des deux pays qui peuvent être échangés librement avec avantage pour chacun, serait prise en favorable considération par cette Chambre; mais cette Chambre est d'opinion que ce serait agir ni dans l'intérêt du pays ni en accord avec les sentiments du peuple de vouloir établir une réciprocité commerciale entière avec une nation étrangère, à des conditions qui restreindraient, par rapport à d'autres, l'entière liberté d'action de notre pays quant à la protection de ses industries, au contrôle de ses sources de revenu et au règlement de son commerce avec l'étranger, ou qui nécessiteraient l'imposition de droits différentiels sur les importations provenant d'autres nations, et particulièrement de la mère-patrie "

A l'amendement de l'honorable M. Power en amendement, savoir : De biffer tous les mots après "Que" dans la première ligne de la dite résolution et de les remplacer par les mots suivants : " lorsqu'une proposition sera soumise au parlement pour faire admettre en Canada les marchandises importées de pays étrangers, à des droits inférieurs à ceux dont sont frappées les marchandises similaires importées du Royaume-Uni, il sera alors et non auparavant du devoir de cette Chambre de prendre sérieusement en considération la convenance d'une telle proposition ]".

A la motion de l'honorable M. Wark : "Qu'il soit résolu, que cette Chambre est d'opinion que vu la sollicitude constante dont la mère-patrie a entouré ses colonies depuis leur enfance, et à raison des conditions favorables auxquelles leurs produits ont toujours été admis sur ses marchés, il serait injuste envers le Royaume-Uni de trapper les marchandises que nous en importons de droits plus élevés que ceux imposés sur les articles similaires que nous importons de pays étrangers."

Après débats.

La Chambre a continué de siéger jusqu'à minuit ;

VENDREDI, 12 avril 1889.

La question de concours ayant été posée sur l'amendement à l'amendement, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Abbott,	Dickey,	McKay,	Read (Quinté),
Almon,	Drummond,	McKindsey,	Reid (Caribou),
Boucherville, de,	Flint,	McMillan,	Ross,
Carvell,	Girard,	Macdonald (Victoria),	Sanford,
Casgrain,	Glasier,	Macfarland,	Smith,
Cleinow,	Kaulbach,	MacInnes (Burlington),	Sullivan,
Cochrane,	Lacoste,	Turner,	Sutherland,
Dé Blois,	McCallum,	Ogilvie,	Turner,
Dever,	McDonald (Cap-B.),	Poirier,	Wark.—36.

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Chaffers,	Lewin,	O'Donohoe,	Power,
Haythorne,	McClelan,	Pâquet,	Stevens,—11.
Leonard,	Macdonald (Midland),	Pelletier,	

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée alors sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue, aussi, dans l'affirmative.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre le rapport annuel du département des pêcheries de la puissance du Canada pour l'année 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte des terres fédérales."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, qu'il soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à cet après-midi à trois heures.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Vendredi, 12 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 15 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McLunes (C.-B.) :

1889.

- 1 5 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique?

Par l'honorable M. Wark :

- 2 13 avril—Qu'il demandera au gouvernement si, à raison de la dépense considérable que le gouvernement fait actuellement en constructions de chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, il ne considérera pas comme raisonnable la demande du Nouveau-Brunswick de rendre libre l'usage des ponts de chemin de fer sur la rivière Saint-Jean; et si, dans ce cas, le gouvernement se propose de faire des arrangements avec les compagnies de ponts pour prendre possession de ces ouvrages, afin d'en rendre l'usage libre à tous les chemins de fer de la province qui y accèdent?

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR VENDREDI, 12 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 10 avril—3e lecture (Bill 16) Fraudes dans la fourniture du lait aux fromageries et  
beurreries, tel qu'amendé — (Honorable M. Read.)
- 2 11 avril—2e lecture (Bill W) Bureau de Commerce de Toronto. — (Honorable  
M. Macdonald, Midland.)
- 
-

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Jeudi, 11 avril 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

---

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENCOAL, Surintendant des Impressions

1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

Vendredi, 12 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

Abbott,	Dickey,	McKay,	Power,
Almon,	Drummond,	McKindsey,	Read (Quinté),
Archibald,	Flint,	McMillan,	Reid (Caribou),
Armand,	Girard,	Macdonald (Midland),	Robitaille,
Baillargeon,	Glasier,	Macdonald (Victoria),	Ross,
Bellerose,	Grant,	Macfarlane,	Sanford,
Bolduc,	Haythorne,	MacInnes	Scott,
Botsford,	Kaulbach,	(Burlington),	Smith,
Boucherville, de,	Lacoste,	Merner,	Stevens,
Carvell,	Leonard,	Odell,	Sullivan,
Casgrain,	Lewin,	O' Donohoe,	Sutherland,
Chaffers,	McCallum,	Ogilvie,	Trudel,
Clemow,	McClelan,	Pâquet,	Turner,
Cochrane,	McDonald (Cap-B.),	Pelletier,	Vidal,
De Blois,	McInnes (N.-Westm.)	Poulet,	Warr.
Ever,			

## PRIÈRES :

L'honorable M. Dickey, du comité des chemins de fer, télégraphes et havres, auquel a été renvoyé le bill intitulé : " Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique," a fait rapport qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Scott, secondé par l'honorable M. Haythorne, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été posée, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte des deux Chambres relatif aux impressions du Parlement, a présenté son sixième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SALLE DE COMITÉ,

12 avril 1889.

Le comité mixte des deux Chambres des impressions du parlement a l'honneur de présenter son sixième rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

4<sup>yd</sup>. Réponse à adresse (Sénat)—Etat indiquant en détail les dépenses d'exploitation du canal Welland, pendant les années 1870, 1877, 1885, 1886, 1887, au 1er janvier 1888, avec le nom des employés, le montant payé à chaque employé sous forme de salaire ou de gages, le nombre de jours que chacun a été employé par mois ; le montant des allocations (s'il y en a eu) pour loyer, louages de voitures ou frais de voyage accordés au surintendant, à ses adjoints, aux contre-maîtres et surveillants ; indiquant aussi la nature du service des employés et comment et où chacun a été employé ; dans le cas des surintendants adjoints, la section du canal dont ils ont été chargés ; dans les cas des contre-maîtres ou surveillants, la section où ils ont été employés ; pour les éclusiers, le nombre d'écluses ; pour les gardiens de ponts, le nom du pont ; pour les charpentiers, les maçons et les manœuvres, la section ou portion du canal où ils ont travaillé, en mentionnant séparément la dépense et les noms des employés de l'ancien canal et du nouveau canal, autant qu'il sera possible ;

Aussi, copie des feuilles de travail, feuilles de salaires et pièces à l'appui relatives au paiement des employés pour chaque mois pendant les années susmentionnées ;

Aussi, copie des soumissions reçues par le gouvernement pour la construction de l'édifice de la douane et de la poste à Port-Colborne.

Aussi, copie des plans et devis de cet édifice, ainsi qu'un état détaillé des matériaux employés à sa construction, avec mention des frais de construction, pendant l'année 1887 ;

Aussi, copie de toute correspondance entre le ministre des chemins de fer et canaux ou quelque fonctionnaire de son département et le surintendant du canal Welland, contenant des instructions pour la construction de la douane et de la poste à Port Colborne ;

Aussi, copie de la correspondance, des plans et devis et des instructions du ministre des chemins de fer et canaux ou de tout fonctionnaire du département au surintendant du canal Welland pour la construction d'un quai ou dock à l'ouest de l'écluse à Port-Colborne ;

Aussi, un état détaillé des matériaux et du coût de ce quai ou dock, avec indication de l'objet et de l'usage de cet ouvrage ;

Aussi, un état détaillé du coût de la pompe de sauvetage achetée pour le canal Welland, avec mention de la date de l'achat, du nombre de jours qu'elle a été en

manœuvre, par année, et des dates de son service à l'usage du canal ; et dans le cas de service privé, avec mention des dates du service et du montant reçu pour son usage par le gouvernement ;

Aussi, un état détaillé indiquant le coût du scaphandre acheté pour le canal Welland ; le nombre de jours pendant lesquels on s'est servi de cet appareil et à quelles époques chaque année ;

Aussi, un état détaillé du montant reçu par le gouvernement pour l'usage de cet appareil pour des particuliers. (*Dans les documents de la session, et seulement les extraits suivants*) : “ Dépenses du 1er juillet 1869 au 1er juillet 1870 ; et du 1er juillet 1886 au 1er janvier 1888.”

68. Réponse à adresse (Sénat) en date du 19 mars 1889—Liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension.

Appendice au rapport du ministre de l'Agriculture sur les fermes expérimentales pour 1888. (*A être réimprimé pour distribution au nombre suffisant pour en donner 200 exemplaires à chaque sénateur et membre de la Chambre des Communes ; chaque exemplaire devant être enveloppé séparément prêt à recevoir l'adresse du destinataire.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :

46a. Réponse à ordre du 20 écoulé—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la marine et des pêcheries et A. Lord, écr., agent à Charlottetown, I.P.E., ou toute autre personne au sujet de la destitution du capt. Ronald Campbell, maître de havre à Summerside. Aussi, copie de toutes plaintes formulées contre le dit Campbell, par qui elles ont été portées, et copie de la preuve concernant telle destitution.

Rapport du comité spécial de la Chambre des Communes chargé de faire rapport sur les fraudes commises au préjudice de fermiers et autres, en Canada.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture du bill intitulé : “ Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurrieres,” tel qu'amendé,

L'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit de nouveau renvoyé à un comité général présentement pour plus ample considération.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité— Voir journal.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Odell a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

---

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte ayant pour objet de modifier de nouveau les différents actes relatifs au bureau de commerce de la cité de Toronto," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que les règles 60 et 40 soient suspendues en tant qu'elles ont rapport au dit bill.

Sur motion de l'honorable M. Macdonald (Midland), secondé par l'honorable M. Dever, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée jusqu'à lundi prochain à trois heures de l'après-midi.

---

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 15 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

## MOTIONS.

POUR LUNDI, 15 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. McInnes (C.-B.) :

1889.

- 1 5 avril—Qu'il demandera au gouvernement quelle est la cause du retard apporté dans la construction des bâtiments et dans les travaux nécessaires pour la ferme expérimentale de la Colombie Britannique ?

Par l'honorable M. Wark :

- 2 13 avril—Qu'il demandera au gouvernement si, à raison de la dépense considérable que le gouvernement fait actuellement en constructions de chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, il ne considérera pas comme raisonnable la demande du Nouveau-Brunswick de rendre libre l'usage des ponts de chemin de fer sur la rivière Saint-Jean ; et si, dans ce cas, le gouvernement se propose de faire des arrangements avec les compagnies de ponts pour prendre possession de ces ouvrages, afin d'en rendre l'usage libre à tous les chemins de fer de la province qui y accèdent ?

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 15 AVRIL, 1889

1889.

- 1 10 avril—2e lecture (Bill 129) pour amender l'Acte des Pêcheries, ch. 95 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 10 avril—2e lecture (Bill U) Acte des falsifications.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 10 avril—Comité de toute la Chambre (Bill V) concernant les Evasions et délits.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 10 avril—2e lecture (Bill X) pour amender de nouveau l'Acte des Terres fédérales.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 12 avril—Prise en considération du 6e rapport du comité mixte des impressions.—(Honorable M. Read.)

N° 41.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Vendredi, 12 avril 1889.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. Sénécal, Surintendant des Impressions

1889

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

### DU CANADA.

---



---

Lundi, 15 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dickey,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Botsford,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Pouyer,</i>	<i>Wari</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKindsey,</i>		

## PRIÈRES.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il reçu la communication suivante :

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR-GÉNÉRAL,  
OTTAWA, 15 avril 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable juge Strong, en qualité de député de Son Excellence le gouverneur-général, se rendra à la salle du Sénat demain après-midi, à quatre heures, pour donner la sanction royale aux bills qui ont passé au Sénat et à la Chambre des Communes du Canada pendant la présente session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

CHARLES COLVILLE, capt.,  
*Secrétaire du gouverneur-général.*

A l'honorable Président du Sénat.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des pêcheries, chapitre quatre-vingt-quinze des Statuts Révisés," a été lu la seconde fois. Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l' 'Acte des falsifications,' chapitre cent sept des Statuts Statuts révisés."

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit rayé de l'ordre du jour.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant le Statut révisé concernant les évasions et délivrances."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Bellerose a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte des terres fédérales," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général mercredi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du sixième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du Parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'honorable M. Abbott a présenté à la Chambre un bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier le chapitre quarante cinq des statuts révisés concernant le corps de police à cheval du Nord-Ouest."

Le dit bill a été lu la première fois.

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mercredi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 16 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

## MOTIONS.

POUR MERCREDI, 17 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

13 avril—Qu'il demandera au gouvernement si, à raison de la dépense considérable que le gouvernement fait actuellement en constructions de chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, il ne considérera pas comme raisonnable la demande du Nouveau-Brunswick de rendre libre l'usage des ponts de chemin de fer sur la rivière Saint-Jean; et si, dans ce cas, le gouvernement se propose de faire des arrangements avec les compagnies de ponts pour prendre possession de ces ouvrages, afin d'en rendre l'usage libre à tous les chemins de fer de la province qui y accèdent?

# ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 16 AVRIL, 1889.

1889.  
15 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 129) pour amender l'Acte des Pêcheries, ch. 95 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)

N° 42.

3e Session, 6e Parlement, 62 Victoria, 1889.

*Lundi, 15 avril 1889.*

## PROCS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SZERKAL, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

### Mardi, 16 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Gowan,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Wark,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Pouier,</i>	

## PRIÈRES.

Sur motion de l'honorable M. Clemow, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été Ordonné, que l'honoraire de \$200 payé au greffier de cette Chambre par Bennett Rosamond à la présentation de sa pétition demandant un acte pour dissoudre son mariage avec Adair M. Rosamond, lui soit remis, moins les dépenses faites.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant l'Acte des pêcheries, chapitre quatre-vingt-quinze des Statuts révisés."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. Bolduc a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance.

L'honorable Samuel Henry Strong, un des juges puisné de la cour Suprême du Canada, étant assis sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du député gouverneur qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur ;

Le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit :—

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Saint-Laurent et de l'Atlantique.

Acte modifiant de nouveau l'Acte constitutif de la Compagnie de placement et d'agence de Londres et du Canada.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Cobourg, Northumberland et du Pacifique.

Acte concernant la Compagnie du pont de la baie de Quinté.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de jonction de Berlin et du Pacifique Canadien.

Acte à l'effet de ratifier un échange de terrain entre la Compagnie du chemin de fer d'Ontario et Québec et la *Land Security Company*.

Acte concernant la constitution en corporation de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Nord et du Manitoba.

Acte modifiant l'Acte pour incorporer la Compagnie d'assurance mutuelle d'Ontario sur la vie.

Acte à l'effet de modifier l'Acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer du comté de Prescott, et de changer le nom de la compagnie en celui de "La Compagnie du chemin de fer des Comtés du Centre."

Acte à l'effet de constituer en corporation la Compagnie canadienne de fidéi-commis et d'administration générale.

Acte à l'effet de consolider les pouvoirs d'emprunter que possède la Compagnie de prêt et de débentures d'Ontario, et de l'autoriser à émettre des débentures-actions.

Acte constituant en corporation la Société des missions étrangères des Congrégationalistes du Canada.

Acte modifiant l'Acte concernant le Collège de la Reine à Kingston.

Acte modifiant la charte constitutive de la Compagnie du chemin de fer Grand-Central du Nord-Ouest.

Acte modifiant l'Acte pour incorporer le Bureau de commerce de Québec.

Acte concernant la compagnie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest.

Acte modifiant la loi concernant la cour de l'Echiquier du Canada.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte de la trente-sixième Victoria, chapitre soixante et un, concernant la Maison de la Trinité et les Commissaires du havre de Montréal.

Acte modifiant le chapitre treize des Statuts révisés, intitulé: "Acte concernant la Chambre des Communes."

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke et la Compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de Kingston à Pembroke.

Acte modifiant l'Acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg et du Pacifique-Nord.

Acte à l'effet de remettre en vigueur et modifier les Actes concernant la Compagnie de levée et de chemin de fer de Saint-Gabriel.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Manitoba et Occidental.

Acte permettant à la cité de Winnipeg d'utiliser la puissance hydraulique de la rivière Assiniboine.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Trois-Rivières et Occidental.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer de la Montagne de Bois à Qu'Appelle.

Acte constituant en corporation la Compagnie minérale Dominion.

Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de superphosphate.

Acte modifiant le chapitre onze des Statuts révisés, intitulé: "Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes."

Acte modifiant l'acte concernant les certificats de capitaines et seconds de navires, chapitre soixante-treize des Statuts révisés.

Acte concernant les règles de cour au sujet des affaires criminelles.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer d'Alberta et Athabaska, et à l'effet de changer le nom de la compagnie en celui de "La Compagnie du chemin de fer Nord Occidental du Canada."

Acte constituant en corporation la Compagnie hydraulique de l'Assiniboine.

Acte modifiant de nouveau "l'Acte du service civil," chapitre dix-sept des Statuts révisés.

Acte modifiant "l'Acte des liquidations," chapitre cent vingt-neuf des Statuts révisés

Acte modifiant de nouveau l'Acte des cours Suprême et de l'Echiquier.

Acte concernant la perception de certains droits et péages y mentionnés.

Acte constituant en corporation la Compagnie canadienne de garantie de titres et hypothèques.

Acte constituant en corporation la Compagnie des valeurs et débentures du Canada.

Acte modifiant l'Acte constitutif de la Compagnie du chemin de fer de jonction de la Massawippi.

Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de canal du lac Manitoba.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Moose Jaw à Edmonton.

Acte constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan.

Acte pourvoyant au transport de certaines terres à la Colombie-Britannique.

Acte relatif au chemin de fer des Comtés de l'Ouest.

Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, chapitre soixante-dix-huit des Statuts révisés.

Acte concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Acte établissant de nouvelles dispositions concernant l'instruction expéditive de certains crimes et délits.

La sanction royale a été prononcée sur ces bills par le greffier de cette Chambre dans les mots suivants : " Au nom de Sa Majesté Son Honneur le député du gouverneur général, sanctionne ces bills."

Il a plu au député Gouverneur de se retirer, et

La Chambre des Communes s'est retirée.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte modifiant les Statuts révisés chapitre soixante-dix-sept, concernant la sûreté des navires," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Henry Middleton."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour faire droit à Arthur Wand."

Aussi le bill intitulé : " Acte pour faire droit à William Gordon Lowry."

Aussi le bill intitulé : " Acte ayant pour objet de modifier de nouveau les différents actes relatifs au Bureau de commerce de la cité de Toronto "; et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a passé les dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des procès sommaires " et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec un amendement auquel elle demande son concours.

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 6, retranchez depuis " 6 " jusqu'à la fin de l'article et insérez : " La juridiction d'un magistrat stipendiaire dans la province de l'île du Prince-Edouard, " et d'un magistrat dans la province de la Colombie-Britannique et dans le district de Kéwatin, sera absolue sans le consentement du prévenu."

Et le dit amendement étant lu la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été Ordonné, qu'il soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le sénat a acquiescé à l'amendement fait au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est, " et pour informer cette Chambre qu'elle a agréé les amendements faits par le Sénat au dit bill avec un amendement additionnel.

Le premier et le second amendements ont été agréés.

Le troisième amendement a été agréé avec l'amendement subséquent suivant dans la clause A : Retranchez " Si la Compagnie construit," et insérez " La Compagnie pourra construire "—parce que, afin que l'Acte des chemins de fer s'applique aux ponts de la compagnie, il est nécessaire, aux termes du paragraphe Q de la clause 2 du dit acte, d'autoriser dans l'acte spécial la construction de ces ponts.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par la Chambre demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois," et pour informer cette Chambre qu'elle a agréé les amendements faits par le Sénat au dit bill avec un amendement, auquel elle demande le concours du Sénat.

Le premier amendement a été désapprouvé parce que, si l'acte des chemins de fer doit être appliqué au pont de la compagnie, il est nécessaire (aux termes du paragraphe Q de la clause 2 de cet acte) d'autoriser dans l'acte spécial la construction d'un tel pont.

Les second, troisième, quatrième, cinquième, sixième et septième amendements ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par la Chambre demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier pour rapporter le bill intitulé: "Acte concernant le port de Belleville, dans la province d'Ontario," et pour informer cette Chambre qu'elle a agréé les amendements faits par le Sénat avec un amendement auquel elle demande le concours du Sénat.

Le dit amendement a été lu par le greffier comme suit:

Le premier et le troisième amendement ont été agréés.

Le second amendement a été amendé en ajoutant les mots suivants après "Canada," à la fin de l'amendement: "Pourvu que la cédule de taux et péages actuellement en vigueur reste en force jusqu'à ce qu'elle ait été révisée et approuvée par le gouverneur en conseil et publiée dans la *Gazette du Canada*."

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Kaulbach, il a été

Ordonné, que le dit amendement soit pris en considération par la Chambre demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier pour rapporter le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union."

Aussi le bill intitulé: "Acte constituant en corporation la cour suprême de l'ordre indépendant des Forestiers," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Power, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 17 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 17 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Wark :

1889.

- 1 13 avril—Qu'il demandera au gouvernement si, à raison de la dépense considérable que le gouvernement fait actuellement en constructions de chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, il ne considérera pas comme raisonnable la demande du Nouveau-Brunswick de rendre libre l'usage des ponts de chemin de fer sur la rivière Saint-Jean ; et si, dans ce cas, le gouvernement se propose de faire des arrangements avec les compagnies de ponts pour prendre possession de ces ouvrages, afin d'en rendre l'usage libre à tous les chemins de fer de la province qui y accèdent ?
- 

POUR JEUDI, 18 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

- 2 16 avril—Lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à mardi prochain à heures du soir.

---

## ORDRE DU JOUR.

POUR MERCREDI, 17 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 15 avril—Comité de toute la Chambre (Bill X) pour amender de nouveau l'Acte des Terres fédérales.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 15 avril—2e lecture (Bill U) Police du Nord-Ouest, chapitre 45 des Statuts révisés, amendements.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 16 avril—Prise en considération des amendements de la Chambre des Communes aux amendements du Sénat (Bill 61) Cie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 16 avril—Prise en considération des amendements de la Chambre des Communes aux amendements du Sénat (Bill 73) Cie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 16 avril—Prise en considération des amendements de la Chambre des Communes aux amendements du Sénat (Bill 116) Havre de Belleville, Ontario.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 43.

---

**3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.**

---

*Mardi, 16 avril 1889.***PROCÈS-VERBAUX**

DES

**SÉANCES DU SÉNAT.**

---

**OTTAWA:**

---

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENÉCAL, Surintendant des Impressions.

---

1889.

---

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 17 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Macfarlane,</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Haythorne,</i>		<i>(Burlington), Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Lewin,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Pouliet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>	<i>Wart</i>
<i>Drummond,</i>			

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte des terres fédérales."

(En comité.)

Le titre a été lu et remis.

Le préambule a été lu et remis.

Le premier et le deuxième article ont été lus et agréés.

Le troisième article a été lu et amendé comme il suit :

Page 2, ligne 2, après "sera" insérez "*i, so facto*".

Les clauses restantes et les formules ont été lues et agréées.

Le préambule a été lu de nouveau et agréé.

Le titre a été lu de nouveau et agréé.

Quelques temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Perley a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec un amendement.

Ordonné, qu'il soit reçu maintenant, et

Le dit amendement étant lu une seconde fois par le greffier, il a été agréé.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que le dit bill, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill auquel il demande son concours.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier le chapitre quarante cinq des statuts révisés concernant le corps de police à cheval du Nord-Ouest."

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, qu'il soit renvoyé à un comité général mardi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par la Chambre des Communes aux amendements faits par le Sénat au bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit envoyé un message à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat n'acquiesce pas à l'amendement fait par la Chambre des Communes au troisième amendement du Sénat au bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," pour la raison que la compagnie, si elle est incorporée pour les fins mentionnées au dit bill, aura le pouvoir en vertu du paragraphe *g* de l'article 90 de l'acte des chemins de fer de construire et établir un pont sur toute rivière qui croîsera ou atteindra sa ligne, et qu'il n'y a pas lieu de réitérer la concession de ce pouvoir par le dit bill.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par la Chambre des Communes aux amendements faits par le Sénat au bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, qu'il soit envoyé un message à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat insiste sur son premier amendement au bill intitulé : "Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de

jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois," pour la raison que la compagnie, si elle est incorporée pour les fins mentionnées au dit bill, aura le pouvoir en vertu du paragraphe *g* de l'article 90 de l'acte des chemins de fer de construire et établir un pont sur toute rivière que croisera ou atteindra sa ligne, et qu'il n'y a pas lieu de réitérer la concession de ce pouvoir par le dit bill.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'amendement fait par la Chambre des Communes aux amendements faits par le Sénat au bill intitulé: "Acte concernant le hayre de Belleville, dans la province d'Ontario," ayant été lu, et

Le dit amendement ayant été lu une seconde fois par le greffier,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit amendement soit agréé.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé au dit amendement fait par les Communes aux amendements faits par le Sénat, au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant l'acte des postes, chapitre trente-cinq des statuts révisés du Canada," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte autorisant l'octroi de pensions aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau les statuts révisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 18 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 18 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Abbott :

1889.

1 16 avril—Lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à  
mardi prochain à heures du soir.

N° 44.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889

Mercredi, 17 avril 1889.

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

---



---

Jeudi, 18 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Almon,*  
*Archibald,*  
*Armand,*  
*Baillargeon,*  
*Bellerose,*  
*Bolduc,*  
*Boucherville, de,*  
*Carvell,*  
*Casgrain,*  
*Chaffers,*  
*Clemow,*  
*De Blois, •*  
*Dever,*  
*Dickey,*  
*Drummond,*

*Flint,*  
*Girard,*  
*Glasier,*  
*Grant,*  
*Haythorne,*  
*Kaulbach,*  
*Lacoste,*  
*Leonard,*  
*Lewin,*  
*McCallum,*  
*McClelan,*  
*McDonald (Cap-B.),*  
*McInnes (N.-Westm.)*  
*McKay,*  
*McKindsey,*

*McMillan,*  
*Macdonald (Midland),*  
*Macdonald (Victoria),*  
*Macfarlane,*  
*MacInnes*  
*(Burlington),*  
*Merner,*  
*Miller,*  
*Odell,*  
*O' Donohoe,*  
*Ogilvie,*  
*Pâquet,*  
*Pelletier,*  
*Perley,*  
*Pouliet,*

*Power,*  
*Read (Quinté),*  
*Reesor,*  
*Reid (Caribou),*  
*Robitaille,*  
*Ross,*  
*Scott,*  
*Stevens,*  
*Sullivan,*  
*Sutherland,*  
*Thibaudeau,*  
*Trudel,*  
*Turner,*  
*Vidal,*  
*Warf*

## PRIÈRES.

La pétition suivante a été présentée et déposée sur la table :

Par l'honorable M. McDonald (Cap-Breton),—De J. M. Steeves et autres, de Hillsboro, dans la province du Nouveau-Brunswick.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé, a présenté à la Chambre, les règles générales de la Cour Maritime d'Ontario.

Ordonné, qu'elles soient déposées sur la table, et elles sont comme suit :

( Voir documents de la session, No . )

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à mardi prochain, le vingt-trois courant, à 3 heures de l'après-midi.

La question de concours ayant posée sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'acte des douanes, chapitre trente-deux des Statuts révisés," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois mardi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante dix-huit des Statuts révisés et l'acte qui l'amende," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ayant été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 15, retranchez depuis "Acte" jusqu'à "4" dans la 32e ligne.

Page 2, ligne 5, après "personne" insérez ce qui suit comme clause A :

*Clause A.*

L'article onze de l'Acte des convictions sommaires est par le présent abrogé et remplacé par le suivant :—

"11. Si aucun délai pour porter la plainte ou faire la dénonciation n'est spécialement fixé par l'acte ou la loi concernant le cas particulier, la plainte sera portée ou la dénonciation sera faite dans les six mois à compter du jour où le sujet de la plainte ou dénonciation aura pris naissance."

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, qu'ils soient pris en considération par la Chambre mardi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Clemow, La Chambre s'est ajournée à mardi, le vingt-trois courant, à trois heures de l'après midi.

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Mardi, 23 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

## MOTIONS.

POUR MARDI, 23 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

1889.

1 18 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie de la correspondance (lettres, déclarations et autres documents en rapport avec le sujet traité dans ces lettres) échangée entre l'honorable ministre de la justice, l'honorable M. Laurier et Monsieur A. Lefavre, autrefois messenger au pénitencier de St.-Vincent-de-Paul, au sujet de la destitution de ce dernier ;

2. Copie de la preuve reçue et du rapport de l'officier du département de la justice sur l'accusation de lâche désertion portée contre le dit Lefavre, tel que mentionné par le ministre de la justice, mardi dernier, à la Chambre des Communes ;

3. Copie de tous autres documents ayant rapport à cette affaire.

Par l'honorable M. Bellerose :

2 18 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous et chacun des témoignages pris par l'honorable ministre de la justice et l'honorable secrétaire d'Etat les 10 et 11 décembre, 1886, lors de leur visite au pénitencier de Saint-Vincent de-Paul ; aussi copie de toutes entrées faites lors de cette visite et au cours de l'enquête alors tenue par ces honorables messieurs, suivant les déclarations de l'honorable ministre de la justice à la Chambre des Communes le 16 avril courant ; et tout particulièrement copie des déclarations faites et des accusations portées par l'honorable Joseph H. Bellerose le premier des deux jours ci-dessus mentionnés.

## ORDRE DU JOUR.

POUR MARDI, 23 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 17 avril—Comité de toute la Chambre (Bill Y) Corps de police à cheval du Nord-Ouest, chapitre 45 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 17 avril—2e lecture (Bill 93) Acte des Postes, chapitre 35 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 17 avril—2e lecture (Bill 118) Pensions aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 17 avril—2e lecture (Bill 4) Acte du cens électoral, chapitre 5 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 18 avril—2e lecture (Bill 119) Acte des Douanes, chapitre 32 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 6 18 avril—Prise en considération des amendements fait par la Chambre des Communes (Bill O) Acte des convictions sommaires, chapitre 178 des Statuts révisés et des Actes qui l'amendent.—(Honorable M. Abbott.)

N° 45.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Jeu*di*, 18 avril 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENÉCAL, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mardi, 23 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Leonard,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pertey,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Power,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Warf</i>
<i>Dickey,</i>			

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier le chapitre 45 des Statuts révisés concernant la police à cheval du Nord-Ouest."

(*En comité—voir journal*).

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Chaffers a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte des postes, chapitre trente-cinq des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte autorisant l'octroi de pensions aux membres du corps de police à cheval du Nord-Ouest," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général jeudi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau les Statuts révisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau l'acte des douanes, chapitre trente-deux des Statuts révisés,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, qu'il soit remis à demain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements proposés par la Chambre des Communes au bill intitulé : "Acte modifiant l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante dix-huit des Statuts révisés et l'acte qui l'amende,"

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le premier amendement soit agréé.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, a proposé :

Que le second amendement soit agréé avec l'amendement suivant : "toutefois dans les territoires du Nord-Ouest et dans cette partie du comté de Saguenay qui s'étend de Portneuf, dans le dit comté, à l'est jusqu'aux limites du Canada, y compris toutes îles adjacentes, le délai dans lequel la plainte pourra être portée et la dénonciation faite sera prolongé à douze mois à compter du jour où le sujet de la plainte ou dénonciation aura pris naissance."

La question de concours ayant été mise sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a agréé ses amendements au dit bill avec un amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau 'l'Acte d'inspection générale' chapitre quatre-vingt-dix-neuf des Statuts révisés," auquel elle demande son concours,

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du Revenu de l'Intérieur, chapitre trente-quatre des Statuts révisés," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois jeudi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant un prêt y mentionné fait à certains immigrants mennonnites," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries et beurreries," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte concernant les expropriations de terrains," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé le bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ayant été lus par le greffier comme suit :

Page 1, ligne 19, après "jetées" insérez "docks ou bassins."

Page 2, ligne 11, après "choses" insérez "faites en vertu du présent acte."

Page 6, ligne 29, retranchez depuis "quittance" jusqu'à "17" ligne 37.

Page 6, ligne 41, retranchez depuis "à" jusqu'à "donner" dans la ligne 42.

Page 7, ligne 31, après "terrains" insérez "et après avis d'exposer les raisons de cette résistance ou opposition, donné de la manière qu'il prescrira."

Page 8, ligne 9, après "sujet" insérez "autant qu'ils pourront être constatés."

Page 35, ligne 38, après le mot "acte" insérez "du parlement du Canada."

Page 11, ligne 2, après "publics" insérez "du Canada, dans ou."

Page 11, ligne 20, après "sera" insérez "à moins qu'il en soit autrement ordonné."

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, qu'ils soient pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le gouverneur-général, en date du 1er avril 1889, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, La Chambre s'est ajournée.

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 24 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions.

---

### MOTIONS.

---

POUR MERCREDI, 24 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

1889.

- 1 18 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous et chacun des témoignages pris par l'honorable ministre de la justice et l'honorable secrétaire d'Etat les 10 et 11 décembre, 1886, lors de leur visite au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul; aussi copie de toutes entrées faites lors de cette visite et au cours de l'enquête alors tenue par ces honorables messieurs, suivant les déclarations de l'honorable ministre de la justice à la Chambre des Communes le 16 avril courant; et tout particulièrement copie des déclarations faites et des accusations portées par l'honorable Joseph H. Bellerose le premier des deux jours ci-dessus mentionnés.

Par l'honorable M. Bellerose :

- 2 18 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :
1. Copie de la correspondance (lettres, déclarations et autres documents en rapport avec le sujet traité dans ces lettres) échangée entre l'honorable ministre de la justice, l'honorable M. Laurier et Monsieur A. Lefavre, autrefois messager au pénitencier de St.-Vincent-de-Paul, au sujet de la destitution de ce dernier;
  2. Copie de la preuve reçue et du rapport de l'officier du département de la justice sur l'accusation de lâche désertion portée contre le dit Lefavre, tel que mentionné par le ministre de la justice, mardi dernier, à la Chambre des Communes;
  3. Copie de tous autres documents ayant rapport à cette affaire.

---

 POUR JEUDI, 25 AVRIL 1889.
 

---

Question par l'honorable M. Wark :

1889.

- 3 23 avril—Comme la ligne du chemin de fer de la Ligne Courte doit être prochainement livrée à la circulation, et comme il y a lieu de s'attendre que les marchands de Montreal et de plusieurs cités de l'Ouest profiteront de cette route pour expédier des grains en Europe, le gouvernement se propose-t-il d'ériger à St Jean, dans le cours de l'été prochain, des élévateurs semblables à ceux d'Halifax, en sorte que les expéditeurs puissent juger à quel port il leur serait plus avantageux de faire leurs chargements?

Avant de faire choix de l'un ou de l'autre port comme port d'hiver, quelques-uns des steamers subventionnés iront-ils pendant une ou plusieurs années au port de St. Jean, et les autres au port d'Halifax, afin que l'on puisse établir une comparaison entre les avantages respectifs de ces deux ports?

Question par l'honorable M. Bellerose :

- 4 23 avril—Qu'il demandera au gouvernement à quelle date le ci-devant préfet du pénitencier de St. Vincent-de-Paul, M. Laviolette, a donné sa démission.

---

 ORDRE DU JOUR.
 

---

POUR MERCREDI, 24 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 23 avril—3e lecture (Bill Y) Corps de police à cheval du Nord-Ouest, chapitre 45 des Statuts revués.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 23 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 4) Amendement de l'acte du cens électoral, chapitre 5 des Statuts revués.—(Honorable M. Abbott.)
- 3 23 avril—2e lecture (Bill 117) Acte des Douanes, ch. 32 des Statuts revués.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 23 avril—2e lecture (Bill 138) Prêt aux immigrants Mennonites.—(Honorable M. Abbott.)
- 5 23 avril—Prise en considération des amendements de la Chambre des Communes (Bill P) Expropriation de terrains.—(Honorable M. Abbott.)

N° 46.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mardi, 23 avril 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENECAU, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 24 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pouliet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Power,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>	<i>Warr.</i>
<i>Dickey,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>		

## PRIÈRES.

L'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. Armand, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de tous et chacun des témoignages pris par l'honorable ministre de la justice et l'honorable secrétaire d'Etat les 10 et 11 décembre, 1886, lors de leur visite au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul; aussi copie de toutes entrées faites lors de cette visite et au cours de l'enquête alors tenue par ces honorables messieurs, suivant les déclarations de l'honorable ministre de la justice à la Chambre des Communes le 16 avril courant; et tout particulièrement copie des déclarations faites et des accusations portées par l'honorable Joseph H. Bellerose le premier des deux jours ci-dessus mentionnés.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier le chapitre quarante-cinq des statuts révisés concernant le corps de police à cheval du Nord-Ouest," a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill, auquel il demande son concours.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet de prévenir et réprimer les coalitions formées pour gêner le commerce," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur, chapitre soixante-deux des Statuts révisés," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois vendredi prochain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte à l'effet d'étendre les dispositions de l'Acte d'extradition," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Power, secondé par l'honorable M. Pelletier, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau les Statuts révisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral."

(*En comité—voir journal*).

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Pâquet a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Les dits amendements étant lus une seconde fois par le greffier, ils ont été agréés.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte modifiant de nouveau l'acte des douanes, chapitre trente-deux des Statuts revisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte concernant un prêt y mentionné fait à certains immigrants mennonites," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Dever a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération des amendements faits par les Communes au bill intitulé: "Acte concernant les expropriations de terrains," ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que les dits amendements soient agréés.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a agréé les amendements au dit bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie' La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 25 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR JEUDI, 25 AVRIL 1889.

Question par l'honorable M. Wark :

1889.

1 23 avril—Comme la ligne du chemin de fer de la Ligne Courte doit être prochainement livrée à la circulation, et comme il y a lieu de s'attendre que les marchands de Montréal et de plusieurs cités de l'Ouest profiteront de cette route pour expédier des grains en Europe, le gouvernement se propose-t-il d'ériger à St. Jean, dans le cours de l'été prochain, des élévateurs semblables à ceux d'Halifax, en sorte que les expéditeurs puissent juger à quel port il leur serait plus avantageux de faire leurs chargements ?

Avant de faire choix de l'un ou de l'autre port comme port d'hiver, quelques-uns des steamers subventionnés iront-ils pendant une ou plusieurs années au port de St. Jean, et les autres au port d'Halifax, afin que l'on puisse établir une comparaison entre les avantages respectifs de ces deux ports ?

Question par l'honorable M. Bellerose :

2 23 avril—Qu'il demandera au gouvernement à quelle date le ci-devant préfet du pénitencier de St. Vincent-de-Paul, M. Laviolette, a donné sa démission.

---



---

 POUR JEUDI, 25 AVRIL, 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

1889.

3 18 avril—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie de la correspondance (lettres, déclarations et autres documents en rapport avec le sujet traité dans ces lettres) échangée entre l'honorable ministre de la justice, l'honorable M. Laurier et Monsieur A. Lefavre, autrefois messenger au pénitencier de St.-Vincent-de-Paul, au sujet de la destitution de ce dernier ;

2. Copie de la preuve reçue et du rapport de l'officier du département de la justice sur l'accusation de lâche désertion portée contre le dit Lefavre, tel que mentionné par le ministre de la justice, mardi dernier, à la Chambre des Communes ;

3. Copie de tous autres documents ayant rapport à cette affaire.

---

 POUR VENDREDI, 26 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

4 24 avril—Qu'il soit nommé un comité de sept membres qui sera chargé de s'enquérir des accusations portées contre le gouvernement par l'honorable sénateur Bellerose, le vingt-quatrième jour d'avril courant, dans la déclaration par lui faite de son siège au Sénat; que le dit comité soit autorisé à envoyer quérir personnes, pièces et dossiers, à interroger les témoins sous serment, et qu'instruction soit donnée au dit comité de faire rapport de son enquête et de ses délibérations.

Par l'honorable M. Bellerose :

5 24 avril—Que le comité de sept membres qui sera nommé pour s'enquérir des accusations portées contre le gouvernement, par l'honorable sénateur Bellerose, le vingt-quatrième jour d'avril, 1889, dans la déclaration par lui faite de son siège, au Sénat, contre le gouvernement, soit composé des honorables messieurs Abbott, Dickey, McInnes (C. B.), Macdonald (Midland), Lacoste, Trudel et du proposant.

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR JEUDI, 25 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 24 avril—3e lecture (Bill 4) Cens électoral, chapitre 5 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
  - 2 23 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 93) Acte des Postes, chapitre 35 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
  - 3 23 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 118) Pensions aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest.—(Honorable M. Abbott.)
  - 4 23 avril—2e lecture (Bill 139) Acte du revenu de l'Intérieur, ch. 34 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
  - 5 23 avril—2e lecture (Bill 137) Acte d'inspection générale, ch. 99 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
  - 6 24 avril—2e lecture (Bill 84) pour étendre les dispositions de l'acte d'extradition.—(Honorable M. Abbott.)
  - 7 24 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 117) Acte des Douanes, ch. 32 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 
-



**3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.**

*Mercredi, 24 avril 1889.*

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENECAU, Surintendant des Impressions

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Jeudi, 25 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Grant,</i>	( <i>Burlington</i> ),	<i>Robitaille,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Pouret,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dickey,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Read (Quinté),</i>	<i>Warf.</i>

## PRIÈRES.

L'honorable M. de Boucherville, président temporaire du comité chargé de s'enquérir des meilleurs moyens à prendre pour obtenir et faire publier un compte-rendu exact des débats et délibérations du Sénat et de faire rapport de temps en temps, a présenté son deuxième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ, No. 2,  
MERCREDI, 24 avril 1889.

Le comité spécial chargé de s'enquérir des meilleurs moyens à prendre pour obtenir et faire publier un compte-rendu exact des débats et délibérations du Sénat, et de faire rapport de temps à autre de son opinion à la Chambre, a l'honneur de faire rapport comme il suit :

Votre comité recommande que l'édition des débats du Sénat pour la distribution quotidienne soit de 1,400 exemplaires ; que cette distribution se fasse par le bureau de distribution, et aux personnes qui reçoivent le compte-rendu des débats de la Chambre des Communes ; et que le gouvernement prenne les moyens de fournir des exemplaires extra des discours prononcés au Sénat et règle le prix de ces exemplaires.

Le tout respectueusement soumis,

C. B. DE BOUCHERVILLE,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. de Boucherville, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre, demain.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement, a présenté son septième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,  
18 avril 1889.

Le comité mixte des deux Chambres des impressions du parlement a l'honneur de présenter son septième rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants, et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

49. Réponse à Ordre du 25 écoulé—Copie de toute correspondance échangée avec le département des Chemins de fer et Canaux au sujet de la rupture récente du canal de Cornwall, et de tous plans et projets faits par des ingénieurs civils et autres pour prévenir le retour de tels accidents, ainsi que le rapport de John Page, ingénieur en chef des canaux, sur ce sujet.

49c. Réponse à Ordre du 18 écoulé—Copie des rapports, plans et études du canal alors projeté de Cornwall par J. B. Mills et Benjamin Wright, écuers, ingénieurs civils, et par le capitaine P. Cole, des ingénieurs royaux, en 1832, 1833 et 1834. Aussi, copie des études du rapport de Colin Carman, écrivain, I.C., sur le changement projeté du site du canal de Cornwall en le faisant passer de Sand Bridge à travers le Creek Hoople jusqu'à Archibald's Point, avec les plans, profils et estimations. Aussi, copie des rapports, plans et études faits par M. Clowes, I.C., en 1826.

(Les deux réponses ci-dessus, pour distribution et documents de la session, condensés, et avec cartes réduites à  $\frac{1}{4}$  du format actuel.)

51a. Réponse à Adresse du 1er courant—Copie de tous ordres en conseil concernant la répartition de la subvention de \$250,000 accordée à la Cie du chemin de fer International, entre les différentes sections du chemin, savoir : du St. Laurent à Lennoxville, de Lennoxville à la rivière Moose et Mattawankeag, de Mattawankeag à la station Harvey, et de Harvey à Salisbury ; aussi, état donnant le nombre de

milles dans chaque section, et le montant attribué à chacune. (*L'ordre en conseil seulement à être imprimé et dans les documents de la session seulement.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :—

22i. Réponse à Ordre du 1er courant—1o Copie de la requête demandant l'incorporation de la Cie du chemin de fer de Témiscouata; 2o Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et cette compagnie pour obtention de subsides ou à propos de tels subsides.

37a. Réponse à Adresse du 1er courant—Chèques originaux donnés en paiement de tous honoraires ou dépenses se rattachant à la cause de la ' St. Catharines Milling and Lumbering Co'y, vs. The Queen."

49c. Réponse à Ordre du 25 février dernier—Copie du rapport de l'ingénieur Crawford, en 1877-78, et de tous rapports subséquents sur le canal de Beauharnois; aussi, copie des rapports d'ingénieurs sur la rive nord du St Laurent entre les lacs St-François et St-Louis; aussi copie des résolutions, lettres, etc., de la Chambre de Commerce, corporation ou simples particuliers au sujet de tels travaux.

49e. Réponse à Ordre du 1er courant—Copie de toutes soumissions reçues pour la construction du canal du Sault Ste-Marie et des documents qui les accompagnent, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil s'y rattachant.

49h. Réponse à Ordre du 13 écoulé—Etat donnant,—

1o Un relevé des cas dans lesquels toutes ou partie des soumissions demandées et reçues en dedans de cinq ans, pour travaux quelconques se rattachant aux canaux ont été rejetées sur le rapport de l'ingénieur en chef des canaux, les noms des soumissionnaires, et le chiffre brut de chaque soumission; avec copie de tous les dits rapports de l'ingénieur en chef et les raisons de tels rejets, spécifiant les cas dans lesquels de nouvelles soumissions ont été demandées;

2o Dans les cas de demandes de nouvelles soumissions, un état donnant les noms des soumissionnaires et le chiffre brut de chaque soumission, spécifiant quelle soumission a été acceptée et donnant copie de tous rapports ou autres raisons qui ont donné lieu au rejet des soumissions les plus basses, s'il en est;

3o Relevé des cas dans lesquels des réclamations pour travaux supplémentaires ont été soumises à la seule décision arbitrale de l'ingénieur en chef des canaux, indiquant les montants payés aux réclamants en vertu de tel arbitrage, et donnant un relevé détaillé des frais payés par le gouvernement ou les autres parties au procès en rapport avec tel arbitrage, dans chaque cas, et à qui payés.

58b. Réponse à Ordre du 25 écoulé—1o Pour copie de tout ordre ou règlement adopté par le département de la Marine et des Pêcheries pour régulariser la pêche et mettre en force un système de licence et de taxe des ustensils de pêche dans les comtés de Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Richelieu, Yamaska et Nicolet, durant les deux années expirées le 31 décembre 1888;

2o Pour copie de toutes instructions qui peuvent avoir été expédiées durant la même période aux gardes-pêche ayant juridiction dans les dits comtés au sujet de la mise en force, de la suspension, de la modification et de la remise en force du dit règlement;

3o Pour copie de tous rapports et renseignements expédiés par les dits gardes-pêche au département de la Marine et des Pêcheries en rapport avec la mise en opération du dit règlement;

4o Pour une liste de tous les pêcheurs de chacun des dits comtés, telle que fournie par les gardes-pêche, indiquant ceux qui sont munis de la licence imposée, le montant payé par chacun d'eux, le montant total reçu comme produit des dites licences depuis la date de la mise en force du dit règlement jusqu'au 31 décembre 1888, aussi bien que ceux qui ne se sont pas munis de la licence exigée, dont les ustensils de pêche ont été confisqués ou non, suivant le cas;

5o Pour copie de toutes lettres, requêtes, correspondances qui peuvent avoir été adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres par aucunes personnes demandant le rappel du dit règlement et l'abrogation de la dite licence, de toutes

réponses qui peuvent leur avoir été faites, ainsi que de tous autres documents se rapportant à cette affaire.

70. Réponse à Ordre du 1er courant—Copie de toute correspondance, rapports, requêtes et tous autres documents échangés jusqu'à cette date, entre le département des Postes et l'inspecteur des postes du district de Montréal, M. King, et toutes autres personnes, au sujet du changement de place du bureau de poste de Belle-Vallée, comté de Saint-Jean.

71. Correspondance, etc, au sujet des soumissions demandées et reçues pour un pont à Grand Narrows, pour le chemin de fer du Cap Breton.

72. Réponse à Ordre du 25 février dernier—Etat donnant le montant des droits perçus sur les paniers et boîtes contenant des fruits admis en franchise, depuis le 1er mai 1888.

Minutes de la preuve attachée au premier rapport du comité des Comptes Publics.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
Président.

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement, a présenté son huitième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,  
24 avril, 1889.

Le comité mixte des deux Chambres des impressions du parlement a l'honneur de présenter son huitième rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants, et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

36. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des Communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant,—

1. Le choix de la route ;
2. Le progrès des travaux ;
3. Le choix ou la réserve des terres ;
4. Le paiement de deniers ;
5. La construction des embranchements ;
6. Le progrès des travaux sur les embranchements ;
7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises ;
8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent ;
9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état ;

10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Cie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. (*Documents de la session, et condensés dans la forme usuelle.*)

36a. Convention avec la Cie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour le fonctionnement d'un réseau ferré dans la province du Nouveau-Brunswick. (*Documents de la session.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :—

22h. Réponse à Adresse du 1er courant—Copie de tous ordres en conseil, correspondance, marchés, arrangements, relatifs à la cession du chemin de fer du Nord au

gouvernement par le Grand Tronc, et par le gouvernement au chemin de fer du Pacifique.

44b. Réponse à Ordre du 1er courant—Copie de toutes soumissions pour fourniture de viande de boucherie aux agences des Pieds Noirs, Sauvages du Sang et Piégans, et de tous papiers et correspondance concernant la demande de telles soumissions et l'adjudication des contrats pour ces approvisionnements, pendant l'été de 1888.

69. Réponse à Ordre du 28 février dernier—Copie de la preuve et de tous papiers et correspondance concernant les engagements pris par le gouvernement de construire ou d'aider à construire un pont sur la Grande Rivière, au village de York, dans le comté de Haldimand.

73. Règles Générales de la Cour Maritime de l'Ontario.

74. Réponse à Adresse du Sénat en date du 22 mars 1889, à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa.

Le tout respectueusement soumis,

ROBERT READ,  
*Président.*

Alors, sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Odell, du comité mixte des deux Chambres relatif à la bibliothèque du parlement, a présenté son second rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

#### COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE—DEUXIÈME RAPPORT, 1889.

Le comité mixte de la bibliothèque a eu sa seconde réunion, samedi, le vingt avril courant.

Le sous-comité d'audition a présenté son rapport, qui a été adopté, et dont copie est ci annexée.

Le sous-comité des échanges a présenté son rapport, qui a été adopté.

Il a été ordonné que les bibliothécaires soient autorisés à acheter, pendant la vacance du parlement, les ouvrages qu'ils jugeront nécessaires de se procurer pour les échanges de la bibliothèque.

Les bibliothécaires ont aussi été requis de faire rapport sur le sujet des échanges. Le comté s'est ajourné.

#### RAPPORT DU SOUS-COMITÉ D'AUDITION.

Le sous-comité chargé par le comité mixte de la bibliothèque du parlement pour la session de 1889, de faire l'audition des comptes des recettes et des dépenses de la bibliothèque pour l'année dernière présente le rapport suivant :

Le sous-comité a examiné les comptes, livres et pièces justificatives qui lui ont été soumis par le comptable, et numérotés 834 à 1123 (inclusivement), ainsi que les pièces justificatives des lettres de change expédiées aux agents de Londres, Angleterre, et portant les lettres I de 1887-88 et A et B de 1888-89 respectivement, et a constaté qu'ils correspondent les uns aux autres.

Le sous-comité annexe au présent, pour l'information du parlement, un relevé du compte de la bibliothèque, à partir du jour de la dernière audition (9 mai 1888) à venir au 27 mars 1889 ; aussi un état de la dépense faite en achats de livres (classés par sujets pendant la même période, et une liste des chèques non encore payés.

W. H. ODELL,  
CHS. C. COLBY, } *Auditeurs.*  
J. SCRIVER,

COMPTE COURANT des sommes reçues et déboursées depuis le 9 mai 1888 (date de la dernière audition) jusqu'au 27 mars 1889.

1888.		\$ cts.	1888.		\$ cts.	\$ cts.
9 mai...	A balance de subvention de 1887-88, non-dépensée à cette date.....	.....	30 juin.	Pour montant dépensé pour livres anglais, jusqu'à date.....	1,780 54	
1er juil.	A montant des subventions de 1888-89: Générales.....	10,000 00	30 do ..	Pour montant dépensé pour livres français, jusqu'à date.....	469 60	
	Livres sur l'Amérique britannique du Nord.....	1,000 00	30 do ..	Pour montant dépensé pour livres sur l'Amérique britannique du Nord, jusqu'à date.....	172 11	
	Reliure.....	2,000 00	30 do ..	Pour montant dépensé pour reliure, jusqu'à date.....	152 85	2,575 10
			1889.			
			27 mars.	Pour montant dépensé pour livres anglais, jusqu'à date.....	4,123 21	
			27 do	Pour montant dépensé pour livres français, jusqu'à date.....	2,966 65	
			27 do	Pour montant dépensé pour livres sur l'Amérique britannique du Nord, jusqu'à date.....	382 35	
			27 do	Pour montant dépensé pour reliure, jusqu'à date.....	1,412 25	
			27 do	Pour balance encore non dépensée.....		8,884 46
						11,469 56
						4,115 54
						15,575 10

EXPLICATION DE LA BALANCE.

1889.		\$ cts.
27 mars.	Balance des subventions (1888-89) non encore retirée.....	2,588 23
27 do	Balance à la banque de Montréal (voir livret).....	1,535 51
27 do	Moins chèques non payés (voir liste de ces chèques ci-dessous).....	8 20
		4,115 54

RÉCAPITULATION DE LA DÉPENSE.

	\$ cts
Montant total dépensé pour livres anglais depuis le 9 mai 1888.....	5,903 75
Montant total dépensé pour livres français depuis le 9 mai 1888.....	3,436 25
Montant total dépensé pour livres sur l'Amérique britannique du Nord, depuis le 9 mai 1888.....	554 46
Montant total dépensé pour reliure depuis le 9 mai 1888.....	1,565 10
	11,469 56

JOHN SMITH, comptable.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT,  
OTTAWA, 27 mars, 1889.

## LISTE des chèques non payés.

1889.			
18 janvier....	James Fletcher, Trésorier, Field Naturalist Club d'Ottawa ....	1049	\$2.70
1er mars.....	History Company, San Francisco, Cal.....	1105	5.50
			<u>\$8.20</u>

ETAT, par sujets, de la dépense en achats de livres du 9 mai, 1888, au 27 mars, 1889.

Religion, philosophie et éducation.....	\$ 290 79
Histoire et biographie.....	2,066 29
Géographie et voyages.....	296 04
Sciences.....	730 10
Arts d'utilité.....	502 38
Beaux Arts.....	316 29
Sports et Jeux.....	113 16
Philologie, histoire de la littérature et bibliographie...	254 62
Belles Lettres.....	817 96
Encyclopédies, Magazines.....	756 17
Droit, histoire constitutionnelle, documents parlementaires.....	2,420 11
Science Sociale, Economie politique, Statistique, etc....	643 47
Annuaire.....	48 05
Reliure canadienne.....	1,565 10
Specimens de numismatique.....	82 97
Assurance, commissions, droits de port.....	554 74
Remboursement porté au crédit du receveur général....	32
	<u>\$ 11,459 56</u>

JOHN SMITH,  
*Comptable.*

Alors, sur motion de l'honorable M. Odell, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse à Son Excellence le gouverneur-général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des Travaux Public par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table, et elle l'a été comme suit :

( Voir documents de la session No . )

L'honorable M. Bellerose a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie de la correspondance (lettres, déclarations et autres documents en rapport avec le sujet traité dans ces lettres) échangée entre l'honorable ministre de la justice, l'honorable M. Laurier et Monsieur A. Lefavre, autrefois messenger au pénitencier de St.-Vincent-de-Paul, au sujet de la destitution de ce dernier ;
2. Copie de la preuve reçue et du rapport de l'officier du département de la justice sur l'accusation de lâche désertion portée contre le dit Lefavre, tel que mentionné par le ministre de la justice, mardi dernier, à la Chambre des Communes
3. Copie de tous autres documents ayant rapport à cette affaire.

La question de concours ayant été mise sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau les Statuts revisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral, " a été lu la troisième fois.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des postes, chapitre trente cinq des Statuts revisés. "

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Macdonald (Victoria), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte autorisant l'octroi de pensions aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest. "

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. McKindsey a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du Revenu de l'Intérieur, chapitre trente-quatre des Statuts revisés, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau ' l'Acte d'inspection générale ' chapitre quatre-vingt-dix-neuf des Statuts revisés, " a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte à l'efft d'étendre les dispositions de l'Acte d'extradition," a été lu la seconde fois

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte des douanes, chapitre trente-deux des Statuts révisés."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. de Boucherville a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes n'insiste pas sur son amendement consécutif au troisième amendement fait par le Sénat au dit bill.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de Jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes n'insiste pas sur son rejet au premier amendement fait par le Sénat au dit bill, mais qu'elle y acquiesce.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte modifiant l'acte des convictions sommaires, chapitre cent soixante dix-huit des Statuts révisés, et l'acte qui le modifie," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé à l'amendement fait par le Sénat à son amendement au dit bill, sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, La Chambre s'est ajournée.

# AFFAIRES DE ROUTINE.

Vendredi, 26 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

## MOTIONS.

---

POUR VENDREDI, 26 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

1 24 avril—Qu'il soit nommé un comité de sept membres qui sera chargé de s'enquérir des accusations portées contre le gouvernement par l'honorable sénateur Bellerose, le vingt-quatrième jour d'avril courant, dans la déclaration par lui faite de son siège au Sénat; que le dit comité soit autorisé à envoyer quérir personnes, pièces et dossiers, à interroger les témoins sous serment, et qu'instruction soit donnée au dit comité de faire rapport de son enquête et de ses délibérations.

Par l'honorable M. Bellerose :

2 24 avril—Que le comité de sept membres qui sera nommé pour s'enquérir des accusations portées contre le gouvernement, par l'honorable sénateur Bellerose, le vingt-quatrième jour d'avril, 1889, dans la déclaration par lui faite de son siège, au Sénat, contre le gouvernement, soit composé des honorables messieurs Abbott, Dickey, McInnes (C. B.), Macdonald (Midland), Lacoste, Trudel et du proposant.

Question par l'honorable M. McCallum :

1889.

- 3 24 avril—Le gouvernement a-t-il l'intention de faire une enquête sur l'administration du canal Welland, et sur les erreurs commises et les pertes causées dans l'administration de cet important ouvrage ?

Question par l'honorable M. Wark :

- 4 23 avril—Comme la ligne du chemin de fer de la Ligne Courte doit être prochainement livrée à la circulation, et comme il y a lieu de s'attendre que les marchands de Montréal et de plusieurs cités de l'Ouest profiteront de cette route pour expédier des grains en Europe, le gouvernement se propose-t-il d'ériger à St. Jean, dans le cours de l'été prochain, des élévateurs semblables à ceux d'Halifax, en sorte que les expéditeurs puissent juger à quel port il leur serait plus avantageux de faire leurs chargements ?

Avant de faire choix de l'un ou de l'autre port comme port d'hiver, quelques-uns des steamers subventionnés iront-ils pendant une ou plusieurs années au port de St. Jean, et les autres au port d'Halifax, afin que l'on puisse établir une comparaison entre les avantages respectifs de ces deux ports ?

Question par l'honorable M. Bellerose :

- 5 23 avril—Qu'il demandera au gouvernement à quelle date le ci-devant préfet du pénitencier de St. Vincent-de-Paul, M. Lavolette, a donné sa démission.

Par l'honorable M. Abbott :

- 6 25 avril—Lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à demain, samedi, à heures.

## ORDRE DU JOUR.

POUR JEUDI, 25 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 25 avril—3e lecture (Bill 117) Acte des Douanes, ch. 32 des Statuts révisés.—  
(Honorable M. Abbott.)
- 2 24 avril—2e lecture (Bill 11) Pour prévenir et supprimer les coalitions.—(Hono-  
rable M. McCallum.)
- 3 24 avril—2e lecture (Bill 101) Acte de la propriété littéraire, ch. 62 des Statuts  
révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 25 avril—Prise en considération du rapport du comité des Débats.—(Honorable  
M. DeBoucherville.)
- 5 25 avril—Prise en considération du 7e rapport du comité des impressions.—  
(Honorable M. Read.)
- 6 25 avril—Prise en considération du 8e rapport du comité des impressions.—  
(Honorable M. Read.)
- 7 25 avril—Prise en considération du 2e rapport du comité de la bibliothèque.—  
(Honorable M. Odell.)
- 8 25 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 139) Acte du revenu de l'Intérieur,  
ch. 34 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 9 25 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 137) Acte d'inspection générale, ch.  
99 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 10 25 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 84) pour étendre les dispositions de  
l'acte d'extradition.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 48.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889

Jeudi, 6 avril 1889

PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. FENFOL, Surintendant des Impressions

1889

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SEANCES DU SENAT

DU CANADA.

Vendredi, 26 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Archibald,</i>	<i>Glasier,</i>		<i>(Burlington), Robitaille,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sutherland,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poulet,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Power,</i>	<i>Wart.</i>
<i>Dickey,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Bead (Quinté),</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité des comptes contingents du Sénat, a présenté son quatrième rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu, et

Le dit rapport a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ No. 2,  
VENDREDI, 26 avril 1889.

Le comité spécial chargé d'examiner les comptes contingents du Sénat et d'en faire rapport pour la présente session, a l'honneur de présenter son quatrième rapport :

1. Votre comité a examiné les comptes du greffier du Sénat pour l'exercice clos le 31 décembre 1888, et les a trouvés corrects.

Ces comptes montrent que la somme totale reçue par lui pendant l'exercice se compose des montants suivants :

Balance au crédit du greffier, 1er janvier 1888, suivant rapport du 17 mai 1888.....	\$ 12,276 04
Lettres de crédit.....	147,634 31
Compte général, honoraires, en caisse .....	1,165 95
"    recettes provenant de sources diverses.....	2,171 18
Lettres de change (journaux).....	311 83
(*) Somme portée contre crédits pour payer Bureau de la papeterie.....	11,805 36
	<u>\$175,364 67</u>

Le greffier a rendu compte de cette somme à la satisfaction du comité, de la manière suivante :

Payé par chèques.....	\$140,766 45
Payé par lettres de change.....	311 83
Payé pour publications des règles relatives aux avis de bilis privés dans les gazettes officielles des provinces .....	1,136 95
Payé pour sténographie des témoignages dans les cas de divorce, etc.....	1,498 25
Payé, Bureau de la papeterie.....	11,805 36
	<u>\$155,513 84</u>
Montant annulé par l'Auditeur Général le 30 juin, étant la balance non dépensée des lettres de crédit 1887-88.....	6,928 85
Argent en main, 31 décembre, suivant compte général des honoraires.....	701 93
Balance en banque, 31 décembre, (après provision faite pour chèques non soldés).....	12,215 05
	<u>\$175,364 67</u>

2. Votre comité est d'opinion que l'on pourrait effectuer une économie considérable dans les abonnements aux journaux en réduisant le nombre d'exemplaires extra.

(\*) Votre comité croit devoir mentionner qu'une portion considérable de la papeterie sera renvoyée au département des impressions et de la papeterie à la fin de cette session.

3. Votre comité a examiné le compte des frais de poste et a constaté avec regret une augmentation considérable de ce chef, il est d'avis qu'une réduction devrait être opérée dans ce service.

4. Pour ce qui est des achats, votre comité a constaté que si, dans certains cas, l'escompte pour le comptant, a été exigé, aucune avance n'a eu lieu dans le plus grand nombre de cas; votre comité est d'avis que sur tous achats excédant cinq piastres (\$5.00) un escompte pour le comptant devrait être retenu.

5. Votre comité pense que les bulletins spéciaux de la presse, actuellement fournis au cabinet de lecture, ne sont pas nécessaires et recommande qu'on cesse de les avoir.

6. Votre comité a donné quelque attention aux frais de télégrammes; il croit que des télégrammes n'ayant aucun rapport aux affaires de la Chambre ont été portés au compte du Sénat.

7. Votre comité recommande qu'à l'avenir les livres soient tenus dans une forme qui offre des états comparatifs de la dépense totale pour les différentes années, sous les divers chefs, et que des états de cette nature soit aussi préparés pour 1889 et les trois années précédentes.

8. Votre comité recommande qu'une somme de cent piastres (\$100) soit mise à la disposition du comité spécial nommé pour aider Son Honneur le Président dans l'administration du restaurant, afin de payer une assistance et surveillance nécessaire.

9. Votre comité recommande que la recette provenant des droits ou honoraires sur les bills privés et de semblables sources, soit versée au receveur général conformément au statut relatif aux comptes publics.

10. Votre comité recommande que les comptes d'abonnements aux journaux et d'annonces pour l'année 1887-88 soient transmis avec toutes pièces y relatives à l'auditeur général.

11. Votre comité recommande que la somme de quarante cinq piastres (\$45.00) soit payée à M. James Doyden, qui a rempli la fonction de greffier du comité spécial chargé de faire une enquête, à la dernière session, sur les ressources du grand bassin du Mackenzie, cette balance étant ce qui lui reste dû pour ses services.

12. Votre comité recommande que le greffier du Sénat soit autorisé à se procurer pour l'usage du bureau des traducteurs la nouvelle édition du Dictionnaire de Bescherelle.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read, secondé par l'honorable M. Girouard, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'acte des douanes, chapitre trente-deux des Statuts révisés," ayant été lu, L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, a proposé :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé comme suit :

Page 4, ligne 3, retranchez depuis " 70 " jusqu'à " à " et insérez : " Si lors ou " à l'égard d'une déclaration en douane il apparait."

Page 4, ligne 5, retranchez depuis " ou " jusqu'à " la " et insérez " que."

Page 4, ligne 6, après " erronée " insérez : " en a été permise."

La question de concours ayant été posée sur cette motion elle a été résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été alors lu la troisième fois maintenant.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec un amendement auquel il demande le concours de cette Chambre.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte à l'effet de prévenir et réprimer les coalitions formées pour gêner le commerce," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. Clemow, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé: "Acte modifiant l'acte concernant les droits d'auteur, chapitre soixante-deux des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général lundi prochain.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du deuxième rapport du comité chargé de s'enquérir des meilleurs moyens à prendre pour obtenir et faire publier un compte-rendu exact des débats et délibérations du Sénat et de faire rapport de temps en temps de leur opinion à cette Chambre, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. de Boucherville, secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du septième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du huitième rapport du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du second rapport du comité mixte des deux Chambres relatif à la bibliothèque du parlement ayant été lu.

Sur motion de l'honorable M. Odell, secondé par l'honorable M. Almon, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du revenu de l'intérieur, chapitre trente-quatre des Statuts révisés."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. O'Donohoe a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte modifiant de nouveau l'Acte d'inspection générale, chapitre quatre-vingt-dix-neuf des Statuts révisés."

*(En comité.)*

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et L'honorable M. Read (Quinté), a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte à l'effet d'étendre les dispositions de l'Acte d'extradition."

*(En comité.)*

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Girard a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Odell, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier avec un bill intitulé : " Acte modifiant l'Acte des inspecteurs-mesureurs, chapitre cent trois des Statuts révisés," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été Ordonné, que le dit soit lu la seconde fois lundi prochain.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Vidal, La Chambre s'est ajournée jusqu'à lundi prochain, à trois heures de l'après-midi.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

Lundi, 29 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## MOTIONS.

---

POUR LUNDI, 29 AVRIL 1889.

Par l'honorable M. Bellerose :

1889.

26 avril—Qu'un comité de sept membres soit nommé pour s'enquérir des accusations suivantes :

Que le gouvernement a déposé devant cette Chambre, pendant la session de 1887, un livre bleu intitulé: "Rapport supplémentaire sur les Pénitenciers, pour l'année expirée le 30 juin, 1886," lequel livre bleu contient un rapport de M. Ouimet, alors sous-préfet du pénitencier de St. Vincent de Paul, sur la révolte qui eu lieu, au dit pénitencier, le vingt-quatre avril 1886 ;

Que le rapport du dit sous-préfet est loin d'être conforme aux faits et aux circonstances de la dite révolte ;

Que le gouvernement avait alors de bonnes, graves et suffisantes raisons pour croire que ce rapport ne donnait pas un exposé véritable des circonstances de la dite révolte et des agissements des officiers du pénitencier durant le soulèvement, si le gouvernement n'a pas même été convaincu de la fausseté du dit rapport ;

Qu'entre autres omissions de nature à changer la nature du dit rapport, il n'y est fait aucune mention que le sous-préfet Ouimet, aujourd'hui préfet du dit pénitencier, était absent du pénitencier le jour de la révolte, sans la permission de son officier supérieur ;

Que le dit rapport ne fait pas connaître que le gardien en chef McCarthy, aujourd'hui sous-préfet, avait reçu, dès le commencement du trouble, un ordre très important de son officier supérieur, le préfet, savoir : de se rendre auprès du dit préfet dans la cour de la prison avec sept ou huit agents armés de carabines, et que le gardien en chef a négligé ou refusé d'exécuter cet ordre ;

Que le dit rapport ne dit pas que le messenger Lefavre eût laissé son poste pendant le soulèvement ;

Qu'en agissant comme il l'a fait, le gouvernement a failli à son devoir et a délibérément consenti à tromper cette Chambre ;

Que le dit comité proposé soit autorisé à envoyer quérir personnes, pièces et dossiers, à interroger les témoins sous serment, et qu'instruction soit donnée au dit comité de faire rapport de son enquête et de ses délibérations.

Par l'honorable M. Bellerose :

1889.

- 2 26 avril—Que le comité de sept membres à nommer pour s'enquérir des accusations portées contre le gouvernement quant à la fausseté du rapport fait sur la révolte qui a lieu au Pénitencier de St. Vincent de Paul, le 24 avril, 1886, soit composé des honorables messieurs Abbott, Dickey, Melnes (C. B.), Macdonald (Midland), Lacoste, Trudel et du proposant.

## ORDRE DU JOUR.

POUR LUNDI, 29 AVRIL, 1889.

1889.

- 1 26 avril—Prise en considération du 4<sup>e</sup> rapport du comité des comptes.—(Honorable M. Read.)
- 2 26 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 11) Pour prévenir et supprimer les coalitions.—(Honorable M. McCallum.)
- 3 26 avril—Comité de toute la Chambre (Bill 101) Acte de la propriété littéraire, ch. 62 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)
- 4 26 avril—2<sup>e</sup> lecture (Bill 142) Mesureurs-inspecteurs de bois, ch. 103 des Statuts révisés.—(Honorable M. Abbott.)

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Vendredi, 9 avril 1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A SENEVAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Lundi, 29 avril 1889.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>		<i>(Burlington),</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Rodier,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McGallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McInnes (N. Westm.)</i>	<i>Poulier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McMillan</i>	<i>Read (Quinté),</i>	<i>Vidal,</i>
			<i>Wark,</i>

## PRIÈRES.

Le comité mixte des deux Chambres du parlement chargé de faire une enquête sur la dépense publique concernant la législation, et sur la possibilité de la réduire, a présenté son premier rapport.

Ordonné, qu'il soit reçu.

Il a été alors lu par le greffier comme suit :

SÉNAT,  
CHAMBRE DE COMITÉ n° 17,  
Avril 1889.

Le comité mixte des deux Chambre du parlement chargé de faire une enquête sur la dépense publique relative à la législation et sur la possibilité de la réduire, a pris en considération certains états comparatifs de la dépense des deux Chambres, et est convenu de présenter le rapport suivant :

1. Votre comité a examiné la question de l'opportunité de fusionner les départements de la loi des deux Chambres; mais comme on lui a représenté que le greffier en loi du Sénat, outre la fonction attachée à ce titre, remplit celle de greffier des comités sénatoriaux, notamment des comités permanents des chemins de fer, télégraphes et havres; des banques et du commerce; des divorces, et des comptes contingents, et qu'il est de plus traducteur anglais; et comme, si l'on réunissait les deux bureaux de greffier en loi, il ne faudrait pas moins avoir un commis pour les comités; et qu'au reste il est extrêmement désirable que l'on puisse obtenir, en tout temps, une opinion indépendante sur les bills, votre comité ne croit pas qu'il soit à propos d'apporter aucun changement à l'arrangement actuel.

2. Le comité a été saisi pareillement de la proposition de réunir les bureaux de poste des deux Chambres; mais comme cette fusion aurait de graves inconvénients pour les sénateurs et les membres de la Chambre des Communes, et comme, au Sénat, il n'y a qu'un employé pour ce service, à savoir le maître de poste qui fait seul toute la besogne, votre comité recommande de ne rien changer au système existant, parce qu'il est d'opinion qu'on ne réaliserait aucune économie par un changement.

3. La proposition a aussi été faite d'amalgamer les bureaux des comptables des deux Chambres, mais comme cela entraînerait de grands inconvénients pour les membres tant du Sénat que des Communes, et que d'ailleurs, au Sénat, le greffier a la fonction de comptable, et que l'assistant-comptable, outre la comptabilité, est chargé de beaucoup d'ouvrage dans le bureau du greffier, et comme cet assistant est, par conséquent nécessaire, votre comité ne voit pas comment on effectuerait une économie dans ce service, et recommande pour cette raison de n'y faire aucun changement.

4. Votre comité a aussi examiné la question de n'avoir qu'une salle de lecture pour les deux Chambres, mais ne recommande pas de changer le système actuel, d'autant que pour une seule salle, il faudrait se procurer un grand local, ce qui, dans les circonstances, nécessiterait une dépense considérable; et on n'économiserait rien sur le personnel, un seul employé étant attaché actuellement à chaque salle; il est à remarquer que plusieurs liasses de journaux qu'on fait relier pour la bibliothèque, sont prises à la salle de lecture du Sénat, à cause du bon état dans lequel les journaux y sont conservés.

En ce qui regarde le Sénat, votre comité recommande :

5. Que lorsque la fonction de chapelain du Sénat deviendra vacante, elle soit abolie;  
6. Que le gentilhomme huissier de la Verge Noire et le Concierge, rendent les chambres occupées par eux, et qu'il leur soit accordé une indemnité de logement;  
7. Qu'à l'avenir, le crédit à ouvrir au budget pour la papeterie soit de \$4,000, et qu'on n'exécède pas cette somme;

8. Que le successeur du présent titulaire de l'office de gentilhomme huissier de la Verge Noire reçoive \$1,000 d'appointements, sans résidence ni indemnité de résidence;

9. Votre comité recommande aussi que, sans toucher à la situation acquise aux titulaires actuels, leurs successeurs respectifs soient nommés aux appointements suivants :

10. L'assistant-greffier au minimum de \$2,400, avec augmentation jusqu'à \$2,800.
11. Le second assistant-greffier au minimum de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.
12. Le premier commis anglais au minimum de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.
13. Le second et le troisième commis anglais au minimum de \$1,100, avec augmentation jusqu'à \$1,400.
14. Le premier traducteur français, au minimum de \$1,600, avec augmentation jusqu'à \$2,000.
15. Le sergent-d'armes, etc., au minimum de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.
16. Le maître de poste au minimum de \$1,000, avec augmentation jusqu'à \$1,200.
17. L'assistant greffier du journal français, au minimum de \$600 avec augmentation jusqu'à \$900.
18. L'assistant-comptable au minimum de \$750, avec augmentation jusqu'à \$1,000.
19. Le commis junior au minimum de \$600, avec augmentation jusqu'à \$1,000.
20. Il a aussi été convenu de recommander que les nominations futures de messagers permanents se fassent aux salaires suivants :
- Le messager chef, le portier et le messager du Président commenceront au salaire de \$400, qui augmentera jusqu'à \$600.
- Tous les autres messagers, y compris le gardien de la garde-robe et assistant portier, le messager de banque et le gardien de la salle des journaux commenceront à \$300 et iront jusqu'à \$500.
21. Il a été aussi convenu que le nombre des pages serait limité à cinq ainsi que le nombre des messagers sessionnels.
22. Le comité recommande aussi que toutes augmentations de salaires se fassent par sommes annuelles de \$50 jusqu'à ce que le maximum soit atteint.
- Au présent rapport est annexé un tableau indiquant les emplois avec les salaires actuels et les salaires proposés du personnel du Sénat.
23. A l'égard de la Chambre des Communes, votre comité recommande que le gouvernement reprenne possession des chambres présentement occupées par le sergent d'armes et le chef des messagers, et qu'on leur alloue une indemnité pour leur dépossession.
24. Qu'à l'avenir le crédit inscrit au budget pour la papeterie soit de \$10,000, et qu'on n'excède pas ce montant.
25. Le comité est convenu de recommander que sans toucher à la situation acquise des titulaires actuels, leurs successeurs soient nommés aux appointements suivants :
26. L'assistant greffier au minimum de \$2,400 avec augmentation jusqu'à \$2,800.
27. Le sergent-d'armes au minimum de \$1,800 avec augmentation jusqu'à \$2,400.
28. Le député sergent-d'armes au minimum de \$800 avec augmentation jusqu'à \$1,200.
29. Le commis des votes et délibérations et secrétaire du greffier au minimum de \$1,100 avec augmentation jusqu'à \$1,400.
30. Le commis adjoint des votes et délibérations au minimum de \$750 avec augmentation jusqu'à \$1,000.
31. Le commis préposé aux Index et aux grossoierement au minimum de \$600 avec augmentation jusqu'à \$750.
32. Le traducteur des votes et journaux au minimum de \$1,400 avec augmentation jusqu'à \$1,800.
33. Le greffier des journaux anglais au minimum de \$1,400 avec augmentation jusqu'à \$1,800.
34. Le greffier adjoint des journaux anglais, lequel sera en même temps commis aux pétitions et aux papiers sessionnels, au minimum de \$750 avec augmentation jusqu'à \$1,000.
35. Le greffier des journaux français au minimum de \$1,400 avec augmentation jusqu'à \$1,800.

36. Le greffier adjoint des journaux français au minimum de \$750 avec augmentation jusqu'à \$1,000, et sans commis junior.

37. Le commis de la routine et des archives, au minimum de \$1,100 avec augmentation jusqu'à \$1,400, et sans commis junior pour l'aider.

38. Le commis-chef des comités, lequel sera aussi greffier du comité des chemins de fer, au minimum de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.

39. Le greffier du comité des ordres permanents, lequel sera aussi greffier des comités des bills privés et des débats, au minimum de \$1,100, avec augmentation jusqu'à \$1,400.

40. Le greffier du comité de l'agriculture, lequel sera aussi greffier des comités des banques et du commerce et des comptes publics, au minimum de \$1,100 avec augmentation jusqu'à \$1,400, avec un adjoint au minimum de \$600 avec augmentation jusqu'à \$1,000.

41. Le comptable au minimum de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.

42. Le sous-comptable au minimum de \$750, avec augmentation jusqu'à \$1,000.

43. Le comité est aussi convenu de recommander que les appointements du greffier en loi ne soient pas inférieurs à ceux du présent titulaire.

44. Que le minimum des appointements de l'assistant-greffier en loi soit de \$1,800, avec augmentation jusqu'à \$2,400.

45. Que le minimum des appointements de l'assistant-greffier en loi et traducteur français en chef soit de \$1,800, avec augmentation jusqu'à \$2,400.

46. Que le minimum des appointements du traducteur anglais soit de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.

47. Que le minimum des appointements des assistants-traducteurs anglais et des assistants-traducteurs français soit de \$1,200, avec augmentation jusqu'à \$1,600.

48. Que le minimum des appointements du commis de la papeterie soit de \$1,400, avec augmentation jusqu'à \$1,800.

49. Que le minimum des appointements de l'adjoint du commis de la papeterie soit de \$750, avec augmentation jusqu'à \$1,000, et qu'il n'y ait point de commis junior dans ce service.

50. Votre comité recommande aussi que le minimum des appointements du successeur du maître de poste actuel soit de \$1,100, avec augmentation jusqu'à \$1,400, et que le minimum des appointements de son assistant soit de \$600, avec augmentation jusqu'à \$1,000, et que le second assistant du maître de poste soit commis sessionnel seulement et ne reçoive que l'allocation ordinaire de cet emploi.

51. Le comité recommande aussi qu'il n'y ait que quatre commis sessionnels permanents et vingt-cinq sessionnels.

52. Le comité est aussi convenu de recommander que le minimum de salaire du messenger chef soit de \$1,000 avec augmentation jusqu'à \$1,200 et le minimum du salaire de son assistant de \$900 avec augmentation jusqu'à \$900.

53. Votre comité recommande encore que le minimum du salaire du curateur de la sale de lecture soit de \$600 et le maximum de \$800; et que les salaires des messagers permanents, y compris le menuisier de la Chambre commencent à \$300 et augmentent jusqu'à \$500.

54. Votre comité recommande que le minimum du salaire du portier soit de \$400 avec augmentation jusqu'à \$600.

55. Il recommande également que comme les gardiens de nuit ont à faire un service qui leur impose une grande responsabilité, leur salaire soit de \$600.

56. Il recommande que le nombre des messagers sessionnels soit de 30, et que leur allocation sessionnelle soit de \$250; que le nombre des pages soit de 17 et que leur salaire soit de \$1.50 par jour.

57. Le comité est convenu de recommander que toutes augmentations de salaires s'opèrent par somme annuelle de \$50, jusqu'à ce que le maximum soit atteint.

58. Votre comité émet aussi la recommandation qu'à l'avenir il n'y ait plus de buvette; qu'il y ait deux restaurants, mais avec cuisine commune, et que les deux restaurants soient placés sous une seule et même direction, et soient soumis au contrôle d'un comité mixte des deux Chambres.

59. Qu'aucun étranger n'y soit admis qu'à la condition d'être accompagné d'un sénateur ou membre du parlement, et qu'on n'y serve des rafraîchissements que sur les tables et qu'aux personnes en droit d'en demander.

60. L'attention du comité ayant été appelée sur le nombre d'étrangers qu'on laisse circuler dans les couloirs des deux Chambres, et le grand inconvénient qu'en éprouvent les ministres, les sénateurs et les députés, il recommande de soumettre l'admission des étrangers à des règles plus strictes.

61. Le comité croit devoir exprimer aussi l'avis que la distribution des livres bleus se fasse entièrement par le bureau des impressions, au lieu de se faire, comme à présent, par le bureau de la distribution, qui continuerait, cependant, à recevoir en dépôt, durant les sessions, un nombre suffisant d'exemplaires de ces livres pour l'usage des membres des deux Chambres.

62. Il a été aussi arrêté que la répartition des chambres et salles qui deviendront vacantes au Sénat se fasse sous le contrôle du comité des comptes contingents; et aux Communes, sous celui de la commission de l'économie interne.

63. Le comité recommande, en outre, qu'à l'avenir on ne fournisse aucune grande valise aux sénateurs, membres du parlement ou autres, mais qu'il en soit donné une petite seulement, avec de la papeterie, à chaque sénateur et membre de la Chambre des Communes, le tout, valise et papeterie, ne devant pas excéder la valeur de vingt-cinq piastres; et que les sénateurs et les membres des Communes, ainsi que les reporters proprement dits, les sténographes et traducteurs du *Hansard*, reçoivent pour leur usage, durant les sessions, la papeterie ordinaire dont ils auront besoin pendant les séances des Chambres.

Le tout respectueusement soumis,

HECTOR L. LANGEVIN, *Président.*

ANNEXE A.

LISTE du personnel du Sénat.

Fonctions.	Appointements actuels.	Minimum des appointements titulaires futurs.	Maximum des appointements des titulaires futurs.
	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	3,400 00	.....	.....
Greffier assistant et maître en chancellerie.....	2,800 00	2,400 00	2,800 00
Greffier en loi, maître en chancellerie et traducteur anglais....	2,500 00	.....	.....
Chaplain.....	400 00	.....	.....
Second greffier assistant, maître en chancellerie et traducteur français en chef.....	2,200 00	1,400 00	1,800 00
Premier commis anglais et greffier des journaux anglais.....	1,600 00	1,400 00	1,800 00
Deuxième commis anglais et commis de la routine et des délibérations, etc.....	1,400 00	1,100 00	1,400 00
Troisième commis anglais et greffier des bills privés.....	1,400 00	1,100 00	1,400 00
Premier traducteur français.....	1,900 00	1,600 00	2,000 00
Sergent d'armes et greffier des journaux français.....	1,600 00	1,400 00	1,800 00
Greffier assistant des journaux français.....	600 00	600 00	900 00
Assistant comptable.....	1,000 00	750 00	1,000 00
Commis junior.....	1,000 00	600 00	1,000 00
Gentilhomme huissier de la Verge Noire..... (Résidence, \$650)	1,350 00	.....	.....
Maître de poste.....	1,200 00	1,000 00	1,200 00
Concierge..... (Résidence, \$100)	1,200 00	400 00	600 00
Gardien du cabinet de lecture.....	800 00	300 00	500 00
Portier.....	800 00	400 00	600 00
Messager du Président.....	800 00	400 00	600 00
Gardien du vestiaire et assistant portier.....	750 00	300 00	500 00
Messager de banque.....	750 00	300 00	500 00
Menuisier.....	700 00	300 00	500 00
Messager permanent.....	600 00	300 00	500 00
do.....	600 00	300 00	500 00
do.....	600 00	300 00	500 00
do.....	600 00	300 00	500 00
do.....	600 00	300 00	500 00

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre demain.

L'honorable M. Bellerose, secondé par l'honorable M. McInnes (New-Westminster), a proposé :

Qu'un comité de sept membres soit nommé pour s'enquérir des accusations suivantes :

Que le gouvernement a déposé devant cette Chambre, pendant la session de 1887, un livre bleu intitulé : " Rapport supplémentaire sur les Pénitenciers, pour l'année expirée le 30 juin, 1886," lequel livre bleu contient un rapport de M. Ouimet, alors sous-préfet du pénitencier de St. Vincent de Paul, sur la révolte qui a eu lieu, au dit pénitencier, le vingt-quatre avril 1886 ;

Que le rapport du dit sous-préfet est loin d'être conforme aux faits et aux circonstances de la dite révolte ;

Que le gouvernement avait alors de bonnes, graves et suffisantes raisons pour croire que ce rapport ne donnait pas un exposé véritable des circonstances de la dite révolte et des agissements des officiers du pénitencier durant le soulèvement, si le gouvernement n'a pas même été convaincu de la fausseté du dit rapport ;

Qu'entre autres omissions de nature à changer la nature du dit rapport, il n'y est fait aucune mention que le sous-préfet Ouimet, aujourd'hui préfet du dit pénitencier, était absent du pénitencier le jour de la révolte, sans la permission de son officier supérieur ;

Que le dit rapport ne fait pas connaître que le gardien en chef McCarthy, aujourd'hui sous-préfet, avait reçu, dès le commencement du trouble, un ordre très important de son officier supérieur, le préfet, savoir : de se rendre auprès du dit préfet dans la cour de la prison avec sept ou huit agents armés de carabines, et que le gardien en chef a négligé ou refusé d'exécuter cet ordre ;

Que le dit rapport ne dit pas que le messager Lefavre eût laissé son poste pendant le soulèvement ;

Qu'en agissant comme il l'a fait, le gouvernement a failli à son devoir et a délibérément consenti à tromper cette Chambre ;

Que le dit comité proposé soit autorisé à envoyer quérir personnes, pièces et dossiers, à interroger les témoins sous serment, et qu'instruction soit donnée au dit comité de faire rapport de son enquête et de ses délibérations.

Après débats.

La dite motion a été retirée avec la permission de la Chambre.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du quatrième rapport du comité des comptes contingents du Sénat, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit adopté.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir et réprimer les coalitions formées pour gêner le commerce."

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7. 30 p. m.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise de nouveau en comité général sur le dit bill.

(En comité—voir journal.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et  
L'honorable M. Read (Quinté) a fait rapport de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport avec divers amendements.

Ordonné, qu'ils soient reçus maintenant, et

Le premier amendement ayant été lu,

La question de concours a été posée sur la dite motion ; la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Abbott,	Drummond,	Macdonald	Robitaille,
Almon,	Girard,	(Victoria),	Ross,
Boucherville, de,	Glasier,	MacInnes	Sanford,
Carvell,	Guévremont,	(Burlington),	Thibaudeau,
Casgrain,	McCallum,	Merner,	Trudel,
Cochrane,	McDonald (C.B.),	Ogilvie,	Turner,
DeBlois,	McKindsey,	Poirier,	Vidal.—28.
Dever,	McMillan,		

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Armand,	Kaulbach,	Pelletier,	Reesor,
Grant,	McClelan,	Power,	Scott,
Haythorne,	O'Donohoe,	Read (Quinté),	Stevens.—12.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

Le second amendement ayant été lu,

Il a été agréé sur division.

Le troisième amendement ayant été lu,

Il a été agréé sur division.

Le quatrième amendement ayant été lu,

Il a été agréé sur division.

Le cinquième amendement ayant été lu,

Il a été agréé sur division.

Le sixième amendement ayant été lu, il a été agréé.

Le septième amendement ayant été lu,

La question de concours a été posée ; la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

CONTENTS :

Les honorables messieurs

Abbott,	Drummond,	McMillan,	Robitaille,
Almon,	Girard,	Macdonald (Victoria),	Ross,
Carvell,	Guévremont,	MacInnes	Sullivan,
Casgrain,	Kaulbach,	(Burlington),	Turner,
Cochrane,	McCallum,	Merner,	Vidal,
De Blois,	McDonald (C.B.),	Ogilvie,	Wark.—26.
Dever,	McKindsey,	Poirier,	

NON-CONTENTS :

Les honorables messieurs

Armand,	McClelan,	Read (Quinté),	Stevens,
Boucherville, de,	O'Donohoe,	Reesor,	Thibaudeau,
Grant,	Pelletier,	Sanford,	Trudel.—15.
Haythorne,	Power,	Scott,	

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative,

L'honorable M. McCallum, secondé par l'honorable M. McKindsey, a proposé.  
Que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

L'honorable M. Scott, secondé par l'honorable Haythorne, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit amendé de nouveau comme suit :

Que la 5e section soit retranchée et que la suivante lui soit substituée :

"La disposition suivante n'aura ni effet ni application en ce qui concerne l'Acte des Unions ouvrières."

La question de concours ayant été posée sur cette motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

#### CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Boucherville, de, Grant,	Haythorne, O'Donohoe,	Pelletier, Scott,	Stevens, Thibaudeau.—8.
-----------------------------	--------------------------	----------------------	----------------------------

#### NON-CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Abott,	Girard,	McMillan,	Power,
Almon,	Glasier,	Macdonald (Victoria),	Robitaille,
Carvell,	Guévremont,	MacInnes	Ross,
Casgrain,	Kaulbach,	(Burlington),	Sullivan,
Cochrane,	McCallum,	Merner,	Trudel,
De Blois,	McDonald (C.B.),	Ogilvie,	Turner,
Dever,	McKindsey,	Poirier,	Vidal.—28.
Drummond,			

La question de concours ayant été de nouveau posée sur la motion principale, L'honorable M. Carvell, secondé par l'honorable M. Sanford, a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la troisième fois maintenant, mais qu'il soit lu la troisième fois d'hui en six mois.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée, et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

#### CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Carvell, Ogilvie.—5.	Haythorne,	O'Donohoe,	Sanford,
-------------------------	------------	------------	----------

#### NON-CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Abbott,	Drummond,	McMillan,	Read (Quinté),
Almon,	Girard,	Macdonald (Victoria)	Reesor,
Armand,	Glasier,	MacInnes	Robitaille,
Boucherville, de,	Guévremont,	(Burlington),	Ross,
Casgrain,	Kaulbach,	Merner,	Stevens,
Cochrane,	McCallum,	Pelletier,	Sullivan,
De Blois,	McDonald (C. Breton)	Poirier,	Thibaudeau,
Dever,	McKindsey,	Power,	Vidal.—31,

Ainsi elle a été résolue dans la négative.

La question de concours ayant été posée de nouveau sur la motion principale, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que le dit bill, tel qu'amendé, soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill, tel qu'amendé, a été lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill, tel qu'amendé, passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill avec divers amendements, auxquels il demande son concours.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : "Acte modifiant l'acte concernant les droits d'auteur, chapitre soixante-deux des Statuts révisés."

*(En comité.)*

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Botsford a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour, le bill intitulé : "Acte modifiant l'Acte des inspecteurs-mesureurs, chapitre cent trois des Statuts révisés," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

*(En comité.)*

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Guévremont a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que la 41<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'il s'agit du dit bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui, qu'elle soit ajournée à demain à onze heures du matin, et qu'il y ait deux séances distinctes.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, La Chambre s'est ajournée à demain à onze heures du matin.

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mardi, 30 avril 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR MARDI, 30 AVRIL, 1889.

1889.  
1 | 29 avril—Prise en considération du rapport du comité des deux Chambres sur les dépenses de la législation et sur les moyens de les réduire.—  
(Honorable M. Abbott.)



N° 50.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

Lundi, 29 avril 1889.

# PROCÈS-VERBAUX

DES

## SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc

A SENEAL, Surintendant des Impressions.

1889.

---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---

### Mardi, 30 avril 1889.

A 11.30 HEURES A. M.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>Macdonald (Midland),</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macdonald (Victoria),</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McDonald (Cap-B.),</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Poirer,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	<i>Warp.</i>
<i>Dever,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes relatif aux impressions du parlement, a présenté son neuvième rapport. Ordonné, qu'il soit reçu.

Il est alors lu par le greffier comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,  
29 avril 1889.

Le comité mixte des deux Chambres relatif aux impressions du parlement a l'honneur de présenter son neuvième rapport.

Votre comité a examiné les documents suivants et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

77. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 5 septembre 1888, relatif aux appels dans les causes criminelles portées devant le comité judiciaire du Conseil Privé de Sa Majesté. (*Documents de la session.*)

Rapport du comité d'Agriculture et de Colonisation de la Chambre des Communes. (*Imprimé dans le journal seulement ; 20,000 copies brochées du rapport du sous-comité y attaché à être imprimées pour distribution, enveloppées séparément prêtes à être adressées et mises à la poste, et expédiées à chaque sénateur et député.*)

Votre comité a aussi examiné les documents suivants et recommande qu'ils ne soient pas imprimés, savoir :—

22j. Réponse à Ordre du 1er courant—Copie des études préliminaires faites au sujet du chemin de fer d'Annapolis à Liverpool, et du rapport de l'ingénieur, ainsi que de tous papiers et correspondance s'y rattachant.

22k. Réponse à Ordre du 11 courant—Copie de tous papiers, rapports, états et correspondance concernant la condition du chemin de fer subventionné par le parlement du Canada, s'étendant de l'extrémité ouest de l'embranchement sur Derby jusqu'à un point de raccordement avec le chemin de fer du Nord et de l'Ouest, dans le comté de Northumberland, N.-B. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun de ses officiers et les propriétaires du dit chemin de fer au sujet de son exploitation.

22l. Réponse à Adresse du 11 écoulé—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les compagnies de chemins de fer de Windsor et Annapolis et des comtés de l'Ouest au sujet de la fusion, sous le contrôle du gouvernement, des chemins de fer de l'Ouest de la Nouvelle-Ecosse; aussi, copie des résolutions adoptées par la Chambre de Commerce de Halifax et l'Association des producteurs de fruits de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet.

23b. Réponse à Adresse du 1er courant—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Puissance et la corporation des pilotes pour le havre de Québec et au-dessous concernant le changement dans le tarif actuel du pilotage des vaisseaux pour le havre de Québec et au-dessous.

49i. Réponse à Adresse du 1er courant—Copie de toutes soumissions reçues par le département des Chemins de fer et Canaux en septembre et octobre 1888, pour l'élargissement des canaux de Cornwall et des Galops, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil sur le même sujet, depuis que les dites soumissions ont été reçues.

74. Réponse à Adresse (du Sénat) du 1er avril 1889—Etat détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de St. Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service.

75. Réponse à Ordre du 11 courant—Copie de tous papiers et correspondance au sujet d'une réclamation de MM. A. et J. Adams pour pertes subies par le naufrage de leur navire "Carrier Dove" qui a été perdu par suite du changement de position des lumières à Crapaud Harbor, sans que le public en a été prévenu.

76. Réponse à Adresse (du Sénat)—Copie du rapport adressé au ministre des Travaux Public par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent.

78. Réponse à Ordre du 9 avril 1838—Copie de la correspondance relative à la traduction en français du "Field Exercise," à partir du 23 juillet 1876, échangée tant entre le département de la Milice, avec le lieutenant-colonel Audet, qu'entre l'un d'eux et le gérant de la Compagnie d'imprimerie canadienne de Montréal, et Benjamin Sulte, écrivain, et Gebbert-Berthiaume, et tout autre concernant la dite traduction.

Rapports des baptêmes, mariages et décès dans les districts de Chicoutimi, Gaspé, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1888.

Etat des affaires de la Cie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre, 1888.

Etat concernant l'Hôpital Général et de Marine de Collingwood, pour l'année 1888.

Le tout respectueusement soumis,

ROBERT READ,  
Président.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, qu'il soit pris en considération par la Chambre à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du rapport du comité mixte des deux Chambres chargé de faire une enquête sur la dépense publique de la législation et sur la possibilité de la réduire, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que la considération du dit rapport soit remise à la prochaine séance de la Chambre.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, La Chambre s'est ajournée à trois heures de cet après-midi.

Les membres présents étaient :

A TROIS HEURES DE L'APRÈS-MIDI.

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Macdonald (Midland)</i>	<i>Reid (Caribou),</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>MacInness (Burling.),</i>	<i>Robitaille,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Guévremont,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Hardisty,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>Lacoste,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Thibaudeau,</i>
<i>Clemon,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McDonald (C.-B.),</i>	<i>Power,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Price,</i>	<i>Wark.</i>

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,  
LUNDI, 24 avril 1889.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant leurs Honneurs que cette Chambre a passé une adresse à Sa Majesté la reine, la priant de vouloir bien faire soumettre au parlement du Royaume-Uni une mesure déclarant et fixant les limites ouest, nord et est de la province de l'Ontario, et priant leurs Honneurs de s'unir à cette Chambre au sujet de la dite adresse.

Ordonné, que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

JNO. GEO. BOURINOT,  
Greffier des Communes.

La dite adresse à Sa Majesté a été alors lue par le greffier comme suit :

A Sa Très Excellente Majesté la Reine.

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE :—

Nous, les fidèles et loyaux sujets, les Communes du Canada réunis en parlement, approchons humblement de Votre Majesté la priant de vouloir bien faire soumettre une mesure au parlement du Royaume-Uni, déclarant et prescrivant que les limites suivantes constituent les limites ouest, nord et est de la province de l'Ontario, savoir :—Commençant au point où la frontière internationale entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada touche les côtes ouest du lac Supérieur, de là vers l'ouest le long de la dite frontière jusqu'à l'angle nord-ouest du lac des Bois; de là le long d'une ligne tirée franc nord jusqu'à ce qu'elle rencontre la ligne médiane du cours de la rivière déversant les eaux du lac appelé lac Seul, soit au-dessus ou au-dessous de son confluent avec le cours d'eau coulant du lac des Bois vers le lac Winnipeg, et de là se dirigeant vers l'est à partir du point auquel la ligne ci-dessus décrite rencontre la ligne médiane du cours de la rivière en dernier lieu mentionnée, le long de la ligne médiane du cours de la même

rivière (soit qu'elle soit appelée rivière aux Anglais ou, quant à la partie située au-dessous du confluent, du nom de rivière Winnipeg) jusqu'au lac Seul, et de là le long de la ligne médiane du lac Seul jusqu'à la tête de ce lac, et de là par une ligne droite jusqu'au point le plus près de la ligne médiane des eaux du lac St. Joseph, et de là le long de cette ligne médiane jusqu'à ce qu'elle touche le pied ou décharge de ce lac, et de là le long de la ligne médiane de la rivière par laquelle les eaux du lac St. Joseph se déchargent jusqu'à la rive de la partie de la Baie d'Hudson communément appelée Baie de James, et de là dans une direction sud-est en suivant la dite rive jusqu'au point où une ligne tirée franc nord à partir de la tête du lac Témiscamingue la rencontrerait, et de là dans une direction franc sud, le long de la dite ligne jusqu'à la tête du dit lac, et de là en suivant le chenal du milieu du dit lac dans la rivière Ottawa, et de là en suivant le milieu du chenal principal de la dite rivière jusqu'à ce qu'elle rencontre la prolongation de la limite ouest de la seigneurie de Rigaud, le dit milieu du chenal étant tel qu'indiqué sur une carte de l'exploration du chenal à navires de l'Ottawa, dressée par Walter Shanly, I. C., et approuvée par ordre du Gouverneur en Conseil, en date du 21 juillet, 1886, et de là vers le sud en suivant la dite limite ouest de la seigneurie de Rigaud jusqu'à l'angle sud-ouest de la dite seigneurie, et de là vers le sud le long de la limite ouest de l'augmentation du township de Newton jusqu'à l'angle nord-ouest de la seigneurie de la Nouvelle-Longueuil, et de là vers le sud-est, le long de la limite sud-ouest de la dite Nouvelle-Longueuil jusqu'à une borne en pierre sur la rive nord du lac St. François, tel qu'indiqué sur un plan de la ligne de séparation entre le Haut et le Bas-Canada, fait en conformité de l'Acte 23 Vic., chap. 21, et approuvé par ordre du Gouverneur en Conseil en date du 16 mars, 1861.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que la dite adresse soit prise en considération par la Chambre demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte concernant les subventions aux steamers trans-océaniques," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau 'l'Acte des douanes,' chapitre trente-deux des Statuts révisés."

Aussi le bill intitulé : "Acte modifiant de nouveau les Statuts révisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé à deux amendements faits par le Sénat aux dits bills, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : "Acte à l'effet de modifier de nouveau l'acte des terres fédérales," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ce bill avec divers amendements auxquels elle demande son concours.

Les dits amendements ont été lus par le greffier comme suit :

(Voir journal.)

Et les dits amendements étant lus la seconde fois,

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, il a été Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a acquiescé aux amendements faits au dit bill, sans amendement.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre un supplément au rapport annuel du département de l'Intérieur pour l'année 1888, étant un sommaire des rapports sur les colonies d'émigrés de Londres,

Crofters, scandinaves, hongroises, allemandes et islandaises, par Rufus Stephenson, et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'ordre du jour appelant la prise en considération du neuvième rapport du comité mixte des impressions du parlement,

L'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable Girard, a proposé :

Que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Drummond, secondé par l'honorable M. de Boucherville, a proposé en amendement :

Que le dit rapport ne soit pas adopté maintenant, mais qu'il soit renvoyé au dit comité pour plus ample considération.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du premier rapport du comité mixte des deux Chambres pour faire une enquête sur les dépenses publiques de la législation et sur la possibilité de les réduire ayant été lu,

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, a proposé :

Que le dit rapport ne soit pas maintenant reçu, mais qu'il soit renvoyé au dit comité pour qu'on y attache un état des officiers et employés de la Chambre des Communes, fait avec les mêmes indications que celles contenues en l'annexe A du dit rapport.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé de la reine, a présenté à la Chambre un rapport relatif à la falsification des substances alimentaires, étant un supplément au rapport du département du revenu de l'intérieur, 1888.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit :

( Voir documents de la session No. )

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, a proposé :

Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui elle reste ajournée à demain à onze heures du matin.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ogilvie, La Chambre s'est ajournée.

---



---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Mercredi, 1er mai 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---



---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR MERCREDI, 1<sup>ER</sup> MAI 1889.

1889.

- 1 | 30 avril—Prise en considération du message de la Chambre des Communes avec une adresse à Sa Majesté au sujet des frontières ouest, nord, et est de la province d'Ontario.—(Honorable M. Abbott.)
- 2 | 30 avril—2e lecture (Bill 114) Subventions aux steamers océaniques.—(Honorable M. Abbott.)

N<sup>o</sup> 51.

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

*Mardi, 30 avril 1889.*

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

OTTAWA:

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions.  
1889.

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SEANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Mercredi, 1er mai 1889.

A 11.30 HEURES A.M.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dever,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>MacInnes</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Armand,</i>	<i>Flint,</i>	<i>(Burlington),</i>	<i>Ross,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Girard,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Gutvremont,</i>	<i>O'Donohoe,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Pâquet,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Pouler,</i>	<i>Wart.</i>
<i>De Blois,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Power,</i>	

## PRIÈRES.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte des impressions du parlement, auquel a été renvoyé pour plus ample considération son neuvième rapport, l'a rapporté sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

L'honorable M. de Boucherville a proposé, secondé par l'honorable M. Drummond :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général pour prier Son Excellence de vouloir bien donner ordre à ce que le rapport, avec les plans et diagrammes explicatifs, adressé au ministre des Travaux Publics par les commissaires chargés de faire une enquête sur les inondations du fleuve St. Laurent, soit imprimé par le département des travaux publics.

La question de concours ayant été prise sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, que la dite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur-Général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

L'ordre du jour appelant la prise en considération de l'adresse à Sa Très Gracieuse Majesté au sujet des frontières ouest, nord et est de la province d'Ontario, ayant été lu,

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

D'acquiescer à l'adresse de la Chambre des Communes, en remplissant le blanc dans la dite adresse par les mots "le Sénat et".

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été

Ordonné, en conséquence.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que Son Honneur le Président signe l'adresse ci-dessus mentionnée de la part de cette Chambre.

Ordonné, qu'un des maîtres en chancellerie se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a agréé à l'adresse à Sa Majesté la reine, en remplissant le blanc dans la dite adresse par les mots "le Sénat et".

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, a proposé :

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le gouverneur-général dans les termes suivants :

A Son Excellence le Très Honorables sir Frederick Arthur Stanley, baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne, chevalier grand'croix de l'ordre très honorable du bain, gouverneur-général du Canada et vice amiral d'icelui.

## PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

Nous, le Sénat et du Canada réunis en parlement, avons adopté conjointement une adresse à Sa Très Gracieuse Majesté la reine, au sujet des limites ouest, nord et est de la province d'Ontario, et prions respectueusement Votre Excellence de vouloir bien transmettre cette adresse comme Elle le jugera convenable pour qu'elle soit déposée au pied du Trône.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été

Ordonné, que Son Honneur le Président signe la dite adresse de la part de cette Chambre.

Ordonné qu'un des maîtres en chancellerie se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a passé la dite adresse à laquelle il demande son concours.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte concernant les subventions aux steamers trans-océaniques," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général à la prochaine séance.

L'honorable Président a informé la Chambre qu'il a reçu la communication suivante :

HOTEL DU GOUVERNEMENT.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le gouverneur-général se rendra à la salle du Sénat pour proroger la session du parlement du Canada, jeudi, le 2 mai, à 3 heures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

CHARLES COLVILLE,

Capitaine.

Secrétaire du Gouverneur-Général.

A l'honorable Président du Sénat.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : " Acte modifiant les Statuts révisés, chapitre cent trente-huit, concernant les juges des cours provinciales," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la seconde fois à la prochaine séance de la Chambre.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte à l'effet de prévenir et réprimer les coalitions formées pour gêner le commerce," et informer cette Chambre que la Chambre des Communes a acquiescé aux amendements faits par le Sénat au dit bill, sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, pour rapporter le bill intitulé : " Acte relatif aux connaissements."

Aussi le bill intitulé : " Acte à l'effet de modifier le chapitre quarante-cinq des Statuts révisés concernant le corps de police à cheval du Nord-Ouest," et pour informer cette Chambre qu'elle a passé ces bills sans amendement.

L'honorable M. Read (Quinté), du comité mixte des impressions du parlement, a présenté son dixième rapport.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table, et il est comme suit :

CHAMBRE DE COMITÉ,

1er mai 1889.

Le comité mixte des deux Chambres relatif aux impressions du parlement a l'honneur de présenter son dixième rapport.

Votre comité a soigneusement examiné les documents suivants et recommande qu'ils soient imprimés, savoir :—

22m. Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer comme suit :—

Chemin de fer de St. Césaire à St. Paul d'Abbotsford.

" de Québec à Murray Bay.

" du Pacifique d'Ontario Sud.

Cie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa.

" " du Lac Témiscamingue depuis Mattawa jusqu'au pied du Long Sault.

Chemin de fer de Shuswap à Okanagan.

" de Chicoutimi.

Cie du chemin de fer Central de Ste. Catherine et Niagara.  
 “ “ du Grand Tronc, Baie-Georgienne et Lac Erié.  
 “ “ de Hereford.

Chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix.

Cie du chemin de fer de la Vallée de Cornwallis.

“ Tunnel de Ste Claire.

Chemin de fer du comté de Drummond.

Cie du chemin de fer de Pontiac à Renfrew.

Chemin de fer de jonction de la Massawippi.

Cie du chemin de fer Grand Oriental.

Chemin de fer de Gananoque, Perth et Baie de James.

Cie du chemin de fer des Mille Iles.

“ “ de Brockville, Westport et Sault Ste Marie.

Chemin de fer de Maskinongé et du Lac Nipissingue.

Cie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec.

“ “ des Joggins. (*Documents de la session.*)

367. Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des Communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant,—

1. Le choix de la route;
2. Le progrès des travaux;
3. Le choix ou la réserve des terres;
4. Le paiement de deniers;
5. La construction des embranchements;
6. Le progrès des travaux sur les embranchements;
7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises;
8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent;
9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état;

10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Cie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. (*Document de la session.*)

Votre comité recommande aussi que les documents suivants ne soient pas imprimés, savoir :—

22n. Copie du prospectus de la Cie du chemin de fer de transport maritime de Chignecton, tel que publié dans le “London Times”, en date du 19 mars, 1889.

44c. Réponse à Adresse du 1er courant,—Copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1888, entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, au sujet des arrérages d'annuités dus aux Sauvages qui ont retrocédé leurs terres, aux termes du Traité Robinson, et de la concession d'une réserve à la bande des Chippewas du Lac Témiscamingue.

51b. Réponse à Ordre du 8<sup>e</sup> courant,—Copie de toute correspondance échangée entre M. Allan Knight ou son avocat et le gouvernement du Canada ou aucun de ses officiers au sujet d'une demande d'indemnité pour dommages résultant de la construction de l'embranchement d'Indian Town sur l'Intercolonial. Aussi copie de tout rapport fait par aucun des officiers du gouvernement sur le même sujet.

51c. Réponse à Ordre du 11<sup>e</sup> courant,—Copie de toutes lettres, rapports et correspondance échangée entre M. Geo. R. Parker et le gouvernement ou aucun de ses officiers, et aussi entre le gouvernement et ses officiers au sujet des réclamations pour dommages ou expropriations de terres faites en rapport avec le chemin de fer d'embranchement sur Derby.

58c. Réponse à Ordre du 1er courant,—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et les locataires du droit de pêche sous permis, dans la rivière Matane, ainsi que la correspondance à ce sujet avec les propriétaires riverains, et rapport sur leur opposition au permis, etc.

69b. Réponse à Ordre du 11<sup>e</sup> écoulé,—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine du township de Yonge, comté de

Leeds, Ont., demandant que le creek Jones soit déclaré cours d'eau non navigable, et qu'il soit permis au conseil municipal de construire un pont fixe sur le dit creek. Aussi, copie du rapport de l'ingénieur à ce sujet.

80. Réponse à Ordre du 16 avril, 1888—Etat indiquant tout le scrip émis par le gouvernement du Canada, pour toutes fins quelconques, dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, les dates et les montants des diverses émissions, et les fins pour lesquelles le scrip a été émis, le mode ou les modes de rachat, le montant de chaque émission rachetée jusqu'à présent et la balance non encore rachetée à la date du 1er mars, 1888.

81. Réponse à Ordre du 25 février dernier—Etat indiquant,—

(1) Le nombre d'immigrants arrivés aux divers ports d'entrée du Canada, chaque année, depuis le 1er janvier, 1867, au 1er janvier, 1889, leurs divers professions, et le nombre dans chaque profession.

(2) Le nombre de ceux qui se sont fixés au Canada et de ceux qui se sont rendus aux Etats-Unis, chaque année.

(3) Le nombre de ceux qui se sont rapportés aux divers bureaux d'immigration, chaque année, durant la même période.

(4) Le montant dépensé annuellement pour fins d'immigration.

82. Lettre de l'ingénieur en chef des travaux publics concernant l'état et la condition du chemin entre les villes de Dundas et Galt.

Le tout respectueusement soumis.

ROBERT READ,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. de Boucherville, il a été

Ordonné, que le dit rapport soit pris en considération par la Chambre à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à trois heures cette après-midi.

Les membres présents étaient :

A TROIS HEURES DE L'APRÈS-MIDI.

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Dever,</i>	<i>Mc Millan,</i>	<i>Power,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Drummond,</i>	<i>MacInness (Burling.),</i>	<i>Read (Quinté),</i>
<i>Armand,</i>	<i>Flint,</i>	<i>Macpherson</i>	<i>Reesor,</i>
<i>Baillargeon,</i>	<i>Girard,</i>	( <i>Sir David L.</i> )	<i>Ross,</i>
<i>Bellerose,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>Merner,</i>	<i>Sanford,</i>
<i>Bolduc,</i>	<i>Grant,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Scott,</i>
<i>Boucherville, de,</i>	<i>Haythorne,</i>	<i>Odell,</i>	<i>Stevens,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>O' Donohoe,</i>	<i>Sullivan,</i>
<i>Casgrain,</i>	<i>McCallum,</i>	<i>Ogilvie,</i>	<i>Trudel,</i>
<i>Chaffers,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Piquet,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Clemow,</i>	<i>McInnes (N.-Westm.)</i>	<i>Perley,</i>	<i>Vidal,</i>
<i>Cochrane,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Poirier,</i>	<i>Wark.</i>
<i>De Blois,</i>			

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé : " Acte concernant les subventions aux steamers trans-océaniques."

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et l'honorable M. MacInnes (Burlington) a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Conformément à l'ordre du jour le bill intitulé : " Acte modifiant les Statuts révisés, chapitre cent trente-huit, concernant les juges des cours provinciales," a été lu la seconde fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(*En comité.*)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Girard a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Vidal, il a été ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill et que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la prise en considération du dixième rapport du comité mixte des impressions du parlement, ayant été lu,

Sur motion de l'honorable M. Read (Quinté), secondé par l'honorable M. Girard, il a été

Ordonné, qu'il soit adopté.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte autorisant la construction et l'exploitation d'une ligne de chemin de fer entre Harvey et Salisbury ou Moncton dans la province du Nouveau-Brunswick."

Le dit bill a été lu la première fois.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, a proposé :

Que la 41<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

L'honorable M. Miller, secondé par l'honorable M. Read (Quinté), a proposé en amendement :

Que le dit bill ne soit pas lu la seconde fois maintenant, mais qu'il soit lu la seconde fois d'hui en six mois.

Après débat.

Six heures ayant sonné, Son Honneur le Président a quitté le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

7.30 p.m.

La Chambre a repris le débat sur la motion de l'honorable M. Abbott, pour la seconde lecture du bill intitulé : "Acte autorisant la construction et l'exploitation d'une ligne de chemin de fer entre Harvey et Salisbury ou Moncton dans la province du Nouveau-Brunswick," et sur l'amendement de l'honorable M. Miller : que le dit bill ne soit pas lu la seconde fois maintenant, mais qu'il soit lu la seconde fois d'hui en six mois.

Après débat.

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, la Chambre s'est divisée; et les noms ayant été demandés, ils ont été pris comme suit :

#### CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Armand,	Grant,	McKindsey,	Read,
Baillargeon,	Haythorne,	Merner,	Reesor,
Bellerose,	McCallum,	Miller,	Stevens,
Chaffers,	McClelan,	O'Donoghoe,	Sullivan,
Dever,	McInnes	Pâquet,	Vidal.—22.
Flint,	(New-Westminster),	Perley,	

#### NON-CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

Abbott,	Kaulbach,	McMillan,	Power,
Carvell,	MacInnes	Odell,	Ross,
Girard,	(Burlington),	Poirier,	Sanford.—11.

Ainsi, elle a été résolue dans l'affirmative.

La question de concours ayant été posée sur la motion principale, telle qu'amendée, elle a été résolue dans l'affirmative.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte concernant une certaine convention y mentionnée avec la Compagnie de chemin de fer et de bateau à vapeur de Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ross a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec un bill intitulé : "Acte autorisant l'octroi de subventions en terres à certaines compagnies de chemins de fer," auquel elle demande son concours.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. McInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Kaulbach a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte à l'effet de décharger la corporation de la ville de Cobourg," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général demain.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier, avec le bill intitulé : "Acte autorisant l'octroi de subventions pour aider à la construction des lignes de chemins de fer y mentionnées," auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. MacInnes (Burlington), il a été

Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit renvoyé à un comité général maintenant.

Conformément à l'ordre la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le dit bill.

(En comité.)

Quelque temps après la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Ogilvie a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

Un message de la Chambre des Communes par son greffier dans les mots suivants :

CHAMBRE DES COMMUNES,

MERCREDI, 1er mai, 1889.

Résolu, — Qu'un message soit adressé au Sénat, informant leurs Honneurs que cette Chambre a adopté leur adresse à Son Excellence le gouverneur-général, priant Son Excellence de transmettre l'adresse conjointe des deux Chambres à Sa Très Gracieuse Majesté la reine, au sujet des limites ouest, nord et est de la province de l'Ontario, de la manière que Son Excellence jugera convenable, afin qu'elle soit déposée au pied du Trône, en remplissant le blanc avec les mots "et les Communes."

Ordonné, — Que le greffier porte le dit message au Sénat.

Attesté,

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier des Communes.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, a proposé :

Que la dite adresse collective des deux Chambres du parlement à Sa Majesté et aussi l'adresse collective à Son Excellence le gouverneur-général soient présentées à Son Excellence par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

---

---

La question de concours ayant été posée sur la dite motion, elle a été résolue dans l'affirmative, et il a été ordonné, en conséquence.

L'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross, a proposé :  
Que lorsque la Chambre s'ajournera aujourd'hui elle reste ajournée à demain, à onze heures du matin.

La question de concours ayant été posée sur cette motion, elle a été résolue dans l'affirmative.

L'honorable M. Abbott, membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre un appendice au rapport du ministre de l'Agriculture pour l'année 1887 :  
Statistiques criminelles pour l'année 1887.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table.

( Voir documents de la session No.       )

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Ross,  
La Chambre s'est ajournée à demain, à onze heures du matin.

---

---

---

---

## AFFAIRES DE ROUTINE.

---

Jeudi, 2 mai 1889.

Pétitions à présenter.

Pétitions à lire.

Rapports de comités à présenter.

Avis de motions

---

---

## ORDRE DU JOUR.

---

POUR JEUDI, 2 MAI 1889.

1889.  
1 | mai—Comité de toute la Chambre (Bill 153) pour décharger d'une certaine dette la corporation de la ville de Cobourg.—(Honorable M. Abbott.)

N° 52.

---

**3e Session, 6e Parlement, 62 Victoria, 1889.**

---

*Mercredi, 1er mai 1889.***PROCÈS-VERBAUX****DES****SÉANCES DU SÉNAT.**

---

**OTTAWA:**

---

Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

**A. SENECAULT, Surintendant des Impressions.**

---

**1889.**

---

---



---

# PROCÈS-VERBAUX

DES

# SÉANCES DU SENAT

## DU CANADA.

---



---

Jeudi, 2 mai 1889.

A 11.30 HEURES A.M.

Les membres présents étaient,—

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

*Abbott,*  
*Almon,*  
*Carvell,*  
*De Blois,*  
*Dever,*  
*Flint,*

*Glasier,*  
*Grant,*  
*Haythorne,*  
*Kaulbach,*  
*McClelan,*  
*McKindsey,*

*McMillan,*  
*MacInnes*  
*(Burlington),*  
*Miller,*  
*Odell,*  
*Ogilvie,*

*Pâquet,*  
*Power,*  
*Ross,*  
*Smith,*  
*Trudel,*

## PRIÈRES.

Conformément à l'ordre du jour, la Chambre s'est ajournée à loisir, et s'est mise en comité général sur le bill intitulé: "Acte à l'effet de décharger la corporation de la ville de Cobourg."

(*En comité.*)

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance, et

L'honorable M. Haythorne a fait rapport, de la part du dit comité, qu'il avait examiné le dit bill en entier, et l'avait chargé d'en faire rapport à la Chambre sans amendement.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque temps après, la Chambre a repris sa séance.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill intitulé: "Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour les exercices expirant respectivement le 30e jour de juin 1889 et le 30e jour de juin 1890, et pour d'autres objets liés au service public", auquel elle demande le concours de cette Chambre.

Le dit bill a été lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, il a été Ordonné, que la 41e règle de cette Chambre soit suspendue en tant qu'elle a rapport au dit bill, et que le dit bill soit lu la seconde fois maintenant.

Le dit bill a été lu la seconde fois en conséquence.

Ordonné, que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill a été alors lu la troisième fois en conséquence.

La question a été mise, ce bill passera-t-il ?

Elle a été résolue dans l'affirmative.

Ordonné, que le greffier se rende à la Chambre des Communes, et informe cette Chambre que le Sénat a passé ce bill sans amendement,

Alors, sur motion de l'honorable M. Abbott, secondé par l'honorable M. Smith, La Chambre s'est ajournée à trois heures, cette après-midi.

## A TROIS HEURES DE L'APRÈS-MIDI.

Les membres présents étaient :

L'honorable *GEORGE WILLIAM ALLAN*, Président.

Les honorables messieurs

<i>Abbott,</i>	<i>Flint,</i>	<i>McKindsey,</i>	<i>Ogilvie,</i>
<i>Almon,</i>	<i>Glasier,</i>	<i>McMillan,</i>	<i>Ross,</i>
<i>Carvell,</i>	<i>Grant,</i>	<i>MacInnes (Burling.),</i>	<i>Smith,</i>
<i>De Blois,</i>	<i>Kaulbach,</i>	<i>Miller,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dever,</i>	<i>McClelan,</i>	<i>Odell,</i>	

L'honorable M. Abbott, un membre du Conseil privé du Canada, a présenté à la Chambre une réponse à l'adresse à Son Excellence, en date du 25 avril, 1889, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre :

1. Copie de la correspondance (lettres, déclarations et autres documents en rapport avec le sujet traité dans ces lettres) échangée entre l'honorable ministre de la justice, l'honorable M. Laurier et Monsieur A. Lefavre, autrefois messenger au pénitencier de St. Vincent-de-Paul, au sujet de la destitution de ce dernier :

2. Copie de la preuve reçue et du rapport de l'officier du département de la justice sur l'accusation de lâche désertion portée contre le dit Lefavre, tel que mentionné par le ministre de la justice, mardi dernier, à la Chambre des Communes.

3. Copie de tous autres documents ayant rapport à cette affaire.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table.

( Voir documents de la session No. )

Son Excellence le Très Honorable FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Chevalier Grand'Croix de l'Ordre très-honorable du Bain, gouverneur-général du Canada, et vice-amiral d'icelui, etc., étant assis dans le fauteuil sur le trône.

L'honorable Président a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes, et d'informer cette Chambre " que c'est le plaisir de Son Excellence que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle, dans la Salle du Sénat."

La Chambre des Communes étant venue avec son Orateur ;

Le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit :—

Acte constituant en corporation la Cour suprême de l'Ordre indépendant des Forestiers.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer Union.

Acte modifiant les Statuts révisés, chapitre soixante-dix-sept, concernant la sûreté des navires.

Acte pour faire droit à George McDonald Bagwell.

Acte pour faire droit à William-Henry Middleton.

Acte pour faire droit à Arthur Wand.

Acte pour faire droit à William Gordon Lowry.

Acte ayant pour objet de modifier de nouveau les différents actes relatifs au Bureau de commerce de la cité de Toronto.

Acte modifiant l'Acte des procès sommaires.

Acte concernant le havre de Belleville, dans la province d'Ontario.

Acte modifiant le Statut révisé concernant l'intérêt.

Acte modifiant l'Acte des pêcheries, chapitre quatre-vingt-quinze des Statuts révisés.

Acte à l'effet de prévenir la fraude dans la fourniture du lait aux fromageries, beurreries et manufactures de lait condensé.

Acte concernant un prêt y mentionné fait à certains immigrants mennonites.

Acte concernant les expropriations de terrains.

Acte modifiant "l'Acte des Postes," chapitre trente-cinq des Statuts révisés du Canada.

Acte autorisant l'octroi de pensions aux membres de la police à cheval du Nord-Ouest.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.

Acte constituant en corporation la Compagnie du chemin de fer de jonction du Nord-Ouest et du Lac des Bois.

Acte modifiant "l'Acte des convictions sommaires," chapitre cent soixante-dix-huit des Statuts révisés, et l'acte qui le modifie.

Acte à l'effet de modifier de nouveau l'Acte du Revenu de l'intérieur, chapitre trente-quatre des Statuts révisés.

Acte modifiant de nouveau "l'Acte d'inspection générale," chapitre quatre-vingt-dix-neuf des Statuts révisés.

Acte à l'effet d'étendre les dispositions de l'Acte d'extradition.

Acte modifiant l'Acte concernant les droits d'auteur, chapitre soixante-deux des Statuts révisés.

Acte modifiant l'Acte des inspecteurs-mesureurs, chapitre cent trois des Statuts révisés.

Acte modifiant de nouveau "l'Acte des douanes," chapitre trente-deux des Statuts révisés.

Acte modifiant de nouveau les Statuts révisés, chapitre cinq, concernant le cens électoral.

Acte à l'effet de modifier de nouveau "l'Acte des terres fédérales."

Acte à l'effet de prévenir et supprimer les coalitions formées pour gêner le commerce.

Acte relatif aux connaissements.

Acte modifiant le Statut révisé concernant le corps de police à cheval du Nord-Ouest.

Acte concernant les subventions aux steamers trans-océaniques.

Acte modifiant les Statuts révisés, chapitre cent trente-huit, concernant les juges des cours provinciales

Acte concernant une certaine convention y mentionnée avec la Compagnie de chemin de fer et de vapeur de la Qu'Appelle, du Lac Long et de la Saskatchewan.

Acte autorisant l'octroi de subventions pour aider à la construction des lignes de chemins de fer y mentionnées.

Acte autorisant l'octroi de subventions en terres à certaines compagnies de chemins de fer.

Acte à l'effet de décharger la corporation de la ville de Cobourg.

A ces bills la sanction royale a été donnée par le greffier de cette Chambre dans les termes suivants: "Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur-Général sanctionne ces bills."

Alors l'Honorable Orateur de la Chambre des Communes a adressé la parole à Son Excellence le Gouverneur Général comme suit:

"QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

"Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

"Au nom des Communes, je présente à Votre Excellence le bill suivant :

"Acte pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour subvenir à certaines dépenses du service public, pour les exercices expirant respectivement le

30e jour de juin 1889 et le 30e jour de juin 1890, et pour d'autres objets liés au service public, que je prie humblement Votre Excellence de sanctionner."

Alors, le greffier du Sénat, par ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général, a dit :

" Au nom de Sa Majesté, Son Excellence le Gouverneur Général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill. "

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur-Général de prononcer le discours suivant :

*Honorables Messieurs du Sénat :*

*Messieurs de la Chambre de Communes :*

En vous déchargeant des laborieux travaux que vous a imposés la présente session du parlement, je suis heureux de pouvoir vous féliciter sur le nombre de mesures importantes et utiles qui ont été le résultat de vos délibérations.

J'ai tout lieu d'espérer que l'autorisation que vous avez donnée à mon gouvernement lui permettra de conclure un arrangement pour l'établissement efficace de communications par bateaux à vapeur, avec l'Europe et l'Asie, qui auront pour effet de développer largement le commerce du Canada, en même temps que le trafic passant sur ses voies de communication.

Vous avez de nouveau libéralement pourvu à l'extension des voies ferrées du Canada et à l'accroissement de leur efficacité.

L'acte relatif au cens électoral sera, je crois, une importante amélioration et aura pour effet d'apporter plus de certitude et d'économie dans l'application de cette partie de la loi.

La mesure par laquelle le système des procès expéditifs des criminels a été étendu aux provinces maritimes, deviendra, sans aucun doute, une importante addition à notre procédure criminelle.

Il est agréable de constater que votre adresse relative aux frontières d'Ontario conduira à un prompt règlement de la principale question restée pendant jusqu'à présent contre cette province et le Canada, et qu'elle sera résolue d'une manière satisfaisante pour tous les intéressés.

L'amendement apporté à la loi relative aux droits d'auteurs aura, il faut l'espérer, l'effet de faire disparaître les inconvénients contre lesquels les imprimeurs et éditeurs du Canada ont eu à lutter depuis quelques années, sans commettre d'injustice envers les auteurs canadiens ou ceux des autres pays.

Vous avez pourvu à une plus grande efficacité et à l'économie dans le service postal, donné de plus amples facilités pour l'établissement de nos terres dans les territoires du Nord-Ouest, et augmenté la protection de la vie et la propriété sur nos navires.

Beaucoup d'autres mesures, quoique d'une importance moindre, seront néanmoins d'une grande utilité dans la conduite des affaires administratives.

*Messieurs de la Chambre des Communes :*

Vous avez libéralement pourvu aux divers besoins du service public.

*Honorables Messieurs du Sénat :*

*Messieurs de la Chambre des Communes :*

En me séparant de vous, je vous félicite de la prospérité qui se manifeste dans toutes les parties du Canada, ainsi que de l'augmentation du revenu, qui promet de suffire amplement aux crédits votés pour l'année.

J'espère sincèrement que pendant la saison qui s'ouvre, les travaux de notre population seront bénis de la Divine Providence, et que lorsque j'aurai à vous réunir de nouveau, je pourrai renouveler les félicitations que je vous ai déjà exprimées sur le bien-être et les progrès marqués du Canada.

Alors, l'honorable Président du Sénat a dit :

*Honorables Messieurs du Sénat et Messieurs de la Chambre des Communes,*

C'est la volonté et le plaisir de SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, que ce parlement soit prorogé à mardi, le onzième jour de juin prochain, pour être ici tenu, et ce parlement est, en conséquence, prorogé à mardi, le onzième jour de juin prochain

---

N° 53.

---

3e Session, 6e Parlement, 52 Victoria, 1889.

---

*Jeu*di, 2 mai 1889.

## PROCÈS-VERBAUX

DES

SÉANCES DU SÉNAT.

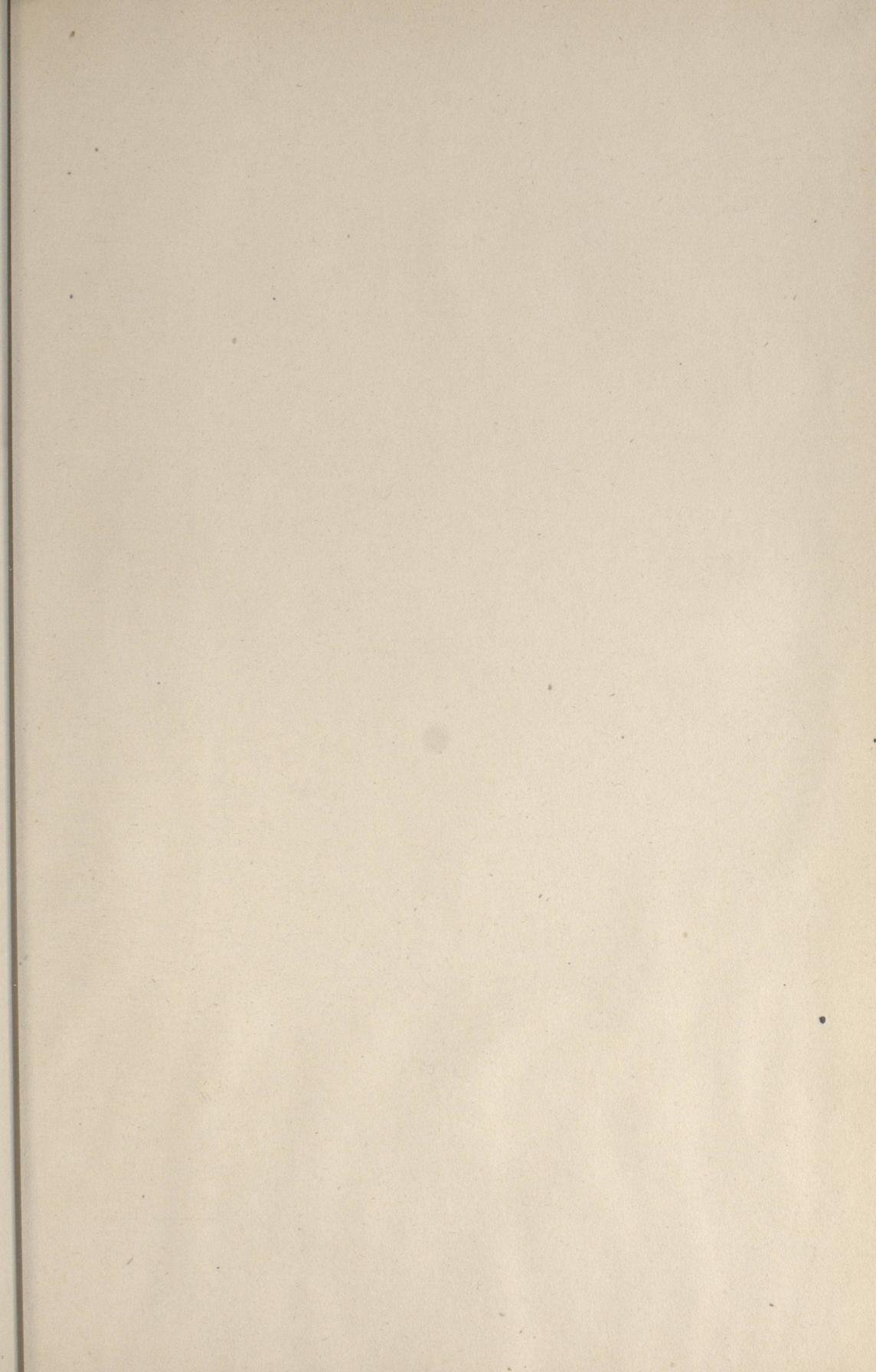
---

OTTAWA:

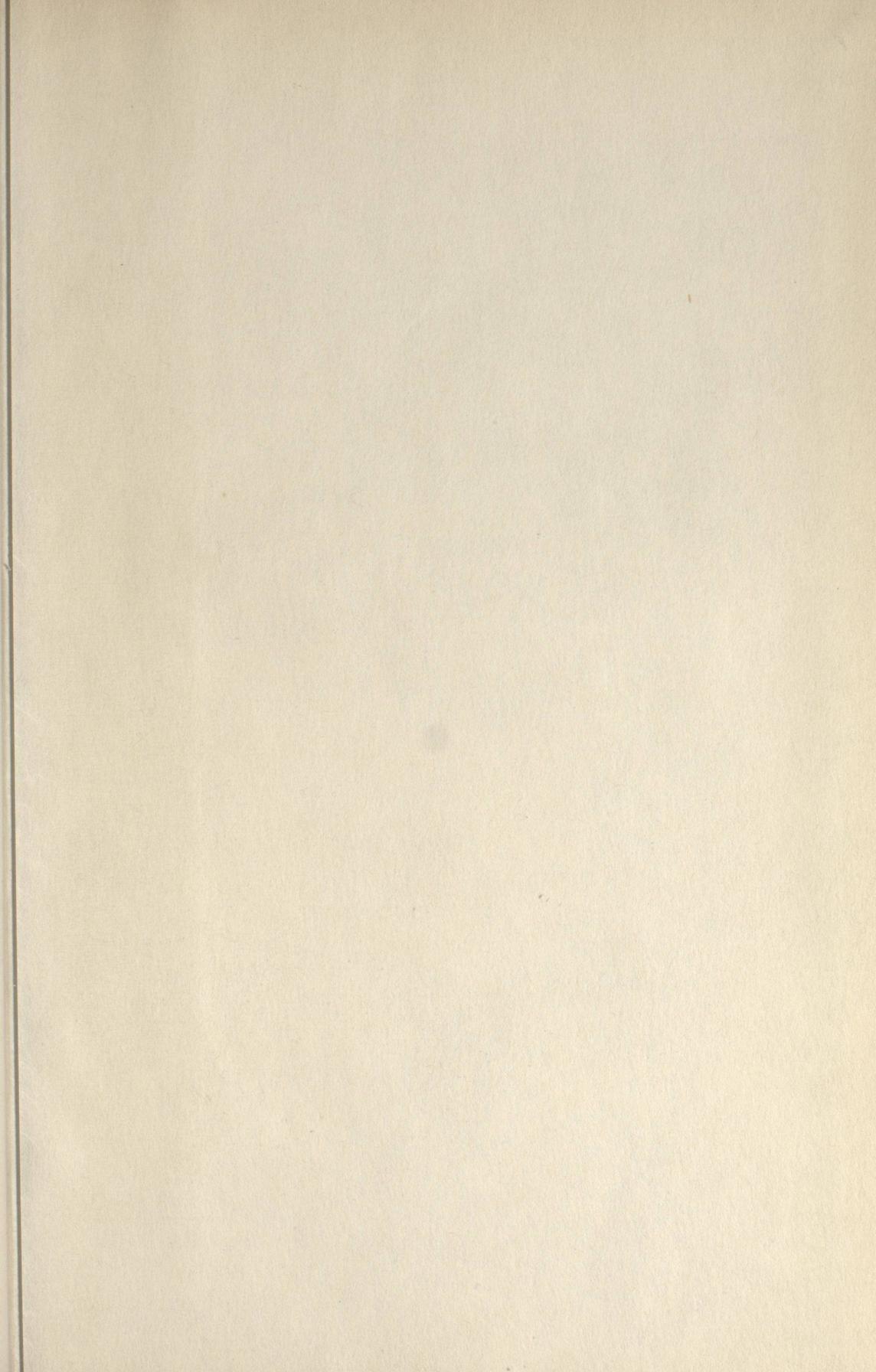
Pour l'Imprimeur de la Reine, etc.

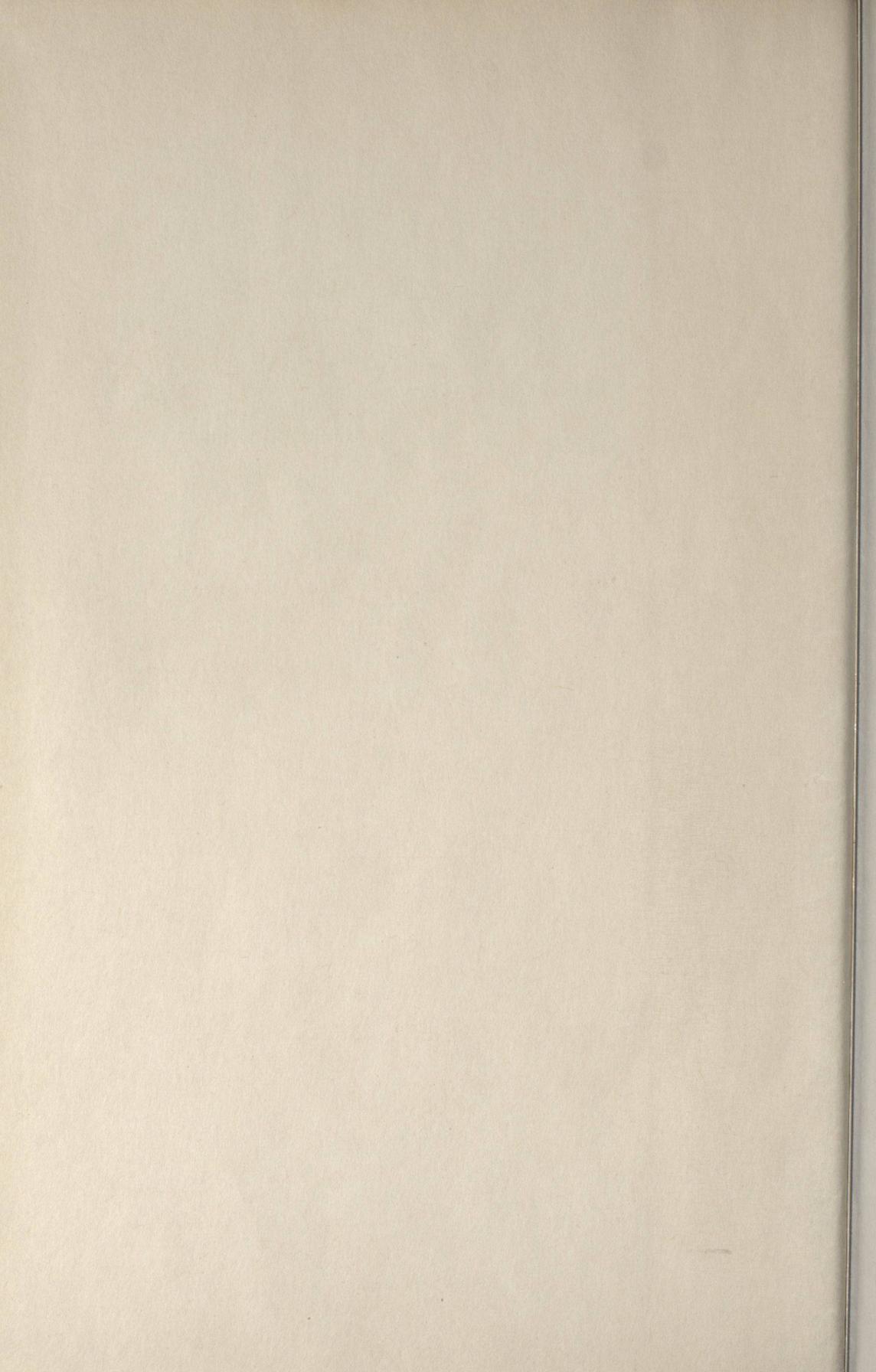
A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions

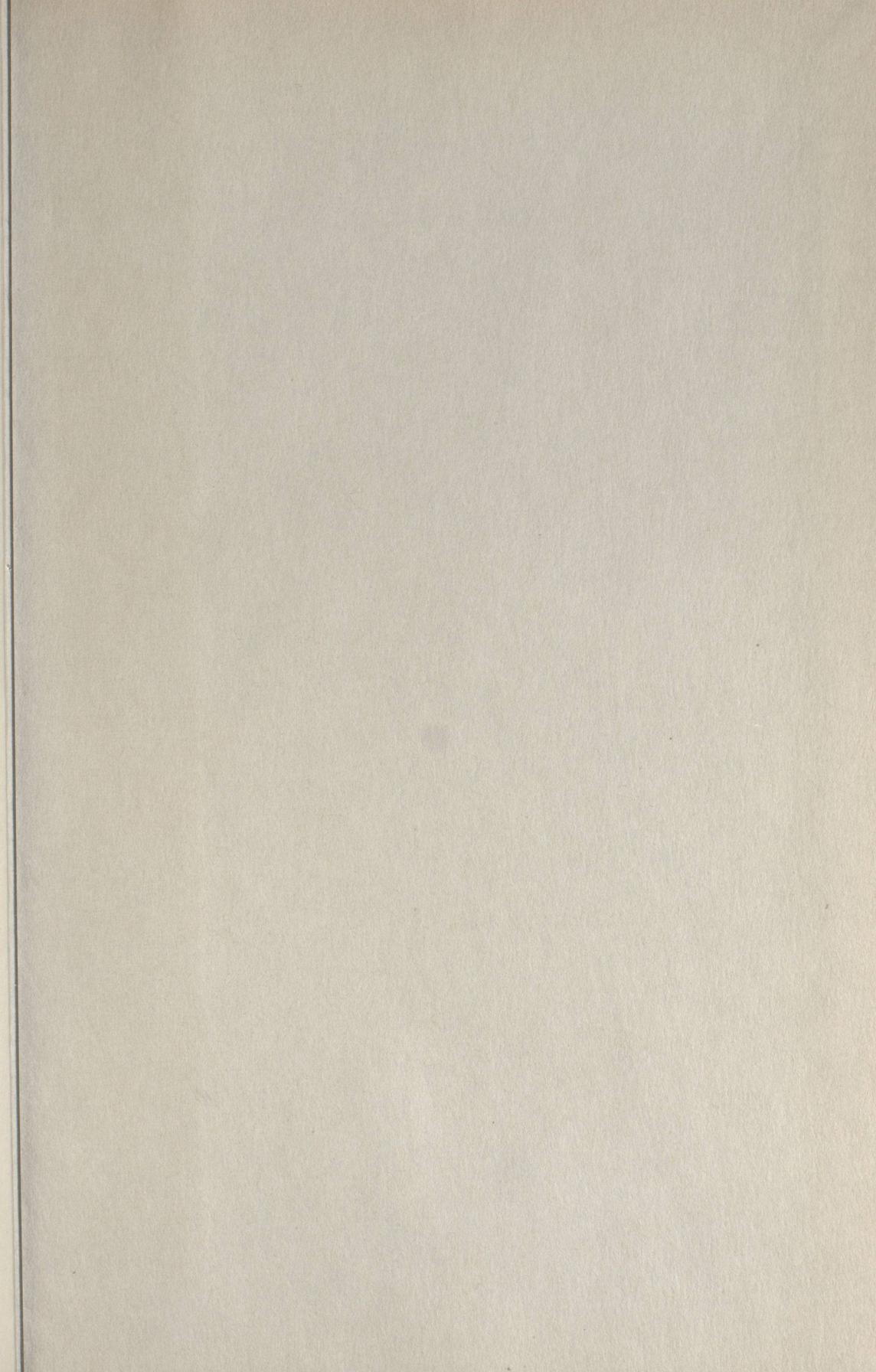
1889.

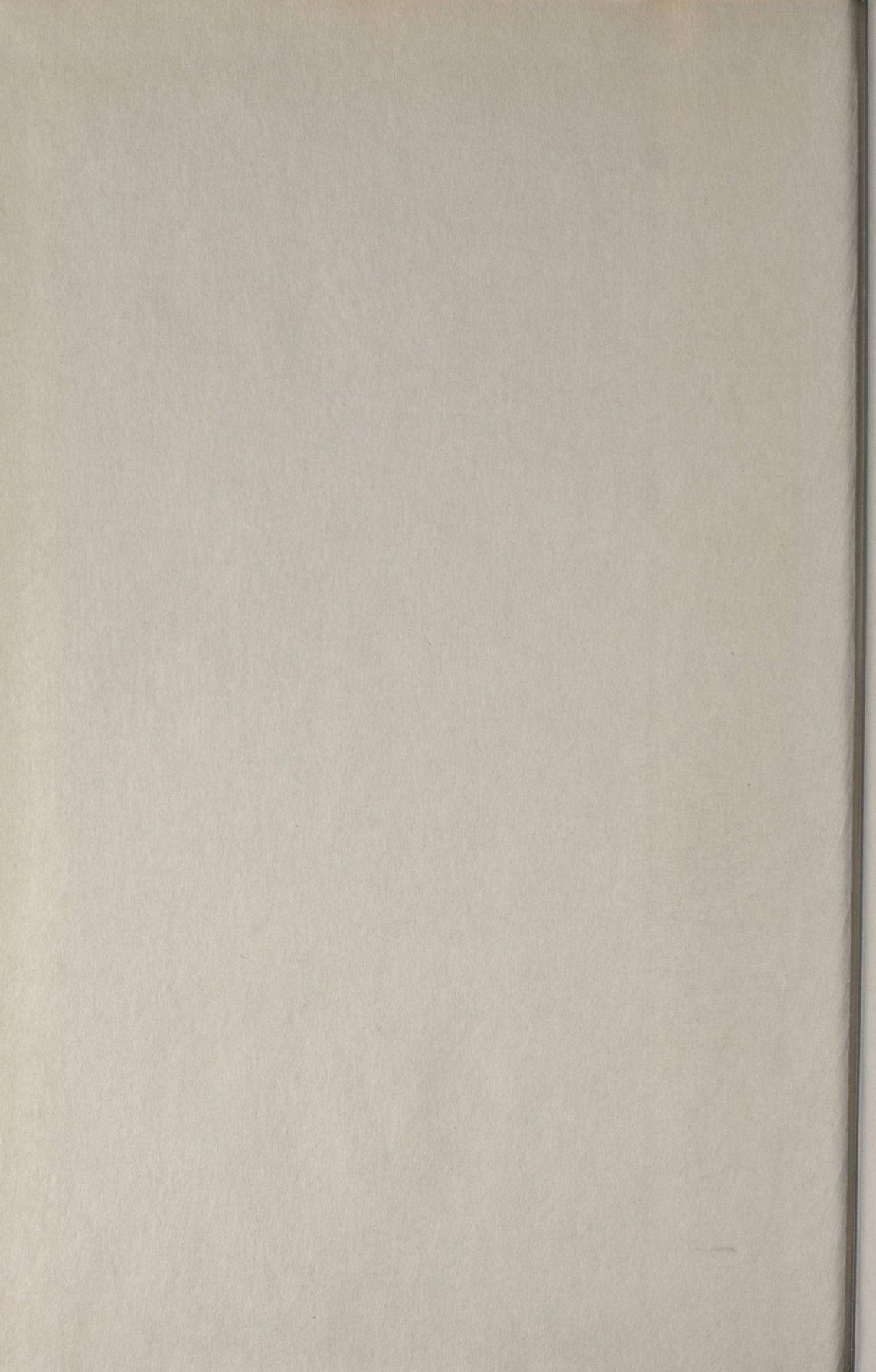


10/









Relle per  
Marshall's Press Co-operative  
Gardenvale

